BOURSE

QUARANTE-NEUVIÈME ANNÉE - N= 14768 - 7 F

**MERCREDI 22 JUILLET 1992** 

## Déséquilibres italiens

after the many

2.5

الأراء والمستريخ

ره میتونز پیر

E refus opposé par la famille du juge Borsellino à l'organisation de funérailles d'Etat pour le magistrat assassiné dimanche à Palerme est plus qu'un cri de révolte. La nouvel attentat de la Mafia est un coup supplémentaire porté à un système qui, à l'évidence, est à bout de souffie. Il est un symbole du défi multiforme auquel est confrontée l'Italie. Un prêtre sicilien a pu dire qu'il n'aurait pas lien a pu dire qu'il n'aurait pas été juste d'organiser pour le magistrat des obsèques nationales « car l'Etat compte dans ses rangs des personnalités qui ont perdu toute crédibilité».

qu'elle frappe où elle veut, et quand elle veut, la Mafia sicilienne illustre toutes les fal-blesses d'un Etat qui doit faire face aux affaires de corruption dans le Nord – riche et réputé pius «moral» — et, dans le Sud sous-développé, à la criminalité de la Mafia, de la N'drangheta calabraise et de la Camorra napolitaine; un Etat souvent impuissant, expression d'un pays déstabilisé politiquement, socia-lement et économiquement.

GUR le plan politique – en dehors même de ces affaires de corruption, élément d'effritement d'un système qui semble miné de l'Intérieur, – les élections du mois d'avril avaient première vue brouillé les cartes. Pour les partis tradition-nels, elles marquaient un désaveu symbolisé par la poussée du populisme et de le Ligue lom-barde, dont la composante régio-naliste n'est pas négligeable, et qui exprime aussi le rejet de cette « partitocratie » qui a contribué aux blocages du pays.

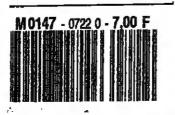
La Démocratie chrétienne, pivot du système, est, naturelle-ment, au centre de ces turbu-lences. Le président du conseil sortant, le démocrate-chrétien Giulio Andreotti, a fait les frais générale et ne figure pas au gou-vernament. Mais aucun grand parti n'est épargné. L'ex-PCI, lui aussi, a été victime du sélame.

Pour autant, le nouveau chef Pour autant, le nouveau cner du gouvernement, le socialiste Giuliano Amato, n'a pas pu tirer toutes les leçons du scrutin : il a été incapable d'élargir la vieille majorité quadripartite (démocrates-chrétiens, socialistes, sociaux-démocrates et libéraux). Muie cette majorité est deveuue Mais cette majorité est devenue très étroite. L'une des questions aujourd'hul posées est de aavoir si, à terme, une recomposition plus vaste du paysage politique est envisageable, afin que l'exé-cutif trouve les appuis et la force nécessaires pour prendre à bras-le-corps les difficultés qui l'assaillent. Les assassinats des deux juges sont peut-être aussi une conséquence du bouleverse-ment das équilibres souterrains reposant sur des liens supposés entre certains hommes politiques italiens et le crime organisé.

All chapitre économique, l'heure des remises en cause et de la rigueur a égale-ment sonné. La richasse et la dynamisme italiens s'accommo-daient de déficits publics à présent incompatibles avec les der-niers impératifs de la construction européenne. Au point que M. Amato a du adopter un plan de redressement qui constitue, a-t-il dit, a le premier pas pour éloigner l'Italie du bord du gouffre».

Plus que jamais, rien ne paraît pouvoir continuer comme avants. Mais nul ne sait quel nouvel ordre - cette fameuse II- République Italienne chère à M. Francesco Cossiga? — pour-reit émerger de tant «e déséquili-

Lire page 3 l'article de MARIE-CLAUDE DECAMPS



En proposant son éviction des organisations internationales | Les femmes sont désormais atteintes autant que les hommes

# La Communauté européenne accentue | La conférence d'Amsterdam constate sa pression diplomatique sur la Serbie

Fermé lundi 20 juillet en raison de la recrudescence des bombardements, l'aéroport de Sarajevo a été successivement rouvert et refermé, mardi 21 juillet, aux vols humanitaires. A Bruxelles, les Douze ont décidé de maintenir la pression sur la Serbie et le Monténégro en s'opposant à la participation de la nouvelle Yougoslavie (réduite à ces deux Républiques) aux organisations internationales, tandis qu'à New-York un conflit ouvert est apparu entre le secré-taire général de l'ONU, M. Boutros Boutros-Ghali, et le Conseil de sécurité à propos de l'action des Nations unies en Bosnie-Herzégovine.

## La mauvaise humeur de M. Boutros-Ghali

**NEW YORK (Nations unles)** 

Correspondence

Fait très rare, sinon sans précédent: l'ONU prise dans la tempête. Le secrétaire général des Nations unies, M. Boutros Boutros-Ghali, est entré, lundi 20 juillet, en couflit ouvert avec les membres du Conseil de sécurité ainsi qu'avec la CEE à propos de la situation en Bosnie-Herzégovine. Dans une lettre, en principe confidentielle mais largement distribuée, M. Boutros-Ghali reproche amèrement aux membres du Conseil et aux Douze de l'avoir mis devant un fait accompli. Entérinant l'accord cooclu un fait accompli. Entérinant l'accord conclu-vendredi dernier à Londres entre les représentants musulmans, serbes et croates de Bosnie – sans consulter le secrétaire général personnellement –, le Conseil avait demandé

à M. Boutros-Ghali un rapport sur les mods-lités pratiques de la prise en charge par l'ONU de toutes les armes lourdes en Bosnie-Herzégovine. La déclaration du Conseil adoptée à l'unanimité, demandait au secré taire général de remettre son rapport dans les quarante-huit houres.

En fait de rapport, M. Boutros-Ghali a remis aux membres du Conseil une lettre de protestation, leur reprochant de l'avoir tenu à l'écart de leur décision : «Avant de prendre une décision, il aurait été préférable que le Consell de sécurité, comme cela est d'usage, ait demandé et attendu l'avis technique de la force de l'ONU sur place. »

AFSANÉ BASIR POUR

FONDATEUR : HUBERT BEUVE-MÉRY - DIRECTEUR : JACQUES LESQUIRNE

# l'inexorable progression du sida

La conférence internationale sur le sida, réunie à Amsterdam jusqu'au 24 juillet, est dominée par le pessimisme sur les chances d'enrayer à court terme la pandémie. Alors que les deux tiers des personnes infectées par le virus, il y a dix ans, étaient des hommes, les femmes sont aujourd'hui touchées. Sur un million de personnes contaminées depuis le début de 1992, la moitié sont des femmes. Le nombre de nouveau-nés séropositifs ne cesse de croître. Aucune région du monde n'est désormais épargnée, mais l'Afrique reste le continent le plus atteint avec sept millions de personnes infectées.

**AMSTERDAM** 

les fins d'empirer à l'hon e sammence à lagedé

de notre envoyé spécial

L'Afrique est toujours le continent le plus touché avec 7 millions de personnes infec-tées, suivie de l'Amérique (2 millions) et de l'Asie (environ un million). Aujourd'hui, plus aucune région du globe ne semble avoir été épargnée par la pandémie. L'OMS estime que 1,7 million de malades ont à ce jour, dans 168 peys du monde, développé la maladie. La moitié des cas ont été enregis-trés en Afrique subsabarienne. trés en Afrique subsaharienne.

Plusieurs phénomènes relativement nouveaux montrent à quel point la pandémie ne cesse de prendre de l'ampleur. D'une part, le sida n'est plus l'apanage des grands centres urbains. L'épidémie suit les routes et les principales voies navigables pour attein-Lire la saile part, l'extension de la pandémie en Asie du sulle et l'article de PHILIPPE LEMAITRE page 4

la prochaine décennie, le nombre de personnes nouvellement contaminées y sera plus élevé qu'en Afrique. Autre fait majeur : on compte aujourd'hui autant de femmes que d'hommes infectées par le virus. Il y a dix ans, les deux tiers des cas survenaient chez des adultes de sexe masculin. En Europe et en Amérique du Nord, c'était la transmission par voie homosexuelle qui pré-

FRANCK NOUCHI

Lire la suite page 11 et l'entretien avec le docteur Michael Merson, responsable de la lutte contre le side à l'OMS

Au procès du sang contaminé

Le témoignage d'un père par LAURENT GREILSAMER

# Les folies de Furiani

L'enquête sur la catastrophe de Bastia révèle une accumulation d'incompétences et de légèretés, sur fond d'ambitions locales

par Agathe Logeart

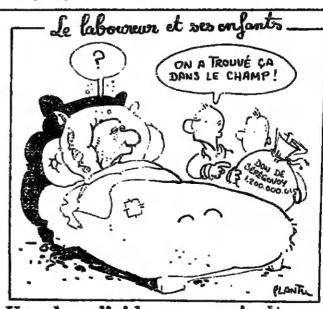
Juché en équilibre sur un IH3, un élément métallique de la par-tie basse de la tribune nord du stade de Furiani, le 5 mai, à 20 h 20, le jeune homme tournait le dos au stade. Le match allait commencer, mais M. Max Giordanengo, le fils du PDG de Sud-Tribune tentait encore de fixer quelques boulons. Une personne venait d'être blessée par la chute d'une contremarche, d'autres risquaient de l'être encore.

La houle des supporters faisait vibrer cette tribune toute neuve, malgré les appels au calme, évidemment inopérants, du speaker. Comment, en effet, garder son calme, ce soir-là à Bastia? Depuis le tirage au sort des demi-

tendue vers ce match de rêve, Bastia-Marseille. Depuis des jours, la ville, l'île, ne bruissaient plus que de l'état d'avancement des travaux pharaoniques entre-pris aur l'archaïque stade de Furiani. La légende bastiaise ne rapporte-t-elle pas qu'un jour des joueurs turinois, après l'échauffe-ment sur sa pelouse, avaient sans malice demandé qu'on les conduisit enfin sur le vrai stade? Il y en avait assez de ce complexe de parent pauvre.

M. Jean-François Filippi, le président du Sporting Club de Bastie, avait vite compris qu'à une affiche de gala il fallait répondre par un stade à la hau-teur des ambitions corses, et des

finales de coupe de France, le siennes, Si on transformait l'es-23 avril, la Corse entière était sai, en augmentant pour l'occasion la capacité du stade, ne parviendrait-on pas, en sin de compte, à doter durablement Bastia d'un stade digne d'elle? Le mérite en reviendrait à M. Jean-François Filippi, qui saurait faire fructifier son image de bienfaiteur. Dès le tirage au sort, la décison est prise : on va faire raser la vieille tribune Claude-Papi, qui ne pouvait, les meilleurs jours, accueillir que neuf cents spectateurs, et en monter au même endroit une nouvelle qui pourrait recevoir dix fois plus de supporters. Généreux, bouillant, Jean-François Filippi, avec la démesure d'un nouveau riche, voit grand.



## Un plan d'aide aux agriculteurs

M. Pierre Bérégovoy a annoncé, lundi 20 juillet, un « plan d'accompagnement de la réforme de la politique agricole commune ». Ce dispositif a été plutôt bien accueilli per le président de la

FNSEA, M. Luc Guyau. Lire page 16 l'article de FRANÇOIS GROSRICHARD

## Le processus de paix au Proche-Orient Quittant Jérusalem, le secrétaire d'Etat américain, M. James Baker, devait tenter à Amman, mardi 21 juillet, puis à Damas de dissiper les inquiétudes jordaniennes et syriennes, tandis que M. Itzhak Rabin se rendait au Caire. Lire page 6 les articles de FRANÇOISE CHIPAUX et PATRICE CLAUDE Henri Gougaud



ÉRIC LESER et FRANÇOIS RENARD

INE TERM

Lire page 17 les articles de FRANÇOIS BOSTNAVARON

Neuf auteurs européens de théâtre se sont rencontrés à la Chartreuse de Villeneuve-lès-Avignon. Ils nous affirment que le choix d'écrire pour le théatre relève de l'héroisme. Lire l'article d'OLIVIER SCHMITT page 14

Les marchés financiers limitent les pertes

Les baisses se succèdent sur les marchés financiers. Après une intervention, lundi 20 juillet, des banques centrales pour soutenir le dollar, les Bourses ont limité les pertes et retrouvé, mardi, un

Variations latino-américaines

II. - Libéralisme économique, démocratie... et misère par DENIS HAUTIN-GUIRAUT page 5

Six pages d'offres d'emploi Le sommaire complet se trouve page 28

A L'ETRANGER: Algérie, 4,50 DA; Merce, 8 DH; Turisle, 780 m.; Alemegne, 2,50 DM; Augriche, 25 SCH; Belgique, 40 FB; Carada, 2,25 S CAN: Analtas-Réunice, 9 F; Côte-C'hroire, 465 F CFA: Denemerk, 14 KRD; Espegne, 190 PTA; G.-B., 85 p.; Grèce, 220 DH; Islande, 1,20 £; Italia, 2 200 L; Lucembourg, 42 FL; Norvège, 14 KRN; Pays-Box, 2,75 FL; Portugal, 170 ESC, Sérégal, 450 F CFA: Subda, 15 KRS; Susse, 1,50 FS; USA (NYI), 2 S; USA (N

# LES FINS D'EMPIRES

Vers 2300 avant notre ère, entre Tigre et Euphrate. Sargon l'Ancien, fondateur d'Agadé, a toutes les caractéristiques d'un empereur en puissance. Même si notre tradition occidentale, très entichée de Rome, ne veut guère en convenir.

#### Par JEAN-PIERRE RIOUX

u naît et meurt l'empire? A Rome bien sûr, répondons-nous, pleins de cette assurance gréco-latine et judéo-chrétienne qui a fait l'Occi-dent. Des abords du Tibre aux frontières de la sûr, répondons-nous, pleins de cette assurance gréco-latine et judéo-chrétienne qui a fait l'Occident. Des abords du Tibre aux frontières de la nuit barbare, n'est-ce pas Auguste, premier Imperator en 38 avant notre ère, qui apprit à rayonner ? Patron et père de la patrie, objet de culte, il exerça depuis la Ville à la fois l'imperium du proconsul qui tenait l'armée, proclamait les édits et rendait la justice, la potestas du tribun qui rassemblait le peuple et l'aucoritas illimitée du Prince. Après lui, sur cinq siècles, d'Auguste en Auguste, jusqu'à Constantin le chrétien, jusqu'à l'Augustule qui passera la main en 476, une longue cohorte d'empereurs fit cohabiter la force des valeurs, l'exigence de justice et l'ambition d'inscrire les règles d'un vrai bonheur aux quatre coins du monde. Un territoire immense, rassemblé par le fer ou la diplomatie, outrepassa le clan, la cité et le royaume; une civilisation y prit racine; ses fonctionnaires gérèrent et agrégèrent une foule de particularismes sans jamais les détruire; il respira puis s'asphyxia sous l'autorité d'un héros revêtu de l'onction divine. L'empire a palpité, grandi et disparu dans les règles latines. Rome est bien la matrice et le modèle, la gloire et la mémoire, dans l'«immense majesté» de sa paix défunte.

Au point que toutes les autres dominations du monde seront rapportées au modèle antique, naturalisées, reniées ou dénommées pour les besoins de la grande cause originelle. Depuis le dix-huitième siècle, voici, impérialement titularisés par les explorateurs, les diplomates et les historiens d'Europe, la Turquie et les Indes, le Mali et la Chine, le Japon et le Brésil, l'Ethiopie ou le Mexique; voici les grandes puissances rivales flanquées d'un empire coloniaf, de mer et de terre, peuplé de centurions et de colons, qui rehausse la métropole et trépasse après 1945; les grands impérialismes soviétique ou américain substantivant leur force par la grâce des stratèges ou des politiques. Et les dynasties mortes d'Egypte ou de Babylone, d'Amérique indienne

tructions specieuses. Et surtout

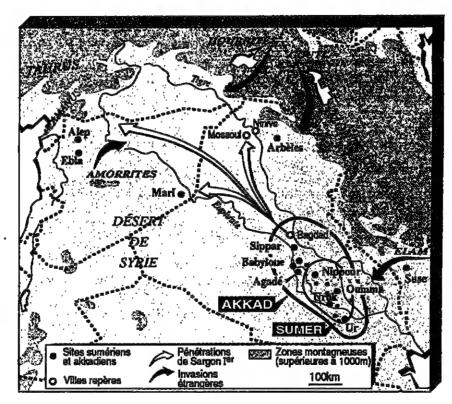
touche au chapitre des origines. Car c'est entre Tigre et Euphrate, au pays des palmes et des tells, du roseau, de l'argile et du bitume, sur une jeune terre tout juste égouttée après le grand déluge, qu'on repère les rares premiers décombres qu'il n'est pas illégitime de qualifier d'impériaux. Sortie de vingt siè-cles d'oubli total après cent cinquante ans d'exhumation savante par les archéologues et les dévoreurs de tablettes, l'entre-fleuves, la Mésopotamie, dit

à l'Occident qu'il peut piocher sur ces rives-là le récit plausible de ses origines. Vers 2500 avant notre ère, une bonne cohabita-tion entre les premières ethnies (inconnues et sans doute descendues des piémonts du Nord et de l'Est), les Sémites (les plus anciens sont nommés Akkadiens), venus des franges du désert syro-arabe au sud, constamment revivifiés par de nouvelles vagues fraternelles, et les Sumé-riens, arrivés vraisemblablement du sud-est et eux, en revanche, définitivement séparés de leurs congénères, a déjà façonné dans la partie basse de cette Mésopotamie une robuste civilisa-tion. Passage de la chasse à l'élevage avec domestication d'animaux, canalisation de l'eau, qui permit une vraie agriculture, maîtrise du feu, de la céramique et des métaux, outillages multiples, répartition hiérarchique des terres utiles entre les plus puissants, transports flu-viaux et caravanes du soleil, agglomération des viaux et caravanes du soleu, aggiomeration des hommes en gros villages puis en cités, comme Eridu ou Uruk, qui dominent le plat pays avoissinant, ceintes de gros remparts et où l'on distingue la fière demeure du Ciel et celle du souverain : la révolution du néolithique et du bronze ancien a été plus que fructueuse.

Mieux encore. L'échange est devenu un commerce entre les hommes. La foi et l'imaginaire ent installé un panthéon et des héros (Gil-

naire ont installé un panthéon et des béros (Gilgamesh, roi d'Uruk, s'endort, renonce à l'im-mortalité, mais son épopée a dévoilé que de hauts faits valaient pour gloire éternelle), lancé les premiers cris littéraires d'amour et de douleur. Une écriture linéaire et pictographique, puis cunéiforme, mêle déjà la forme et le phonème. Tous ces exploits signent l'entrée dans l'Histoire au pays de Sumer, comme nous l'a révélé en 1957 Samuel N. Kramer, dans un livre

2. – L'Histoire commence à Agadé



Le premier empire est né entre le Tigre et l'Euphrate, au pays des palmes et du roseau, de l'argile et du bitume, sur une jeune terre tout juste égouttée du grand déluge.

> tenir là pour notre propos impérial. Car voilà que s'agitent les cités-Etats indépen-dantes, que les armes parlent, qu'un mélange d'avidité matérielle et de rêve fédérateur décuple les appétits. On repère de 2900 à 2400 environ des « dynasties archaïques » aux chronologies incertaines mais qui battent assez bien la campagne. Une ville comme Kish, par exemple, est très convoitée, car elle commande les voies

> qui fut un best-seller. Et même si les archéologues italiens de Paolo Matthiae ont jeté le trou-ble depuis 1975, en brandissant leurs dizaines de milliers de tablettes qui expliquent qu'au

> nord-ouest, à Ebla la sémitique, en Syrie, près

d'Alep, une autre civilisation probablement

aussi riche avait elle aussi galope, il faut s'en

commerciales entre haute et basse Mésopotamie et parvient un temps à unir sous une même autorité Sumériens et Sémites : c'est là qu'on a parlé pour la première fois d'un «roi de la totalité», ancêtre de la tradition impériale. A l'extrême fin de cette période, le souverain d'Umma, Lugalzagesi, «celui qui emplit le sanctuaire», non seulement a maîtrisé tout le pays de Sumer, d'Ur et d'Uruk, mais a fait campagne pour neutraliser la menace que faisaient peser pour neutraliser la menace que faisaient peser sur le Sud Mari, et surtout Ebla. Alors surgit Sargon le Sémite. L'Ancien authentique, le Légi-time, le premier qui fut tenu pour souverain

universel.

Il est né de terne origine et en secret, dit la légende, au bord de l'Euphrate, à Azupiranu, la ville du safran, d'un père inconnu et d'une mère

jonc imperméabilisée au bitume, puis jeté dans le fleuve qui le déposa, vagissant et intact, chez Aqqi le puiseur d'eau. Il vécut et grandit chez l'homme au seau et s'y livra même aux joies simples du jardinage, jusqu'au jour béni où la déesse Ishtar se prit d'amour pour lui. « C'est ainsi, conclut un texte tardif, que pendant cinquante-six ans j'ai exercé la royauté. » D'autres sources sont plus prosaiques : il aurait été un échanson assez chafouin du souverain de Kish et le descendant direct d'une reine qui tenait l'équivalent d'un saloon. Peu importe : l'humble

requivalent d'un saloon. Peu importe : l'humble extraction ne messied pas à un grand bâtisseur. Car Sargon a vu grand, en effet, et très tôt. Avec quelques officiers amis, il a rompu un jour avec le roi de Kish et fondé à l'écart sa ville, Akkad, ou Agadé (dont le site n'a pas été retrouvé, hélas !), qu'il érige bientôt en capitale unique de la Mésopotamie. Puis il s'appuie sur la prospérité économique et sur le divamigne la prospérité économique et sur le dynamisme des Sémites face aux Sumériens, en voie d'épuisement, pour rayonner aux quatre points cardinaux, poussant aux limites extrêmes d'un uni-vers conçu alors comme un disque de terre ceinturé d'eau. En quelques années, il a accumulé les titulatures, « roi d'Agadé », puis « man-dataire de la déesse Innin» ou « représentant du dieu Enlil», et géré en fidèle dépositaire toutes les traditions des cités sumériennes : son empire est à l'état brut, incapable d'inventer des struc-tures administratives et politiques nouvelles. Mais il a bousculé Lugalzagesi et l'a exhibé dans une cage, pacifié tout le pays de Sumer, raflé Kish et Uruk, remonté le Tigre et l'Euphrate, envahi la Syrie au nord et peut-être ravagé Ebla, grande prêtresse. Celle-ci l'a déposé, comme tant conquis (à moins que ce ne fût son petit-fils) la économique et culturelle, de Georges Roux, d'autres héros antiques, dans une corbeille de « forêt des cèdres » et la « montagne d'argent » Le Seuil, 1985.

Tête en bronze Sargon I. exposée au Musée de Bagdad.

Vicaire des dieux,

esquisse de cour avec sa foule

et de hérauts, cruel et gorgé de butin,

régna superbement

du Taurus et de l'Amanus, dominé l'Elam à l'est, glissé au sud le long du golfe Persique jusqu'en Oman, et même, dira une tradition très douteuse, exploré l'Anatolie et franchi la mer jusqu'à Chypre et en Crète. Unifier la Mésopotamie, contrôler et apaiser tous ses échanges commerciaux et humains, ouvrir le rivage syrien, surveiller hauteurs et déserts aux alentours de la cuvette bénie, contempler avec satisfaction le pas lourd des convois terrestres et l'accostage des navires surchargés venus de l'Indus ou de Méditerranée: Sargon, le premier, accomplit le rêve qui hantera après lui les monarques sumériens, assyriens, babyloniens et perses, tous fidèles à sa mémoire. Vicaire des dieux, roi d'excellence, soldat ami de la magnificence, entouré d'une esquisse de cour, avec sa foule de scribes, d'orfèvres et de hérauts, désignant des gouverneurs sûrs, gorgé de butin et cruel plus souvent qu'à son tour, il a régné superbement jusqu'au bout. Jusqu'à mater, dit-on, une rébellion généralisée qui l'assiégeait dans Agadé, avant de disparaître vers 2280.

Ses héritiers, et surtout son petit-fils Naram-Sin, qui eut un règne aussi long et glorieux que le sien, géreront l'empire plutôt mal, car toutes les cités ont relevé la tête et, dévalant des montagnes du Zagros au nord-est, les Gouti vont porter la malédiction sur Agadé. Mais ils sont toujours « rois des quatre régions » et tout aussi entreprenants, quitte à passer davantage aux yeux de la

aussi entreprenants, quitte à passer davantage aux yeux de la postérité pour des tyrans bri-seurs de peuples et porteurs de misère que les dieux ont juste-ment punis en précipitant leur chute. A deux nuances près, très Sargon, entouré d'une importantes pour nous. La pre-mière est introduite par Naram-Sin, qui se fit appeler « roi d'Agadé » ou époux de déesse. Il fit précéder la marque de son nom de l'étoile divine et, dans le stèle rose retrouvée à Suse et de scribes, d'orfèvres jusqu'à sa disparition.

isparition.

Ispar politique, ce qui laisse entendre que l'amas de politique, ce qui laisse entendre que l'amas de richesses à gérer, sa concentration géographique au profit de la métropole de commandement, la distribution d'une honnête aisance à tous, la paix garantie, l'extension d'un art de vivre ensemble et l'usage d'une langue officielle – les traits d'union d'une civilisation, pour tout dire – sont au moins aussi propices à l'épanouissement d'une idée impériale que la brutalité banale du soudard expansif. Tout procède du roi vainqueur, de sa générosité et de son ambition propres, mais son pouvoir est aussi pacifique que guerrier, aussi civilisateur que fédérateur.

L'empire d'Agadé disparut aux alentours de 2200, après plus d'un siècle de rayonnement si ques-unes des figures de la fin qui, bien plus tard, seront aussi fatales à d'autres empires. Un texte nous décrit Naram-Sin « plein de trouble, d'égarement et de tristesse, souffrant et gémissant» au spectacle de son domaine menacé par les Lullubi et les Gouti, « peuples oppresseurs et ignorant le culte des dieux », tandis que l'armée des frontières ne sait plus contenir la guérilla. Bientôt dévaleron à leur tour sur sa Mésopotamie, violeurs mais prompts à se laisser civiliant des les laisser des lais liser, les Elamites et les Amorrites, les Hittites, les Kassites, les Mèdes et les Perses. A l'intérieur, les sujets soumis se rebellent, trop pressu-rés économiquement et renouant leur fidélité à leurs petites patries. Même les révolutions de

leurs petites patries. Même les révolutions de palais ne sont pas à exclure. L'anarchie fut telle in extremis que la liste royale sumérienne dut signaler, le plus sobrement qu'il était possible : «Qui était roi?» «Qui n'était pas roi?» Sargon et Naram-Sin, pourtant, ont survécu à toutes ces malédictions. Jamais pouvoir n'avait été si vaste, si proche de la religion et pourtant déjà distinct d'elle, que sous leurs règnes. Jamais l'écriture cunéiforme n'avait été aussi belle et l'art indigène aussi fier, aussi ouvert aux pouveaux vents de la création. ouvert aux nouveaux vents de la création. Jamais bonheur n'avait été aussi palpable que sous leur sceau. Cette grandeur toute pacifique fut portée à leur crédit par la postérité mésopotamienne. Il ne serait pas injuste qu'enfin nous fassions nous aussi le détour, pour saluer aux musées de Bagdad et du Louve leur deur saluer. musées de Bagdad et du Louvre leurs deux têtes aux yeux vides, sensuelles, ironiques et comme apaisées.

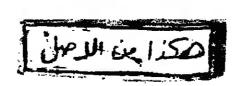
#### POUR EN SAVOIR PLUS

■ La Mésopotamie. L'écriture, la raison et les dieux, de Jean Bottéro, Gallimard, 1987. Naissance des cités, de Jean-Louis Huot, Jean-Paul Thalmann et Dominique Valbelle, Nathan, 1990.
 L'Histoire commence à Sumer, de Samuel N. Kramer, Arthaud, nouvelle édition 1986.

 Les Premières Civilisations. Des despotismes orientaux à la cité grecque, sous la direction de Pierre Lévèque, PUF, 1987.

 Les Mésopotamiens, de Jean-Claude Margueron,
 volumes, Armand Colin, 1991,
 Sumer, d'André Parrot, Gallimard, 1960. La Mésopotamie. Essai d'histoire politique.

Prochain épisode : « Le crève-cœur de Ramsès III », par Francis Fèvre



ITALIE: après l'assassinat du juge Paolo Borsellino

# «C'est la guerre!»

Les funérailles d'Etat des cinq membres de l'escorte du juge Paolo Borsellino, tués dimanche 19 juillet aux côtés du magistrat dans un attentat, devaient être célébrées mardi 21 juillet, à Palerme, en présence du chef de l'Etat italien, M. Oscar Luigi Scalfaro. La cérémonie devait être retransmise en direct par plusieurs chaînes de télévision. Les collègues des policiers ont fait savoir qu'ils ne souhaitaient pas la présence dans la cathédrale d'hommes politiques.

YRES

性病病病性 建铁矿 不下 人

当の 環境 を添ります。

m frankright dan der

15000

\$ 14 ° 11

(gr. . : --

14 CT 1 . T T-

-

Appropriate and the second

The same to

Productive -

CALLED TO

Specific 4- 30 "

A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH

REAL

Artist .

· .

St. 2595.

美権 シングルをよう しょうしょうかん

THE WALL WITH THE PARTY OF THE

esta, in which is given that the street of t

#### de notre correspondente

« C'est la guerre ! » : le titre, à la une de la Stampa, mardi 21 juillet, résume à lui seul le ton et l'état d'esprit qui règnent au lendemain de l'attentat qui a coûté la vie au juge anti-Mafia Paolo Borsellino et aux cinq membres de son escorte. « Aux armes citoyens! », répond, en français dans le texte et en écho, non sans une certaine ironie, l'au-tre grand quotidien, la Repubblica. A croire que l'Italie tout entière, qui, de Milan à Reggio-de-Calabre, a observé minutes de silence et grèves de solidarité à la mémoire du magistrat assassiné, est prête à réagir contre la Mafia, avec le sentiment, comme l'écrivent d'ailleurs la plupart des com-mentateurs, d'« être retournée à l'époque d'Aldo Moro et du terro-

La guerre donc. Et pas de guerre sans armée : depuis lundi c'est chose faite, 200 soldats ont investi la Sicile, 800 autres sont attendus ainsi qu'un millier de carabiniers et plusieurs hélicoptères pour prêter main-forte aux autorités locales. Dans le même temps, au cours d'une opération «coup de poing» très commentée, commissions du Sénat qui devait enquêtes préliminaires des juges proposé d'intervenir auprès de dans les affaires de Mafia, de l'ONU et des pays européens quelques heures, comme enfin

de l'Ucciardone à Palerme) ont été transférés sur l'îlot-forteresse de Pianosa, au large de la Tos-cane. Un quartier de haute sécurité mis en place par le général Dalla Chiesa, à la fin des années 70 pour isoler justement les terro-

Pas de guerre non plus sans acris de guerre». Et, à cet égard, la classe politique, particulière-ment choquée ou mal à l'aise, surtout depuis que les familles des victimes ont annoncé qu'elles refuseraient « les larmes d'Etat aux funérailles », s'est surpassée. Dans un climat fébrile de réglement de comptes, le PDS (ex-PCI) demande « un changement d'orientation à la tête du pays », seul remède, à ses yeux, pour bat-tre la criminalité organisée; aux cris de « Représailles ! », les néo-fascistes du MSI réclament, eux. la peine de mort pour les mafieux, tandis que les républi-cains, plus modérés, se contente-raient d'un « maximum de rigueur ».

Pour calmer cette rhétorique combative, le mouvement anti-mafia de la Rete s'élève, lui, avec force contre les dangers des lois spéciales et de la « démocratie blindée», mais n'en demande pas moins la démission du procureur de Palerme, Pietro Giammanco, durement critiqué déjà en son temps par l'autre juge assassiné, Giovanni Falcone.

#### Deux dossiers essentiels

Au-delà de ces grandes manœures politico-psychologiques, d'autant plus outrancières sans doute qu'elles servent surtout à masquer une certaine impuissance, quelque chose semble tout de même s'être débloqué. Ne serait-ce que le sentiment d'une certaine urgence à agir : le conseil des ministres s'est réuni lundi en soirée, précédant le travail des

réveillées de leur léthargie par les quelque 50 kilos d'explosif de la tragédie de Palerme, les autorités italiennes ont mis les bouchées doubles. C'est-à-dire qu'elles ont exhumé deux dossiers essentiels contre la Mafia, bloqués jusqu'ici par les polémiques et les dissensions. Celui du « super-parquet », cet organe de coordination judicio-policier, dont la creation remonte à dix mois, et qui, faute d'entente entre le garde des sceaux et le Conseil supérieur de le magistrature (CSM) est toujours formellement sans un chef à sa tête pour le faire fonctionner. Le candidat choisi par le CSM, le procureur de Palmi, Agostino Cordova, n'ayant pas l'assenti-ment du ministre de la justice, Claudio Martelli, qui aurait pré-féré Giovanni Falcone, écarté il y a plusieurs mois par le CSM, qui ne s'est jamais privé de critiquer les méthodes du juge anti-Mafia, notamment son recours jugé tis. Après la mort de Falcone, le nom de Paolo Borsellino avait été encore une fois évoqué par M. Martelli. Mardi, une nouvelle séance de conciliation devait également se tenir pour sortir de l'impasse où se trouvent le ministre et les magistrats. Il semblerait que l'on se dirige à court terme vers une réouverture des candida-

L'autre dossier, celui qui avait fait jeter des hauts cris, là encore, aux magistrats et aux avocats, qu pour certains s'étaient même mis en grève, concerne le décret-loi Scotti-Martelli, du nom des deux ministres de l'intérieur et de la justice du gouvernement Audreotti. Ce décret-loi, adopté en conseil des ministres le 8 juin dernier, au lendemain de l'assassinat du juge Falcone, avait pour but de renforcer les pouvoirs de la police, de prolonger les enquêtes préliminaires des juges dans les affaires de Mafia, de

tures, seul chemin possible pour

parvenir à un compromis.



détenus avec la justice et enfin d'assurer une plus grande protection, donc un meilleur « usage » des « repentis ».

Mesures qui avaient été accueillies par une levée de boucliers. Certains voyant poindre le « fascisme » sous la nouvelle souplesse accordée à la police, tandis que d'autres jugaient contraire aux garanties et aux libertés essentielles le régime carcéral plus strict, comprenant notamment un contrôle des biens des détenus envisagé pour les assassins de le mafia. Parallelement, l'ancien ministre de l'intérieur, M. Vicenzo Scotti, devenu ministre des affaires étrangères, s'est

tional, une plus grande collaboration pour lutter contre le recyclage de l'argent sale.

Lundi soir, apparemment, les objections et les frilosités de la classe politique italienne ont sauté. Revu dans un sens plus radical encore, le texte du décretloi Scotti-Martelli va être proposé d'urgence à l'examen du Sénat. Donnant ainsi raison au ministre de la justice qui, après s'être fait hué il y a quelques semaines en pariant de la « mentalité du Far West nécessaire pour lutter contre la Mafla », s'est fait applaudir cette fois, en disant : « Le crime organisè ne se combat pas avec une mentalité de vigile urbain.»

#### **TCHÉCOSLOVAQUIE**

## M. Vaclav Havel s'est démis de ses fonctions de président

Le président américain George Bush a regretté, lundi 20 juillet, la démission, le même jour, du président tchécoslovaque, M. Vaclav Havel, estimant qu'il eest un des chefs d'État contemporains hors du communa qui «a apporté une contribution historique et héroique à la cause de la liberté». Dans une interview, publiée lundi, M. Havel a déclaré que le pouvoir fédéral se trouvait dans une « position de dissident ». Lors de ses adieux, il a estimé qu'il était trop tard pour un référendum sur la partition du pays. mais a abandonné sa demande d'une élection du futur président tchèque au suffrage universel.

#### de notre correspondant

L'étendard présidentiel, orné des blasons tchèque et slovaque et de la devise veritas vincit (la vérité vaincra), ne flotte plus au-dessus du château de Prague. M. Vaclav Havel, vraisemblablement le der-nier chef d'Etat Ichécoslovaque, est redevenu, lundi à 18 heures, un citoyen ordinaire. Au moment où le chancelier de la présidence, le prince Karel Schwarzenberg, descendait le drapeau au son de la musique martiale de la garde du château, M. Havel donnait sa dernière conférence de presse. A son départ du château de Prague pour la résidence des présidents tchécoslovaques de Lany, au nord-ouest de Prague, le chef d'Etat a été acclamé par quelques milliers de

Dans les jardins de Lany, à l'ombre des tilleuls, l'ex-président avait convié les journalistes à une garden-party: l'ambiance n'était pas à la sete, l'émotion régnait parmi les participants. Il avait également réuni ses collaborateurs, qui ont démissionné à l'unisson, pour faire un bilan de ses presque mille jours à la tête de la Tchécoslovaquie.

Dans la journée, M. Havel avait reçu le premier ministre tchèque, M. Vaclav Klaus et le président du C nseil national (parlement) tchèque, M. Milan Uhde. Ces derniers l'ont remercié d'avoir grandement contribué au « retour de la démocratie en Tchécoslovaquie» et ont estimé que M. Havel jouera encore un rôle sur la scène politique tchè-

Les dirigeants tchéques sont convenus avec M. Havel de le consulter à propos de la nouvelle constitution tchèque. « M. Havel est devenu un expert en droit constitutionnel », a constaté M. Klaus qui s'est refusé à indi-quer s'il avait formellement proposé le poste de président tchèque à M. Havel.

A ce propos, l'ex-chef de l'Etat a réaffirme qu'il se tenait en réserve de la République, mais qu'il refu-sait de devenir un président-potiche: « Ma candidature à une telle fonction dépendra de son existence, de su définition dans la Constitution et de ce que le président aura à faire », a-t-il dit. « D'autre part, je ne me présenterai que si je suis soutenu par suffisamment de partis représentatifs: il ne faudrait pas que l'on recommence plusieurs fois l'élection du président; cela serait un mauvais début pour ce nouvel Etat », a-t-il ajouté, évoquant implicitement la non-élection d'un président tchécoslovaque malgré

quatre tours de scrutin. Quant au mode d'élection du président tchèque, M. Havel est revenu sur sa proposition de l'élire au suffrage universel direct. Il a, à l'instar de M. Klaus (le Monde du 17 juillet), évoqué la possibilité que le chef d'Etat tchèque soit élu par les deux chambres du Parlement tchèque ou par un collège de grands électeurs issus des assemblées locales.

L'ex-président a aussi estime qu'il «était visiblement trop tard pour un référendum dans lequel les citoyens devraient se prononcer sur la séparation d'une République de la Fédération. Il aurait du avoir lieu il y a un an ou six mois n. Il s'est toutefois prononce en faveur d'un référendum portant uniquement sur les nouvelles constitutions des Etats tchèque et slovaque indépendants, mais enterinant de fait la partition de la Tchécoslova-

# L'implantation de la Mafia en France

gone que cette pieuvre-là n'a plus rien du serpent de mer. La pré-sence d'environ soixante-dix matiosi italiens derrière les barreaux de prisons françaises en est sans doute la meilleure preuve.

Plusieurs affaires financières et immobilières récentes ont aussi montré que les organisations criminelles transalpines s'efforcent de recycler leurs masses d'argent sale dans l'économie française. Si les polices judiciaires travaillant de part et d'autre des Alpes s'inquièpart et d'autre des Aipes s'induce-tent de ces phénomènes, elles ne constatent pas pour autant l'im-plantation d'un « milieu mafieux » de ce côté de la frontière.

Pour l'heure, la trace des mafias (1) a été repérée dans plu-sieurs opérations de recyclage de capitaux. A la tête d'un chiffre d'affaires estimé à plus de 100 mil-liards de francs en 1990, les «honorables» sociétés ont en effet tout intérêt à multiplier les «blan-chisseries» à l'étranger.

De la Côte d'Azur à la région Rhône-Alpes, la police judiciaire a tout spécialement surveillé les sec-teurs du tourisme et des jeux, domaines traditionnels du blanchi-ment des capitaux d'origine crimi-nelle. Les plans de la Sofextour, une société foncière d'exploitation touristique qui a tenté de racheter le casino de Menton (Alpes-Maritimes) en 1990, ont ainsi été

#### iceberg immobilier?

Dans l'île de Cavalio, au sud de la Corse, les projets d'une autre société désireuse de prendre des parts dans un complexe touristique avec hôtels et établissements de avec notes et etablissements de jeux ont également été contrecar-rés. Il y a peu, enfin, des action-naires réputés proches de la Mafia ont été empêchés de prendre pied sur le green d'un golf de l'arrière-pays niçois. A chaque fois, la justice est intervenue pour geler les millions de francs investis dans les

Les tapis verts et les greens, les jeux et le tourisme, ne seraient-ils que la partie émergée d'un immense iceberg immobilier? Député (UDF) de la Mayenne, M. François d'Aubert s'en dit en tout cas persuadé : comment comprendre, sinon, que « des firmes italiennes du bâtiment aient pu MARTIN PLICHTA | débarquer sur la Côte d'Azur et des pays d'Europe,

La Mafia a si bien commencé de répondre à des appels d'offre publi-déployer ses tentacules sur l'Hexa-que en proposant des devis inféque en proposant des devis inférieurs de 30 % aux prix habituellement pratiqués?», interroge le député, qui a demandé la création d'une commission d'enquête parlementaire sur l'implantation de la Malia en France (le Monde du

> Aux dires de celui qui est aussi un farouche opposant au traité de Maastricht, « 35 % du marché immobilier niçois » serait déià sous l'influence des parrains transalpins... Ses inquiétudes font d'ailleurs écho à celles du président du groupe communiste à l'Assemblée nationale, M. André Lajoinie, également partisan d'une commission d'enquête ad hor, qui redoute l'influence de ce « treizième Etat » - la Mafia - sur l'Europe. Mais de telles affirmations sont pour l'instant infirmées par les diverses enquêtes menées par la police judi-

> Les parrains italiens n'en ont pas moins toujours fait preuve de la plus grande adresse pour passer à travers les mailles du filet. A l'image d'un Al Capone qui connut la prison pour une simple affaire fiscale, le plus célèbre des Italiens condamnés en France, Michele Zaza, parrain présumé de la Camorra, n'est-il pas «tombé» en France pour un banal trafic de cigarettes blondes? Surnomme O Pazzo (le Fou), le Napolitain a ainsi pu être condamné à trois ans de prison en juillet 1989. Après le versement d'une caution de 1 million de francs, Zaza a depuis quitté les Baumettes et se trouve assigné à résidence sur la Riviera française.

Une chose reste en tout cas certaine : les mafiosi écroués en France le sont essentiellement pour des affaires de stupéfiants. Plusieurs membres de la'Ndrangheta calabraise ont été mis à l'ombre pour avoir fait commerce d'une cocaine que les organisations italiennes ont les moyens d'acheter à la tonne et directement en Colombie. Jusqu'à présent, les mafias transalpines paraissent se cantonner à ce trafic d'héroine et de cocaine en direction notamment

Hors de ce champ d'activité, les «milieux» implantés de longue date en France - qu'ils soient corses, maghrebins ou pied-noirs ne sont guère tourmentés par la concurrence italienne et continuent de «tenir» l'essentiel du marché hexagonal du crime.

#### ERICH INCIYAN

(1) Par ordre d'importance décroissante, ce sont : en Sicile, la Mafia (180 clans) qui est à la fois la plus ancienne et la plus développée des sociétés, avec su cilébre branche de la Cosa Nostra aux Etats-Unis, Viennent ensuite la Camorra, à Naples et en Campanie, puis la Ndranghetra calabraise (140 clans). Plus récemment apparue dans les Pouilles, la Sacra Corona Unita tente de s'imposer avec l'ardeur des nouveaux arrivés en recou-

#### La famille refuse des funérailles nationales

La classa politique italianna subit un camouffet : la famille de Paolo Borsellino a refusé que des funérailles netionales soient organisées en l'honneur du juge assassiné. La veuve du magistrat et ses enfants ont décidé que le président Oscar Luigi Scalfaro, fort respecté pour son intégrité morale, serait le seul représentant de l'Etat présent lors d'une cérémonie strictement familiale. « Il ne serait pas juste d'organiser des funérailles nationales car l'État compte dans ses rangs des personnalités qui ont perdu toute crédibilité », a expliqué le prêtre jésuite sicilien Ennio Pintacuda.

Dans la nuit, une foule en colère, parmi laquelle figuraient de nombreux gardes du corps, s'est heurtée aux gouverneur civil de Palarma où avait lieu une réunion des responsables de la lutte anti-mafia. Les manifestants ont insulté le chef de la police nationale italienne, M. Vincenzo Parisi, qui sortait du bătiment. A Rome, une centaine de gardes du corps ont parcouru la ville en faisant hurler les sirènes de leurs voitures en signe de sympathie pour leurs collègues sici-

#### Un champ de bataille

La pape Jean-Paul II a commenté l'attentat depuis la chambre d'hôpitel où il se remet de son opération. «Le pape a été choqué par ces assassinats qu'il-considère comme une insulte à l'Italie», déclaré le porte-parole du Vatican.

A Palerme, l'endroit où la bombe a explosé dimanche ressemblait encore, le lendemain, à un champ de bataille. Des témoins ont déclaré que plusieurs pillards avaient profité de la panique pour cambrioler les appartements éventrés par l'explosion.

Les pompiers continuaient débris de toute sorte arrachés aux voitures et aux immeubles par l'attentat. Quinze familles ont d0 passer la nuit à l'hôtel, leurs logements ayant été partiellement

Une foule majoritairement composée de jeunes gens s'est ressemblée devent l'appartement de l'épouse du juge assassiné, Agnese Pireino Letto, pour lui témoi-gner son soutien. - (Reuter.)

## Douze assassinats de magistrats en vingt-trois ans

#### 1969

17 mars. - Le juge Agostino Pianta est assassiné dans le tribunal de Nicosia (Enna) en Sicile.

5 mai. - Le procureur de la République de Palerme, Pietro Scaglione, est tué par des tirs de mitraillette, alors qu'il revient en voiture du cimetière dans lequel est enterrée

#### 1979

25 septembre. - Cesare Terra-nova, juge d'instruction au tribunal de Palerme, est tué à coups de cara-

#### 1980

6 août. - Le procureur de la République de Palerme, Gaetano Costa, est tué par balles.

#### 1982

3 septembre. - Ce n'est pas un juge qui tombe mais aussi un sym-bole de la lutte anti-Mafia : Le super-préfet de Palerme, le général Carlo-Alberto Dalla Chiesa, est assassiné dans sa voiture avec sa femme à Palerme.

#### 1983

25 janvier. - Le substitut du procureur de la République de Trapani,

Giangiacomo Ciaccio Montalto, est tué dans sa voiture.

29 juillet. – Le magistrat Rocco Chinnici est tué dans un attentat radiocommandé. C'est la première fois que la Mafia utilise cette techni-

2 avril. - Le juge Carlo Palermo est grièvement blessé dans un atten-tat similaire, mais il échappe à la mort. En revanche, trois autres personnes sont tuées.

14 septembre. - La Mafia tue l'un des présidents du tribunal de Tra-pani. Alberto Giacomelli, à la

25 septembre. - Le président de la cour d'assises de Palerme, Antonio Saetta, est assassiné avec son fils près de Caltanissetta.

## 1990

21 septembre. – Rosario Livatino, juge assesseur du tribunal d'Agrigente, est tué sur une route près de cette ville.

- ...... השפתה ו-שופהע

23 mai. - Le juge Giovanni Fal-cone est tué dans un attentat à l'explosif. en même temps que son énouse, magistrat également, et trois membres de leur escorte.

La sécurité régionale domine la 25 conférence ministérielle de l'ASEAN (Association des nations d'Asie du Sud-Est, Brunei, l'Indonésie, la Malaisie, les Philippines, Singapour et la Thailande), réunie à Manille mardi 21 et mercredi 22 juillet. Pour la première fois, la Chine et la Russie sont présentes en tant qu'« invités ». C'est également le cas du Vietnam et du Laos, qui doivent, à cette occasion, signer le traité d'amitié et de coopération en Asie du Sud-Est et accéder ainsi au statut d'∢ observateurs », dernière étape avant celui de membre de 'ASEAN.

L'ASEAN passera en revue les problèmes posés par le retrait américain des Philippines et la décision japonaise d'autoriser l'envoi de forces de paix à l'étranger. Elle devrait surtout appeler à la retenue dans la querelle sur l'archipel des Spratleys, que se disputent six États de la région.

BANGKOK

de notre correspondant en Asie du Sud-Est

Les Spratleys, un ensemble d'îles, de récifs, d'îlots et atolls de la mer de Chine méridionale situés sur une voie maritime vitale et dont les fonds marins pourraient être riches en petrole et en gaz, sont convoités à la fois par la Chine, Taiwan, le Vietnam, Bru-

Pékin rappelle régulièrement le caractère « irréfutable » de sa souveraineté sur l'ensemble de l'archipel comme sur celui des Paracels, situé plus au nord et que se disputent seulement la Chine et le Vietnam. Manille a qualifié d'« irréaliste » l'accord entre Kuala-Lumour er Hanol. Taipei estime, comme Pékin, que la souveraineté chinoise. « ne se discute pas ». La Chine, dont la marine est la plus forte dans la région - si l'on exclut la VII: flotte américaine - occupe sente les Paracels depuis qu'elle en a délogé, en 1974, une garnison de l'ancien régime de Saigon.

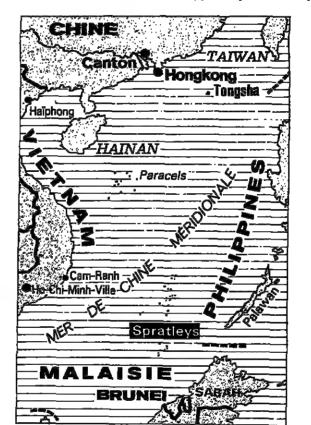
quent pour que la Chine, Taiwan

et les Philippines protestent énergi-

#### Du pétrole dans l'archipel?

En revanche, il y a beaucoup de monde sur les Spratieys. La flotte chinoise occupe plusieurs flots dont elle a chassé, le 14 mars 1988, des garnisons vietnamiennes. Le Vietnam, seul avec la Chine à revendiquer l'ensemble de l'archipel, y conserve un pied. Taiwan a une garnison sur l'une des plus grandes îles. La Malaisie est également présente et Manille a renforcé, en février, sa présence sur huit îles à la suite de la découverte de pétrole à l'ouest de l'île philippine de Palawan.

Les discussions sur l'avenir de l'archipel avaient échoué jusqu'à la réunion, en juillet 1991, d'un séminaire à Bandoung (Indonésie) auquei toutes les parties prenantes avaient, pour la première fois, par-



nci, la Malaisie et les Philippines. Ces six États affirment ne pas vouloir recourir à la force pour faire valoir leurs droits sur l'archipel, qui n'en demeure pas moins un réel sujet de friction.

En mai, la tension est de nouveau montée quand la Chine a

ticipé. Tout en réitérant sa souveraineté sur les Spratleys, la Chine avait profité de cette première « réunion d'experts » pour préconiser le renoncement au recours à la force ainsi qu'une amorce de coopération dans différents

La volonté affichée d'entretenir les meilleurs rapports avec l'Asie du Sud-Est n'empêche pas les Chinois de demeurer fermes sur leurs revendications territoriales. Ce n'est pas la faible marine vietnamienne qui pourrait, le cas échéant, les empêcher d'agir à leur guise. L'ASEAN veut éviter, pour sa part, de se retrouver engagée dans une conflit sino-vietnamien.

L'opinion prévaut néanmoins que la réunion d'une conférence internationale sur les Spratleys serait « prématurée » et que des rencontres informelles sont encore le meilleur moyen de calmer le jeu Les autres questions de sécurité seront abordées surtout à partir de jeudi, quand les ministres des affaires étrangères de l'ASEAN rencontreront leurs sept « partenaires », États-Unis, Japon, CEE, Australie, Nouvelle-Zélande, Canada et, depuis peu, Corée du

JEAN-CLAUDE POMONTI

# **EUROPE**

Le conflit en Bosnie-Herzégovine

Fermé, lundi, en raison de l'échec du cessez-le-feu et la recrudescence des combats, l'aéroport de Sarajevo a été rouvert, mardi 21 juillet, permettant un début de reprise des vols humanitaires vers la capitale bosniaque. Un premier avion - un appareil français - a pu sa poser dans la matinée. Le Haut commissariat de l'ONU aux réfugiés a indiqué que

fermé en fin de matinée. Les affrontements n'ont été que spora-diques et d'intensité assez faible à Sarajevo et dans sa banlieue durant la nuit de

d'autres vols étaient attendus, à condition

que l'accalmie enregistrée pendant la nuit

persiste. A la suite de la reprise des tirs

de mortiers, l'aéroport a été, à nouveau,

L'aéroport de Sarajevo est de nouveau fermé

lundi à mardi, ce qui a permis la récuverture de l'aéroport. Signée vendredi dernier à Londres par les représentants musulmans, serbes et croates de Bosnie-Herzégovine, la trêve devait durer quinze jours et ouvrir la voie à des pourparlers de paix. Mais elle a subi le même sort que les autres accords de cessez-le-feu conclus précédemment. « Il est dommage que le cassez-le-fau semble avoir provoqué plus de combats qu'à d'autres moments », a déclaré le général Lewis Mackenzie, commandant des « Casques bleus » de Sara-

« Cela devient un peu pénible d'essayer de calmer les choses », a-t-il ajouté, estimant que les dirigeants des factions

de leurs unités. Des tirs de mortier dans le quartier de la présidence bosniaque et autour de

rivales paraissaient avoir perdu le contrôle

l'hôpital ont notamment fait cinq morts et quatorze blessés, a rapporté Radio-Sarajevo. Selon celle-ci, les combats ont également continué dans et autour des villes de Gorazdé, Bugojno, Mostar, Visoko et Breza. La recrudescence des bombardements et la fermeture de l'aéroport de Sarajevo ont, d'autre part, empêché le président bosniaque, M. Alija Izetbegovic de se rendre lundi à Zagreb pour des entretiens avec les autorités croates. -

# Les Douze veulent exclure la Yougoslavie de toutes les organisations internationales

BRUXELLES

(Communautés européennes)

de notre correspondant Le demier cessez-le-feu en Bosnio-Herzégovine – auquel on avait cu la faiblesse de croire davantage qu'aux précèdents - immédiatement violé; l'aéroport de Sarajevo, dont l'ouverture avait marqué le seul progrès tan-gible au cours des récentes sémaines, à nouveau fermé : depuis un an, jamais le décalage entre la situation sur le terrain et les discussions plus ou moins académiques des Douze n'avait paru aussi impressionnant.

Les ministres européens des affaires etrangères, qui étaient réunis, lundi 20 juillet, à Bruxelles, sem-blaient parfaitement conscients de leur relative impuissance devant de tels événements, mais cependant déterminés à ne pas jeter l'éponge. « Nous devons continuer, maintenir nos efforts; nous ne pouvons pas imposer la paix, mais nous ne pou-vons pas admettre que notre déception nous amène à renoncer », a com-menté M. Douglas Hurd, qui préside les travaux des Douze. Est-ce dû à la forte personnalité du secrétaire au enclin à la complaisance ou aux effets de manche. – malgré les revers

M. Roland Dumas a manifesté une égale détermination : «Il faut à tout prix rouvrir l'aéroport de Sarajevo, reprendre le pont aérien, nous allons réunir nos experts pour voir comment procéder... En termes d'embargo, en termes de persuasion, nous n'avons pas épuisé toutes les cartes à notre disposition », s'est exclamé le ministre français.

« Corseter » la conférence Carrington

Pour l'heure, les Douze ont maintenu leur pression diplomatique sur la Serbie et le Monténégro. Répétant qu'à leurs yeux la nouvelle Fédération constituée par les deux Républi-ques ne peut être considérée comme la seule héritière de l'ex-Yougoslavie, ils s'opposeront à ce que la Yougoslavie nouvelle manière participe aux différentes organisations internationales. La Communauté réaffirme sa volonté de strictement appliquer les sanctions adoptées par les Nations unies contre la Serbie et le Monténé-

Comment encore accentuer la ression diplomatique sur les belli-frants? La France croit aux vertus d'une conférence internationale (demandée, fin mai, par Belgrade à la veille des sanctions décrétées par PONU) à laquelle participeraient des pays voisins, directement concernés par le conflit (Autriche, Hongrie). mais aussi d'autres, tels les États-Unis ou la Russie, capables d'exercer une influence à Belgrade et à Zagreb.

Certains Etats membres (Royaume-Uni, Danemark, Belgique) redoutent qu'une telle initiative soit perçue comme un désaveu de la conférence européenne présidée par lord Carrington. Les Français se mais mettent l'accent sur la nécessité, comme dit M. Dumas, de « corseter la conférence par des éléments extérieurs qui puissent exercer une pres-sion utile».

La déclaration adoptée lund confirme le « rôle central » de la conférence Carrington, mais plaide pour des consultations renforcées avec la CSCE ainsi qu'avec les Nations unies et constate que ces consultations pourront conduire à

des dernières heures, de tels propos ne résonnaient pas d'une manière dérisoire.

mise en œuvre prises par l'UEO et sement de l'actuelle conjèrence ».

Comment encore acceptuer la M. Duras a annoncé son intention de rencontrer prochainement lord Carrington et M. Boutros Boutros-Ghali afin d'examiner avec eux comment procéder à ce renforcement du dispositif diplomatique qu'il juge

> Les Douze ont, d'autre part, insisté sur la nécessité de traiter de façon efficace le problème des réfugiés et personnes déplacées, évalués à environ 1 800 000 dans l'ex-Yougoslavie. Pour leur venir en aide, ils ont confirmé leur intention de mobiliser 120 millions d'écus (840 millions de francs), qui viendront s'ajouter aux crédits déjà dépensés par la CEE, et invité les autres pays occidentaux à se joindre à cet effort,

> Les ministres appuient l'initiative du Haut Commissariat pour les réfu-giés de rapidement tenir une conférence pour s'efforcer de trouver des solutions à cet aspect du drame you-goslave. La déclaration rappelle, entin, la nécessité de maintenir ouverts des «couloirs humanitaires» afin de pouvoir acheminer l'aide la

PHILIPPE LEMAITRE

## La mauvaise humeur de M. Boutros-Ghali

Saite de la première page

Visiblement irrité et très surpris le Conseil de sécurité, M. Boutros-Ghali ajoute: « Je crois sincère-ment que des dates péremptoires pour la remise des rapports n'aident pas le secrétaire général à servir le Conseil».

Parlant des travaux de Lord Carrington dans le cadre de la conférence européenne sur la Yougoslavie, le secrétaire général fait remarquer qu' « aucun représentant de l'ONU » n'a participé à la réu-nion de Londres. M. Boutros-Ghali ajoute qu'ayant été informé par Lord Carrington des accords de Londres, il lui avait exprimé ses « inquiétudes sérieuses » concernant le rôle de l'ONU. Avouant des « problèmes de communications au sein du secrétariat », qui l'ont « empéché d'être personnellement informé » de la nature des consultations du Conseil, il rappelle qu'au moment de ces consultations sur la Bosnie-Herzégovine, il se trouvait en réunion avec les dirigeants chy-priotes. M. Boutros-Ghali écrit par ailleurs: « Maintenant, je me trouve dans la position ingrate de donner mon avis sur un sujet dont le Conseil a déjà décidé. » 11 conclut en espérant que son rapport, qui «ne sera pas remis dans les délais » prévus par le Conseil, sera tout de même « considéré sans parti pris v.

#### «II n'avait qu'à être là!»

Les membres du Conseil ont à l'unanimité « d'ignorer » cette lettre, que certains d'entre eux qualifient de «coup de sang», et font savoir qu'ils attendent tou jours le rapport sur les modalités de la prise en charge des armes lourdes en Bosnie-Herzégovine par les forces de l'ONU. Rappelant que, de toute façon, le secrétaire général «n'assiste jamais» aux séances de consultation des membres du Conseil « sur aucun sujet », un membre du Conseil, lui-même très irrité par la lettre du secrétaire général, a commenté crûment : « Il n'avait qu'à être là!» Ce diplomate explique que, depuis son arrivée à l'ONU, M. Boutros-Ghali a toujours été hostile à une intervention supplémentaire de l'ONU sur le terain. Un autre membre du

Conseil, « attristé » par la réaction de M. Boutros-Ghali, déplore que « le geste de mauvaise humeur » du secrétaire général ait eu lien sur wun sujet aussi tragique v, ajoutant : « Cette lettre ne sert qu'à dis-traire l'opinion publique de la vraie tragédie qui se déroule sous nos yeux en Bosnie-Herzegovine. Je suis très surpris par la réaction de M. Boutros-Ghali».

Des experts chargés du rapport ont remis le document à M. Boutros-Ghali, qui ne l'a toujours pas approuvé. Selon des diplomates membres du Conseil, le secrétaire général fera part de ses inquiétudes concernant le rôle de l'ONU dans le processus de désarmement en Bosnie-Herzégovine, qualifiant la tache d' «irréaliste». Selon le texte, la présence de 1 100 hommes, qui devraient être déployés dans plus de 60 localités différentes, sera nécessaire. Chacun des points de contrôle devrait être défendu par, au moins, trois blindés - soit près de 200 véhicules. Selon la même source, la mise en place d'un tel dispositif demandera au moins deux mois et représentera « plusieurs millions » de dol-

Par ailleurs, le nouveau premier ministre yougoslave, M. Milan Panic, qui se trouve à New-York pour rencontrer les membres du Conseil, a évoqué la proposition de (limitée à la Serbie et au Monténégro) de toutes les organisations internationales en des termes sybillins : « J'ai oublié de mettre à la poste ma lettre aux Douze. » M. Panic, qui a un net penchant pour les relations publiques, a déploré le risque de voir se couper « toutes les voles de communica-

Egalement présent à l'ONU, M. Haris Siladjic, le ministre bos-niaque des affaires étrangères, a amèrement commenté : « Je me fonde sur l'hypothèse que nous vivons dans un monde où la loi règne. Si ce n'est pas le cas, il fau-drait alors que le Conseil de sècurité nous dise clairement : On ne peut rien pour vous, vous n'avez qu'à vous armer, car personne ne

AFSANÉ BASSIR POUR

## Washington hausse le ton

WASHINGTON

de notre correspondant

Le département d'Etat américain haussé le ton, lundi 20 juillet, au bardements par les Serbes contre la zone de l'aéroport de Sarajevo. «A l'évidence, la situation en Bosnie s'est plus aggravée qu'améliorée», avec la fermeture de l'aéroport de la capitale bosniaque, et r le Conseil de sécurité (de l'ONU) va devoir en tenir comotes, a dit un porte-parole. Ce demier a rappelé la position américaine : «Les Etats-Unis sont fermement persua-dés que la Serbie, qui a entrepris

une guerre d'expansion contre la Bosnie et s'est engagée dans la pratique méprisable de l'épuration ethnique, porte la plus grosse responsabilité» dans les combats. ment après son départ de Sarajevo, la reprise des bombardementa est apparue, ici, à nombre d'observateurs, comme un carnouflet terrible adressé à M. Milan Pania, le premier ministre yougoslave, par la président serbe Slobodan Milosevic. Comme si ce der nier avait voulu montrer qui était le

#### A TRAVERS LE MONDE

HATTI

Une cinquantaine de réfugiés ont péri dans un naufrage

Un bateau à voile surchargé, avec à son bord cinquante-huit Haitiens qui tentaient de gagner les côtes de la Floride, a chaviré en mer, dimanche 19 juillet, ont indiqué les autorités haltiennes. Selon la station indépendante Radio- Métropole, cinq personnes auraient survécu.

Par ailleurs, une mission d'une vingtaine d'hommes d'affaires américains - la première depuis le coup d'Etat du 30 septembre - devait rencontrer mardi à Port-au-Prince le nouveau premier ministre Marc Bazin pour discuter du « retour à des conditions normales de travail dans les secteurs clafs de l'économie ». (AFP, Reuter.)

LIBAN

Les formations chrétiennes appellent à une grève générale le 23 juillet

A la suite de l'adoption par le Parlement d'une nouveille loi électorale (le Monde du 18 juillet), les partis chrétiens au Liban ont appelé séparément, lundi 20 juillet, à une

législatives depuis vingt ans, dont la date devrait être fixée dans les prochaines heures par le gouvernement prosyrien de M. Rachid Solh. L'ancienne milice des Forces fibanaises (FL) de M. Samir Geages, le Front mondial de libération du Liban du général Michel Aoun, le Bloc national de M. Raymond Eddé, et le Parti national libéral (PNL) fondé par l'ancien président Camille Chamoun, ont estimé dans leurs appels que les « circonstances actuelles sont inadéquates pour le tenue du scrutin ». -

 KENYA: un agent de l'ONU tué à Nairobi, - La police kényane a annoncé, lundi 20 juillet, le meurtre, la veille, d'un fonctionnaire israélien des Nations unies, M. Avi Rappaport, membre de l'Organisation internationale de l'aviation civile, tué par des voleurs près du Musée national, à Nairobi. D'autre part, Médecins sans frontières a annoncé lundi le retrait de 24 de ses 29 membres travaillant dans des camps de réfugiés somaliens dans le nord-est du Kenya, en raison de l'aggravation du brigandage. - (AFP, Reuter.)

RWANDA: Nouveaux combats maigré la trêve. - De nouveaux combats ont opposé, lundi 20 juillet, les troupes gouvernementales aux rebelles du Front patriotique rwandais (FPR), remettant en cause la trêve, conclue le 12 iuillet à Arusha (Tanzanie), qui grève générale jeudi pour protester aurait dû entrer en vigueur dimanche contre l'organisation des premières (le Monde du 14 juillet). – (AFP.)

accordé à une compagnie américaine, Creston Energy, des droits d'exploration dans un secteur que Hanoï considère comme faisant partie de ses eaux territoriales et non de celles des Spratleys. Début juillet, après avoir rejeté les protestations du Vietnam, la Chine a dépêché des renforts sur l'archipet; Hanol a immédiatement exigé

Ces quelque cinq cents îles qua-siment inhabitées étalées sur 180 000 km² en mer de Chine méridionale sont l'objet d'une longue dispute entre riverains. En février, le Parlement de Pékin avait rouvert le débat en adoptant une résolution réitérant que l'archipel appartenait à la Chine. Philippins et Malaisiens avaient aussitôt réagi, rappelant leurs « droits » respectifs sur des fractions des Spratleys. Fin janvier, il avait suffi que la Malaisie et le Vietnam annoncent une entente de principe sur un développement conjoint des secteurs de l'archipel qu'ils revendi-

The state of the state of the state of

The second secon

---

一次中心海上的 多数电路 海上

SEASON OF THE OWNER OF THE OWNER OF

A SERVICE OF THE PARTY OF THE P

The second second

and paid there due not give and the color while the given-and the color of the color with

The property of the same

والمعالية بمنوع معامل بعن بالمناورية الهادوان 

بالمناهد للعباد والمتواد والمترورون

- WARREST TO BE

THE REPORT OF SHIPE

-- 人名英格兰 经国际

The second second second second

-----

The second secon

The second second

----

Commence of the second

一次 心神病院 有多 物病毒小病

A COLUMN TO ar de della

A MIKES &

a a a significant of the same

TO MODE THE MESTAGE

The second of the second of the second and the same to be a first Die Gerteile Bert TO THE PARTY OF TH THE PLANE AND ADDRESS OF THE PERSON OF THE P The same of the sa THE PERSON NAMED IN Consideration

II. - Libéralisme économique, démocratie... et misère

Les Etats-Unis n'ont pu satisfaire les nouvelles attentes dans les pays centre et sud-américains. Leurs demandes, en matière de libéralisation des échanges notamment, sont d'autant plus pressantes que ces pays, en pleine mutation, affrontent de graves difficultés, susceptibles de mener, comme à Haiti et au Pérou, à d'inquiétants dérapages autoritaristes (le Monde du 21 juillet). Dans quelle mesure l'avenir de la démocratie, à peine retrouvée sur le continent, est-il assuré? Tel est le sujet de ce deuxième volet.

**RIO-DE-JANEIRO** 

de notre correspondant

L'Amérique latine risque-t-elle de revivre ses années noires? Le putsch des généraux haîtiens de septembre dernier, la périlleuse situation politique que vit le Venezuela depuis que des militaires ont tenté - sans succès - de s'emparer du pouvoir en février, le « coup d'Etat civil » enfin du président péruvien Alberto Fujimori en avril, sont-ils annonciateurs de désordres à venir ou ne représentent-ils que des séquelles du passé? Au sud du Rio Grande, la mutation économique et politique en cours est en tout cas considérable.

337 Edge:

C. Martin.

and after

A. C. W.

Sous l'impulsion et le contrôle du Fonds monétaire international (FMI), de complexes réformes de structure (libéralisation de l'écono-mie, réduction des déficits budgétaires) ont été mises en place presque partout depuis quelques années. En bousculant l'« ordre établi», elles continuent de provoquer des résistances de la part de ceux qui supportent le poids de cette modernisation. La moitié de la population du continent vit dans la misère, et, mis à part quelques poi-gnées de privilégiés, les classes moyennes qui commençaient à naître sont aussi touchées de plein fouet par l'austérité ambiante.

#### «Au mauvais moment »

Dans l'introduction à son rapport annuel pour 1991, la Banque interaméricaine de développement (BID) explique clairement ce dilemme : « L'Amérique latine et les Caraïbes ont enregistré en 1991 une croissance moyenne de 2,7 % qui a inverse la tendance très molle de la décennie précèdente. Mais, en dépit de cette hausse, le niveau moyen per capita correspond à celui d'il y a quinze ans. Pour cette raison, la majorité des pays de la région font face à de graves pro-blèmes sociaux.»

« En fait, souligne le ministre équatorien des affaires étrangères, M. Diego Cordovez, la démocratie est arrivée au mauvais moment dans la région. « La récession mondiale. l'extrême endettement de la plupart des pays et les déséquili-

bres sociaux out effectivement coîncidé avec le retour de l'Etat de droit, dans la quasi-totalité du continent. «La remise en ordre de nos maisons, dit le président mexicain Carlos Salinas de Gortari, est d'un coût extrèmement élevé pour les populations les plus humbles et se heurte aussi aux résistances des vieilles oligarchies.»

«Le parfait exemple de la bonne adéquation entre le respect des

non sans un certain succès macro-économique. L'inflation moyenne en Amérique latine, qui dépassait il y a cinq ans, quelques centaines en pourcentage par an, se situe aujourd'hui autour de 50 %.

Mais les réformes de structure sont loin d'être terminées. Certains Etats, comme le Brésil, peinent à les mettre en œuvre. Singulier tant par son étendue que par l'hétérogé-néité de situations entre le pauvre

... IL DIT QUE LE DÉFICIT BUDGÉTAIRE DIMINUE ET QUE LA DÉSINFLATION TST EN MARCHE.



grands équilibres, des libertés démocratiques et l'impérative prise en compte des problèmes sociaux, c'est le Chili», assure le président de la BID, M. Enrique Iglesias. Le « modèle » est pourtant atypique. Si les dictatures ont pu être une constante de la vie politique de la plupart des pays de la région, celle du général Augusto Pinochet est en revanche apparue comme un acci-dent de parcours dans la longue histoire démocratique du Chili,

A la différence d'autres dictateurs, souvent plus démagogues ou tout simplement corrompus et incompétents, le général Pinochet a, d'autre part, remis sur pied une économie affaiblie sous la présidence de Salvador Allende. Bien évidemment, ce résultat ne le dédouane en rien de la répression féroce conduite au cours de ses quatorze années de pouvoir. Néan-moins, le président Patricio Aylwin a pu conduire une politique sociale, jusque-là totalement negli-gée, sans remettre en cause la bonne santé économique du pays.

Comme le souligne M. Carlos Salinas de Gortari, «il n y a pas de modèle parfaitement transposable car chaque Elat de la région est confronté, malgré les apparences, à des situations très spécifiques ». Le Mexique a profité de l'appui de son puissant voisin américain. effrayé lors de la dernière élection présidentielle de 1988 par une pos-sible et incontrôlable explosion de mécontentement. Il apparaît aujourd'hui comme le fer de lance d'une future réussite latino-améri-

D'autres pays, comme l'Argen-tine ou la Bolivie, ont mené leur mutation au pas de charge. Privatisations, diminution du poids de l'Etat, resserrement des dépenses publiques, les «bons élèves» du FMI ont mis les bouchées doubles,

Nord-Est, le riche Sud et le Nord oublié, le plus grand pays du conti-nent est un albatros qui a du mal a prendre son envol, alors que beau-coup de ses voisins commeacent à décoller. « C'est un pays d'avenir et qui le restera », selon une plaisante-

#### Une nouvelle classe dirigeante

D'une manière générale, les gou-vernements font face à un autre handicap : la disparition relative de contre-pouvoirs qui représentaient souvent un recours, un espoir ou un moyen de pression. Ainsi du déclin du rôle de l'Eglise catholique qui avait souvent soutenu les peuples dans leur résis-tance aux dictatures, de syndicats comme la bolivienne COB, dont le pouvoir s'est considérablement affaibli, ou encore des organisations de guérilla, souvent reconverties dans l'action politique, même si le Pérou est encore aux prises avec un Sentier lumineux auss anachronique que puissant et si les négociations de paix, entamées au Guatemala et en Colombie, sont bien loin d'aboutir.

Face aux énormes difficultés des démocraties, les militaires apparaissent encore parfois comme l'ultime recours, comme l'illustre l'exemple vénézuélien (voir encadré). Mais, malgré leur présence importante, les forces armées du continent, qui contrôlent par exem-ple encore trois ministères au Bré-

plexe à gérer que par le passé. Le principal élément modérateur, face à ces risques d'explosion sociale ou de retour des militaires, reste l'arrivée au pouvoir d'une nouvelle classe de dirigeants. Dans de nombreux Etats du continent, les présidents ou ministres qui ont la charge des destinées de leurs pays n'ont que peu de choses en commun avec ceux de la génération

La compétence et la formation souvent acquise dans de prestigicuses universités américaines ou européennes - des nouveaux membres des gouvernements latinoaméricains sont souvent citées en exemple. Plusieurs ministres de l'économie et des finances, comme MM. Marcilio Marques Moreira au Bresil, Pedro Aspe au Mexique, Domingo Cavallo en Argentine ou le tout jeune Jorge Quiroga (trentedeux ans) en Bolivie, font sans conteste partie de ce groupe. Beaucoup de ces responsables salués pour leur compétence n'ont qu'un lien très vague avec la formation de leur président ou viennent de la société civile, ce qui illustre les difficultés rencontrées par les partis traditionnels pour se renouveler et apparaître comme les partenaires d'un véritable changement.

Les critiques parfois virulentes adressées à leurs Parlements respectifs par plusieurs dirigeants du continent (MM. Carlos Andres Perez au Venezuela, Paz Zamora en Bolivie, Fernando Collor de Mello au Brésil et Alberto Fujimori au Perou, qui n'a pas hésité à dissoudre la Chambre et le Sénat) sont révélatrices d'évolutions différentes entre l'exécutif et le législatif. « La fonction exécutive s'est modernisée, alors que le Parlement légifère encore comme il y a un siècle. En ce sens, les démocraties latino-américaines passent par une rude épreuve, qui peut les empêcher de résoudre les problèmes sociaux», sortant, M. Rodrigo Borja.

Symbole de l'archaïsme des pays latino-américains, la corruption concerne encore aujourd'hui, le plus souvent, les niveaux intermédiaires de la fonction publique et touche moins les hautes sphères des Etats. Comme le résume un diplomate, «l'Amérique latine passe, c'est évident, un cap difficile. Mais les premiers résultats positifs enregistrés permettent d'être relativement optimiste et de ne pas considérer les actuelles tensions autrement que comme d'inévitables soubresauts d'Etats en pleine muta-

**DENIS HAUTIN-GUIRAUT** 

Prochain article:

Des riches toujours plus riches par Bertrand de la Grange, Denis Hautin-Guiraut

## sil et sont écoutées ou redoutées au Pérou, en Bolivie, en Argentine et au Chili, se professionnalisent de plus en plus et n'ont aucunc envie de reprendre les rênes d'un pouvoir et Christine Legrand

«Nous sammes tous menacés, déclarait, le 30 septembre 1991, le président vénézuélien Carlos Andres Perez, juste après le coup d'Etat qui a chassé le président Jean-Bertrand Aristide du pouvoir à Port-au-Prince. Si nous tolérons cette atteinte à la démocratie, d'autres seront tentés d'imiter le mauvais exemple hattien.» Une remarque prémonitoire, mais il ne pensait pas alors être le second

Malgré la condamnation inter-nationale, l'armée hattienne, chien de garde de la bourgeoisie noire et mulâtre, a imposé comme chef de gouvernement le conservateur Marc Bazin, qui avait obtenu 60 points de moins qu'Aristide à l'élection présidentielle de septembre 1991. A Caracas, en février 1992, les colonels à béret rouge des commandos se réclamant du Libertador Simon Bolivar ont été à deux doigts de prendre le pouvoir.

Cinq mois après l'échec de l'insurrection, des groupes, à peine clandestins, de capitaines et de action illégale, nous les retrou- à 1984; le Brésil de 1964 à

bérer dans les casemes du pays. lls réclament des « changements » et ele châtiment des corrompus». Si les militaires hattiens sont perçus par le peuple comme des oppresseurs, les putschistes vénézuéliens, en revanche, ont bénéficié et continuent de bénéficier d'une large approbation populaire.

#### « Coup de balai salutaire »

Le président Carlos Andres Perez, soumis depuis février à de très fortes pressions pour le contraindre à démissionner, a un autre motif d'amertume. Le coup de force d'avril du président péruvien Fujimori est commenté avec sympathie dans son propre pays. «La mise en cause d'une justice lente et corrompue, d'une classe politique coupée de la société réelle, du clientélisme, d'une administration bureaucratique et inefficace, ces arguments de Fujimori pour justifier son logue de l'université centrale. Ils nourrissent la grogne populaire. » La militarisation accentuée, la

Les mauvais exemples

course à l'autoritarisme dans un ment pas l'opinion vénézuélienne, qui salue, en revanche « le coup de balai salutaire ». « La première victime de cet événement, affirme José-Vicente Rangel, ancien candidat de gauche à la présidence, c'est la politique politicienne, la partitocratie. Le vrai saut dans le vide, c'est de ne rien faire. Fujimori a osé; il a l'appui des forces ermées et de larges secteurs populaires. Cela devait arriver tôt ou tard, le pays ne supportait plus la situation Sous-entendu : comme au Vene-

La démocratisation de l'Amérique latine ne s'est accélérée qu'à la fin des années 80. Le Chili a vécu sous la botte militaire de 1973 à 1989, le Paraguay de 1954 à 1989, l'Argentine de 1976 à 1983, l'Uruguay de 1973

1985; l'Equateur jusqu'en 1979; le Pérou de 1968 à 1980. Aussi, en juin 1991 à Sentiago du Chili, l'assemblée de l'Organisation des Etats américains (OEA) a-t-elle pu se féliciter du rétablissement de l'Etat de droit, dans la quasi-totalité de l'hémisphère (difficile, par exemple, de parler l'élections vraiment libres au Mexique où le parti au pouvoir recourt systématiquement à la fraude). Haīti, Venezuela, Pérou : ces trois graves dérapages ont, en six mois, remis en question l'optimisme de l'OEA et la vision d'un continent enfin débarrassé de ses fantômes bottés.

«La démocratie n'est pas parfaite, mais la dictature est pire», affirme l'écrivain péruvien Mario Vargas Llosa. Le candidat malheureux à l'élection présidentielle de 1990, antimilitariste convaincu, vient pourtant de demander expressément aux militaires péruviens de renverser Fujimori. Un comble!

MARCEL NIEDERGANG

# CLAUDE ALLEGRE Toute la beauté, la richesse du livre est dans le raccourci entre

les grands événements cosmiques, notre présent et notre futur... Il faut faire connaître aujourd'hui la nouvelle gerbe des sciences. Merci à Claude Allègre d'avoir

ouvert le chemin.

Pierre-Gilles De Gennes, Le Figaro Prix Nobel de physique



Claude Allègre

Introduction à une Histoire naturelle

list, within le temps des sciences Fayard

Son Introduction à une Histoire naturelle est un voyage plein de fraîcheur et d'intelligence. Avec son franc-parler de chercheur authentique, avec son dynamisme et un sens du suspense qui se dément rarement, Claude Allègre nous rappelle, après Paul Valéry, que la poésie appartient aux scientifiques autant, voire plus, qu'aux littérateurs. . Laurence Vidal, Le Figuro.

Claude Allègre connaît admirablement la chimie et la physique de notre planete et il a un don extraordinaire pour expliquer simplement des choses compliquées. A lire ce genre d'écrit consacré à des sujets ardus, le non-spécialiste se sent vraiment intelligent car il comprend - enfin - des choses dont il entend parler depuis longtemps mais qui lui ont toujours été inintelligibles.

Pour le naturaliste Claude Allègre, la « flèche du Temps » va du big bang à la fin du mande. Débat : Clio a-l'elle besoin des hommes ?... Ce livre contient une forte lecon gelle ne sera pas perdue pour tout le monde. Emmanuel Le Roy Ladurie, L'Express

. TOTALE NUBERT-DIARD

120 F

Malgré un infléchissement de la position palestinienne - acceptation, sous condition, de rencontrer le premier ministre israélien, M. Itzhak Rabin, engagement à « tenir compte » de toute action concrète israélienne en faveur de la paix, même si

le gel des colonies de peuplement n'est que temporaire, - M. Baker a préféré demeurer prudent. . Nous devons attendre, bien entendu que les pourparlers bilatéraux (israélo-arabes) reprennent », a-t-il dit. Une nouvelle session de ces négociations pourrait avoir lieu début août à Washington, si certaines des difficultés qui attendent encore M. Baker sont aplanies. Or les dirigeants de l'OLP, réunis à Tunis depuis lundi soir, ne se sont pas encore clairement prononcés - contrairement aux Palestiniens « de l'intérieur » sur les « petits pas » faits par M. Rabin.

Les trois autres parties arabes au processus de paix, la Jordanie, la Syrie et le Liban, ont déjà exprimé des craintes de voir la nouvelle lune de miel israélo-américaine se faire à leurs dépens. Aussi, M. Baker, qui devait effectuer mardi des visites de quelques heures à Amman puis à Damas, devrait-il s'employer à apaiser les appréhensions de ses hôtes. Au nombre de celles-ci : l'hypothèse seion laquelle l'administration américaine pourrait se décharger sur l'Egypte d'une partie de son rôle de médiateur.

A cet égard, la visite effectuée mardi au Caire par M. Rabin, pour rencontrer le président Hosni Moubarak, est jugée prématurée, à Amman comme à Damas.

# Les Etats-Unis seraient disposés à accorder une partie des garanties bancaires demandées par Israël

JÉRUSALEM

de notre correspondant

Ce n'est pas officiel. Des diplomates américains affirment que c'est encore « prématuré », mais c'est presque certain. Sauf coup de théâtre, et en dépit des vives objections émises à ce sujet par ses partenaires arabes et palestiniens dans le processus de paix, Israël devrait obtenir des Etats-Unis au moins une partie des fameuses garanties bancaires que l'Etat juif sollicitait depuis plus d'un an et que M. Itzhak Shamir, en raison de la colonisation intensive des territoires occupés.

La télévision israélienne l'a claironné pratiquement sans réserve lundi soir dans son journal de 21 heures : impressionné par le coup de frein donné aux implantations dans les territoires, convaincu de la bonne foi de M. Itzhak Rabin sur la suite qui sera donnée à cette question, et favorablement surpris par l'ampleur des réformes économiques envisagées par le nouveau gouvernement, le secrétaire d'Etat James Baker, qui a eu deux nouveaux entretiens avec le premier ministre dans la journée, aurait « clairement donné son accord de principe » à la garantie de crédit sollicitée par Israel.

En principe, c'est M. Bush qui devrait annoncer la bonne nouvelle aux Israéliens, - « et accessoirement aux électeurs juifs américains», glissait, venimeux, un com-mentateur local - lors du premier sommet qu'il aura avec M. Kaon le mois prochain, dans sa résidence d'été de Kennebunkport. En attendant, les experts américains et leurs hôtes continuaient mardi matin de plancher sur les données purement économiques de l'affaire. Combien? Quand? Selon certaines sources, la demande de M. Rabin ne porterait plus sur un emprunt de 2 mais de 4 milliards de dollars, en 1993 et 1994,

#### La « Terre promise » des juifs de l'ex-URSS

Les principales personnalités palestiniennes, que M. Baker avaient reçues pendant plus de trois heures lundi matin au consulat américain (1), n'ont pas été particulièrement surprises par ce déve-loppement. Avant l'annonce télévisée, on nous laissait entendre de bonnes sources qu'aux yeux de ses hôtes palestiniens, le diplomate américain était apparu « très impressionné » par les concessions de M. Rabin. « Le secrétaire d'Etat, disait-on, a virtuellement accepté tout le programme travailliste en ce qui concerne les colonies et il sem-ble estimer que le nouveau gouvernement a pratiquement rempli les conditions qui étaient exigées de

« Je voudrais dire, déclarait M. Baker en sortant de son pre-mier rendez-vous de la journée finances, que nous avons discuté du nouvel ordre des priorités nationales nement pour revitaliser l'économie et que nous avons aussi traité de l'importance qu'il y a pour nous à fournir l'assistance nécessaire à l'absorption des immigrants en Israël. » Référence aux centaines de milliers de juifs venus de l'ex-URSS et qui continuent d'arriver en «Terre promise» - au rythme de deux à trois mille par mois seulement ces temps-ci.

« Progrès » annoncés et répétés du côtě israélo-américain donc. mais « progrès » aussi selon la partie palestinienne. Une fois n'est pas coutume, les uns et les autres

étaient d'accord lundi soir pour se féliciter des « progrès accomplis », dans une « atmosphère très chaleu-reuse ». Les Palestiniens auraient notamment dégagé l'impression que les Américains, étant pressés d'obtenir un résultat à présenter à leur opinion publique avant l'élec-tion de novembre aux Etats-Unis, pourraient se montrer prêts à diverses concessions : sur une possible reprise du dialogue officiel entre Washington et l'OLP, sur la future participation directe de M. Faycal Husseini aux négocia-tions – le chef de file des territoires occupés, étant résident de Jérusalem, était interdit de présence par M. Shamir, - sur une mise en œuvre rapide d'élections

#### «Des signes positifs» selon les Palestiniens

Tous ces points restent à confirmer. Mais quand le porte-parole de la délégation palestinienne au processus de paix, M<sup>m</sup> Hanane Achraoui, estime que, « sans être satisfaits [de ce qui a été fait par M. Rabin jusqu'ici], nous enregistrons des signes positifs, encourageants, et qui vont dans la bonne direction », n'est-ce pas le signe que quelque chose de sérieux est peutêtre en train de bouger dans la

sůr, a expliqué Mas Achraoui, « nous aimerions

rain ». Les déportations d'activistes vers la Jordanie ou le Liban «doivent cesser », les prisonniers politiques (environ douze mille actuellement contre seize mille au début de l'an dernier) « doivent être libérés», la censure - très pesante sur la presse palestinienne - « doit être levées et il doit être mis un terme aux atortures et aux mauvais traitements infligés aux prisonniers». Bref, pour les Palestiniens, si

concrétisées en actes sur le ter-

M. Rabin veut veritablement démontrer sa bonne volonté vis-àvis des territoires, il n'a que l'em-barras du choix. « Chaque fois que les Israéliens prendront une décision concrète sur le terrain, a promis M= Achraoui, répondant à une question sur un possible arrêt complet de l'intifada, nous en tiendrons comple ». Avant d'ajouter : « Oui, nous serions prêts à étudier possibilité de rencontrer

Rabin de manière informelle, à condition qu'une invitation formelle nous parvienne [le premier ministre a lancé son invitation au Parlement lors de son discours d'investitute] et à condition que cela puisse servir la cause du processus de

Pour le reste, et notamment l'octroi par Washington des fameuses garanties bancaires que tous les chefs d'Etats arabes dénoncent par avance, la position palestinienne semble avoir très légèrement évolué, « Toutes les formes de colonisavoir cependant les bonnes paroles tion des territoires occupés, précise matin au secrétaire d'Etat américain, sont illégales et violent aussi bien la loi internationale que les termes de référence du processus de paix. Jérusalem compris. La distinction qu'Israël veut imposer entre implantations « de sécurité » et u politiques v constitue une tentative de légaliser une activité inacceptable. » Pour autant, a dit le porteparole palestinien, « nous n'avons jamais demandé le gel total de la colonisation avant de négocier. Nous négocions d'ailleurs depuis des mois ». Et Dieu sait que les implantations se sont multipliées depuis l'amorce du processus en octobre dernier à Madrid.

un mémorandum remis lundi

« Si l'Amérique permet que son aide matérielle (à Israël) soit utilisée pour des activités de colonisation, a encore dit M= Achraoui. elle se sera disqualifiée, à nos yeux, en tant que médiateur de paix.» Sous-entendu : si les Américains trouvent le moyen d'aider à l'absorption des immigrants juifs tout en veillant à ce qu'aucun de ses dollars ne soit dépensé dans les territoires, libre à eux. Or, cela semble bien être l'intention du président Bush.

**PATRICE CLAUDE** 

(1) li s'agit de M. Fayçal Husseini. Khatib, M. Sami Kilani et M= Hanane

## M. Baker attendu avec inquiétude en Jordanie et en Syrie

AMMAN

de notre envoyée spéciale

C'est avec une inquiétude plus ou moins marquée que M. James Baker était attendu, mardi 21 juil-let, à Amman et Damas. L'opti-misme manifesté à Jérusalem par le secrétaire d'Etat américain est loin d'être partagé ici, où l'on craint avant tout que les Arabes ne fassent les frais d'un trop grand rapprochement israélo-américain, dont a besoin le président George Bush pour sa campagne électorale. La presse jordanienne souligne ainsi à l'envi, depuis plusieurs jours, l'aspect intérieur américain de la tournée de M. Baker, pour en déduire que pour gagner le « vote juif ». M. Bush devra faire des concessions à Israel que les Arabes paieront. Avant d'entendre, comme il le souhaite, des «éléments nouveaux» de la part des Arabes, M. Baker devra donc les convaincre que Washington n'a pas changé les règles du jeu, - l'échange des territoires contre la paix – et que le nouvel esprit positif qui règne à Jérusalem ira au-delà du discours et se manifestera dans les faits.

A cet égard, les deux capitales ont rappelé leur opposition à tout assouplissement de la position américaine sur les garanties ban-caires demandées par Israel, en l'absence d'un arrêt total de la colonisation dans les territoires occupés. Devançant un éventuel appel de M. Baker à plus de souplesse sur ce point, le journal syrien *Techrine* (officiel) va même plus loin, en affirmant que « l'occupie de troi des garanties à Israel, sans engagement des dirigeants israé-liens à respecter les droits des Palestiniens et à se retirer des territoires occupés, portera un grave préjudice au processus de paix, entamera la crédibilité américaine et encouragera Israël à davantage d'obstina-

certain rapprochement, illustré par l'entretien, samedi dernier à Damas, du roi Hussein avec le président Hafez El Assad, le premier depuis près d'un an, alors que les relations jordano-syriennes n'étaient pas au beau fixe. La nouvelle donne créée par l'élection de M. Rabin inquiète d'autant plus la Jordanie que l'on craint ici que les Palestiniens divisés - notamment entre le Fath et le mouvement islamique Hamas - se laissent entraîner hâtivement yers une autonomie que les Israéliens voudraient voir ratissée par Amman. Or le roi Hussein n'entend pas faire renaître un quelconque projet de confédération jordano-palesti-nienne au stade actuel. Malgré un certain regain de popularité du régime jordanien dans les territoires occupés, le roi se veut d'une extrême prudence et, comme il l'a assuré au président syrien, ne signera rien sans l'accord des autres parties arabes.

#### Questions sur le statut des territoires occupés

La méfiance commune de Damas et d'Amman vis-à-vis des réactions palestiniennes aux propositions de M. Rabin est d'autant plus grande, que l'on s'inquiète d'une trop forte influence de l'Egypte, dont le retour au premier plan du processus de paix n'est pas vu d'un œil très favorable.

Aussi ne fait-il pas de doute que l'invitation au Caire de M. Rabin est jugée prématurée, par Damas mais surtout par Amman, d'autant qu'aucune rencontre n'a eu lieu depuis la guerre du Golfe entre le président Hosni Moubarak et le roi Hussein. A demi-mots, on semble craindre que les Etats-Unis, trop occupés dans les mois à venir par leurs problèmes internes, délèguent en quelque sorte un peu de leur rôle à l'Égypte, ce qui fait resurgir L'inquiétude de Damas et le spectre de la paix séparée de Amman a d'ailleurs conduit à un Camp David.

A Amman comme à Damas, M. Baker devait donc être soumis à un feu de questions, non seule-ment sur un éventuel infléchissement de la position américaine, mais aussi sur ce qu'il a entendu à Jérusalem à propos des véritables ntentions du nouveau gouvernement israélien. Le roi Hussein voudrait ainsi savoir de quelle sorte d'autonomie on parle, quel genre d'élections M. Rabin est prêt à tolérer dans les territoires occupés et comment il envisage le statut final de ces territoires, question qu'il n'a pas évoquée jusqu'à pré-

A Damas, nul doute que le président Assad, qui a tout lieu de s'in-quiéter des déclarations répétées de M. Rabin sur la non-rétrocession du Golan et la poursuite de la création de colonies de peuplement sur ce territoire, voudra une réaf-firmation américaine claire de la base de la négociation, c'est-à-dire l'application des résolutions 242 et 338 du Conseil de sécurité de l'ONU, portant sur l'échange des territoires contre la paix. Le president syrien devrait également interroger M. Baker sur la petite phrase qu'il a lancée avant son arrivée à Jérusalem, selon laquelle «les Etats-Unis avaient bien sur rejeté, lors des négociations originelles, toute idée de lien formel » entre les différents accords de paix. Depuis la volonté exprimée par M. Rabin de faire avancer d'abord la négociation avec les Palestiniens, on s'inquiète à Damas d'un éventuel accord partiel qui, comme l'a déjà affirmé le ministre syrien des affaires étrangères, M. Farouk Charah, « n'aboutirait ni à la paix, ni à la sécurité dans la région ».

Au stade actuel, estime-t-on en tous cas dans les deux capitales, rien n'a encore été offert de la part du gouvernement israélien qui permette un quelconque assouplisse-

FRANÇOISE CHIPAUX

# AFRIQUE

# L'Algérie sans programme,

Le nouveau premier ministre s'est abstenu de dévoiler ses choix économiques et politiques

garde encore pour lui le programme qu'il compte mettre en œuvre. La classe politique algérienne en est réduite à décrypter un message incertain, cherchant à sentir le vent en jaugeant la per-sonnalité et l'histoire des nouveaux ministres, particulièrement celles du premier d'entre eux.

On dit l'homme volontiers autoritaire. Dans un pays où le laxisme des aunées précédentes comme l'inertie des appareils centraux sont souvent déplorés, ce trait de caractère n'est pas nécessairement un handicap. On rappelle aussi ses anciennes fonctions de tout-puis-sant ministre de l'industrie du pré-sident Boumediène, comme l'on souligne l'origine professionnelle de nombreux ministres qui, anciens responsables des grandes entre-prises nationales, ont fait leurs classes sous sa férule. Certains craignent done un retour aux vieilles méthodes du «socialisme» et de l'«industrie industrialisante». Mais selon d'autres, qui ont récemment rencontré M. Abdesslam, celui-ci, plus pragmatique qu'il ne le laisse paraître et ayant tiré les leçons des échecs passès, pourrait surprendre.

A-t-il, d'ailleurs, le choix? Ecrasée sous le poids de sa dette -26 milliards de dollars, - man-quant cruellement de liquidités pour importer les produits les plus nécessaires, l'Algérie n'a plus les moyens d'une politique économi-que dont M. Abdesslam s'était fait le héraut en même temps qu'il en devenait le symbole. La dette a tout changé, et c'est, avant tout, à ce problème que le premier minis-tre devra s'attaquer.

#### Les investisseurs ne se bousculent pas

Quelques semaines avant de démissionner le 8 juillet, son pré-décesseur, M. Ghozali, avait laissé entendre qu'il ne pouvait plus écar-ter a priori la probabilité d'un réé-chelonnement. Pas plus que ce dernier M. Abdessiam n'y est favorable. Mais pour l'éviter il lui faudra trouver de nouveaux moyens, c'est-à-dire accélérer les négociations avec les compagnies negociations avec les compagnies pétrolières étrangères qui, en l'état actuel des choses, demeurent les seules sources possibles d'argent frais. M. Ghozali avait, si l'on peut dire, amorcé la pompe, suscitant l'intérêt d'une bonne quinzaine de pétroliers désormais autorisés à investir dans des champs déjà en exploitation, en échange du paie-ment d'un «ticket d'entrée» dont l'Algérie attendait quelque 6 mil-liards de dollars.

Or, depuis plusieurs mois, les négociations butent sur deux préa-lables : le prix du «ticket » et la maîtrise des opérations sur le ter-rain. La compagnie Total, associée pour la circonstance à deux socié-tés japonaises, serait ainsi disposée à avancer 600 millions de dollars à condition de rester maître d'œuvre condition de rester maître d'œuvre exclusif des investissements consentis. Mais elle se heurte au refus d'une partie de la Sonatrach, la puissante société pétrolière algérienne, qui n'entend pas se laisser dépouiller de ses prérogatives. M. Abdesslam aura besoin de tout son entregent pour contourner cette difficulté.

Il lui faudra aussi déployer toute son habileté pour négocier avec le Fonds monétaire international dont il attend, à court terme, quel-que 400 millions de dollars de cré-dits nouveaux. Un tel accord conditionne par ailleurs l'octroi d'autres prêts, notamment de la

#### Un commissaire de police tué à Constantine

A Constantine, un commissaire A Constantine, un commissaire de police a été tué par des inconnus qui ont pris la fuite, lundi 20 juillet, a indiqué la radio algérienne. On a appris que, la veille, une personne avait trouvé la mort et deux autres avaient été blessées, lans de la dispassion d'una manifes. lors de la dispersion d'une manifes-tation pro-islamiste par les forces de l'ordre, à Diar el-Djemaa, un quartier de la banlieue d'Alger considéré comme un des bastions D'autre part, les accrochages

opposant des unités de gendarmerie à un groupe armé, dans la région de Sétif (le Monde du 21 juillet), ont continué au moins jusqu'à dimanche. Selon l'agence de presse APS, plusieurs membres du groupe islamiste ont été blessés par les gendarmes, qui mènent une opération de ratissage, appuyés par des hélicoptères. - (AFP, Reuter.)

Avec autant de soin qu'il en a mis à former, le 19 juillet, son gouvernement, M. Belaïd Abdesslam situation soit un peu moins dramasituation soit un peu moins drama-tique qu'elle ne le semblait hier la bonne tenue du prix du baril, alliée à une baisse drastique des importations, permet à l'Algérie d'espérer terminer l'année dans de moins mauvaises conditions finan-cières que l'année dernière - le pays ne saurait dédaigner ces cré-dits. Or l'octroi de ces derniers est, là aussi, conditionné par une déva-luation, sur le taux de laquelle les responsables algériens ne sont pas encore arrivés à s'entendre. Aussi, M. Abdesslam, que l'on pense aussi peu favorable à une dévaluation brutale qu'aux seuls mécanismes du marché, devra trancher.

S'il veut créer des emplois et commencer à résoudre le lancinant problème du chômage, il lui faudra, enfin, attirer les investisseurs. Malgré les textes incitatifs votés depuis deux ans, ces derniers, c'est le moins qu'on puisse dire, ne se bousculent pas aux portes du pays. La crise de l'économie et celle de l'administration ont leur part dans cette désaffection. Mais, avant tout, ce sont les incertitudes politi-ques qui dominent. Ces derniers mois - les sanglants incidents des derniers jours n'en tont qu'une illustration supplémentaire - semblent en tout cas avoir démontré les difficultés qu'éprouve le pouvoir à réduire une « dissidence » islamiste dont certains éléments paraissent désormais avoir constitué de véritables maquis. Dans une récente déclaration, M. Ali Kafi, nouveau président du Haut Comité d'Etat (HCE), semble avoir pris la mesure du problème en se disant favorable à une certaine ouverture politique. Jusqu'où est-il prêt à aller et jusqu'où le premier minis-tre est-il prêt à le suivre?

Aura-t-il même la charge de ce dossier dont certains observateurs croient pouvoir dire qu'il demeurera de la responsabilité du HCE, le chef du gouvernement demeurant, pour sa part, cantonné à la seule gestion des problèmes écono-miques. Une dichotomie analogue avait, dans le passé, soulevé quel-ques délicats conflits de compé-tence entre M. Ghozali et le HCE. Au risque de se créer quelques problèmes supplémentaires, M. Abdesslam, qui, malgré de vieux liens d'amitié, ne se privait pas, en petit comité, de critiquer le flou politique de son prédécesseur, aura sûrement son mot à dire sur une question aussi essentielle.

**GEORGES MARION** 

#### M. Abdelwahab Keramane est nommé gouverneur de la Banque d'Algérie M. Abdelwahab Keramane, un

économiste de quarante-huit ans, a été nommé, lundi 20 juillet, gouverneur de la Banque d'Algérie en remplacement de M. Abderahmane Hadj Nacer, a annoncé l'agence nationale APS citant des sources « sûres ». Aucune indication officielle n'a été donnée sur les raisons du départ de M. Hadj Nacer, trente-huit ans, un économiste libé-ral proche de l'ancien chef du gou-vernement, M. Mouloud Ham-

Auteur de la loi sur la monnaie et le crédit promulguée en 1990. qui accorde des pouvoirs étendus au gouverneur de la Banque d'Algérie au détriment du ministère de l'économie et des finances, M. Hadj Nacer, était sévèrement critiqué par le précédent chef du gouvernement, M. Sid Ahmed Ghozali. Quelque temps avant de démissionner, ce dernier avait d'ailleurs annoncé une réforme du statut de la banque pour fimiter les pouvoirs de son gouverneur cal-qués sur ceux du gouverneur de la Bundesbank allemande.

 M. Bernard Kessedjian, ambassadeur de France à Alger, - L'Algé-rie a donné son accord à la nomi-nation de M. Bernard Kessedjian comme nouvel ambassadeur de France à Aiger en remplacement de M. Jean Audibert. M. Kessedjian avait occupé les fonctions de direc-teur de cabinet du ministre des affaires étrangères, M. Roland Dumas. En février, « l'affaire Habache » avait contraint à la démission cet homme de confiance de M. Dumas.

[M. Bernard Kessedjian est në le 30 juin 1943 . Ancien élève de l'ENA, il a été notamment en poste à Mexico et à Bruxelles (représentation permanente s de la CEE). Inspecteur des affaires étrangères, il avait été nommé directeur de cabinet de M. Dumas en décembre 1989.

- A THE WAY AND THE PARTY AND - Prince Company

· An a trad a tax protection of the sales with a principle of the Printer. STATE OF STATE OF STATE OF الله الما يجود والتواهية المراجع المهاد المراجع المراج was ranked a part of the latter and the second in the the stranger of the service of

The Company with the party was - Carlotte by the contract of the contract of The state of the s THE RESERVE OF THE PERSON NAMED IN 化二二烷 医多种多种毒 The second second

The state of the s THE PARTY NAMED IN The state of the s -The Control of the Co The second second a The Burgary Apple March 1985 

10 美国 10 美国 

The same of the same of

-- 17 THE REPORT



1 17 12

y a figure.

10 (10 ) (10

A 487 - 11 1

Section 1 to 4 to 4.

washing the control

Server of the server

garanti Serve

Total Association

114.0

PATT.

4. 3. 3

100

الماليجين أيبي

g leganis

درشه ۱۰ کیا

والمنتجب بالمجتب

Sec. 336 3

the my divine

3- Way 14

300000

-

Marine !

7 2

4 14 TH

44

m I iden

· · · · ·

4444

11 14 14 g many

property of

# **POLITIQUE**

La campagne du référendum du 20 septembre

## M. Chirac : «Je ne prendrai pas le risque d'isoler la France»

id. Jacques Chirac a adressé, le ni le risque d'isoler la France dans 7 juillet, une lettre à tous les une Europe divisée (...). Je ranjierai les accords de Maastricht enviée de les accords de Maastricht enviée de les accords de Maastricht enviée de les accords de la content de 17 juillet, une lettre à tous les cadres du RPR, dont certains l'avaient quelque peu chahuté, treize jours auparavant, quand il avait confirmé son intention de dire «un «oul» sans enthousiasme mais sans état d'ânte» au traité de Mass-tricht (le Monde du 7 juillet).

Le président du RPR affirme que « les gaullistes ont donné une impul-sion souvent décisive à la construction européenne» et il ajoute : « Je ne prendrai pas la responsabilité

hicidité, conscient des ambiguités du texte, de ses insuffisances, parfois de ses silences (...) ». « Et à ceux qui s'inquiètent devant la dynamique européenne, souligne M. Chirac, je tiens à dire que le traité, s'il est ratifié, sera mis en œuvre au cours de nombreuses étapes, de multiples rendez-vous qui seront autant d'opportunités pour agir, réorienter le cours des choses. Rien n'est irréversi-

Les Clubs Perspectives et Réalités et les échéances électorales

## «Quarante mesures pour remettre la France en marche»

M. Hervé de Charette, délégué général des Clubs Perspectives et Réalités (composante giscardienne de l'UDF), a présenté, lundi 20 juillet, « quarante premières mesures pour répondre à l'impatience des Français et pour remettre la France en marche». Ces propo-sitions, qui devraient être adoptées le 26 septembre prochain par le conseil national des clubs, après le référendum sur Maastricht, sont destinées à carichir la plate-forme commune de l'opposition pour les élections législatives de 1993.

M. de Charette veut donner la priorité à la lutte contre le chômage. Dans cette perspective, le document de travail préconise notamment une réduction des charges sociales assises sur les salaires, l'abaissement à 16 % du taux normal de la TVA, l'instauration d'un «SMIC-jeunes», et la privatisation de l'ANPE, dont le capital serait ouvert aux entreprises

Pour encourager l'investissement, et donc la création d'em-plois, les amis de M. Giscard d'Estaing souhaitent une « réduction programmée du déficit budgétaire », qui scrait favorisée par l'affectation partielle du produit d'un vaste plan de privatisations, plus ambitieux encore que celui mis en œuvre entre 1986 et 1988 : Usinor-Sacilor, Renault, Aérospatiale, Air France et Air Inter sont inscrites

En matière institutionnelle, les Clubs Perspectives et Réalités rap-pellent leur attachement au quinennat et proposent de renforcer les pouvoirs du Parlement, en limi-tant par exemple l'utilisation de l'article 49-3 à l'adoption des lois de finances. Plusieurs propositions visent à « mieux faire fonctionner les pouvoirs publics » : il s'agit de confèrer au médiateur le droit d'injonction à l'encontre de l'adminis-tration, ou encore de fixer par une loi organique la répartition des compétences entre ministères.

Le document de travail accorde une grande place aux questions d'éducation : la formation giscardienne entend «instaurer l'applica-tion du principe de subsidiarité dans le système de l'enseignement», en donnant la priorité aux établissements pour la pédagogie, l'État se contentant d'un «rôle de certification et de contrôle ».

#### L'union de l'opposition

Bien que l'Europe ne soit pas au centre de ces mesures, M. de Cha-rette a estimé que, en cas de vic-toire du «non» au référendum du 20 septembre prochain, «la France se réveillera en ayant l'impression retournera vers ceux qui auront voté « oui ». En revanche, « si le « oui » l'emporte, c'est parce que l'UDF se sera engagée à fond ».

Il ne fait donc aucun doute pour M. de Charette que son parti sor-tira renforcé de cette consultation populaire, qu'il qualifie pourtant de « risque inutile ». Quant aux conséquences du référendum sur l'union de l'opposition, M. de Cha-rette et ses amis de l'UDF travail-lent « à ce qu'il n'y en ait pas », tout en admettant qu'un rejet de Maastricht aurait des conséqu functies pour PUPF.

Conflit entre rocardiens et fabiusiens

## La fédération du PS des Hautes-Alpes demande l'exclusion de M. de Caumont

MARSEILLE

de notre correspondant régional

La commission des conflits de la fédération socialiste des Hautesrederation socialiste des Hautes-Alpes vient de se prononcer pour l'exclusion du PS de M. Robert de Caumont, ancien député du dépar-tement et ancien maire de Brian-con. Elle lui reproche d'avoir tenté de semer le trouble dans l'électorat socialiste et de jeter le discrédit sur l'ensemble de la fédération du PS » par des actions en justice engagées lors des élections régionales de mars. M. de Caumont a fait appel devant la commission nationale.

Quatre jours avant le scrutin de mars, M. de Caumont, rocar-dien, investi par les instances nationales du PS pour conduire la liste socialiste dans le département, avait assigné en référé le député Daniel Chevallier, fabiusien, maire Daniel Chevallier, iabilisien, maire de Veynes, qui avait été désigné par la fédération pour diriger la liste Energie Sud, patronnée par M. Bernard Tapie. Cette assigna-

tion visait à obtenir l'invalidationdes bulletins de vote de la liste de M. Chevallier mentionnant le sou-tien de la fédération. Débouté devant le tribunal de grande instance de Gap, l'ancien maire de Briançon avait interjeté appel du jugement, sans plus de succès, devant la cour d'appel de Grenoble, puis formé un pourvoi en cassation, en même temps qu'un recours en Conseil d'Etar contre l'élection, deux actions auxquelles il a, ensuite, renoncé.

Les fabiusiens, alliés aux autres courants minoritaires contre les rocardiens, cherchent apparem-ment à empêcher M. de Caumont de briguer l'investiture du parti pour les élections législatives dans la deuxième circonscription des Hautes-Aipes, où les amis de M. Michel Rocard sont majori-

 Hommage de M. Joxe à trois sol-dats morts en service commandé. – Le ministre de la défense devait se ren-dre, mardi 21 juillet, à Chamonix

(Martin Servicio) dre, mardi 21 juillet, à Chamonix (Haute-Savoie), puis à Auvours (Sarthe) pour rendre hommage au maréchal des logis chef Luc Karleskind, qui a été montellement blessé, dimanche soir 19 juillet, en portant secours à deux alpinistes surpris par une avalanche au mout Blanc, puis au capitaine Jean-Pierre Linarès et au lieutenant Philippe Capo, tués, wendredi 17 juillet, par une mine, vendredi 17 juillet, par une mine, lors d'une mission d'inspection en Yougoslavie. A titre posthume, le sous-officier de gendarmerie a été décoré de la médaille militaire et les deux officiers, membres des «casques bleus», ont été faits chevaliers de la

Legion d'honneur.

pas laisser le champ libre à MM. Philippe Séguin et Charles Pasqua, qui viennent de constituer un Rassemblement pour le «non», mais soucieux aussi d'éviter l'éclatement de son mouvement avant les échéances électorales, M. Chirac réitère son souhait « que chacun manifeste un esprit de tolérance et de compagnantage, que chacun ait le souci de ne porter atteinte en aucun cas à l'unité et à la cohé-sion a control de la cohésion», et il en appelle au rassem-blement contre... M. François Mit-terrand : «Au-delà de cette actualité européenne, il est capital, dit-il, que, dans moins de trois mois, nous nous retrouvions tous unis, aussi bien au Rassemblement pour la République que dans l'opposition (...) La seule question que nous devons nous poser est celle-ci: allons-nous, en nous divisant, faciliter la tâche à M. Mit-terrand qui redoute le verdict des électeurs en mars 1993? C'est à la humière de cet objectif fondamental qu'il faut que chacun ajuste son

o M. Griottersy (PR): « Je vote contre Mitterrand ». – M. Alain: Griottersy déclare au Figuro, dans un entretien publié le mardi 21 juillet, qu'il votern « contre Mitterrand » au référendum du 20 septembre de la contre de la c tembre. « Je ne vois pas pourquoi on ferait confiance au président de la République sur ce point, alors que nous le condamnons dans tous les autres domaines », poursuit le député UDF du Val-de-Marne. «Chaque pays d'Europe a des difficultés à régler : réunification pour l'Allemagne, Mafia en Italie (...). Une addition de difficultés, conclut-il, n'a jamais fait l'abondance.»

a M. Debré: «Annaler la France ». - M. Michel Debré, rrance». — M. Michel Debré, ancien premier ministre, ancien député RPR, afirme, le 20 juillet, dans sa Lettre mensuelle, que « le général de Gaulle n'est jamais signé, ni cherché à railfier, un traité qui a pour philosophie d'armuler la France et, natamment, de la priver du droit de préparer sa défense nationale. Gageons qu'avant le réfè-rendum français, ajoute t-il, nul à Bruxelles n'évoquera « la note à payer », car l'argent promis aux Irlandais, il appartient aux contribuables français et allemands de le Les Rencontres de Pétrarque à Montpellier

## Reconstruire le civisme

Pétrarque organisses a monuper-fier par France-Culture du 15 au 18 juillet avec la collaboration du Monde et d'El Pais ont tenté d'établir le diagnostic des maux dont souffre aujourd'hui la démocratie, en France et allleurs, et de préconiser quelques remèdes en se donnant pour tache de crepenser le politique». A défaut de « réinventer la République », comme le suggéraient les organisateurs, les narticipants - historiens, philosophes, politologues, hommes politiques - ant jugé nécessaire, au terme de leurs débats, d'appeler à un réveil de la e conscience civique ».

#### MONTPELLIER

de notre envoyé spécial

Nul ne songe plus à nier que le système politique français est en crise. Largement discrédité aux yeux des citoyens, souvent incapable de des citoyens, souvent incapable de régler rapidement des conflits qu'il u'a pas su prévoir, comme l'a montré la récente affaire des routiers, en panne d'idées, de projets, de valeurs, le pouvoir en France a, semble-t-il, de plus en plus de mal à faire ce qu'on attend de lui, c'est-à-dire à répondre aux besoins et aux aspirations de la société. Devenu « autiste », selon l'expression du «autiste», selon l'expression du sociologue Jean-Louis Missika, il a sociologie realization missista, il a perdu ses « palpeurs» ou ses « récep-teurs » sociaux qui devraient lui per-mettre de mienx percevoir la réalité avant de prétendre la transformer. Comment rétablir ces «connexions», aujourd'hui affaiblies, entre le «poli-tique» et la société qu'il est censé

Le constat d'abord, «Le citoyen ne se sent pas représenté», a affirmé l'historien René Rémond, «On a le Inisionen kene kemond. «On a le sentiment qu'on n'a plus de prise sur les chases», a confirmé Alain-Gérard Siama, historien, qui a parlé d'une «démocratle confisquée». Les intellectuels espagnols présents aux débats out certes tenu à nuancer le propos. Manuel Azcarate, éditorisiste à El Pais, a cancelé ou en Espagne, la démocratie, loin d'être une vieille dame fatiguée, était encore une «toute jeune fille», et Miguel Angel Bastenier, sous-direc-teur du quotidien madrilène, a

Les VIII Rencontres de n'empêche : maladie infantile ou Pétrarque organisées à Montpel-malaise du au grand âge, la démo-

#### « Le poison qui tue les démocraties »

Les hommes politiques en particulier ne savent plus comment agir
sur une société que Jean-Louis Missika a jugé « de moins en moins
gouvernable». « La réforme devient
impossible», a estimé François Bayrou, secrétaire général de l'UDF.
Comment expliquer cette situation
de relative impuissance que ressentent les politiques eux-mêmes?
Faut-il l'imputer à la concurrence
d'autres acteurs sociaux, qui déposséderaient d'une partie de leurs pouvoirs légitimes les étus du suffrage
universel?

On fit allusion aux médias sans Les hommes politiques en parti-

On fit allusion aux mèdias, sans insister. On évoque les juges, actualité oblige, mais ni François Bayrou, ni Georges Frèche ne crurent bon de se joindre au chœur de ceux qui s'inquiètent des excès de pouvoir de la magistrature : «Les juges font leur travail, déclara le maire socialiste de Montpellier. Quand ils jugent les hommes politiques qui le méritent, ils ont raison, ils font bien leur devoir. Il y a chez les juges le même nombre de bavures et de médiocres que dunu les autres professions. » On s'en prit surtout aux technocrates, François Bayrou et Georges Frèche stigmatisant d'une même voix les énarques d'où viendrait tout le mal. Quant à l'historien Gérard Vincent, il dénonça dans « l'évolution technoscientifique», avec ses effets négatifs On fit allusion aux médias, sans scientifique», avec ses effets négatifs sur l'emploi, « le poison qui risque de tuer les démocraties»,

Mais la difficulté qu'éprouvent les politiques à sairir le récl a d'autres causes encore, à commencer par la persistance des vieilles habitudes de persistance des vieilles habitudes de pensée, qui mettent à mal l'idée répandue de la «fin des idéologies». Car si les utopies globalisantes, voire totalitaires, dont le marxisme fut une illustration, sont bien mortes, avec leur espoir d'un monde nouveau et du bonheur sur la terre, comme l'ont souligné notamment Antonio Elorza, historien espagnol, et Alain-Gérard Slama, les idéologies elles, sont encore vivantes — du gies, elles, sont encore vivantes - du moins si par idéologie on entend, avec Alain Finkielkraut, la tentation d'écarter tous les faits qui ne cadrent pas avec les théories auxquelles on

regretté que les mauvaises nouvelles Comme l'a affirmé le philosophe viennent toujours de France... Il Daniel Bensald, «on n'échappe pas à

l'idéologie », même s'il faut constamrucologie », meme s'il faut constam-ment en faire la critique. « Aucune médiation entre la classe politique et l'électorat ne peut se passer de réjè-rences à des systèmes de représenta-tion, à des valeurs ou à des mythes, autrement dit à des idéologies », a rappelé Gilles Martinet.

rappele Gilles Martinet.

Au moins importe-t-il d'éviter que ces idéologies ne prétendent à une explication globale d'un monde et qu'elles ne brouillent la réalité au lieu de l'éclairer, comme ce fut le cas dans le passé. Faudrait-il en revenir à l'idéal républicain pour définir un projet de société, un « horizon », selon François Bayron, un « sens », selon Alain Finkielkraut, qui réconcilierait enfin les Français avec la politique? avec la politique?

René Rémond montra, exemiles historiques à l'appui, qu'il un tallait pas parer de toutes les vertus le modèle républicain mais qu'il convenait à la fois d'en dépasser les acquis en développant un « État de droit» et d'en retrouver l'esprit en « elforcant de « reconstruir» un s'efforçant de «reconstruire un civisme». Certains s'inquiétèrent de la dérive qui tend à introduire en France, contre la tradition républicaine, un modèle d'inspiration anglo-saxonne, fondé sur le droit et le marché plus que sur la «volonté générale» – distinction dont Blan-dine Krieget se fit l'exégète en opposant savamment la logique de Locke à celle de Rousseau.

#### «La plurglité des allégeances»

Mais on s'accorda pour dire qu'il était indispensable, afin d'écarter le risque d'une « démocratie sans politique», s≥lon la formule d'Alain\_Finkielkraut, de réinventer ce que René Rémond appela «un sentiment d'appartenance au corps social», c'est-à-dire une conscience citoyenne. L'école et les médias furent évidemment cités comme deux des principaux instruments de cette néc « culture pour tous ».

Encore faudrait-il que la recherche de l'unité sociale respecte les diffé-rences. Car s'il est vrai, comme l'a noté le professeur Jean-Claude Casanovs, qu'on ne saurait constituer une société sur l'individualisme de tenir compte aujourd'hui de l'afment du sentiment national, par le bas (la décentralisation) et par le haut (l'Europe) et tenter de penser un «lien civique» qui s'accommode de «la pharalité des allégeances».

THOMAS FERENCZI

de l'Académie française

#### DIAGONALES

BERTRAND POIROT-DELPECH

OMMENT vibrer pour Maastricht i Cette objection s'entend souvent. Le texte qu'on nous demende d'approuver ne parlerait pas assez aux tripes. Et si ce caractère peperassier du traité était son plus grand mérite? Ne serait-il pas temps de trouver du panache aux constructions besogneuses de la raison, plus qu'aux armistices aignés avec le sang de folles boucheries?

L'avenir de la Communauté européenne supnoze de connece à nos atavismes bravaches. Jusqu'ici, le patriotisme s'est nourri d'ennemis à honnir, héréditaires de préférence. C'était commode et clair. Un drapeau, on mourait dans ses plis, voilà tout. Le vert-de-gris et les crottes de pigeon dégoulinaient sur les noms des poilus tombés pour nous. La citoyenneté ne se discutait pas plus que l'amour pour les parents, et le nationalisme se confondait avec le devoir de revanche. Le mort saisissait le vif, et lui dictait sa loi d'airain.

Barrès n'était pas soul à mêler au cuite de la terre celui des ancêtres en train d'y croupir, humus de l'âme collective. Céline voyait dans l'héroïsme du populo une preuve, toujours bonne li prendre, de sa bêtise grégaire. Albert Cohen exaltait, a contrario, le génie des batailles, lorsqu'il ironisalt sur les palabres stériles de la SDN, comme, plus tard, de Gaulle sur l'ONU - le a machin, » - et comme nous daubons aujourd'hui sur le bureaucretie bruxelloise. Bende voyait plus juste quand il prophétisait que l'Europe, si elle se faisait, gurait valeur d'une victoire des idées, d'un c'acte moral ».

Aujourd'hui encore, toute une famille d'esprits s'entête à considérer la violence nue comme une accoucheuse d'Histoire, ou du moins comme une fatalité inexorable et une école de virilité civique. Les milices de l'ex-Yougoslavie n'ont pas le monopole des haines inexplables et de la foi dans la volx des canons. Le pourparler a mauvaise presse un peu partout dans la monde le plus civilisé. On la soupçonne de lâche arrangement. L'affron-tement rassure par ce qu'il a d'immémorial, de sanctifiant. Pâcheurs en Manche et routiers en colore ant filirté récemment avec la vieille tentation du retout à la jungle. Du côté des modes, le goût du vêtement kaki et des voitures 4 x 4 - ces ejeeps > sans guerre - ressortit au même instinct batailleur contrarié, c'est triste à dire, par trop d'années de paix. Vingt and seulement s'étalent écoulés entre 1918 et la seconde guerre mondiele. Tout en rendiciant, les mobilisés de 1939 trouvaient | ce troc affectif entre des paysages, des préju- | liers de Français qui n'ont eu que le tort de '« naturel » de « remettre ça »...

# L'Europe piétonnière

Puisque la terre-aux-souliers, les ancêrres et l'esprit de revanche ont cassé de cimenter le sentiment national, restent les idées. Hélas l les principes entraînent moins les foules que l'ancien respect de l'intégrité territoriale - nos guerres coloniales l'ont montré ; et on ne voit pas encore nettement sur quel socia idéologique notre continent pourrait se fédérer, lui qui a tant trahi son idéal des droits de l'homme. Nous ne disposons plus, à l'Est, d'ennemi repoussoir faiseur de consensus. L'anti-améri canisme de type anti-Disneyland et enti-Callas ne peut servir de relais, sinon aux démagogues des extrémismes de droite et de gauche.

Le plus grand risque serait que l'Europe trouve son lien dans la peur des immigrants. Ces demiers ressentent nos envies d'union entre Blancs, « cousins » de l'Est compris comme des préférences à relents xénophobes et racistes. Leur intuition devrait éclairer nos

Sur la quei du métro Barbès, plus coloré que les rues de Harlem, le Français de souche le moins porté à l'exclusion se surprend à trouver qu'il serait au moins autant chaz lui à Munich qu'à Paris...

Pourquoi al-je écrit : Munich, et pas Edimbourg? A cause de l'ennemi héréditaire, toujours lui I A Rome, comme l'écrivait Goethe, la double appartenance va de soi. C'est vrai chez les frères latins en général. A propos de Londres, aussi, nous sommes prêts à parler de sweet home. Avec l'âme germaine, les souvenirs bloquent devantage. Ce qui poussait le philosophe Jankélévítch à rayer Kant de ses tablettes agit encore. La chute du mur de Berlin a fait l'effet d'une rasade de symboles comme on dit de l'alcool ; du jour au lendemain, on a vu la porte de Brandebourg changer de signification, et les « vopos » de Check-point Charlie troquer la mitraillette contre les bouquets de fleurs... Mais la mémoire s'ensable comme les estuaires. Ai-je envie que des Bavarois se sentent chez eux à Villedieu-les-Poêles, là où j'ei vu, luisant de pluie, leurs premiers side-cars conquerants? Ai-je envie de me sentir chaz moi à Dachau? Maastricht, c'est aussi gés, des mentalités, des airs du peys.

Pour bien faire, il faudrait que l'Européen de l'avenir s'arrête aux passages cloutés comme un Londonien, qu'il travaille avec un sérieux prussien, qu'il tende son linge aux fenêtres comme un Napolitain, qu'il râle moins que les Français, qu'il n'aime plus trop voir mourir des toros, l'après-midi... Que de brassages, de renoncements, pour que le drapeau bleu à douze étoiles que nos chefs d'Etat arborent derrière leur bureau les soirs de message devienne vraiment l'emblème commun, aussi chéri que l'« autre», hérité des guerres.

Un à un, les symboles anticipent le double citoyenneté à établir. Le drapeau communautaire a mis vingt ans à s'imposer. L'Hymne à la joie a fait son chemin dans nos émotions. L'écu marquera une étape décisive, et peutêtre moins malaisée que la permis de conduire, dans la concrétisation quotidienne de la construction en cours.

C'est notre chancs que l'Europe manque de mythes certains, de hauts lieux parfaits, de fondateurs indéniables et de mentalité uniforme, sinon la crainte de notre décadence et la hantise d'y échapper. On ne sait même pas qui a trouvé, tardivement, le nom d'∈ Europe», cette jeune fille venue d'Asia et qui n'a pas dépassé la Crète, sans autre destin que l'amour et l'aventure,

Le plus difficile sera de sauver nos différences, ce qui distingue Joyce de Pirandello, Strindberg de Valle-Inclan, Westminster du palais des Doges, Chartres du pont Charles à Prague. Notre réusaite se mesurera à l'art de ne pas nous fondre, de ménager la bigarrure féconde.

La pire serait de généraliser ce mélange de vestiges rénovés et de boutiques de luxe qui fleurit à travers notre continent. Antoine Blondin rêvait d'Europe buissonnière : pourvu qu'elle ne devienne pas uniformément piéton-

P. S. - Les personnes en instance d'inscription sur les listes électorales par suite d'un changement d'adresse ne pourront voter qu'en 1993. Le gouvernement, s'il le veut, peut rouvrir la révision des listes, afin de ne pas priver cas citoyens de leur droit, lors du référendum du 20 septembre. A ce jour, aucune disposition n'a été prise. L'exclusion d'un scrutin aussi important serait bien injuste pour les miltarder à se mettre en règle.



#### 42 obédiences maconniques s'élèvent contre « tout intégrisme »

Quarante-deux obédiences maconniques internationales, implantées dans vingt-six pays, et regroupées dans le Centre de liaison et d'information des puissances maçonniques signataires de l'appel de Strasbourg du 21 janvier 1961 (CLIPSAS), se sont réunies en assemblée générale à Lisbonne, les 29 et 30 mai.

pale obedience maconnique francaise, a rédigé un appel en faveur de . l'émergence d'une vraie solidarité humaine », contre « tout inté-grisme », « toute agression » et stoute exclusion », dont le texte a été rendu public, lundi 20 juillet, par le Grand Orient de France. Pour atteindre ces buts, ajoute cet appel, il est nècessaire que chaque homne et que chaque femme joue pleinement le rôle qui est le sien en travaillant à l'élimination progressive de l'injustice économique monmorale et spirituelle des peuples, dans le respect de l'environnement

tenu de la nature de ce rassemble-ment, a évidemment vocation unidiences françaises qui considèrent que les religions n'ont pas l'exclusivité de l'intégrisme et qu'il existe aussi des intégrismes politiques. Systématiquement visées par le Front national, elles multiplient depuis quelques temps les initiatives contre l'extrême droite, en s'appuyant parfois, dans le cas de la Grande Loge de France, sur des autorités religiouses. Quatre obé-diences - le Grand Orient, la Grande Loge de France, le Droit humain et la Grande loge féminine de France – avaient d'ailleurs cosigné, le 17 février dernier, une déclaration affirmant « leur détermination commune à combattre les thèses extrémistes et intégristes ».

commandes de fleurs Naissance, baptême, hançailles, mariage et décés Le Fleuriste de

131, rue de Vaugirard. 75015 PARIS Tél.: 47-34-56-09

Au cours de cette réunion, le CLIPSAS, que préside M. Jean-Ro-bert Ragache, grand maître du Grand Orient de France, la princi-

Si l'appel du CLIPSAS, compte verselle, il revet une signification toute particulière pour les obé-

Pour toutes vos

Vaugirard Livraisons à domicile, Paris,

#### Naissances - M. Emile-Robert PERRIN

et M=, née Joële DUDREUILH,

le 9 juillet 1992.

ct Pierre-Antoine ULLMO,

ont la joie d'annoncer la naissance de

Paris, le 17 juillet 1992.

Luc LECERF-JAILLET.

sont très heureux d'annoncer la nais-

à Nantes, le 10 juillet 1992,

18, allèe des Roguenets, 95210 Saint-Gratien.

#### Décès

- Ses filles, Nicole Alphandery Et Francine Mallat, Leurs époux, Enfants et petits-enfants, Son frère Olivier Meyer,

M= Geneviève BERNHEIM.

survenu le 16 juillet 1992, dans sa qua-

L'inhumation a eu lieu dans l'inti-

11. quai Voltaire, 75007 Paris. 10, rue Georges-Ville, 75116 Paris.

- Martyne Bloch. Christian Fauvet. Bernard Bouic, Martine Roche et Michel Taillade, Martine et Jean-Louis Dumartin, Catherine et Jean-Claude Rieu, ont la grande tristesse de faire part du

Sylvie BOUIC-VERGNAUD,

le 15 juillet 1992.

La cérémonie d'incinération a eu lieu dans la plus stricte intimité, le 17 juil-let, à Sordeaux.

251, résidence Dampierre, parc Saint-Maur, 59800 Lille.

benéficiant d'une réduction sur les insertions du « Carnet du Monde », sont pries de bien voulou nous com-

- Meylan (Isère). Montvalezan

Jean et Christiane CHABERTY, Claire et David, ont la douleur de faire part du décès

#### Vincent.

survenu à l'âge de vingt-quatre ans.

La cérémonie religiouse a eu lieu le mardi 21 juillet 1992.

Paul Danan. Lydie et Henri Koskas et leur fils David, Josiane et Henri Navaro, Renée Sokoloff et ses filles Tatiana et Pascale, Elvyre Danan, Les familles parentes et alliées, ont la tristesse de faire part du décès de

## Fanny DANAN,

survenu le 16 juillet 1992, à l'âge de

lls rappellent le souvenir de son

#### Edocard DANAN.

46, rue Laugier, 75017 Paris. 49, avenue de Lutterbach, 68200 Mulhouse.

- Le président de l'université - Le président de l'université
Paris-X (Nanterre),
Le directeur de l'UFR littérature,
langages et philosophie,
Le directeur du département de grec
et l'ensemble des personnels enseigrants, chercheurs et administratifs,
ont le regret de faire part du décès de

Mª Janine DEBUT,

200, avenue de la République, 92001 Nanterre Cedex.

- Le docteur et M= André David. M. et Ma Olivier Germain et leurs enfants, M. et Mar François Klein-Germain ont la douleur de faire part du décès de

M= Maurice DIRAND.

le 17 juillet 1992.

On nous prie d'annoncer le décès

M. Fernand DUCARNE, chevalier de la Légion d'honneur, médaille de la Résistance,

croix de guerre, survenu le 12 juillet 1992, à l'hôpital du Val-de-Grâce.

Les obsèques religieuses ont été rélé-brèes dans l'intimité, en l'église du Val-de-Grâce, le jeudi 16 juillet.

De la part des familles Ducarne, de

Cet avis tient lieu de faire-part.

**RÉPOND AUX QUESTIONS** 

DE JEAN-PIERRE DEFRAIN

JEAN-YVES HOLLINGER

ET DOMINIQUE PENNEQUIN

11, allée des Guigniers,

EN DIRECT

SUR

- Bertrand Hanauer. Alain, Flora et Tristan Dupas. Jean-Daniel, Marianne Hanauer et leurs enfants, Marthe Linton, Eric et Marie Linton.

font part, avec une indicible tristesse, du décès de

Pascale HANAUER

survenu à Paris, le 18 juillet 1992, dans

La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 23 juillet, à 10 h 30, en l'église Saint-Antoine-de-Padoue, 52, boulevard Lefebyre, Paris-15.

L'inhumation aura lieu au cimetière du Père-Lachaise.

10, rue Pierro-Grange 94170 Le Perreux. 19, rue Lagrange, 75005 Paris. 2 rue du 11-Novembre.

91120 Palaiseau - Paul Jamin. Doris Jamin, Isabelle Jamin,

Alexandra Jamin, son frère, sa bello-sœur, ses nièces ont la profonde tristesse d'annoncer la disparition, à l'issue d'une longue et

Mariana JAMIN, ex-professeur au lycée Lamartine, officier des Palmes académiques, Prix Ronsard de poésie.

Les obsèques ont eu lieu dans l'inti-

1, rue de Rocroy, 75010 Paris.

- M. Michel Koch, M. et Ma Arnaud Delvolvé et leurs enfants, ont la douleur de faire part du décès de

M= Evelyne KOCH, née Eisenschitz, Evelyn Marc, en son nom de peintre,

soadzinement survenu le 16 juillet

L'inhumation a eu lieu le mardi 21 juillet, dans la plus stricte intimité, au cimetière de Maussane-les-Alpilles.

M. Michel Koch, 2, square Lamartine, 94230 Cachan. Tel.: 46-63-21-34.

Ses petits-enfants Danièle et Jean-Marc Ouzilou Et Hélène Darche, M≈ veuve Arthur Ouzilou

et ses enfants. Les familles Ziwès et Narboni font part du décès de

M= veuve Victor OUZILOU,

deuxième année.

Les obsèques auront lieu au cime-tière du Père-Lachaise, le mardi 21 juillet, à 15 heures.

MERCREDI 22 JUILLET - 18H15

#### Jacques SAUVEGRAIN Monique DAVID.

73. houleyard Saint-Germain. 73005 Paris. 47120 Soumens

M= Henri Souleau

ses enfants, M. et M= Philippe Souleau

M. et M= Pierre Segond, M. et M= Charles Souleau

M. Philippe Defrénois,
M. et M= Jean-Marie Defrénois,
M= Claire Defrénois

et leurs enfants,

Le présent avis tient lieu de faire-

75007 Paris. Château de Montayral, Montayral, 47500 Furnel,

et ses enfants, ont la douleur d'annoncer le décès du

docteur François NATAF,

Il avait soixante-dix-neuf ans.

10, passage Piver, 75011 Paris.

survenu le 14 juillet 1992,

- M\* Françoise Pondaven, M. Philippe Pondaven, M. et M= Marc Pondaven

et leurs enfants, Toute la famille, Et toutes les personnes qui l'ont ont l'immense douleur de faire part du

M. Jesu PONDAVEN. ingénieur des Arts et Méticra, alier de l'ordre national du Mérite.

qui s'est endormi dans la paiz du Sei-gneur, le vendredi 17 juillet 1992, dans sa quatre-vingt-troisième année.

Les obsèques ont eu lieu mardi 21 juillet.

Cet avis tient lieu de faire-part.

3, rue de la Monesse, 78690 Saint-Rémy-l'Honoré. 59, rue d'Auteuil, 75016 Paris. Sous-préfecture de Montluçon, 03109 Montluçon. 59, rue Lepic, 75018 Paris.

- Le prince Georges Radziwill a la douleur de faire part de la mort de

## princesse Françoise RADZIWILL, nèc Tailleferre.

Les obsèques auront fieu le mercredi 22 juillet 1992, à 10 h 30, en l'église de

Le prince rappelle à votre souvenir la némoire de sa mère

M= Germaine TAILLEFERRE (1892-1983),

Requiescat in pace I Cet avis tient lieu de faire-part.

18, rue Charlot,

Jacques et Annie David, Julien, Romain et Bérénice, André David, ont la douleur de faire part du décès de

M= Laurence SAUVEGRAIN,

survenu le 18 juillet 1992, 4 l'âge de

Le service religieux sera célébré le mercredi 22 juillet, à 16 h 30, en l'église de Soumensac (Lot-et-

Elle aurait aimé vous rappeler le sou-venir de ses enfants,

- Montayral.

son épouse, M. et M. Gauthier Mougin, M. Agnès Souleau

et M. Aymeric Travers, M. Béatrice et Mathilde Souleau,

ses parents,

M= Jacques Defrénois,
sa belle-mère,

M. et M= François Souleau, M. et M= Jean-Charles de Guardia

ses parents et amis, ont la douleur de faire part du rappel à Dicu de M. Henri SOULEAU,

professeur des facultés de droit de l'université Paris-Nord, survenu accidentellement à l'âge de cinquante ans, le 18 juillet 1992.

Ses obseques religiouses auront lieu en l'église de Montayral par Fumel (Lot-et-Garonne), le mercredi 22 juillet, à 16 heures, et seront suivies de l'inhumation dans le caveau familial au cimetière de Montayral.

- Le président de l'université Paris-Les membres du coaseil d'adminis-

sciences politiques et sociales, Et les membres du conseil de la Ainsi que tous les personnels de l'université, ont la grande tristesse de faire part du

Le doyen de la faculté de droit et de

M. Heari SOULEAU. professeur de droit privé.

survenu le 18 juillet 1992, à Arcachon, et s'associent pleinement à la douleur de M~ Souleau et de ses enfants.

Bullion. Albertville. Corneillesen-Parisis. Ambilly. Draveil. Paris, Gometz-le-Châtel.

M. Olivier Vicario,

on époux, MML Martin et Romain Breitwieser,

ses enfants, M. et M- Robert Grolde, ses parents, Le docteur et M= André Vicario,

ses beaux-parents, M. et Ma Michel Grolée et leurs enfants, M. et M™ Bernard Grolée, M™ Joëlle Grolée et M™ Arlette

Peretou, M= Liliane Darrigol-Carteret et ses enfants, M= Janine Courtaud, M. et M= François Vicario

et leur fils, M. Christian Vicario

et ses fils, M= Pierre Vicario, M= Michel Vicario

ct ses enfants, M= Louis Houzelstein et ses enfants, Mª Alice Houzelstein, Et ses amis, ont la douleur de faire part du décès brutal de

M= Corinne VICARIO-GROLÉE,

survenu le 8 juillet 1992, à Bullion.

L'inhumation a eu lieu à Saint-Ger-main-Laval (Seine-et-Marne), dans la plus stricte intimité. Cet avis tient lieu de faire-part.

Remerciements - Habib et Monique Attia, ses parents,

son frère, Et Farès, vous remercient chalcureusement pour les numbreux témoignages d'affection à l'oc-casion de la douloureuse disparition de

Mounia ATTIA.

**Anniversaires** 

Arrêté par la police française lors de la rafle du Vel' d'Hiv', le 16 juillet 1942,

Srui GRABARZ,

li n'en revint pas.

le 22 juillet 1942.

Sa famille honore sa mémoire. - Souvenons-nous de André POUSSIÈRE,

Maubeuge 1910-Poitiers 1985,

Bernard POUSSIÈRE, Cambrai 1933-Metz 1987,

François POUSSIÈRE, Beyrouth 1945-Lyon 1984.

La mort, c'est l'oubli.

Soutenances de thèses - Laurence Moatti a soutenu sa thèse pour le doctorat en droit de l'uni-versité Paris-1 (Paenthéon-Sorbonne), sur les « Contrats internationaux de

compensation », et a obtenu la mention « très bonorable ».

**CARNET DU MONDE** 

Tarif : la ligne H.T.

Toutes rebriques Abonnés et actionnaires ... 85 F

TAILLEUR HOMME - DAME

Joseph CASSARO

12, rue Falguière 75015 Paris Métro : Falguière

Montparnasse Tél. : 43-20-79-20

- Cad 49 344 18 18 The second second

A PRINCIPAL CONTRACTOR OF THE At the management of the same

- ---

WHEN THE RESIDENCE OF The later to the later the later the A STREET OF THE STREET STREET, 1 1000

AND DESCRIPTIONS

THE RESERVE OF THE RESERVE THE WAR WAS THE SAME OF THE PARTY AND THE PA we are the second to the second - and the second sect that ROME C. MILE

A HAMPE MA The same of the sa The Real Property Control of the Parket Cont THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE OWNER. - 12 CO AT BASE BOX

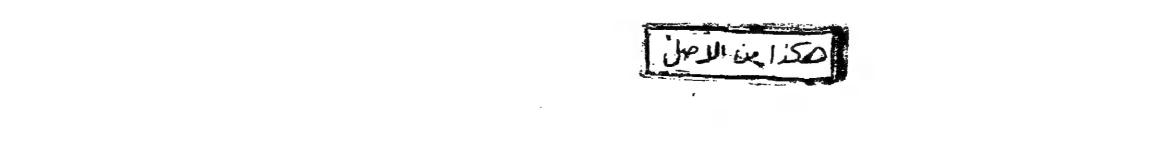
**治体域等 嚴 原轉數數** THE REAL PROPERTY.

IN THE PARTY NAMED IN

The second of the second







**ENVIRONNEMENT** 

En Maurienne

Découverte

d'éléments radioactifs dans une décharge industrielle

La présence d'éléments radio-ac-

tifs a été décelée sous une chape de béton, sur une décharge industrielle

en cours de traitement, près de

l'ancienne usine de Pechiney à La

Praz, dans la commune du Freney,

en Maurienne (Savoie). L'activité (dix fois le fond ambiant d'irradia-

tion naturelle, soit environ la

limite légale d'exposition pour le

public, selon un expert du CEA )

provient de déchets d'origine inconnue. Des échantillons ont été

prèlevés pour analyse par des

experts du CEA, et un périmètre

Cette découverte fait suite à l'ac-

tion judiciaire engagée par le maire

de la commune pour obtenir le

déblaiement d'une décharge de

2 000 tonnes de produits indus-

triels entreposés par la société pri-vée AFFIPRAZ, en dépôt de bilan,

dans les locaux de l'usine fermée

par Pechiney en 1982. Des traces

de béryllium avaient été mis au

jour. Ce métal, employé dans l'in-

dustrie aéronautique et spatiale, n'est pas radioactif, mais très toxi-

que s'il est inhalé sous forme de

poussière. Fabriqué par Pechiney dans les années 80, il est suscep-

tible d'être à l'origine du décès

d'une semme, dont la samille tra-vaillait à La Praz. Le ministère de

la santé avait, d'ailleurs, décidé

d'engager, dès la fin du mois

d'août, une enquête épidémiologi-

que portant, depuis trente aus, sur

les salariés et les habitants de la

commune. - (Corresp.)

de sécurité installé.

SOCIÉTÉ

# Le témoignage d'un père

L'audience du 20 juillet du procès des responsables de la transfusion sanguine a été notamment marquée par la déposition de M. Francis Graeve, président honoraire de l'Association française des hémophiles. Il a assuré devant la 16- chambre correctionnelle du tribunal de Paris qu'il n'avait reçu aucune information, en 1984 et 1985, sur la dangerosité des concentrés sanguins non chauffés de la part des pouvoirs publics ou des médecins traitants.

Ca long monsieur respectable, vetu de gris, s'appelle Francis Graeve. Et l'on devine, en le voyant s'avancer vers la barre pour prêter serment, que cet ancien préfet ve brider son émotion. On sait qu'il ve peser ses mots même si les faits dont il est le dépositaire pourraient logiquement susciter sa colère, aviver sans fin sa douleur.

Rien, on ne lui avait rian dit. On l'avait, comme les quatre mills à cinq mille hémophiles français, laissé dans sa nuit. Au point que ce père de deux enfants hémophiles adressait encore à l'un de ses fils, diplomate en poste à New-Delhi, an jullet 1985, quelques flacons de ces concentrés sanguins infectés par le virus du sida, «Par la velise diplomatique, monsieur la prési-

dent a Daux fils hámonhiles M. Graeve conflera sans cris la mort de l'un, la séropositivité de l'autre. Mais de grâce, qu'on na tente pas de lui faire dire que les hémophiles ont été alertés sur les dangers encourus, «Jusqu'à la fin, nous avons vécu avec l'idéa que le risque du sida était minime, qu'il n'y avait aucun hémophile atteint», indique sans hausser le ton cet ancien président de l'Association française des hémophiles.

il égrène tristement à la barre quelques chiffres de l'hécatombe ; sur les huit membres du bureau de "Association an 1983, quatra sont morts du sida et trois sont aujourd'hui séropositifs. Sur les cinq élus du conseil d'administration, trois sont décédés, deux séropositifs. Peut-on résumer plus tragiquement le destin d'une communauté andeuillée, en sursis?

Mais il falfait aussi, au hasard des questions de la défense, tenter de répondre à l'impossible : pourquoi, comment ce drame a-t-il pu se nouer, perdurer & son insu? Et M. Graeve, pressé de toutes parts, expliqua que ni les médecins soignants, certes remarquables, certes d'une disponibilité à toute épreuve, ne trouverent le temps de les prévenir. On se rappeleit alors les témoignages trébuchents, embarrassés, du docteur Claire Gazengel, du professeur Marie-José Larrieu, ainsi que de l'absence de dernière minute du docteur Yvette Sultan, pertie en vacances.

M. Graeve fit aussi remarquer que, en juin 1983, le professeur Jean Bernard s'était montré rassurant en leur disent que «la risque du sida était minime par rapport aux hépatites ». Il indiqua au pas-Alian, représentant le Centre national de transfusion sanguine (CNTS), se garda bien de fui donner, le 19 juin 1985, les précisions affortes qu'il experience de sui de la company de la lantes qu'il apportait confidentielle ment le landemain à une commission scientifique, comme l'ont depuis, révélé les archives, «On ne nous a jamais parié de l'importance du risque de contamination», pono-tua le président honoraire. De mâme, son association, qui représentait alors deux mille hémophiles, n'eut-elle jamais le privilège de recevoir le Bulletin épidémiologique hebdomadaire, l'une des fiertés du ministère de la santé.

#### «L'enjeu dépassait les hémophiles»

If y out donc beaucoup de questions, beaucoup d'arguments lancés comme autant d'écrans de furnée per la défense, et brusquement une indignation de l'ancien préfet : «Je m'élève tout à fait contre le dérive médicale actuelle qui veut considé-rer les problèmes humains en termes statistiques / ». Ce fut tout. Ce fut beaucoup. Mais M. Graeve en dit davantage dans les couloirs du palais de justice : «L'enjau dépassait les hémophiles l Deux

mis à l'avis d'une commission de

zéro... mais dire la vérité aux hémophiles, c'était dire la vérité à la France, sur la menace qui pèse sur elle, sur tous les gens qui étaient soignés dans les hôpitaux. Et c'est cela qui explique le silence.»

En ce temps-là, le CNTS et les pouvoirs publics faisaient preuve d'une grande pusillanimité alors que l'épidémie guettait comme le Mino-taure. Or une épidémie, lança le docteur Jacques Leibowitch à la barre, « c'est un état de guerre ». Mais qui voulut le déclarer?

#### « Nous sommes des fonctionnaires»

Certains préférèrent visiblement ouvrir les hostifiés à l'encontre du test de dépistage du sida de la firme Abbott. Cette dernière avait visiblement le tort d'être américaine. Le docteur Alsin Leblanc. spécialiste en biologie médicale au Laboratoire national de la santé, apporta d'intéressantes précisions sur le sort réservé à ce test en 1985 : «En avril, la dossier était complet. Techniquement, nous n'avions aucune raison de retarder son enregistrement. Son besoin était reconnu par tous.

«Pourquoi ne l'avez-vous pas anregistré? interpelle le substitut, M= Michèle Bernard-Requin. - Personnellement, j'étais prêt à le faire. mais nous avons reçu des ordres de ne pas le faire. Mr Georges-Paul Wagner se lève : - Des ordres de

nombre de spectateurs prévu. M∞ Vanucci décide, malgré ses réti-cences, d'installer un poste de

secours sous la tribune, au milieu,

que naturelle. Je n'ai recu d'ordres que du docteur Robert Netter qui a dū tui-māme en recevoir.»

C'est alors au tour de Mr Sabine Paugam d'intervenir : «Dès le mois d'avril, le docteur Netter indique au secrétaries d'État à la santé qu'il ne peut plus différer l'enregistrement sans risquer un recours contentieux devant la Conseil d'Etat. L'enregistrement est pourtant reporté jusqu'en juin, puis juillet. Toujours les ordres? - Les ordres, effectivement i répond le docteur Lebianc. Nous sommes des fonctionnaires. Ou on démissionne, ou on exécute... Mais nous avions tout de même distribué tous les tests disponibles, a

Ce n'était pas tout à fait fini : «Est-ce le conseiller du ministre Edmond Hervé, Claude Weisselberg, qui vous a incité à retarder l'enregistrement du test Abbott? demanda Me Charles Korman. -Oui. Début juillet, avant de partir en vacances, le docteur Natter m'a donné instruction d'accorder l'enragistrement le 20 juillet. Le 18, le docteur Weisselberg m'a appelé pour me demander de retarder encore d'une semaine l'enregistrement. Il semblait beaucoup y tenir. » Et l'ordre fur exécuté.

LAURENT GREILSAMER

Lorsqu'il pleut, dans la nuit du 1º au 2 mai, il pousse le zèle jus-qu'à venir vérifier sur place que la pluie n'a pas raviné le terrain, risquant d'entrainer des glissements de terre rendue meuble. L'avis qu'il émet est donc « favorable ». La belle imprudence! Un avis favorable de la SOCOTEC vaut de l'or : aussi bien M. Jean-Marie Boismond, qui s'en gargarise auprès de ses interioball saura en faire bon usage.

## Billets gratuits

Le 29 avril, à peine reçu le rap-port de la SOCOTEC, la Ligue corse faxe à la Fédération française de football une lettre complètement mensongère, dans laquelle elle favorable de la SOCOTEC (il n'est nullement mentionné qu'il ne s'agit que d'un avis partiel), et de celui de la commission départementale de sécurité, dont on a vu plus haut que l'avis, ambigu, n'a été formulé que le 5 mai, quelques heures vant le début du match... Comme on se repasse une pomme de terre brulante, les dirigeants, du SCB et de la Ligue tentent, les uns après les autres, de se défausser de leurs responsabilités : on parle de « maladresses », de « rajouts » malencontreux, dont on ne sait plus très bien qui en est l'auteur...

La raison du trucage est pourtant élémentaire : seul l'avis favorable de la commission de sécurité permettait la mise en vente des billets du match imprudemment mis à la disposition du club par la FFF. M. Jean-François Filippi n'a pas trainé pour charger sa future bellefille, Mª Sabine Toso, d'aller chercher les billets au siège de la FFF à Paris et de les envoyer à Bastia dans un paquet discret, par l'avion de 20 heures, des les 27 et 28 avril. Il fallait agir vite, si l'on voulait jouer à guichets fermes, et donner, dans le dos de la Fedération un petit coup de pouce imprévu au prix des places. Les billets auraient dù ètre vendus de 25 à 250 francs. Ils le furent entre 100 et 500 francs. Ce qui permettait au club, dont les problèmes financiers se trouvaient aggravés par la contruction de nouvelles tribunes, non plus d'enregistrer un déficit mais un bénéfice. On croyait ainsi pouvoir garantir une recette globale de 4.2 millions de francs au lieu du 1,373 million initialement prévu.

Le pire, dans ce calcul d'arrièreboutique, est que le système n'a pas bien fonctionné. Au matin du match, malgré le battage qui entou-rait la rencontre, près de deux mille places n'avaient pas trouvé acquéreur. Aussi le SCB décida-t-il d'en distribuer gratuitement : de cinq cents à six cents auprès des administrations de l'île, et mille quatre cents dans les lycées et collèges. Tous ces billets permettaient de s'asseoir dans la tribune nord, flambant neuve. Et, pour certains, d'y

AGATHE LOGEART

# Les folies de

Suite de la première page

Le Sporting Club de Bastia, en traitant avec M. Jean-Marie Boismond, le directeur général de la société niçoise Sud-Tribune, croit avoir trouvé l'homme providentiel. ser le marché de cinq mille, puis sept mille, puis dix mille places démontables que le SCB voulait hi faire construire. Il avait été impossible de se mettre d'accord sur les prix et sur les délais. M. Jean-Marie Boismond, lui, sait aplanir les difficultés. Oralement, un marché de 650 000 F - 65 F par place - est conclu. Depuis le 18 avril, une équipe de Sud-Tribune est à pied d'œuvre à Ajaccio.

Eddi, Smain, Laid, Christian, Ali. Thierry, viennent d'y monter et d'y démonter une tribune provisoire, et se sont aussi chargés d'aménagements sur la tribune ouest du stade de Furiani, pour le march Bastia-Nancy. On dispose donc sur place d'une partie de la main-d'œuvre et d'une partie d'un matériel qui a fait ses preuves : des éléments métalli-ques Samia qui, en 1977, ont été garantis par une société de contrôle technique agréée par l'Etat, la SOCOTEC. Mais il n'y a ni assez de main-d'occuvre, ni assez de matériel.

M. Jean-Marie Boismond a l'idée, qu'il pense astucieuse, de faire acheminer depuis le continent, outre du Samia, des éléments de type Entrepose d'ordinaire réservés aux échafaudages, qu'il loue pour un peu plus de 22 000 F. C'est la mixage » de ces deux matériels différents, mais il ne s'en inquiète pas, L'avantage est évident, surtout en période de grève des dockers : gain de place (50 % au cours du gain de place (50 % au cours du transport) et gain de temps au moment de la pose. Parti de Mar-seille, Nice et Toulou, le matériel est débarqué à Bastia, Portovecchio et l'Ile-Rousse. L'équipe de Sud-Tri-bune arrive le 27 avril à Furiani. La tribune Claude-Papi vient d'être rasée grace au concours d'entrepre-neurs locaux. On en est aux travaux de compartage du sol. Le montage proprement dit de la tribune com-mence le 28 avril. L'armée, la sécurité civile et la mairie de Bastia mettent gracieusement de la main-d'œuvre à la disposition du SCB et les gradins, très vite, sortent de

M. Pierre D'Alessio, le gardien du stade, est «épaté» par l'agilité des monteurs de Sud-Tribune « qui mavaillent à 20 mètres de hauteur. sans protection a M. Jean-Marie Boismond agit comme d'habitude, sans notes de calculx et sans plan, hormis celui de la billetterie fourni par le SCB. Il le dira par la suite aux gendarmes : « J'ai menè le chantier à ma guise, et selon ma conscience. » Ingénieur depuis 1977, diplômé de l'Institut national des sciences appliquées de Toulouse spécialité génie civil - il a des connaissances en charpente métallique et en résistance des matériaux. Mais c'est sur le terrain qu'il a

acouis sa compétence. C'est un pro qui supporte mal la contradiction et sait noyer ses interlocuteurs dans le flot d'un jargon technique auquel ils ne comprennent pas forcement grand chose.

#### pour les témoignages

4 20 h 20, le 5 mai, quand M. Max Giordanengo, du haut de son pilier, voit disparaitre dans le vide quatre mille des quelque dix mille places dont il vient d'achever le montage avec l'équipe de M. Boismond, il a un réflexe : de peur d'être agressé, vite, avant toute chose, retirer son maillot qui porte le logo de sa société. Au même moment M. Boismond, qui a quitté le stade vers 16 heures pour rentrer chez lui à Nice regarder le match à la télévision en compagnie de ses enfants, pleure, la tête dans ses mains. Comme le fils de son patron, il a compris qu'aux yeux de tous, ce sont eux, les constructeurs de cette machine de fête transfor-mée en piège infernal, les premiers responsables. Les premiers, peut-être, mais pas les derniers.

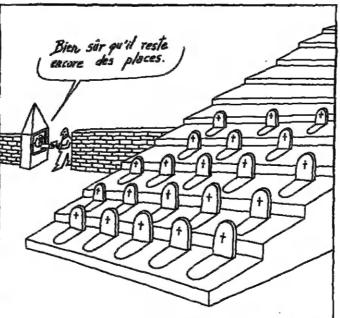
Le 6 mai, à 8 heures du matin, une information judiciaire est ouverte à Bastia. L'enquête, exceptionnelle par l'ampleur du drame et le nombre des victimes, peut com-mencer. Les moyens mis en œuvre sont considérables. La gendarmerie fait venir du continent neuf ordina-teurs et six portables. Un logiciel particulier est mis au point pour recueillir plaintes et témoignages. Chaque soir, les « faits remarquables» sont stockés sur un disque dur, Pendant trois jours et deux nuits, sans dormir, dix officiers de police judiciaire (OPJ) procédent aux premières constatations. Sept cent cinquante photos – dont cer-taines prises depuis un hélicoptère – constituent l'album de la catas-trophe. L'enquête sur les responsa-bilités mobilise une quarantaine d'OPJ et quatre cents gendarmes. On ne lésine pas sur les honoraires des experts qui se chiffrent en cen-taines de milliers de francs.

#### Une confondante légèreté

Mais, les enquêteurs s'en aperçoivent tout de suite, des évidences sautent aux yeux. Les éléments Samia ont des bouts ronds. Les élé-ments Entrepose des bouts carrés. Certaines clavettes sont constituées de sifflets de bois. Des éléments de la structure sont attachés par de simples fils de fer. Les cales – contreplaqué ou parpaings – parais-sent d'une dérisoire fragilité. « Un simple Meccano », avait dit M. Jean-Marie Boismond pour décrire son ouvrage. Comment avait-on pu permettre cela?

C'est le deuxième aspect de l'enquête, et celui qui va révéler les béances d'un système administratif d'une confondante légèreté dont certains responsables du football corse ont complaisamment profité. Comme tout établissement recevant du public, le stade Furiani est sou-

sécurité départementale dépendant de la préfecture. En Haute-Corse, sa compétence et sa composition sont définies par un décret préfectoral du 16 septembre 1985. C'est la direction départementale des services d'incendie et de secours qui doit en assurer le secrétarial. De plus, dans une note interne numé-rotée 49-92 et datée du 30 avril, la direction départementale en tête de ses recommandations pour l'organises lectrimandations pour l'organi-sation des secours, précise que le match Bastia-Marseille, « en raison de l'afflux inhabituel de specta-teurs » et de « l'installation d'infras-tructures d'accueil provisoires et de



l'aggravation des risques qui en résultent » charge particulièrement son bureau prévention » de vérifier la conformité des infrastructures » des tribunes provisoires supplémentaires. On ne sauran être plus clair.

Or que se passet-il? C'est per un coup de téléphone du directeur du SAMU de Bastia, le 27 avril, que M= Mireille Giudicelli, (qui préside service interministériel de défense et de protection civile et, à ce titre, la commission départementale de sécurité quand – ce qui est le cas – le directeur de cabinet du préfet en est empéché), apprend, alors qu'elle est en vacances, le pro-chain déroulement du march contre l'OM. Elle décide donc de réunir la commission de sécurité. Contrairement à la réglementation, les convocations sont faites par téléphone, et non par écrit. On « oublie », ainsi, de convoquer, ce qui n'aurait peut-être pas été inuile, le directeur départemental de l'équipement, membre permanent de la commission.

Dévider l'écheveau de ces réu-nions apparaît pratiquement impos-sible tant on y fit tout et n'importe quoi. Le 29 avril, une première réunion a lieu sur le stade. La tribune Claude Papi vient d'être démolie. A mais exigera par la suite des mem-bres de son équipe de secours qu'ils ne resient pas en dessous pendant le maich sauf nécessité absolue. Elle sera la scule, au sein de la commission, à avoir cette clair-

SERGUE; a.

#### «On se permettait beaucoup »

Le lendemain 30 avril se tient à la préfecture, une autre réunion de la commission départementale de sécurité. Parmi d'autres, le cas du stade de Furiani est évoqué : il s'agit d'avaliser a posteriori une visite effectuée, le 22 avril, pour le match Bastia-Nancy. Alors que la commission avait conclu à un avis défavorable, le PV porte la mention « avis favorable provisoire ». Il est vrai que le match a été joue depuis plusieurs jours déjà, et que l'on s'est allègrement assis sur l'avis, certes oral mais défavorable, de la

Le 4 mai, le préfet, M. Henri Hurand - limogé depuis - est venu faire un tour sur le stade, en compagnie de son directeur de cabinet, M. Raymond Le Deun, lui aussi sanctionné. Le préfet, en regardant la tribune, se contente de demander la préfecture, comme à la mairie de si elle pourra supporter une «ola».

Furiani, on l'a appris par voie de Il repart apparemment rassuré, penpresse. La représentante du SAMU, M= Carla Vanucci, fait remarquer dant que la commission continue d'arpenter le stade. Un procès-ver-bal de cette réunion du 4, pour une fois, est rédigé : il y est constaté que certains travaux déjà réclamés, que les travaux de la tribune nord sont loin d'être terminés alors que la date du match approche. La et portant notamment sur l'éclai-rage, n'ont pas été réalisés. Le construction lui paraît inquiétante. Mais le responsable du chantier (M. Jean-Marie Boismond) affirme qu'il a «une grande habitude» de cette construction, puisque la même – c'est faux – a été montée à niveau de sécurité est considéré comme « très insuffisant ». Mais on n'évoque nulle part la tribune nord. Albertville. La tribune, assure-t-il, pourrait supporter le double du

jour du match. Les installateurs ayant fait quelques efforts, la com-mission décide qu'il n'y pas lieu d'interdire la rencontre. M= Giudicelli rature le procès-verbal daté faussement du 5, et y place la date du 4 mai, avant de repartir à son bureau, où elle veut soumettre ces trois feuillets d'étrange synthèse -en fin de compte un seul procèsverbal pour trois réunions directeur de cabinet du préfet. ment est rédigée sur du papier à en-tête du... Sporting-Club de Bastia (SCB). Me Giudicelli ne se sent pas tranquille. Elle bougonne même. tranquille. Elle bougonne meme, qu'il est «décerant de constater que, pour de l'argent, on se permettait beaucoup. » Plus tard, devant les enquêteurs, elle dira : « Parfois je me demandais si je ne passais pas pour ridicule vis-à-vis des organisateurs. Lorsqu'on parle de sécurité, on fait toujours sourire, jusqu'au jour du drame.v

#### Une sinistre pagaille

Mais il est déjà tard, quand elle regagne la préfecture. Il n'y a plus personne, puisque deux ministres sont attendus à l'aéroport de Poretta. On ne saurait priver MM. Tapie et Zucarelli du corps man rapie et zucarent du torpe préfectoral au grand complet. Mª Giudicelli range donc le pro-cès-verbal dans son bureau, pensant régulariser la situation le lendemain... Le lendemain, on en sera à dénombrer les morts et les blessés.

La commission dite « de sécurité» n'est pas la seule, en théorie, à conforter les organisateurs du match dans leur entreprise. Lorsqu'il a pris le marché du stade de Furiani, on l'a vu, M. Jean-Marie Boismond a certifié que le procédé qu'il utilise - Samis - est garanti par la SOCOTEC. Pour rassurer, si besoin était, tant les dirigeants du football bastiais que l'administra-tion, il annonce qu'il fait à nouveau appel à la SOCOTEC.

Dans l'esprit de tous, M. Bernard Rossi, le directeur de cette société pour la Haute - Corse est donc chargé d'une mission de contrôle sur la nouvelle tribune, contrôle qu'aucun texte d'ailleurs ne rend obligatoire. Sur l'infortuné M. Ber-nard Rossi, un piège redoutable se referme alors, à moins qu'il ne soit un fiellé menteur, ce que pensent sans doute les magistrats bastiais qui, depuis plus de deux mois, s'opposent à sa mise en liberté. M. Bernard Rossi affirme avoir été chargé, lui qui est totalement incompétent en charpente métallique, d'examiner la solidité du sol d'assise - sa specialité - sur lequel on édifie la nouvelle tribune nord. Il établit d'ailleurs un rapport qui atteste que le sol - il ne parle de rien d'autre peut supporter les charges prévues.

# Les comptes du Tour

L'Italien Franco Chioccioli, vainqueur du Giro en 1991, a remporté, lundi 20 juillet, sa première victoire dans son premier Tour de France en terminant détaché à Saint-Etienne. Statu quo en tête du classement général. En revanche, le Français Laurent Jalabert retrouve le maillot vert dont l'avait dépossédé le Belge

SAINT-ÉTIENNE

de notre envoyé spécial

Une affaire qui roule, ainsi apparait le Tour de France. Une affaire qui tourne et qui, au-delà des exploits et de la ferveur populaire, brasse des millions de francs. Cette salle de spectacle à ciel ouvert fait incontestablement recette, «Le Tour de France fait du bénéfice», reconnaît, sans vouloir donner un chiffre précis, Jean-Marie Leblanc, qui dirige cette course depuis quatre ans. Il relève toutefois que la société du Tour de France organise d'autres épreuves qui, Paris-Roubaix excepté, ne sont pas dans cette heureuse situation.

rissante», la société qui l'organise « marche bien», avec un budget annuel de l'ordre de 125 millions de francs. Côté recettes, le «camem-bert» fait apparaître trois sources de financement : le sponsoring (58 %), les droits de télévision (26 %) et les contributions des villes étapes (16 %). Il en coûte 600 000 F à ces dernières pour avoir l'honneur et le privilège d'accueillir une arrivée. Un peu plus à l'étranger car les coûts (héberge-

## Les classements

QUINZIÈME ÉTAPE Bourg-d'Olsans-Saint-Etieune (198 kilomètres)

1. Chioccioli (Ita.), 4 h 43 mn 59 s; 2. Konishev (CEI) à 42 s; 3. Perini (Ita.) à 43 s; 4. Jalabert (Fra.) à 49 s; 5. Chiappucci (Ita.) même temps.

Général : i. Indurain (Esp.), 74 h 4 mn 55 s; 2. Chiappucci (Ita.) à I mn 42 s; 3. Hampsten (EU) à 8 mn 1 s; 4. Lino (Fra.) à 9 mn 16 s: 5. Bugno (Ita.) à 10 mm 9 s.

ministère de la santé et de l'ac-

tion humanitaire publié au Jour-

nai officiel du 2 juillet, la ges-

tion et le financement des

centres d'accueil pour toxico-

manes, dénommés a centres de

soins conventionnés », vont être

Les intervenants en toxicoma-

nie ont enfin eu gain de cause.

Après avoir fait par deux fois l'objet d'une réflexion ministé-

rielle, en novembre 1991 sous le ministère de M. Bruno Durieux (le Monde daté 24-25 novembre

1991) et en mai 1990, sous celui de M. Claude Evin, le décret rela-

tif aux centres d'accueil et de

soins pour toxicomanes a finale-ment été publié au Journal officiel du 2 juillet. Selon les chiffres du ministère de la santé et de l'ac-

MÉDECINE

Un privilège lucratif si l'on tient compte des retombées médiatiques (au niveau mondial) et économiques (au niveau local), une large partie des sommes versées par les villes étant réinjectées dans le circuit grâce aux dépenses représentées par les séjours, sur place ou dans les environs, des 3 500 personnes qui se déplacent dans le sillage de la «Grande Bou-cle». Jean-Marie Leblanc souligne «l'afflux des candidatures avec. par exemple, pour l'année prochaine, 85 candidatures pour 25 étapes envi-

Côté télévision, le Tour a passé coté télévision, le Tour a passé des contrats d'exclusivité: avec Antenne 2, jusqu'en 1996 (le Monde daté 12-13 juillet), l'Eurovision et plusieurs chaînes étrangères. Des contrats désormais négociés par Jean-Claude Killy dans le cadre de sa société, Amaury Sports Organisation, une holding regroupant toutes les activités hors presse du groupe activités hors presse du groupe Amaury, dont le Tour et le Paris-Le

Ces contrats, financièrement satisfaisants, respectent un cahier des charges précis sur lequel il n'est pas question de transiger. Exclues, par question de transiger. Exclues, par exemple, les coupures publicitaires «inacceptables dans un spectacle sportif continu et toujours imprévisible » ou les étapes retardées pour permettre une arrivée en direct dans le journal télévisé de 20 heures. « Pas question, explique Jean-Marie Leblanc, de remettre en cause l'équilibre apropées notamment au niveau des coureur. notamment du niveau des couraurs (repos, récupération, repas) et des impératifs de la presse écrite (partie prenante du succès du Tour), pour gagner quelques points d'audience. Je suis aussi dépositaire de l'éthique sportive du Tour et je ne veux pas bousiller cette belle épreuve.»

#### Locomotive du cyclisme

Une éoreuve à lachelle on fait sou vent, cependant, le reproche de monopoliser l'attention et de contri-buer ainsi à dévaloriser les autres courses. Pourquoi ne pas lier contrac-tuellement la couverture du Tour à la retransmission d'autres épreuves moins prestigieuses? Réponse de Jean-Marie Leblanc: « Nous l'avons feat-mane Leolanc: a vous i avons fait sans l'imposer, par une sorte d'ac-cord moral, afin que le service public acquière également les droits des grandes classiques de la Coupe du monde et s'engage, dans le cadre d'une convention passée avec la Fédéraiton, a couvrir les metieures épreuves du calendrie français: Paris-Nice, les Quatre jours de Dun-kerque, le Critérium du Dauphiné libéré, le Midl Libre, le championnat de France et le Grand prix de Plouay. Il faut que le Tour soit une locomotive dans un paysage cycliste consolidé afin que les sponsors des équipes, qui se font de plus en plus rares, puissent compler sur une exposition plus réqu-

Côté sponsoring, trois partenaires principaux : le Crédit lyonnais, Fiat et Coca-Cola, avec des contributions de 12 à 14 millions de francs : contrat en cours (Fiat), reconduit (pour cinq ans avec Coca-Cola) ou en cours de reconduction avec le Crédit lyonnais. S'ajoutent des sponsors moins importants qui intervien-nent notamment dans les domaines techniques et la logistique de l'épreuve. Citons Aspro pour le ser-vice médical, Hewlett Packard pour informatique (les classements), Tissot pour le chronométrage, Météo France/Matra, les AGF pour l'information du public, France Télécom pour les communications, Mavic pour l'assistance technique aux conreurs, la Sodexho pour l'accueil des personnalités, etc., sans oublier les

maillots avec, entre autres, la contri-

bution du PMU pour le maillot ven, celle du conseil général des Hauts-de-Seine pour le meilleur jeune et celle de Ricoh pour les dossards. Ces derniers sponsors représentent un apport supplémentaire de 4 à 5 millio francs. Leur participation se traduit à la fois en termes financiers et en prêt de matériels divers : voitures par Fiat, motos par Kawasaki et télévi-

#### Une caravane « classe »

Autre source de revenus importante, la caravane publicitaire dont les deux cents véhicules précèdent les coureurs sur la route du Tour. Pour y participer, il en coûte 45 000 F par véhicule. Le ticket d'entrée s'accompague d'une certaine exigence sur la qualité de la prestation : « On veu que ça soit classe», précise Leblanc. Au tronc commun (180 véhicules) viennent s'ajouter ceux que l'on peut appeler les «régionaux» de l'étape et qui, eux, se contentent de figurer dans leur zone d'influence, sur une, deux ou trois étapes. Enfin, les «pavillous» formant le «village» qui est dressé à chaque départ et qui permettent, moyennant 450 000 F pour l'ensemble du Tour, de faire

des relations publiques à travers e aux confins de l'Hexagone.

Côté dépenses, les charges d'orga-nisation et les frais de fonctionne-ment. A commencer par l'héberge-ment : 25 000 nuitées et repas, étant entendu que sur les 3 500 personnes suivant le Tour, l'organisation prend en charge 1 200 personnes : 500 coureurs, soigneurs et mécaniciens, 300 membres de l'organisation et les partenaires les plus proches.

A quoi s'ajoutent les frais de service d'ordre (16 000 gendarmes et policiers, 45 motards de la garde républicaine, mobilisés à cette occasion, dans le cadre d'un contrat annuel couvrant l'ensemble des épreuves gérées par l'organisation) et les frais d'entretien et de fonctionnement de 500 véhicules environ pen-dant trois semaines, ainsi que la location ou l'achat d'un certain nombre d'équipements lourds tels que le podium, les tribunes, le camion de permanence, le car pour les inter-views, etc. Et, bien entendu, les salaires des 45 permanents et des 220 vacataires de la société du Tour-de France. Last but not less, les prix attribués aux coureurs, soit une dota-tion globale de plus de 10 millions de francs.

PATRICK FRANCÈS

#### COUPE DU MONDE DE FOOTBALL 98 : pressions autour de la candidature de Melun-Sénart

#### Le feuilleton du Grand stade continue

Trois semaines après le choix de la France pour l'organisation de la Coupe du monde de football de 1998, l'incertitude pèse à nouveau sur le lieu où sera installé le «Grand Stade» nécessaire à cette compétition. L'abanden up projet retenu - celui de Mellon Sénart - a été celui de Melun-Sénart - a été annoncé par ses adversaires, qui arguent d'un manque d'assises financières. Cette rumeur, démentie par les responsables de la ville nouvelle, a entraîné la candidature spontanée de deux des trois communes malheureuses lors du choix de Melun-Sénart par le premier ministre de l'époque, M. Michel Rocard, le 8 février 1991.

M. Charles Pasqua président (RPR) du conseil général des Hauts-de-Seine souhaiterait « rapatrier » ce temple de 80 000 places dans son département, à Nanterre, plus proche de Paris, tout comme M. Michel Sapin, ministre de l'économie et des finances, conseiller municipal de

L n'y a ni panne ni vacences pour

Je ne paux leisser dire que, faute

de publication des décrets d'applica-

tion, l'essentiel de la LOV est resté lettre morte (le Monde du 21 juillet). Nombre de ses dispositions étaient

d'application immédiate et ne néces-

sitaient aucun décret. Il suffit de se référer à la circuleire adressée le 31 juillet 1991 aux préfets et aux direc-

S'agissant de la douzaine de

décrets d'application nécessaires, deux ont été publiés à ce jour au

Journal officiel. Je maintiens que la

plupart des autres décrets sont prêts

et seront publiés dès leur signature

par les nombreux ministres concer-nés. Il s'agit notamment des décrets

offrant la possibilité d'exonérer de

taxe professionnelle les entreprises

implantées dans certains que un difficulté, permettant la création fonciers

d'établissements publics fonciers

locaux, la participation des maires aux commissions d'attribution des

logements et la présence des repré-

sentants de locataires aux conseils

d'administration des sociétés

HLM. Quant aux programmes de référence, ils ont fait l'objet d'une

L. F. circulaire du ministre de l'équipement d'Etat à la ville.

teurs de l'équipement.

la politique de la ville. La priorité affirmée dès le 6 avril par le

La politique de la ville :

une priorité et une volonté

par François Loncle

POINT DE VUE

Hauts-de-Seine a décidé, lundi 20 juillet, le lancement d'une étude de faisabilité. Toutefois, il n'est suivi que du bout des lèvres par la munici-palité (PCF) de Nanterre, qui réclame des garanties d'aménage-ment. M. Anicet Le Pors, conseiller général communiste des Hauts-de-Seine, s'est même prononcé en faveur d'une autre candidate, Tremblay-en-France. Loin d'un rebondissement, ces dernières déclarations ne sont que le nouvel épisode d'un feuilleton. Depuis l'annonce de sa candidature, la capacité de Melun-Sénart à financer le projet reste incertaine. L'appel d'offres auprès de coasortiums privés formés notamment autour de Bouygues et de la SAE, dont la publication avait été annoncée pour avril puis pour mai, reste toujours dans les tiroins. L'assemblée régionale n'a toujours pas approuvé les statuts du Groupement d'interêt

en date du 30 mars demier et rien

S'acissant enfin de la concertation

organisée par les maires pour toute opération d'urbanisme ou d'habitat

qui modifia substantiellement les

conditions de vie des habitants, je

redis ici qu'elle est d'application

immédiate et que le gouvernement

ne souhaite pas encedrer par un décret la libre initiative des collectivi-

tés locales. Comment à ce sujet ne

pas réaffirmer notre attachement à la

décentralisation? Mais je rappelle

que le gouvernement reste prêt, si

cela s'avérait nécessaire, à intervenir

par la voie réglementaire. Par exem-

ple, à l'issue du travail d'harmonisa

tion des différentes enquêtes publi-

ques existentes engagé par les

ministères de l'équipement et de

Plus que famais, la politique de la

ville est bien au cœur des priorités

du gouvernement. Placé sous l'auto-

rité du premier ministre, j'essure,

depuis le 3 juin, la continuité, le

développement, et surtout la mise en œuvre, de cette politique. J'ai

réglé en huit jours le dossier de la

solidarité urbaine. Les opérations «prévention été» sont cette année à

un niveau jamais atteint (cinq cent

mille jeunes en bénéficient). J'ai

signé, avec Pierre Joxe, Paul Quilès

et Jack Lang, le protocole d'accord

permettant à quatre mile appelés du

contingent de faire leur service natio-

nal dans nos villes. Nous signerons

prochainement le premier contrat

entre l'Etat et un groupe privé pour

le développement des quartiers. Dans les villes, chacun travaille aux

projets locaux de sécurité lancés par

Paul Quilès... J'agis avec la volonté

de simplifier, d'unifier, de communi-

▶ François Loncle est secrétaire

quer et de mobiliser.

l'environnement.

ne s'oppose à leur élaboration.

privé (GIP) rassemblant l'Etat, la Région, le département, le sydicat d'agglomération nouvelle - responsables de l'aménagement de la ville -ainsi que le Comité national olympique et sportif français.

Actuellement, les responsables de Seine-et-Marne se contentent de rés-gir aux attaques. M. Jacques Larcher, président (UDF) du conseil général, a nié l'affirmation de M. Sapin, selon lequel le département n'était plus preneur. De même, lundi soir, les responsables de l'aménagement de la ville nouvelle n'entendaient pas renoncer à acqueillir le Grand Stade «L'implantation du Grand Stade à Melun-Sénart reste à la fois la moins chère pour les finances publiques et la plus conforme à la politique d'aména-gement de l'Île-de-France souhaitée aussi bien par le gouvernement que par le conseil régional d'Ile-de-France».

## DÉFENSE

Pour ses missiles antiaériens

#### L'Allemagne envisage de rejoindre le consortium franco-italien EUROSAM

Pour remplacer ses missiles anti-aériens anciens, du modèle américain Hawk, l'Allemagne envisage de rejoindre le consortium européen EUROSAM, qui réunit les groupes français Aérospatiale, Thomson-CSF et le groupe italien Alenia autour d'une génération de missiles anti-aériens baptisée Aster. A l'origine, l'Allemagne avait prévu de développer son propre système d'armes, le Taktische Luft-Verteidigung System (TLVS), à partir du savoir-faire des groupes Siemens, DASA (rius précie. groupes Siemens, DASA (plus spécia-lement, sa filiale Messerschmitt-Bol-kow-Blohm) et Telefunken System Technik. D'autres candidats étaient Technik. D'autres cancinons cancin sur les rangs, comme le Super-Patriot (une version plus moderne du Patriot utilisé par les Américains durant la guerre du Golfe), le missile ERINT du groupe américain LTV ou le programme CORPS SAM que l'armée américaine a inscrit pour répondre à ses besoins en missiles antiaériens et

antimissiles tactiques. Le Bundestag a alloué à l'armée allemande un premier crédit de 140 millions de deutschemarks pour une érude dite de faisabilité qui prenune étude due de casabutté qui prendra en considération le programme Aster du consortium européen. Les besoins allemands concernent la version Aster-30, qui est le missile conçu par EUROSAM pour la défense antiaérienne à courte et moyenne portée. A partir de cette famille de missiles serait développé l'engin plus spécialement adapté à l'Allemagne.

#### RELIGIONS

O Les présidents libyen et irakien ont manifesté leur sympathie au sape. - Après avoir reçu un bouquet de fieurs de la part du chef d'Etat libyen, le colonel Kadhafi, le pape Jean-Paul II, toujours hospitalisé, mardi 21 juillet à la clinique Gemelli de Rome, a reçu du président irakien Saddam Hussein un

message lui souhaitant un prompt rétablissement. Un porte-parole du Vatican avait confirmé, lundi 20 juillet (nos dernières éditions du 21 juillet) que la tumeur dont souffrait le pape était bien bénigne, mais que quelques cellules commençaient à devenir cancéreuses.

## REPÈRES

#### MOITAIVA

Sept morts dans l'accident du prototype V-22 Osprev aux Etats-Unis

Le prototype de l'avion V-22

Osprey, qui est un appareil dont la vollure pivote sur elle-même pour des décollages et atterrissages verticeux, s'est écrasé, lundi 20 juillet, peu avant de se poser sur la base militaire de Quantico, en Virginie. Les sept occupants ont trouvé la mort, selon le Pentagone. qui a précisé qu'un incendie s'était déclaré à bord avant l'accident. Aux Etats-Unis, le V-22 Osprey, qui décoile comme un hélicoptère mais vole comme un avion, est construit par Bell et Boeing et il est destiné au corps des marines pour déployer des forces d'assaut. Déjà, un premier prototype s'était écrasé en 1991, Annulé par le président Bush, le programme a été rétabli per le Congrès.

#### NUCLÉAIRE

Le Japon étudie un incinérateur de plutonium destiné à l'ex-URSS

Le Japon s'intéresse à la réalisation d'un réacteur « de conception nouvelle », utilisé comme incinératuur du plutonium à usage militaire de l'ex-Union soviétique, et qui pourrait être construit en Russie. Le projet, mené sous la direction de l'Agence des sciences et technologies et de l'entreprise d'Etat pour le développement des réacteurs et du combustible nucléaire (Donen), devrait être lancé en 1993, écrit, mardi 21 juillet, le quotidien japonais Yomiuri.

L'Agence des sciences et technologies confirme qu'une étude a été entreprise pour la conception d'un tel réacteur à neutrons rapides consommant du plutonium. € C'est une question qui doit être discutée entre les pays détenteurs d'armes nuclés mais qui concerne aussi les nationa qui n'en ont pas », com-mente un responsable. Selon le Yomkuri, ce surgénérateur (utilisé an sous-générateur) aurait une puissance de 1 300 mégawatts, ce qui en ferait le plus gros de ce type au monde, devent Superphé-nix (1 200 mégawatts).

Alors que le Japon se trouve isolé dans la poursuite de son programme de bouclage du cycle Superphénix, la relance de ce projet vise à démontrer à l'opinion publique que les surgénérateurs peuvent être utilisés à des fins pacifiques. - (Corresp.)

#### **PALÉONTOLOGIE**

#### Découverte dans le Gers d'un crâne de cervidé de dix-sept millions d'années

Cinquante millions d'années après la mort du dernier dinosaure et dix millions d'années avant l'apparition de l'homme vivait un palæomeryx, animal préhistorique mammifère, sorte de compromis entre le cerf et la girafe. C'est le crâne de l'un de ces mystérieux cervidés de l'ère tertiaire (mlocène burdigation) qui vient d'être découvert par une équipe de jeunes chercheurs à Montréal-du-Gers. Pour les paléontologues, il s'agit d'une découverte importante : certes il existait déjà quatre exemplaires de ce crâne en Europe, mais celui de Montréal est le premier crâne complet de ce type de cervidé. En effet, le crâne de ce cerf au si long cou a conservé, depuis dix-sept millions d'années, ses spécificités : deux bois et une come derrière la tête. Un bon état de conservation qui pourrait per-mettre aux paléontologues « d'élu-cider le problème de l'apparition des bois chez les cervidés », selon Francis Duranthon, du Muséum d'histoire naturelle de Toulouse, qui a dirigé les fouilles de Montréal. - (Corresp.)

arce fem**mes** 🙈 1995 que d'hommes

---

IS THE THE PARTY OF A CONTRACT OF STATE O

The second second 

tion humanitaire, il existe actuel-lement en France 154 structures de ce type, financées en 1992 à hauteur de 362 millions de francs. Le texte vise à améliorer le financement, généralement asso-ciatif et précaire, des centres d'accueil et de soins pour toxico-manes. Il s'applique aux « dépenses de prévention, d'hospi-talisation et de soins des per-sonnes » visées par l'article 3 de la loi du 31 décembre 1970 modi-fiée relative aux mesures sanitaires de lutte contre la toxicoma-nie et à la répression du trafic et

> Le décret précise qu' « une ou plusieurs sections peuvent être rattachées aux centres de soins; elles correspondent à des modes de prise en charge spécifiques comportani notamment des appartements thérapeutiques, des appartements relais, des réseaux de

de l'usage illicite des substances

pour toxicomanes va être amélioré A la suite d'un décret du familles d'accueil et des perma-

Un décret du ministère de la santé et de l'action humanitaire

Le financement des centres d'accueil et de soins

durée maximum de cinq ans, remise d'un rapport annuel d'acti-

de ces centres de soins conven-

En annonçant le 10 juin, devant l'Assemblée nationale, la de la santé et de l'action humanirappelant qu'en France, la popusystème de soins et d'accueil en 1990.

effectuées à l'extérieur des cen-En «contrepartie», les structures doivent assurer un mini-

ment du sevrage quand il est réa-lisé en milieu hospitalier, etc.) et se conformer à une liste de pres-criptions précises (élaboration

#### Une population de 150 000 personnes

Si les organismes gestionnaires tionnés sont des associations loi 1901 ou des établissements publics de santé, ils sont tenus de passer une convention avec le préfet du département, conclue pour une période d'un an et qui peut être dénoncée à tout

parution imminente du décret, M. Bernard Kouchner, ministre taire, avait par ailleurs affirmé qu'il s'attacherait à améliorer la capacité d'hébergement offerte (650 lits ventilés dans 60 centres). lation des toxicomanes est esti-mée à 150 000 personnes, dont 12 500 seulement ont fréquenté le

premier ministre Pierre Bérégovoy, nences d'accueil et d'orientation

les mesures gouvernementales annoncées depuis le 13 mai ont pour objectif l'amélioration du cadre de vie urbain et la lutte contre l'insécurité : des quartiers sûrs dans des villes apaisées, humaines et soimum d'activités (prise en charge médicopsychologique mais aussi sociale et éducative du toxicodeires. La loi d'orientation pour la ville (LOV) est un élément-clé pour la mane, accueil, orientation et information des toxicomanes et de leurs familles, accompagnepolitique de la ville mais elle est loin d'en être le seul. Dès ma nomina-tion, le 3 juin, je me suis attaché à répondre aux préoccupations des parlementaires et élus locaux en accélérant la procédure d'élaboration 'un projet thérapeutique d'une de textes attendus depuis de trop longs mois.

La VIIIe conférence internationale sur le sida à Amsterdam

# Un entretien avec le docteur Michael Merson

internationale 📰 🖺 sida, 👢 Amsterdam, le docteur Michael Merson, chef du programme dial in the end of pidémie à l'OMS, explique au Liurgence absolue que représentent les actions 🖮

And Amendal

. . .  $\leq n_{\rm Mp}$ 

" 1 9 AG

the sage

1.00

1000

11 (11 %)

503.135

57.14

A STATE OF

NUCLEARE

4.00

1.0

Section 2

الاستنهاج

SECTION SECTION

2.80

والمتحاض بالمحار

Bright Commence

A Property of

Super State of the

34-7 Stere

المشاء والمبعود

<u>\*</u> \*\* \*\*

A PROPERTY.

Marie Taraba

J. Standard

A. Lees

**海沙 / 福** (1775)

STATE OF THE PARTY OF THE PARTY

2000 - 100 m

44.21

A STATE OF

-

-The state of the s 1

-

A GARAGE

« Toutes in Anna anna ment disponibles confirment l'extension l'épidé-de de apparaît, quoi qu'on hors préventive. de préventive. prévisions peut-on for-muler

- Il m vrai que de très nombrem éléments confirment la progression !! l'épidémie. C'est particulièrement en afrique subsaharienne et des plusieurs asiatiques où, a la virus continue de diffuser dans des régions à très sorte densité 🚍 population - en Inde notamment, - le phénomène épidémique très rapidement des conséquences absolument profilephiques. On observe également l'émergence M l'épidémie = 115 plusieurs pays d'Europe de l'Est.
où la transmission du virus associée à l'augmentation récente de la toxicomanie et 🗎 🖹 prostitu-

» Les prévisions actuelles four-des chiffres l'OMS, qu'entre sonnes i contaminées en l'an IIII D'autres prévisions, comme établis le le d'Harvard, aux Etats-Unis, font d'évaluations comprises trente-huit et cent dix Ces enormes. Mill ce n'est là l'essentiel. Pour moi, ce qui importe domaine, au-delà des chiffres, c'est la mobilisation de man forces m service de is prévention. L'urgence absolue, c'est de tout minure en intitte pour prévenir 📰 plus vite le plus grand

- Le in priorité la prévention n'est nouveau. Dispose-t-on aujourd's la ce domains de résultats concrets ?

mériteat large diffusion.
Nous result d'analyser les illitents projets visant à faciliter il diffuser l'usage du préservatif à travers le monde. L'exemple de Suisse riche d'enseignements. Dans ce préservatif par de dix-sept 1986 1992, pour atteindre 13,8 millions d'unités. Contrairement Contrairement in craignaient certains in la population helvétique, le lan de faciliter l'usage in préservarif n'entraîne nullement war augmentation nombre partenaires sexuels.
D'autres campagnes, dites de social
markei (1) d'obtenir
résultats dans différents
pays d'Afrique, Zaîre, le
Ghana, Zimbabwe, le Cameroun, le Maroc Guinée.

»En Thailande, un massif vient d'être mis = place pour vient d'être mis place pour l'usage systématique relarelarelasexuelles prostitué(e)s. Les résultats déjà probants. A l'échelon mondial, la
préservatifs dans
voie de développement
passée de développement
d'unités en l'à un milliard l'an
dennier Parallèlement différentes dernier. Parallèlement, différentes études démontrent que l'augmenta-l'usage du préservatif cor-respond bien à une diminution des marqueurs biologiques térnoins des infections sexuelleme transmissi-bles en sénéral et la l'infection par le virus il sida en particulier.

»La promotion du préservatif peut, bien sûr, être univoque en fonction d'un per de ses coules des des coules des des des coupeut faire appel aux mass media, aux techniques du social marketing, s'adresser au distaires, etc.) ou par la dispensaires et les services du Planning familial. Mais, au total les conclusions de Mais, au total. les conclusions de nos études désormais tout à la promotion du safer sex et du préservatif et en proposant des des maladies sexuellement transmissibles, peut obtenir des maladies sexuellement transmissibles, peut obtenir des l'ait positifs dans la lutte prépidémie sida.

Avez-vous des objectifs sation préservatifs ? Celle-ci aura-t-elle ou non, préservatifs ? Celle-ci aura-t-elle ou non, préservatifs à croisen voie développe-

- L'essentiel, actuellement, c'est d'avoir systématiquement recours préservatif lors m relations sexuelles avec des partenaires



difficile de situer avec précision la proportion de la population concernée, mais on l'estime généralement à moins d'un quart. Si l'usage du préservatif ces per-sonnes systématiquement mis en u ma on pourrait bloquer efficacement la transmission du virus. ll n'y a d'autre part, de vrais lien all'i usage de préservatif et croissance démographique des qu'il s'agit de relations sexuelles partenaires occasionnels.
Les sont sans doute III rentes dans certains pays, comme l'Ouganda, 🔳 l'on compte entre 30 % et 35 % de la population infectée et où l'usage préservatif devra être une pratique beaucoup plus généralisée. J'ajoute qu'en plus du préservatif il revient à chaque pays de il la la meilleure proche préventive, qu'il s'agisse l'abstinence, de la monogamie ou de la fidélité mutuelle.

Dans ce contexte, récente déclaration à Dakar des chefs d'Etat membres de l'Organisation 2 juillet) qui s'engagent à participer personnellement il la lutte contre

séau est un événement d'une tute (Bethesda, Maryland) qu'il revient de faire le point, dans les congrès mondiaux, sur les différentes avancées thérapeutiques. Lors des néunions précèdentes, à San-Francisco et Il Florence, il avait à chaque fois surpris son auditoire son opti-misme. fois, s'il a donné pistes intéressantes, il n'a pas cherché à éluder les différents problèmes rencontrés : toxicité à long terme des différents médicaments; apparition de phénomènes de résistance virale aux traitements; restauration incomplète et surtout transitoire du système immunitaire, y compris avec les associations médicamenteuses; manque de temps et de res-

Traditionnellement favorable à la

Et, comme si les choses n'étaient pas assez compliquées, deux études, l'une du docteur Margaret du docteur Michael Mullen (Centre médical Cabrini, New-York), ont confirmé l'émergence aux Etats-Unis de souches de bacilles de la tuberculose résistantes aux traitements usuels. Ces cas de tuberculoses opportunistes, liées au sida, risquent de poser à l'avenir de redoutables problèmes, » expliqué le docteur Fischl, les salles d'attenue bondées, pleines de malades ou de personnes séropositives. Que se passerait il si l'une d'elle était.

que de telles initiatives soient prises ailleurs dans le monde, en Asie, sur le continent américain, mais aussi en Europe. Ce qui en train de passer en France, avec l'affaire du sang contaminé pourra fort bien m produire dans les pays m voie de développement, aujourd'hui les plus touchés par l'épidémie, où des centaines de milliers de jeunes arrai été minés alors même que la prévention était encore possible. Ces jeunes demanderont alors des comptes aux dirigeants qui auront garde le silence inili en sachant qu'une partie importante de la population de leur pays était insec-

- Une récente polémique 📶 apparue and givet aux rôles respectifs and and and l'Organisation des limites unies 

marche très bien, et ce même si, malheureusement, l'épidémie continue progression. Notre budget est stable, I hauteur de 90 millions de dollars par an, et nous avons renouvelé et étoilé notre équipe dans laquelle vient notamment d'être nommé le professeur Peter [institut de médecine tropicale d'Anvers). Outre les objectifs, n'ont pas varié (assistance programmes nationaux de lutte contre l'épidémie, promotion de l'inforrecherche, définition sites d'expérimentation wascins, etc.), nous allons accorder plus d'impor-tance imprévention et à imprise en charge des maladies sexuelle-ment transmissibles. C'est ainsi que le programme de lum manadies mêtre intégré au programme global de lutte contre le

» L'autre point important concerne l'amélioration souhaitée par les pays industrialisés de la coordination des différents aspects de lutte contre l'épidémie. Il est clair, ici, l'OMS peut tout faire. L'UNICEF, le PNUD (Programme des Nations main pour le développement), la Banque mondiale ont également un III i jouer face i une pandémie qui

sociale deconomique. Au niveau global, un Aids Coordination Forum ettre créé pour trois ans, structure dont l'OMS secrétariat. Au sein de Forum, ies bailleurs 🚻 fonds 🔳 🖽 les organismes des Nations unies pourront s'informer de qui ma fait m coordonner leur action dans tous les domaines. Par ailleurs, il n'existe plus in conflit OMS-PNUD mais, bien un contraire, en alliance, un volonté Le travail concernés. Si MUMI mus chef de file pour la techniques politiques, PNUD traiters, en revanche, 🛍 l'impact de l'épidémie dans 🖿 domaines social, industriel un agricole. Le point de une des pays industrialisés donateurs un clair. Ils veulent une meilleure coordination, me nouvelle définition des rôles respectifs pour une action plus puissante. Ils estiment que in nous in puissante pas à coordonner 🔚 efforts face 🛚 📺 épidémie 👪 🌡 🎮 situation d'urgence, amélioration n'est attendre dans domaines. lls pensent d'autres que l'efficacité de l'action du système des Nations unies contre in sida sera le révélateur des possibilités de revitalisation du système dans

optimiste. - Est-ce a que l'épidémie de sida a d'ores et déjà pris une dimension socio-économique plus importante que sa dimen-

son ensemble. Sur m point je suis

- Attention à pas mélanger genres! Cette épidémie est, avant tout, mes yeux, un pro-blème de santé. Comme le reconnaît la stratégie mondiale de lutte contre le sida, révisée cette année, la dimension économique n'est plus I négliger. Il l'on veut lutter efficacement et parvenir à contrôler la situation, je répète qu'il n'y a pas d'autre solution que d'agir de manière préventive, c'est-à-dire, qu'on le veuille ou nond'obtenir modification des comportements sexuels. Il s'agit de plus avoir de comportements sexuels à risques chez ceux qui ont d'encourager les comportements sexuels risque auprès des plus jeunes. Ce n'est per de milli façon que l'on parviendra diminuer l'intensité de la transmission du

portements that doiventirréversibles ? Pensezgrès de la prévention permettront de changer in prévention?

- La mise au point d'un vaccin préventif efficace III encore lointaine et un constituera pas de unu façon une panacée. Je pre done que l'évolution vers des comportesexuels are risque are irré-

- Caus conférence un Nam II Amsterdam 💶 non, comme prévu, il Boston, il main il l'at-titude in gouvernement américain, qui mathu d'imposer un dépistage sérologique territoire américain. Quelle position um ce point? A was runn is question in the I l'homme se pose-t-elle encore dans et domaine il manière aussi elguë qu'au milleu 20?

- Le problème du sida 🗰 des droits de l'homme ne me de m poser. Il y a quelques cées, comme en Thallande, où le gouvernement a fort heureusement courage de changer | législation vis-à-vis des voyageurs. En dépit de nombreux contacts avec l'OMS, le gouvernement américain me refuse il changer sa législation sur l'entrée des séropositives sur me territoire. Il adopte en cela une position analogue à celle de pays comme M Chine, les Philippines ou l'Irak... Rien | justifie une telle attitude, contraire à les recommandations de l'OMS. Combien faudra-t-il rappeler que le risque in transmission du virus du sida est en façon de nationalité?»

JEAN-YVES HAU

(1) La diffusion du preservatif, per exemple. Il plus bei exemple II que les apecialistes appellent, faute de mieux, le «marketing social». Il s'est agi d'abandonner la distribution, presque toujours inefficace, dans les dispensaires de santé. Il d'avoir manura circuit habituel de la commercialisation. Puis de réinvestir profits ainsi dégagés pur augmenter la diffusion du produit.

## **Autant de femmes** contaminées que d'hommes

Suite il la première man

Cela est d'ailleurs toujours le cas le Europe occidentale où les le de les jes parmi la homosexuels le toujournes. Actuellement, si l'on considère le million de personnes qui ont été nouvellement infectées au cours du premier le les sent des femmes. Et que par le phénomène quasi-automatique, le nombre le nouveaux-nés séropositifs cesse le 171 % des infections dues que IIII.

# 71 % des infections dues au IIIII. a précisé au cours du congrès pro-fesseur Anke Ehrardt (Université de Columbia, New York).

mises par voie hétérosexuelle. Seulement 15 % sont en contact de sont en contact en co femmes sont il groupe de population au sein duquel l'épidémie progresse le plus vite ». Chaque le monde, ce sont 15 000 femmes qui sont nouvellem millectées par le VIH », renchérit le docteur

Selon le docteur Merson, directeur du programme me and le lutte con-tre le sida, cette tendance devrait s'accroître encore dans les prochaines années, ce qui années, ce qui que pige a une pige biologique » que les hommes. La conséquences pobliques de la conséquences sont à prophiques le conséquences pays Ainsi, à Kigali (Rwanda), une étude parmi femmes enceintes n'ayant leur vie qu'un seul partenaire, 11 % étaient ropositives. Cette proportion est de la % les plus dix-neuf les plus docteur les plus docteur les propositives de les plus dix-neuf les plus docteur les p

Cela signifie, explique la docteur Merson, que le groupe de population le plus vulnérable est celui des femmes la plus jeunes. En Afrique subsaharienne, 31 millions la jeunes filles menne, 32 mantons planes planes par le de dix a quatorze de devenir sexuellement pos du traitement. C'est traditionnel pos du traitement au Samuel Broder, qu'on pouvait s'attendre en 2010

une diminution de près de 40 % dea taux de mortalité infantile en Afrique subsaharienne, la tournure que prend actuellement l'épidémie de sida laisse penser que les taux actuels ne varietont pas, on même augronne dégèrement.

autorités de l'épidémie, quelle sera la situation en l'an 2000 lorsque, si l'on en croît le docteur Jonathan Mann, qui préside le congrès d'Amsterdam, m comptera le mandre d'adultes et 10 milles d'en-zéropositifs?

geropositifs?

qui l'heure n'est guera l'optimisme. Du moins a court l'entre peuvent rencontrer les difficultés peuvent rencontrer les difficultés apeuvent rencontrer les difficultés apeuvent rencontrer les de les Alamos, Etats-Unis) cinq lignées de VIH-1 qu'il a répertoriées dans le monde. Ces lignées peuvent varier de près de 35 % du point de vue de la structure de l'enveloppe virale ou de certaines séquences génovirale ou de certaines séquences géno-

#### La menace de la tuberculose

Le pire 🚾 que 📟 variations 🗷 sont pas figées une fois pour toutes, mais, au contraire, perpétuel mais, au contraire, perpetuer
renouvellement, a il problable, expliquait professeur Luc
Montagnier (Institut Pasteur), que l'on
parviendra du premier
point vaccin qui
l'ensemble des différentes souches virales. 🗀 procédera, 🖹 🕳 y 💳 au par

Même absence d'optimisme à propos du traitement. C'est traditionnel-lement au Samuel Broder,

sources pour mener II bien de nouvenux essais cliniques.

prise très précoce de médicaments antiviraux chez la séropositifs asymptomatiques, le directeur du NCI a recount qu'il n'avait toujours pas la preuve qu'une prise précoce d'AZT on de DDL voire d'une association des deux, permette d'obtenir un réel gain de survie. Le docteur Broder a en outre cité les derniers résultats de la fameuse étude-cohorte de San-Francisco qui montrent que la prise d'AZT ou de DDI fait passer la durée moyenne de la survie, une fois que la maladie s'est déclarée, de 6,4 li 19,2 mois pour les femmes et de 14,6 21,8 mois pour les hommes.

en plus, atteinte d'une tuberculose chi-miorèsistante?

FRANCK NOUCHI

#### Des cas atypiques

AMSTERDAM de notre envoyé spécial

L'hebdomadaire américain public un article veau virus thi side?» Il semble en fait, prématuré 📥 parle d'un nouveau virus du sida. Certains chercheurs sont, cependant, intrigués par certains and arrangement. !! s'agit de patients au la cliniquement as biologiquement de side, mais chez lesquels 💵 seit totalement négatifs, soit atypiques m

Le docteur James Curran,

l'un directeurs du Centre (CDC) d'Atlanta, e d'Atlanta, qu'au re ri peine will distribute nie avaient i répartoriés. « Aucun agent responsa-ble M leur déficit immunitaire leur termi chinique n'a jusqu'à présent pu découvert. Il actuellement impossible dire, donné l'origine géographique es dispersée patients, s'il s'agit mus sporadiques 🛒 ontraire, - l'émergence épidémia. 3 Pour sa part, professeur Luc Montagnier (Institut Pasteur) malade d'un sida clinique, qui est séropositif lorsqu'on lui fait un Elisa. eindéterminé» en Western Blot, négetif em PCR, et positif : «Nous n'avons pas séquencé son virus, 🚃 il 🚃 🍱 qu'il puisse s'agir

# Les « gens d'action »

En France, la prévention est prise en charge par une mosaique d'associations

m mw envoyée spéciale

MI banderole = Sortez couverts» et une baudruche géante ont trône pendant deux jours et le gravier de l'Abbaye-aux-Dames de Saintes (Charente-Maritime), Après Villeneuve-lès-Avignon. l'an dernier, le sida (AFLS) a choisi, les 25 et 26 juin, de réunir ■ nouveau les représentants des associations qui, quatre coins de France, comtre-vingts structures associatives sont recensées dans in fichiers de l'AFLS, une me d'entre elles, parrainées us subventionnées par l'Agence, ont été conviées.

Ces hommes et = femmes qui travaillent dans les quartiers, les lycées, les centres d'aide sociale, mairies, 🚾 hopitaux ou les ministères pour enrayer l'épidémie sida, se gens d'action « selon l'intitulé même de la manifestation, sont là pour explorer leurs « champs d'action ». confronter leurs expériences, glaner des infor-

Le premier jour, l'assemblée plénière consacrée un différentes manières de « communiquer » sur sida. M. Emeric Deutsch, conseil en stratégie, professeur de psychosociologie I l'Institut d'études politiques de Paris mancien présidentdirecteur général de la SOFCO (SOFRES Communication), expli-que les difficultés IIIII à l'élaboration d'un message : « Ce que l'on rend au niveau du preservatif.

dit-il, c'est mm probabilité de contamination. » Promouvoir l'uti-lisation de la protection » sans entrer dans in vie privée des gens ». " informer ", aller contre " les croyances d'invulnèrabilité », tenir compte du « décalage entre savoir représenté et savoir vécu " autant d'obstacles

#### Détourner Cours mormes

M. Jean-Paul Moatti, chercheur à l'INSERM, évoque ■ situation de double contrainte » dans laquelle trouvent, selon lui, les interve-nants les pouvoirs publics désireux de communiquer. Il leur échoit en effet de maintenir la solidarité sociale », m d'autres termes de ne pas favoriser la distinction | les bons | les pers de = changer les pratiques ». A cet égard, le chercheur presente une étude spécifique réalisée même protocole que celle il l'Association nationale de recherche tements sexuels en France (le Monde du In juillet). Au mer des premières analyses, la connaisdes modes de transmission du virus du sida semble s'améliorer man le public, des incertitudes subsistant sur III wind dentaires - où le risque est, rappelle-t-il. « infinitesimal ». Les rumeurs concernant la transmission du virus par les moustiques, la salive. les toilettes publiques un le simple contact me tout l'air in tomber.

> LAURENCE FOLLÉA

# Ariane, ou la répétition du succès

Malgré les réussites de son lanceur fétiche, l'Europe spatiale souffre de l'absence d'un grand dessein commun.

notre envoyé spécial

/E voulez-vous. disait Hubert Beuve-Méry pour répondre au procès fait I la must III diffuser bien plus III mauvaises nouvelles que de bonnes, un train qui déraille, c'est un évenement, mais un train qui d'heure. Le même de la la fusée Arjane, dont le dernier lance-jeudi 9 juillet, n'a manifestement suscité la passion des

Il est vrai que ce vol était la cinquante unième, et que le cham-pagne avait beaucoup coulé, pagne avait beaucoup coule,
avril, pour le cinquantième.
Comme il qu'Arianespace
commande trente un
satellites placer sur orbite, au
rythme moyen d'un par mois,
qui portera u total, d'ici trois ans,
treize. Et que le prochain lancement, dans un semaines, sera
effectué pour un mission franco-américaine un satellite développé par le CNES la NASA. Voilà qui provoque un petit sourire d'intense chez ceux qui, début de l'aventure spatiale européenne, ont si souvent entendu non amis d'outre-Atlantique parler avec commiséra-tion II l'incapacité supposée de notre trop Vieux Continent I III mesurer dans ce secteur avec la toute-puissance des Etats-Unis.

Il dal difficile de se tromper davantage: Trad un capital français à 56,6 %, la reste des parts étant aux mains de cinquante-quatre actionnaires vanu la contra la contr magne, l'Italie. Il Royaume-Uni ...

Belgique, Arianespace contrôle l'heure qu'il ca plus de la moitié du marché mondial des lanceurs.

Cette position doit beaucoup au fait que le groupe n'a connu que peu d'échecs (cinq, les deux der-niers datant de 1986 et de 1990), alors que les Américains n'ont fait le bon choix en préférant lait le bon choix en preterant lanceurs classiques un programme onéreux peu adapté tandis que l'ex-URSS n'a jamais dans la commerciale. C'est l'importance qu'il pour Arianespace l'efaire chaque lancement preuve de fiabilité de ponctualité. Si, donc, chacun de programme de constituent que estrate de qui participent ou assistent un lancement de convaince l'avance que tout va l'enjeu ill trop important pour qu'on éprouve le sentiment d'une routine. Chacun, pendant le compte le rebours, garde plus ou manus les

#### Satisfaction générale

Le soulagement un mêle 🛔 l'admiration lorsque, après mui donné quelques secondes l'impression U sur elle-même, accumuler dans flancs II maximum d'épergie. I fusée s'ar-rache, au milieu d'un embrasement orangé, la table sur laquelle III reposait. L'incroyable verticalité de I trajectoire joitiale, flammes, rigoureusement parallèles, ses quatre propulseurs d'appoint, conjugue l'apogée puis-

La saison des pluies touche à saison des pluies touche à saison des pluies touche à saison d'Orient. De l'observatoire sa plein air de Toucan, 🏿 🗗 kilomètres de la table de lancement, manuel de la salle d'opérations, en peut ainsi sui-vre longtemps la progression d'Ariane, et constater, dans la seconde, l'impeccable réalisation du de vol et la séparation deux satellites dont la fusée était porteuse : l'un. INSAT-2-A, destiné Il l'Inde, qui l'a entièrement fabriqué, et s'en servira pour un immenses besoins matière de télécoms, de météo, de relais in radio el de TV, de localisation el de sauvetage, etc; l'autre, Eutelsat-II-F4, construit une la maîtrise d'œuvre d'Aérospatiale pour l'Orga-nisation européenne de télécommunications satellite, qui rumpe maintenant trente-deux du continent. Le inne de la zone qu'il est de la la balayer a mi élargi en

du 11 juillet). La minimum donc générale, et l'ambiance très gaie, lors du diner offert pour fêter la le président d'Arianespace, Charles Bigot, deux par le l'embouchure du Kourou, la jadis Dreyfus s'embarqua pour la limi ile du Diable. Volontaires ou bous-culés, bien li convives. I l'issue du repas, plongeront unu habillés dans la piscine.

direction la ram pour tenir compte transformations subjes par l'ex-

URSS, laquelle et très demandeuse de relais de la la la (le Monde

On n'a pas assez, me jours-ci, d'occasions. Que l'on un trouve, d'échapper à la morosité pour le le réconfort éprouvé à rencontrer dans ce petit coin il France d'Europe perdu au nord d'Améri-um du Sud il compatriotes qui moral. Il mem la meme, I échéance, quelques questions qu'on ne saurait ignorer.

1. L'avenir la l'aventure spatiale. Malgré l'obligation où la la la pro-

se trouvent de réduire de manière significative leurs dépenses, il n'est pas question III l'interrompre. Relais de TV et de radio, télécoms, liaisons entre transporteurs routiers font de plus en plus expel aux satelle. Ceux-ci, du fait de l'épuisement inévitable de leurs sources d'énergie, ont une durée de vie remplacer et compléter le

D'autres viendront donc progressivement s'ajouter à ceux qui ont déjà le passès, et le groupe Arianespace poursuit sans désemparer la mise au point la fusée Ariane-V, qui pourra illustration de la froide, la multiplication et le diversification de conflit éventuel confèrent-elles conferent-elles Trensei-gnement militaire, y compris spa-tial, un rôle essentiel. La Americe terrain dont la France I l'Eune me absentes

#### Tendance i l'effritement

2. La perspective de la plus bouchée, en revanche, en les vols habités. L'abandon probable, de les mois prochains, du la navette spatiale européenne Hammès alimentait le conversations, ces jours-ci à Kourou, au moins dernier lancement. Nombreux sur le site, les jeunes, civils un mili-taires, n'étaient pas les seuls ! déplorer que la pays n'ait plus maintenant de projet un maintenant de projet un maintenant de projet un maintenant de projet un maintenant de pays n'ait plus met 🖷 mobilisateur.

3. L'Europe pu constituer pu constituer qu'elle donne aujourd'hui d'elle-même

par trop bureaucratique, technocra-tique, en un mot prosaïque. Une visite en Guyane ne peut pourtant que confirmer sa nécessité puisque, elle, le succès d'Ariane aurait été impensable. Moyennant quoi il faut bien constater une certaine tendance à l'effritement : le Royaume-Uni s'est retiré il y a trois ans du programme Ariane-V. L'administration allemande de postes a confié i l'américain Atlas le lance-ment du satellite i elle a besoin. Le direction 13 de la Commission Communautés est partie guerre, 11 nom ili la libre rence, contre l'organisation paneu-ropéenne Eutelsat, pour le compte de laquelle a le lancé l'un des deux mis morbite le 9 juillet. A coalition, qui ne serait deplaire de la Américains pressés retrouver leur supériorité d'antan. I qui scandalise les diri-geants d'Eutelsat et leur directeur général, I Grenier, lesquels font valoir qu'il n'y a tant d'organi-sations européennes aussi efficaces encore moins qui comptent

4. L'avenir in Ma Guyane. Le Le Kourou a longtemps évoqué de l'histoire du département le souvenir d'une tragédie. milliers d'hommes et de femmes du Canada, pour fournir un nou-tremplin à la présence francaise dans l'hémisphère occidental. Rien www. all prévu pour fournir travail, nourriture protection sanitaire, et la plupart de maladie. C'al la général de Carlle qui, cherchant une leur spatiale proche le l'équa-teur pour prendre le relais, après l'indépendance, de celle le l'Algérie a quelque arme a lien

comme 📥 🖚 écus.

maudit, au large duquel vécurent, si l'on peut dire, dans les îles alors bien mai nommées du Salut, des générations de bagnards.

con adres

comparable à celle de Paris, le Cencomparable à celle de Paris, le Centre spatial guyanais (CSG), dont le chantier elé confié par l'Agence spatiale européenne — Centre national d'études spatiales (CNES), abrite — un mai aujourd'hui de lancement, bancs d'essai, bâtiments d'assemblage et de contrôle, usines de carburant, y compris l'hydrogène et l'oxygène liquides, désormais fabriqués sur place, — même un petit port pour la récupération — propulseurs éjecte il — présente comme « le port de l'Europe en Guyane ».

La formule, évocatrice, — certal-

La formule, évocatrice, et certai-nement justifiée, e comme un parnement justifiée, a comme un parfum d'extraterritorialité, renforcé
mesures de restriction du
trafic routier qui interviennent au
moment des tirs. Malgré l'imporluce, qui saute un yeux, de
du CSG un développement du département, Kourou n'a
qu'un petit nombre de
cadres
suffisante. Il développer
le CSG et la Guyane une véritidde spresses

Avec 1000 harmits, dont plus is la moitié 1100 d'origine le tertiaire, le département le tertiaire, le département peu peuplé. L'appartenance l'impeu peuplé. L'appartenance l'impeu peuplé. L'appartenance l'impeu peuplé. L'appartenance l'impeuplé. L'appartenance l'impeuplé. L'appartenance l'impeuplé. L'appartenance l'impeuplé. L'appartenance l'impeuplé. la corruption d'antan. Mal I amqueique chose I III pour permet-I ses la la la se convaincre que l'aventure i Kourou est aussi la leur.

ANDRÉ FONTAINE

POINT DE VUE

# L'incinération des déchets : enjeu du redémarrage de Superphénix

par Jean-Paul Schapira

E surgénérateur Superphénix est aujourd'hul i l'arrêt depuis deux ans, ... até décidé geler son ge (le du 1º juillet). Le pro-complète de la devra ment principal en faveur de ce type réacteur, à mars sa passa de consomme, permettent ainsi de multiplier par environ 60 l'énergie produite à partir de l'uranium utilisé dans les machini actuels, ma paraît plus à lui par l'actifier le redémarrage de Superphénix.

En effet, l'enjeu principel aujour-d'hui n'est me tant de le le potentiel énergétique de l'urantum séparé dans l'usine la phitonium Hague (une III - I environ an) et an vie très longue de le les Dourrait s'aiou-🖿 🛢 plutonium militaire 👊 l'on amená la miner bombes. à 🖿 📖 mesures 🖆 désarme-

Lors organisées, mai dernier, par l'Illa parlescientifiques et technologiques, divers représentants 🖿 🖼 🖪 Superphén qui, selon pourrait surgénérateur mais comme surgénérateur suplutonium incinéra-(neptunium amé-ricium). Qu'en vraiment du que peut jouer ce réacteur? Est la adaptée au problème posé?

Examinons I I I I'incinération plutonium. La surgénération de plutonium Superphénix due meutrons I l'uranium disposé tout autour M cœur, l'ion poelle couvertures fertiles, l'uranium mélangé plutonium du cœur.
l'on pouvait cet uranium, on l'incinération

#### RECTIFICATIF

■ Dans ■ article intitulé ■ L'astronomie menacée par la pollution» («le Monde sciences-médecine» du 15 juillet), une erreur nous a fait situer radiotélescope d'Arecibo Californie, a qu'il r trouve, évidemment, dans l'île américaine de Porto-Rico (Caraïbes).

maximale possible : immécalculable et M l'ordre M RO kg par en supposant en de 5 IXO heures.

Pour réalisar cette performance, il faudrait toutes les couver-tures et introduire un nouveau comlequel le plutonium ra plus mélangé l'uranium mals à un corps Inerte l'uranium magnésium ou l'aluminium. Ce nouparamètres de sûreté, mais l'on eut s'attendre que cet objectif 📹 contradictoire avec ment exprimé par les concepteurs et exploitanta de réduire les pro-en augmentant les cycles d'Irradia-

#### La stratégie du MOX

Le choix manifer que l'on sereit donc amené i la pour Superphéconc amerie pour Superprierix serait de retirer i terme l'ensem-nix serait de retirer i terme l'ensem-couvertures (ce qui n'est pes envisageable avec l'est blages i combustible actuels, qui comprennent fertile). ces pourrait, mu un compris 100 0,8 et 0,9, incinérer par an une quantité de plutonium de l'ordre in 100 kg.

n'est évidemment pas il la mesure du problème é par in 10 to kg plutonium caracter déchargées annuellement l'ensemble retraitement envisagé. En fait. à recycler le plutonium issu du retraitement de ses mentalement dans im Managara is eau sous pression (combustible MOX) et à ajuster retraitement

On en en que l'exten-ce recyclage de II environ le 2000. Bien que la stratégie MOX pose des problèmes de déchem M ration and du parc EDF, plus performante que Superphénix s'agissant d'incinérer du plutonium.

Si l'on examine maintenant la capacité 🗺 🚥 réacteur à incinérer 🚢 actinides, 📰 se heurte 🚥 mêmes limitations. Im nombreuses depuis una vinctaine d'années, notamment au CEA, ont montré la faisabilité de principe de destruction de donain dans in rapides,

tels que Superphénix. 🛄 transmutation, c'est-à-dire la formation bombardement neutronique de qu'ils sont man que ou de durée de vie plus courte, peut s'envisager 🖿 deux façons qui 📶 🔄 'objet n' la la poussées Solt on mélange d'une manière les et les fjusqu'à envi-ron 2 %) des actinides avec le quantités importantes Marie du cosur il le piece il la piece

#### Réduire les actinides

La première configuration, cui adaptée recyclage le réacteur produits le réacteur lul-même, parmet 📭 principe 💵 atabiliser 📖 inventaire 🖿 🗀 d'une guinzaine 📭 recyclages 🔣 🚞 rendre alors indépendant 💵 l'électricité produite. C'est la mieux adaptée à la réduction quantités d'actinides (neptunium et américium) produites par l réacteurs du parc EDF. réduction n'étant que l'orquantité d'actinides introduite, l'inci-d'irradiation M plusieurs décennies 🖬 👊 pourrait 🛍 Kul ille a suivre la rythme d'une production = 100 is an.

Or, mu quantités ne mu pas disponibles actuellement mélangés en de la militaria de lorsque le programme la séparation poussée de entrepris par sera promo au mais industriel. In plus, un réacteur rapides est inadapté à l'incinération nécessaire de certains produits in longue (iode-129, technetium-99, par exemple) qui présentent des risques analogues à en en de d'en fouissement profond.

On manufacture donc que la transextrêmement limité. Il est évident que si l'on voulait s'engager int voie, il land logiquement prévoir construction d'un all rame type pour deux re trois réacteurs du parc EDF a qui devrait permettre de stabiliser l'inolutonium a d'actinides. in scénario suppose in plus de prolimit au retraitement des combustibles issus des réacteurs il neutrons rapides, m qui n'am pas le cas actuellement.

La proposition d'EDF . du CEA d'utiliser Superphénix pour l'expéri-

minimize in la clinicipativity en grandeur d'insens due dans IWW perspective. III miles must like it un avenir commercial pour in mam à neutrons refroidis au sodium, dont tout le monde s'accorde aujourd'hui à qu'il mi totalement

il apparaît donc que 🗎 discours récent sur l'incinération émane d'une voionté de disse ma nouvelle légitimité m projet Superphé nix, plutôt que d'engager une stratégle cohérente me gestion le long terme du plutonium me des déchets à vie per longue. Si l'on souhaite appliquer la récente loi mu in nucléaires, adoptés le décembre 1991, il importe d'étudier l'ensemble techniques possibles pour miller la and i long terms by the mêler problématique une de conjoncturelle de l'alle marrage in Superphénix.

Jean-Paul Schapira est physi-

Le Monde

par ii SARL Le

Cover de dispessor :

en chef :

lean-Marie Colombani,

Agnès, Jacques Amelric, Thomas Ferenczi, Philippe Herreman, Jacques-François Simon

Daniel Vernet (directeur internationales)

Anciens ::

Hubert Beuve-Méry (1944-1969), Jacques Fauvet (1969-1982) André Laurens (1982-1985), Formal (1985-1991)

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL: 15, RUE FALGUIÈRE 1 PARIS CEDEX II Tál.: (1) 40-65-25-25 Tálécopieur: 40-65-25-99

ADMINISTRATION :

1. PLACE HUBERT-BEUVE-MERY 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX
161: (1) 40-65-25-25

les Lesoume, gérant la publication Frappat, directeur la la Jacques Guiu, la gestion Lucbert, général

# Les « gens d'action »

également révéler.

\*L'image des de prévention paraît s'améliorer, M. Jean-Paul près : du gouvernement du ministère de la L'intervenant ri-mode ainsi quelques a male i la ■ : « Plus vous apparaissez comme M. Emer Deutsch imme de son côté un el compétence et la neutraqui doivent manife d'émetautre mini con : rch peut minim une campagne - un slogan - sans pour cela qu'elle agisse. » Toute la question - là. Comment mesurer l'impact personnel, de la communication le la la «On n'arrivera jamais scientifiquement A qu'une change les comportements», concède M. Moatti.

En dehors des manu grand public de prévention (affichages, spots publi-citaires sur la manuel, le problème manuel le problème même. Chaque jour, the series sociaux s'emploient li firm de bras, avec tous immovens. I détourner le cours in normes. New comment stimer les changements impulsés? Le jour, «l'évaluation» au Faut-il faire dages, distribuer — questionnaires?

bilans? Quand?

Comment? M= France Lert, charges à l'unité de publi-

que et d'épidémiologie sociale et économique de l'INSERM, encourage les participants à « faire remonter l'Information» de la base au sommet, evoquant au passage « la solliude de l'ac-teur de terrain. » M. Marcel Calvez, sociologue » l'université de Brest, intervient pour prôner « la technique du journal de bord», ajoutant cependant qu'il n'existe pas de de selle en est tous à bricoler. » Difficile en effet d'accorder les violons de la pré-

Goutte-d'Or (EGO), une du dix-huitième arrondissement Paris, et des pochettes pharmaceutiques consommadi drogue par voie intraveipréservatif – la ma journal de quartier, Alter-EGO. Un livret i an in in d'Orléans-Tours transmit du service de mui scod'Indre-et-Loire sur « la prévention des MST et du sida en milieu (1987-1991)», L'AFLS de de de la procédure de distributeurs automatiques de préservatifs : Séropositif blues, we land dealed grand format en noir 🖷 📥 réalisée par 🖿 jeunes Rochelais, attire 🖿 regards. L'association Chrétiens . il affiche l'idée de crim un mar de documen-Wich sur 🔄 religions 📆 🖹 📥

L'audiovisuel manufaction la partie avec M Potka, un film male m jeunes Paile de M. Gabriel net (la Cathode vidéo). 

Objet d'amour, un produit d'humour produit d'amour, par M. F. L. Sau-(Stratem), alternant 🖛 💼 d'adolescents performances 🗺 comédiens 🖮 la Ligue d'improvisation française, um inspi-🖮 par 🖿 sujet. Des troupes 🖿 présentent également. La Tramontane son Virus bâillonné sur commande, 🖃 Théâtre 🛨 l'opprimé ses jeux 🏜 🎞 🗸 🚤 exercices divers.

Un espace réservé aux coordi-nateurs du Patchwork immense mosaïque de souvenirs la au son ensemble de me Une brochure explique détail rés liser i panneaux i ou décorés qui forment pointe en mémoire 🔤 🚃 🚻 vient de San-Francisco : Hu WW I « illustrer la réalité du 🖦 et doit permettre I chacun « d'exprimer le chagrin 🖪 l'amour 🚃 📆

LAURENCE FOLLÉA

vention quand les uns travaillent avec des toxicomanes, les autres avec des des 🚐 🚾 lycéens 📹 des Trois étages plus haut, une exposi-tion rassemble taux les projets. Espoir

S. A. P. Carlot

Ten Date

lu succès

M6 vous communique son adresse à compter d'aujourd'hui: TÉLÉCOM 2B, 5 degrés Ouest 36 000 km. plan équatorial.

# DEPUIS CE MATIN 0H00, M6 EMET DU SATELLITE TÉLÉCOM 2B.

Mais alors, qu'est-ce que ça change ? Pour vous téléspectateurs, absolument rien! Ceux qui recevaient Mó par le canal hertzien continueront à recevoir Mó sur le même canal. Ceux qui recevaient Mó par satellite continueront à recevoir Mó par satellite sans changer leur parabole. Ceux qui adressaient leur



courrier 16 cours Albert ler continueront à adresser leur courrier 16 cours Albert ler. Pour la chaîne, par contre, il s'agit d'un investissement important sur 10 ans pour améliorer le confort d'écoute en utilisant des technologies de pointe, comme le satellite exploité par France Télécom. Vous comprendrez que nous n'ayons pu résister ou plaisir de vous le faire savoir.





# L'Été festival

Avignon

## Paroles d'auteurs

Neuf auteurs européens se rencontrent 1 la Chartreuse pour inventer une communauté de l'esprit

Jusqu'au 25 juillet, «La comé-auteurs», fruit d'un grand concours l'an passé il qui per-la découverte li comédies, écrites ici durant l'hiver par six qui séjourné trois mois dans l'une ou l'autre taurées à leur intention (1). Du 15 au juillet, ce fut péenne Profession :

Thomas Verbogt, l'Allemand Patrick
Roth, le Grec V Maniotis, l'Italien Giuseppe Manfridi,
Anita Van Belle I l'Anglais
Stock Chaque jour, in deux,
accompagnés par leurs traducteurs, de chacun auteurs devant les de France-Culture.

#### L'Europe de l'écriture

Ces cinq journées de dialogue auront avant tout dégagé deux impressions très fortes : Maastricht ou pas Masstrichi (prononcer Matrint, comme devait l'enseigner Thomas Verbogt i demande générale), l'Europe de l'écriture de bel et bien. L'autre impression fut que choix d'écrire le le théâtre aujourd'hui Peu qui permettent im dialogue d'auteur à éditeur; peu mi mi il reconnaissance du public; peu ou pan d'espoir de ne vivre que de son art.

Comment red espagnol. dépriment espagnol.

« On l'iren, nulle absolument rien, dit Sergi Belbel.

n'édite pas, pl. Rien.
deux thédires s'intéressent l'écriture contemporaine,

national Madrid.

son de cloche en Belgique : Notre pays n'a jamais manifesté mamour particulier le van Belle, jeune scénariste, comancière dramatique qui romancière de d'amatique qui le été reçue en résidence cet hiver à la use. A l'école, on la les Français. Les Belges n'intègrent rien qui appartienne l'eur culture. Uni les pièces, l'attuent leurs histoires en France blen part S'ils ne le font pas, joués. La un national,»

Aucune Manie du Din the la Grèce: «Il y a deux Grèces, explique Yorgos Maniotis, auteur – il m quatravail sèrieux. Là-bas, on vous paierais pour que vous pas.» Le Hollandais Thomas Verbost l'un des rares pouvoir vivre plume. — une nouveauté, — il écrit deux pieces per an, un record, mair n'est pas dupe : pas pas l'art préféré de ses concitoyens. Il s'estime «victime» 👫 sa langue : « Nous vivons dans ghetto qui intéresse and annual mental traduits, à

l'exception d'Hugo Claus.» L'Irlandais Colin Teevan, vingtquatre un cadet de la rencontre, in aussi que « les man irlandais n'existent pas dans lan-gue par l'anglais. Comme disait Joyce, notre seule

Le chemin de la Chartreuse de Villeneuve-lès-Avignon tient de l'ascension du sortilège. Sortilège qui saisit le visiteur total le porche franchi : si près et i mille lieux l'agitation de la des conteste l'Anglais James Stock, au metre en pièces et la restituer aux Anglais». L'homme li plus drôle cette d'échanges fut sans conteste l'Anglais James Stock, aux metre en résidence à la Royal Shakespeare Company (RSC).

"agitation de la Chartreuse de l'argitation de la mettre en pièces et la restituer aux Anglais». L'homme li plus drôle cette d'échanges fut sans conteste l'Anglais James Stock, aux metre en pièces et la restituer aux Anglais». L'homme li plus drôle cette d'échanges fut sans conteste l'Anglais James Stock, aux metre en pièces et la restituer aux Anglais». L'homme li plus drôle cette d'échanges fut sans conteste l'Anglais James Stock, aux metre en résidence à la Royal Shakespeare Company (RSC).

"Anglais ». L'homme li plus drôle cette d'échanges fut sans conteste l'Anglais James Stock, aux metre en résidence à la Royal Shakespeare Company (RSC).

"Commence d'échanges fut sans conteste l'Anglais James Stock, aux metre en résidence à la Royal Shakespeare Company (RSC).

"Commence d'échanges fut sans conteste l'Anglais James Stock, aux metre en résidence à la Royal Shakespeare Company (RSC).

"Commence d'échanges fut sans conteste l'Anglais James Stock, aux metre en résidence à la Royal Shakespeare Company (RSC).

"Commence d'échanges fut sans conteste l'Anglais James Stock, aux metre en résidence à la Royal Shakespeare Company (RSC).

"Commence d'écrire l'âge de onze ans et j'aurais dû arrêter tout de suite l' n' y que trois théâtres qui naus donnent du route de suite l' n' y que trois théâtres qui naus donnent du route l' n' y que trois théâtres qui naus donnent du route l' n' y que trois théâtres qui naus donnent du route l' n' y que trois théâtres qui naus donnent du route l' n' y que trois du route l' n' y que trois théâtres qui naus donnent du route l' n' y que trois théâtres qui n' y que trois théâtr

#### Le choix de la tragédie

La plus pur le théâtre une question morale, dit Giuseppe Manfridi, trente-six ans, qui se uniquement l'art dramatique aujourd'hui lijeune auteur le plus joué la pays. Il a fait sensation en 1984 avec Teppisti! (Hooligans!), pièce au violente, écrite en hendécassyllabes... «L'Italie un petit pouvoir incroyable de tuer un petit pouvoir incroyable de tuer un cult Berlusconi rachète même des Milan, où il confie à ses réalisateurs télé le usoin » de pièces de boulevard. Au même le théâtre Pasolini, exemple, inconnu des Italiens. Heureusement, Luca Ronconi s'apprète

Les choses s'améliorens enfin: Les choses s'améliorens enfin :
Franco Sicile, Enzo Macato, Annibale Rucello et quelques autres Naples accomplissent un travail passionnant sur la langue et les Le Théâtre de Gênes fait un effort considérable pour l'écriture et m'a permis de travailler dans d'excellentes conditions. Aujourd'hui, je dois décider de ce je veux vraiment écrim Et je pense que, dans paix où travailles souternines, je dois faire le choix plus sévère : celui tragédie .

Avec Patrick Roth la

Avec Patrick Rota, la européenne s'élargissait à l'Amérique puisque cet de treate-neuf de installé l'Los Angeles la la gannées 70. de décrire la situation auteurs privitégice l'institution allemande est riche prolifique, il est arrêté est proqui l'out l'exit. Comme beaucoup mes nés nés années 50, j'al quitté l'Allemagne. Après Auschwitz, il plus possible croire, pour non qu'un indipuisse s'identifier à Lors d'un premier Los Angeles m 1972, je rendu compte que 93 de sa ly è juifs. Jere-là, ce genre de considération de étouffé en Allemagne; il n'y avait pas de juifs a magne; il n'y avait pas de juifs a magne; il n'y avait l'écriture, il y avait culpabilité. Quelle que soit l'écriture, il y avait culpabilité. Aujourd'hui, je n'ai de revenir. L'Allemagne; je qui l'out l'exil. Comme la porte en moi; elle vit avec moi; je

Didier-Georges Gabily a trente six ans. Il est romancier, scénariste pour le cinéma et la télévision et auteur le cinéma et la télévision et auteur dramatique. Courtand, rond, jovial, il trune des figures les plus actives de la rencontre. Petit-fils d'un sellier, d'un artisan donc, il se considère plutôt comme e un ouvrier qualifié ». « Je ne vis que trois mois par an de mon écriture depuis seulement trois j'ai décidé de ne rien foire d'autre, quitte à accepter des l'autre, quitte à accepter des j'écris lentement, une pièce les les leureusement, quand on passe seule seuil a

## française

Gabily passé — Osala,

a li mémoire d'Ossip et
Nadejda Mandelstam, en 1988, et
Violences, un diptyque qu'il a mis en
la 111 internationale 1
Paris en Depuis 1988, il fait
partie I l'écurie l'Actes Sud avec trois l'Au-delà, qui peraîtra septembro.

S'il compte de che sulla fran-çais compte de nombreux auteurs contemporains, contem

On pourra parier, l'issue de re-rencontres, d'une «exception fran-çaise». Car reale de compare avantageusement le ses voisins: La Chartreuse — l'unique organisme de ce type — Europe. Autre particularité hexagonale : la l'unique AntoineVitez — ou Centre international de 
traduction théâtrale, structure née 
1990 à l'initiative du metteur en 
Jacques — et l'aducJean-Michel Déprats. Elle a, fessionnels; organiser meilleure protection des des le soutien de la Société des auleurs. Ces objectifs, suivis par regroupe de traducteurs bénévoles, sont évidemment au vastes, leur réalisation prendra des années» (2).

Exception française encore : création D. Enfin, de la création de la constant que faire se peut — best-seller de l'édition théâtrale est int Table exemplaires, - ce réduit d'agree qui continuent de

#### **OLIVIER SCHMITT**

(1) Le Sang des fraises, de Catherine Bidaut, a été présenté le 20 juillet. Le blouhn Zinzolin, de Sylvie Chenus, le sera le 21 ; la Fabrique de couleurs, d'Olivier Dutaillis, le 22 ; le Château dans la farêt, d'Alain Gautré, le 23 : Illuder lieux, de Jean-Yves Piog, le 24 : Belgitze, d'Anita Van Belke, le 25. Lectares chaque soir à 11 heures, au Tinel de la Chartreuse.

(2) Maison Antoine-Vitez, Domaine de Grammont, Montpellier. Tél.: 67-22-43-05.

# Dure école de Chine



festations autour des traditions artistiques en Chine que l'on peut voir à la Maison Jean-Villar : artisenet, jongleurs, marionnettes, et aussi, en vidéo et five - avec un professeur et trois élèves de l'école supérieure - l'Opéra de Pékin, dont les somptueux costumes sont exposés en vitrine, Les soles d'aujourd'hui paraissent moins lourdes que celles d'autre-fois, mais pareillement étincelantes, et les maquillages - les séances sont publiques - continuent de métamorphoser les denseurs en animaux fantasmagori-

garçon et deux files, grimés, hebi-lés de kimonos brodés, colifés de scrobaties densées : l'attention ne

omés de boules oscillant au moindre mouvement de tête, jouent une ou deux scènes de l'Opéra de voix de fausset. Les trois élèves doivent sortir des emplois qui leur ont été attribués et interpréter tous les personnages, du veillant guerrier au comique, de la jeune fiancée à la vieille servente. Dure école. Le matin, les mêmes en juvénile, font une démonstration de quelques exercices de base sous la direction de leur professeur. Bras en anse, position ues. recourbée des mains, deux ou trois dogts levés, merche glissée à

Joël Jouanneau, sous les arbres

d'une cour; Ariette Namiand,

Tiniadou, petit mayal où les pêcheurs venaient jadis les filets; les le Durif, su bout de l'île, sur cette langue de terre en

forme de jetée qui pointe ran la

lis um séjourné dans la cité. l'au-

muse dernier, à l'hôtel Yénitia:

une de change de vingt-

cinq minutes in texte, inspiré ou

non par l'air de l'île. Un seul d'en-

tra cux, Joël Jouanneau, a refusé

de ex, Joël Jouanneau, a refusé de l'impressionner par le clapotis des le balante le balante d'un de chalutiers. Il r'a pas quitté, mentalement, li Saint-André-sur-Loing du Bourrichon. Les les d'un père fugueur et d'un

d'un ille en mai d'origine, pur yves Reynaud; mun d'une

« beurette » de lim entre de

identités, pour Arlette Namiand; querelles d'amoureux en manque

d'absolu, Eugène Durif, Quels Ulysse son chien?

Tous ceux que le public se plaît il

rever, a condition qu'il al l'imagi-

Les personnages du la maine

supporté, finalement, la

dérive géographique de Saint-An-dré. D'autant qui

fait valser, après le banquet d'épousailles de Camille Chouvin, celui

Total Life

per me et les quais

texte,

écrit per Eugène Durif, que s'ac-complit la fusion de la ville et

la fiction. grève, l'acteur parle quai, du

reflet I'arche du viaduc

noire. Procheurs l'internel-

lent, 🔳 leurs embarcations, 🛦 🖪

fin, sa partenaire lui remontent

A Property out Wanted

la jetée. Un demis

baiser et 🖺 westerr vrombit, la

spectacle s'achève, ils war a per-

nation .....

bonnets qui enserrent la tête, et se porte pas, comme au cirque d'enchaîner des figures périlleuses comme si elles étaient parfaitement De en en amère, de buit, in à peine pliés, in nonchelance. Di sont des élèves, mais avec déjà une formidable maîtrise professionnelle.

Maison Jean-Vilar. 11 heures et 16 heures: Jongleur-chanteur. 11 h 30: exercices. 12 heures, 15 heures; 16 heures, 17 heures: marionnettes. 15 h 30: megullage, 16 h 30: scènes d'opéra, Dans l'après-midi, travell d'artisens. Jusqu'eu 30 juillet, ssuf la 26.

#### **Martigues**

## L'île-théâtre

Un seul spectacle, mais quatre lieux et quatre laria

Une promenade à Martigues, entre la « moulade » du soir à la Prad'homie des pêcheurs — moules-frites et rosé du pays, — et le dernier verre au bar du Bout-de-la nuit. Le port semble — in martigues ouvre son martigues cur l'affiche, réalisé par Wenzel, mais quatre lieux et quatre nuit. Le port semble — in martigues ouvre son martigues cur l'affiche, réalisé par une placette, mais quatre lieux et quatre nuit. Le port semble — in martigues ouvre son martigues cur l'affiche, réalisé par une placette, mais quatre lieux et quatre nuit l'affiche, réalisé par une placette, mais quatre lieux et quatre nuit l'affiche, réalisé par une placette, mais quatre lieux et quatre nuit l'affiche, réalisé par une placette, mais quatre lieux et quatre nuit l'affiche, réalisé par une placette, mais quatre lieux et quatre nuit l'affiche, réalisé par une placette, mais quatre lieux et quatre nuit l'affiche, réalisé par une placette, mais quatre lieux et quatre nuit l'affiche, réalisé par une placette, mais quatre lieux et quatre nuit l'affiche, réalisé par une placette, mais quatre lieux et quatre nuit l'affiche, réalisé par une placette, mais quatre lieux et quatre nuit l'affiche, réalisé par une placette, mais quatre lieux et quatre nuit l'affiche par beauté du clair lune, tout comme ce dimanche d'été, au siècle dernier, dont le peintre Félix Ziem a noté la magie dans un de ses carnets. Les quais ont été quelque peu bétonnés, depuis le temps de Ziem, mais les tamparos dansent toujours sur les eaux lisses quand les pêcheurs laissent filer les palangres pour ferrer les loups du canal, entre la mer et l'étang de

Berre. ruelles de l'île, les promeneurs prensent un «spéritif-textes» servi par cinq de dans une salle de la Prud'homie : m jolis restes d'un atelier d'écriture animé ici. tet hiver, par deux auteurs de théâtre, dont Yves Reynaud qui a mis en scène ce pré-spectacle. Sur le plateau, des souvenirs d'enfance, histoires d'amours, réflexions sur le cours des choses... un montage sans queue ni tête mais riche en émotions, que les acteurs profèrent, murmurent, effilochent avec esprit.

Gavarnie « Faust = au cirque

n'acceptent de manage qu'an le sublime. Les interlocuteurs habits de François Joxe sont Victor Hugo, Dante ou Cervantes, im musique qui accompagnent ses spectacles sont signées Mozart ou Berlioz et le cadre favori de un productions : le cirque montagneux de Gavarnie, il 1 400 mètres d'altitude. Cette anné pour fêter la édition de Festival des Pyrénées et le vingtième anniversaire de sa compagnie, le directeur de l'Atelier-Théâtre adapte Faust Comme toujours, la pièce est en plein air, devant la rouraille de granit. gradins de pierre retentissent des échos amplifiés de la Symphonie fan-de Damnation de et du Carnaval

Jose fait public long de pour plus palpable l'œuvre l'écrivain allemand et accompagner un spectacle qui utilise tous la la la pénombre et du passé, 17 000 (en onze représentations) s ce male pyrénéen.

48 p. 15

28 VH.

Harita e

G=1=== =

4.

#

 $\delta_{H_{1,2,1}}$ 

 $A(t_0)$ 

JEAN-JACQUES ROLLAT Festival des Pyrénées à Gavarnie. Jusqu'au 26 juine à 20 h 30. Tél. : 62-92-49-10 ou

# Thadrade

Le regard inattendu. ironique, décapant, d'écrivains, journalistes

et chercheurs thais.

Un ouvrage collectif des éditions Autrement 232 p. 🚮 F. En librairie

autrement

# L'aide de l'ADAMI

Parmi i organismes qui subplus = rein direcspectacles d'Avignon,
y a l'ADAMI (Administration droits in musiciens-interprètes), and qui perçoit de droits sur la «copie privée» e équitable Autrement dit mer im supports immer in pouvant in in hors d'une afficia proper inches Diffusion incontrolable, que im American Incident ampêcher bioquant les magnétoscopes, men, dit Warran Wall président de l'ADAMI, «il y ■ toujours un petit génie de l'informatique qui le moyen in image = blocages, Les Français 🖛 🗥 décidé per des comments des Albertanis. gnols, ar La L'ADAMI percon the man par / committees deux sociétés, M m mana

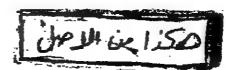
tion, spectacles vivants, à la language d'annuel I 🖿 s'agit ni 🚍 mécénet ni 🖼 sponsoring. and a proper quelle per na la discipline danse, musiques... compter compagnia du off, linerates du l'emini n'illes à 2,2 m 2,3 millions in bear ne produisons ce n mani sain. Cet ergent que lena diami le donner, nous repouvons pas 🖢 risquar.

» Il y ≡ une sélection, avec le mais, forcément, a subjectivité joue – uri peu 🛥 🕦 pour 🜬 juges, Indian conviction. Tours fols, I un indispensable um appliquées pré-

jets respectent la législation sociale, nous privilégions ceux qui favorisent les emplois — et la créetion contemporaine. L'ADAMI, née à l'initiative du Syndicat français des acteurs, a commencé sans argent, et d'ailleurs person ne kri demandait rien. La loi du 3 juillet 1985, qui reconnell aux artistes-interprètes un droit de regard sur l'utilisation de leur tre-vail enregistré – et le droit d'être payé pour - » justifié son existence et lui a donné des ailes. Pendant quatre ans, les recettes ont considérablement augmenté; à présent elles ont tendance à se sser alors que la demande se fait de plus en plus pressante. Mais nous ne sommes pas là pour venir en aide au ministère de la culture».

> Propos recueillis per **COLETTE GODARD**

**BERNADETTE BOST** '► TE: 42-49-39-40.



re école de Chine

-

محمولية بينجت

会議をつい

September 19 19

and the \*

17 1 may 2

The state of the state of

Service of the service of

Sec. of Marine and

4 1 mm

5671-75

1. 1. M. St. 18

AND THE PARTY NAMED IN

Service plants

4. 25. 6. 25. 1

2550 TT

Seattle Art

1 1 mm

الا الا مقالية - يُعيد

-

Sant Mary Service

CAR F

and the same

W WAR HOVE

M. H.S.

and the same

April 16 mg

THE TE

# Un musée au village

Céret inaugure un nouvel ensemble pour l'art moderne

envoyé spécial

Parce que Picasso et Braque éjournèrent 🛮 Céret 📰 1911 🔳 1912, que Juan Gris, Ma Jacob Herbin vinrent 1913, un que Picasso revint dans les anuées 50, on traite Cetet la moderne quelque considération. Depuis 1950, un musée durait musée réunit le le cuvres, les rendonnées Picasso, Matisse, Chagall, par il collectionneurs be environs - IL quoi former me petite anthologie du vingtième illele

Mais. depuis 1950 aussi, ces dessins, toiles et céramiques avaient besoin d'un bâtiment digne d'eux. Ils furent insl'ancienne prison, ellemine aménagée dans l'ancien - Le parcours labyrinthique, - dimensions cellules le gendarmerie = un lavoir municipal. Le pittoresque de l'ensemble compensait son incommo-

En 1987, in municipalité s'am agrandir le musée. La gendarmerie a la déplacée, le lavoir Un architecte barcelonais, Jaume Freixa, u designé pour l'entreprise. A lui 🖢 desabattre la gendarmerie dont la façade ouvre 🔤 la rue principale

STATE STATE

400,000

11 1 8 Jan 30

LANCES .

4.00

. 44.65

and the entire that

to the capti

10 11 105 10 10 105

The same of the same of

A lui de concevoir un personal des espaces de la s'élevaient la prison de tripler de utile, passée 1 800 mètres carrés 1 2 250 million carrés. L'opération était d'autant plus délicate qu'elle devait m l'intérieur d'un quartier très et luis typé.

Til qu'on peut en juger, schevé aux deux tiers, après de longuer péripéties politiques qui ont l'exécution l'tel point que le musée ne mus ment terminé que l'année prochaine, le l'annuai de plus qu'il n'enthousiasme. La nouvelle est marquée par un vilain portique 🖮 pierre 🛘 pilastres 🖘

Paris, Quartier d'Eté renoue avec la tradition

concerts POPULAIRES

CIRQUE D'HIVER BOUGLIONE

20h30 mercredi 22 juillet LES VIRTUOSES

DE Moscou VLADIMIR THINKON

VIVALDI

iuillet BARBARA HENDRICKS MICHEL BEROFF plano

lundi 3 août ORCHESTRE FRANÇAIS **DES JEUNES** 

MAREK-JANOWSKI FAURE DUKAS WEBER

samedi II août ORCHESTRE DE JEUNES DE LA NHK

LOUIS LANGREE

YUZO TIII

PROMEMOIR 50 F FAUTEUIL LOCATION **38 84** - 40 28 40 33



evec l'aide de la SACEM et de

rés d'une regrettable pesanteur. guère céramiques de Tapiès, le visiteur s'avance dans un hall, darmerie désormais d'une verrière ornement superflu.

> La homière neutre et chim

L'auvent qui minue il comptoir de vente est découpé en zigzag, les écarlates, pourquoi? A 📖 🔤 un peut craindre le pire : un produit architectural post-moderne, quelque than morns du fanx ing an du Porzampare Le marché, un style réduit l quelques afféteries. Par chance, après un plan incliné un quelques manda-auraient avantagensement remplacé, l'intrinsia les males d'exposi-

Celles-ci - l'essentiel du Access - levi d'vis Esmit muni which at many per light it first person La paran la la collecte per-manente, enrichie d'un l'acces venu de la dation de sa veuve, s'y

déploient à leur aise lim une lumière neutre m claire. A l'étage, traité le la même façon respectueuse, la collection contemporaine célébrités mus lanes, à commencer évidemment par Tapiès. Elles sont présentées pour l'heure un peu à l'étouffée, tant que le troisième tiers 1 bâtiment r'en pas achevé. Quand Il le sera, le musée de Céret développera, autour in the cours mile rées, and d'espace pour que Joséphine Matamoros, la conservatrice, puisse acrueller

Le musée comptera également, comme il se doit, une bibliothèun service pédegogique. Les travaux murail coûté 11 millions de francs. Le initialisti de la milioni assure plus du tiers de ce budget, la région et le département m sent inscrits pour 5 malles et Chim pour près de i militat. L'effort un manie quable pour une and qui ne que 7 500 labouta

pour finir, obsédante, elle

morphose l'espace en un profond

mausolée où la marant n'ose mar-

cher qu'à per lents et parler à voix

basse. This de la cruauté,

dirait-on, si la limale n'avait

Carré Sainte-Anne, piace

Saint-Anne, 34000 Montpellier, tél.: 67-60-82-42. Jusqu'au

24 août, tous les jours lundi de 13 lese à 19 lese

PHILIPPE DAGEN

large la implimi de son fonds.

PHILIPPE DAGEN

## Saisir la nuit Dans une église languedocienne

une exposition puissante de Jean-Paul Marcheschi

MONTPELLIER

a nam envoyé spécial

L'église Sainte-Anne, Montpellier, un bâtiment néogothique
dont l'intérieur avait
Désaffectée, de devenue d'exposition, et très vaste espace puisqu'aucune cloison segmente la perspective ai ne l'architecture. L'idée est excellente, d'autant que jusqu'ici-Montpellier manquait singulièred'endroits dévolus I l'art contemporain a d'un re-

Il faut, pour «tenir» un lieu des salles habituelles, œuvres dimensions et grande rigueur. chi qui recouvrent les muns entre les muns entre à un deux

impératifs.

1981 à l'anderuière, l'imposé de dessiner chaque matin les images ou lime d'images qui lui cédente, point pour le visions oniriques – rien de surréa-lhie dans cette entreprise – mais pour constituer ann avre de journal de l'invisible . L'irrep table, expérience la limite veut la montrer à la peinture plus que ce qu'elle peut révéler. «Le principe même, admet l'ar-tiste, li mallire dei mile en par

définition difficile à appréhen agricultural de la saisir, la multiplie

dessins, pages esquissés, pages de phrases incomplètes ou illisibles, feuilles noircies I la bougie. La noir de fumée traits, multiple decritures, man gère de ombres, de mars flotbord I bord, ces Interes forment des ensembles de plusieurs mètres de haus et de large composés avec belle science E l'effet.

Tim Malerna, Males brunis p be the state of pénombre. Les répondent et se multiplier sans Des colleclim paraissent s'organiser, wi donnent l chaque panueau son unité i son un distinctif, crane, flamme,

Tout cela, aux dimensions l'église, glisse immanquablement m rituel macabre. On m croirait draperies ile filmi dont funèbres, light tolles noirs masin in home d'argent, in fémurs Fruis ajouter I l'éloquence m plus largeman l'obsesulm de la mort, Marcheschi a disposé de un angle un mane de télévisions qui diffusent toutes en phase la même in un liquide rouge et épais coulant en gouttes pittoresque, l'exposition a de quoi impressionner. A la mise en scène enveloppante et,

The state of the s

PHOTO

# Pierre de Fenoyl, pour mémoire

A Lausanne, un hommage i un paysagiste qui était aussi un grand agitateur d'idées

LAUSANNE

de imm envoyé spécial

Le printemps était mouvementé

an Made de l'Elysée, i Lausanne,

lieux, lieux I renouveler fonctions Charles-Henri Favrod, E directeur, and le compétence n'est vrai la limite d'âge. En l'inite d'âge. En l'ini photo, - mais il a aussi di sens di spectacle. Il fut le chef d'orchestre dr « La septième quit de la photo », la 26 juin dernier, qui a rassemblé près de six mille per-tant dans cette imposante demeure bourgeoise du dix-hui-bent, de douce, de lac

Il y a peut-être quelque de la puiser du côté de Lausanne, au moment où les institutions fransont la recherche d'idées

sortir »
l'image fixe de son ghetto pour autant sombrer dans la manifestations Ilmagogi Ilm films, projections-diapos, vidéos, animations, débats, mai autoritations plus feutrées donnent une la la ces maintaines de la ces manuel la ces maintaines de la cesta de la the Hood, le film John Singleton, dialoguer Letizia Linglia à propos de Chroniques siciliennes antimafia, plonger les Couleurs de Windlessen Letizia Linglia à propos de Couleurs de Windlessen Letizia Linglia à propos de Couleurs de Windlessen Letizia Linglia de Linglia de Letizia Linglia de Lingl Wenders un admirer le penoyl.

L'exposition consacrée à Pierre de Fenoyl est intilially a sing ran apri ». Cinq ans après sa il il brutale : une crise cardiaque. Il de quarante deux il du Tarn, « cette enclave étrange où le peuplier et le marès se rejoignent», qui lui faisant ant penser I la Toscane. L'intitulé

émouvant, justifié par l'amitié qui liait Pierre Le Fenoyl Charles-Henri Favrod ensemble ils Henri Favrod ensemble ils avaient gal Paris gal Paris fin La Aussi Fenoyl est-il déposé tout entier l'Elysée, et Chronophotographi (1990), l'ivre la lequel travail et photographe, est-il

#### L'homme-orchestre de la photographie

Bref, Lausanne avait de bonnes raisons de la la la la cxpo-illus consacrée l'une des plus les personnalités françaises de la photo we le water 60 \$ 80, h la fois photographe, archiviste, galeriste, éditeur, directeur artistique. directeur d'institution, journaliste, commissaire d'expositions agitacommissaire d'expositions agitateur d'idées. Ancien archiviste Dalmas au années — où il jeune reporter Raymond Depardon, — Pierre du Fenoyl a organisé les archives d'avant-guerre d'Henri Cartier-Languerre d'Henri Cartier-Languerre d'Henri Cartier-Languerre d'Henri Cartier-Languerre d'Henri Cartier-Languerre d'Henri Cartier-Languerre, il a ouvert — Charles-Henri Favrod la galerie du nom Paris (il — Tony Ray Jones, la couleur de Brassal...), Créateur — l'agence Vu (ensuite Viva), il séjourne — Etats-Unis en 1972 pour s'imprégner de la photographie américaine et devient correspondant — Photomagazine. Directeur-fondateur — la Fondation nationale de la photographie — 1975, il s'oppose au déménagement de — institution — Lyon et devient chargé de mis-Lyon et devient chargé de mis-sion De Centre Pompidou, où il monte la rétrospective d'André Kertész (1979).

Son activité de photographe prendra une nouvelle vigneur en 1983, m Egypte, et l'année suivante lorsqu'il participe à la mission photographique de la Datar. Un des grands apports de Fenoyl d'avoir renouvelé l'imagerie du

quand la photo en France était dominée par le reportage et le paysage, considéré comme totalement passéiste : = dira que je fais des postales », disait-il. Tout en ayant consacré au photo-journalisme une plus belles exposi-tions (1), Pierre de Fenoyl s'est longuement expliqué sur ses choix: De même l'écrivain responsable de son écriture, les photographes responsables de j'ai choisi depuis longtemps le pay-sage. Prendre um photographie l sauvette, prendre en flagrant délit n'est plus possible aujourd'hui. Ce n'est un vol. Li photographie, c'est don. Un ne prend pas.

Dans un uniu lumineux écrit dans son repère de Corduriès, trois Fenoyl expliquait and chronophoto-graphies. Issuelles il donne, guise in légende, le lieu, le pays, la l'heure de prise de l'heure d'heure de l'heure de l'heure d'heure d'heure d'heure d'heure d'he classiques, saisis en noir a blanc. Pour Fenoyl, la photographie ne 💷 que restituer un temps qui qui ne cesse la qui ne cesse la souvenir du lieu ainsi fixé. « La chronophotographie 📦 l'art du matière, écrivait-il. l'ari mattere, ecrivati-il.

Le peintre donne forme le la mattère. le photographe reçoit forme mattère. (...) Lu photographe, s'il obéit au doigt l'ail, ne touche rien de ce qu'il voit. Le photographe photographe crée pas in regarde création qui est le temps. ...). L'important et de regarder le temps passer, non de passer temps à regarder. Dans cette quête travers in réel, me mémoire est mon style. (...) Non plus saisir, cap-turer le hasard, mals jouer avec lui jeu de l'apparition-disparition. (...) La photographie, c'est du temps qui vient habiter l'espace.

MICHEL GUERRIN

de la photographie, Palais liera, Fonival d'Automne, 1977. Pierra de Fanoyi, cinq ans

après. Musée de l'Elysée, 18, avenue l'Elysée, 1014 Lausanne. Tél. : Lausanne. Tél.: 19-41-21-617-48-21. Jusqu'au

Chronophotographies, Collecciation des Anti de Pierre La Fenoyi, 1990.

 Roland Barthes au sommaire de in Recherche photographique. - La photographique, principale and de réflexion sur le médium, crée aux actes du colloque «Roland Barthes, une armitte avec la photographie», qui avait eu lieu en novembre IIII à l'annum du dixième anniversaire 🔤 la mort Ce numéro contient im extraits d'entretiens radiophoniques avec philosophe.

#### **EN BREF**

O Les représentations du Maha-bharata au Cirque d'Hiver. – Initialement prévu au Théâtre de l'Europe de l'Odéon, aujourd'hui occupé par intermittents de spectacle en grève, le spectacle de kathakali (théâtre man classique de l'Inde), ici une version du dix-neuvième du Mahabharata, présenté par la troupe Kerala Kathakali Sangam dans le cadre du Festival Paris Quartier d'été, a 📶 📭 🛍 au Cirque d'Hiver.

Du 21 au 14 juillet (relâche i 22) I 21 heures. Nuit du 11 Nuit | Nuit | Nuit du minuit à 6 du matin. Cirque d'Hiver-Bouglione, 110, 75011 Paris. Tél :

a Mort de Dominique Liquière, pensionnaire 🔛 🖺 Comédie-Française. – 🔝 comédien Dominique Liquière, pensionnaire 🔛 🖬 Comédie-Francaise depuis 1987, \*\*\* mort le 11 juillet, il l'an il il trois .... Après avoir Hull au Conservatoire national d'art dramatique in 1977 à 1980, Domini-Liquière notamment travaillé dans les plus mis en scène par Jean le Poulain, im Mar-- Venise, la Nuit des rols, le Bourgeois gentilhomme. Il a également joué Dialogue mélites, Lorenzaccio, Comme vous plaira, Wie Malilée,





# **ECONOMIE**

BILLET

## Le ni-ni de Marc Blondel

Alle qu'elle dévait choisir, lundi IIII juillet, entre le rejet 📖 la signature 🔳 l'accord intervenu pour sauver le régime d'assurance-chômage, Force ouvrière a opté pour une troisième voie. Dans une lettre CNPF, M. Biondel a la « que » protocole d'accord ru pouvait 🏭 signé 📟 l'état » et, en conséquence, a demandé I M. François Périgot « la reprise ria négociations ». Formellement, il s'agit d'une première : jamais m partenaire n'avait réclamé réouverture mi discussions réputées closes, puisqu'un définitif . . . élaboré, qui recueille l'assentiment d'autres signataires. Ille la technique Inhabituelle adoptée par général 📰 FO, qui 📟 mulm tim un adepte d'une version syndicale du « ni-ni » chère au président 🛅 🛍 République, e cependant eu un précédent. Depuis 🖫 🍱 🛤 attend la réponse de Force ouvrière qui, en dépit de plusieurs réunions de minstances, n'a jamais pu dire 🗐 📖 signaît, 📖 pas, un accord www let ravail précaire... Cette fols, sur 🗎 fond, 💷 e'agissant 🗯 ce fleuron qu'a touiours I'UNEDIC pour Fil (le Monde du 10 m 20 |uillet), mate attitude discussion s'explique et wakit un traules bien compréhensible. All moment in le pas et d'abandonner in la politique paritaire In in the chantre, Force ouvrière On ne tourne se si

l'accepte il mane qu'un rival, E CFDT, aujourd'hui en manura de reprendre la La maille retenue par III est cependant a terme, pulsqu'on imagine mai == iii négociations recommencent à zéro. 🛂 ne s'y prête pas davantage que l'urgence des mesures i prendre pour palement m l'UNEDIC

facilement le live à une pratique

asseoir son autorité 🗷

na mi renonce pas 📶 galeté 🗯

cœur à une ille de pivot dans

les interes avec le CNPF. Et on

qui a contribué pendant ima

programmée, sinon, pour octobre. En réalité, Il ne reste qu'un espoir à 🛍 : que la CFTC, qui a'était déclarée favorable | la signature, see su see du compte de Milli la camp de opposents. La report the la (Madaine de cette ilogièm au 24 jullet et la manager d'un confédéral témoignent internes. En 🚍 🚍 IMA III III CFTC, FO pourrait Jouer M politique M pire. MAN signataires, 🖿 CFDT 🖿 🖿 CGC seminari li feur tour diem una

position Ma délicate. ALAIN LEBAUBE Après l'annonce du plan d'accompagnement de M. Bérégovoy

# La FNSEA estime que le gouvernement « a pris la mesure » des difficultés des agriculteurs

satisfaction, lundi 20 juillet. I III sortie de l'Hôtel Matignon, après la concertation avec le premier ministre qui débouché sur l'annonce, par le gouvernement, d'un plan d'accompagnement de la réforme de la politique agricole commune (PAC) : « Nous avons demandé rénaration pour les dégâts liés la réforme de la PAC et nous avons été entendus. Aujourd'hui, 🔤 agriculteurs peuvent voir que la gouvernement a pris la mesure de leurs tant la faiblesse du dispositif : « La titre de comparaison,

M. Luc Guyau, président de la FNSEA, a exprimé sa difficultés. Mais nous ne sommes pas totalement satisfaits». Selon lui, les effets de la réforme de la PAC ne peuvent être totalement mesurés et, en conséquence, «le travail pour « réformer la réforme » doit être perma-

> M. Guy Le Fur, porte-parole de la Confédération paysanne, a souligné l'aspect positif des aides à l'extensification, notamment la « prime là l'herbe », tout en regret-

le soutien pour un hectare de blé 🔤 de l'ordre de 2 300 F contre 120 F pour un hectare de prairie ». Du côté de la Coordination rurale, M. Philippe Arnault, général, juge « ridicules 📰 insignifiantes » les mesures négociées à Matignon. « Nous n'attendions pas grand chose de ce plan, puisque c'est le fond qui est 🖦 cause», a précisé M. Amault.

La Coordination rurale appellers ses adhérents à

# **Quatre volets**

négociations ont commencé

l'extensification. — à partir de 1993, lei jeunes agriculteurs qui envisa-gent, dans le cadre de leur installa-

tion, in diversifier and productions

d'investir 🖦 🖿 services (une

ferme-auberge, pu exemple) ou d'extensifier leur système d'exploita-

tion, bénéficieront d'une 🚛 👪

20 000 F. Pour me pas pénaliser les jeunes qui auraient de restructuré

leurs formed des sens, seem dis-position sera des aux investisse-

ments effectués depuis 🖃 🕼 juillet

1992. La Maria de fiscale accordée

aux bénéficiaires 🍱 la dotation

«jeunes agriculteurs» étendue aux prêts

francs), s'ajoute en dispositif de sou-le I une agriculture plus et en plus respectueuse en l'american-

Une prime au maintien de

l'élevage manuel (moins d'un gros bovin par hectare de prairie) sera

cette «prime 🛮 l'herbe» 🚾 🎞 🚟

Selon l'Office national interpro-

fessionnel de vins (Onivins),

65 millions d'hectolitres de vins

produits en 1992, soit une

hausse in 48 in regard i l'an-

par le gel. L'ail récoite, en fill

par rapport his consommation et

Pour remédier in pression marchés, l'Onivins

obtenu du minimi de l'agricul-

ture le principe d'une distillina préventive 2 21 francs par degré-hectolitre au lieu 2 16,50 france

Face I une récolte abondante

Le gouvernement va favoriser la distillation

des vins de consommation courante

A mesures (140 millions de

Comme il avait le le juin, le premier ministre, M. Pierre Bérégovoy, le ministre de l'agriculture la la forèt, M. Louis Mennaz, ont reçu, le lundi juillet, les représentants du Conseil il l'agriculture française (1). Ils leur fait part, il l'issue des travaux des eroupes de travail travaux des groupes de travail
mixtes (pouvoirs publics, professions
agricoles) qui été mis en
début juillet, des du
gouvernement faveur duelque
900 000 paysans. Il s'agit, 900 000 paysans. Il s'agit, le premier ministre d'« un plan d'accompagnement de la réforme la politique agricole (PAC) adoptée par les Douze 21 1992, qui s'appuie à la fois sur un effort d' nationale il l'accompagnement de la rockemistique. s'engager sur en paint uvez le Cradit agricole. perspectives in modernisation ».

M. Bérégovoy n'a voulu chif-frer l'ensemble Matignon, se d'indiquer qu'il hudgétairea.
Il s'agit d'un plan pluri-annuel (s'éta-lant de 1993 | 1996) pecter un logique économique en profondeur » de donner una chances aux agriculteurs performants. Dis dispositions sont aussi prises pur venir en aide à certains estara qui nel illiniface à de difficultés conjoncturelles spécifiques, comme la gelées.

Le plan au gouvernement s'arti-cule autour de quatre chapitres :

#### Les notaires la rescousse

- L'allègement des charges fiscales et sociales. - I mi le prolont de ce qui mai été engagé = 1991 décidé de supprimer totalement, de 1994 à 1996 par paliers, la part départementale de la taxe sur le foncier non Mil. Man 4 1993, In totalement supprimée. prochaine, cette mesure, ajoutée aux exonérations décidées 1991, l'Etat puisqu'il de regions de l'Etat puisqu'il de l'Etat puisqu'il de l'Etat puisqu'il de l'économie d'impôts pour tous les agriculteurs — s'élèvera sur l'ensemble du plan 2.8 milliards de franca.

D'autre part, 🖃 piafond 📺 ia proporté de 30 000 à 60 000 F du 30 000 F, le taux de déduction sera

disposition d'allègement principe était virgine les agrilles en charge ou l'étalement cotisations pour les paysans aux prises difficultés de paiement particulièrement (150 millions de francs).

F en 1995; coût supvelle enveloppe 1,2 milliard de francs sur les 1993, 1994 1995 au Fonds d'allèporté à 50 % par la Communauté européenne. Entin, l'indemnité vergement des charges (FAC) III perdans les défavorisées mettra de réaménager la dette montagneuses em revalorisée exploitants qui ont le plus lourde-11 %, et la détaxe im biocarburants investi Les réductions initialement in jusqu'en l'III d'intérêt pourront atteindre 1 . définitive. Le gouvernement niveau local. La mar la coopéradevrait, illi automne, illi la profes-la gricole et la pétrotives, imi plusieurs éprouvent in difficultés graves, sera examiné une particulière, M. In sovoy a précisé par la FAC alimenté par la revenus issus de la liers pour convenir de développer la jachère dite industrielle & l'usage des minimum rout. eestion des dépôts an notaires,

- Mesures conjoncturelles. - Ces essentiellement destiarboriculteurs witiculprintemps 1991. Pour l'ensemble agricoles : l'an dernier, sommes versées s'élèveront près 🐱 1,5 milliard 🖶 📭

Les crisits exceptionnels screen galement and aux producteurs in Initia et légumes, horticulteurs, éleveurs ovins. teurs, le gouvernement saire, avec une perspective vendanges abondantes, its soutenir coux manin and qui se mani gés une politique en qualité en maîtrise 🗮 📓 production. 250 millions in francs in prévus à

(1) In Conseil de Inançaise (CAF) comprend les quatre de In FNSEA I de nationale des d'exploitants agricoles), du (Centre national des jeunes agricolteurs), de l'agriculture et de la coopéra-

actuellement payés par la Communauté européenne. Si elle s'avère

incitative, mesure proposée aux fille from devrait permettre

imiter im quantités soumises à

la distillation obligatoire, nette-

ment moias (6,50 in est degré-hecto). La la la est

Panise au lini ven de Brezalin et

M. Louis Mermaz, ministre de l'agriculture et in la forêt, devrait

au plus tard. Cette mesure est des-tinée à assurer la transition

neutaire du marché viticole en

a négociation.

# L'espoir au bout du champ

par François Grosrichard

DES me élection, début juin, à Christian Jacob avait exigé un «plan national d'adaptation » III la noupolitique agricole commune. Qualques jours plus tard, M. Luc Guyau Maria III III Europe Care Raymond Lacombe II la FNSEA de formules-choc pour galvaniser des troupes déboussolées, marie un cran et réclamait un plan in réparation ilmi dégâts munit pur man pronôtre ». Vella aujourd'hul que la gouvernement, i l'ai de réuman qualifiées de comme Marie man la professions at las syndicats, annonce un «plan d'accompagnement de la manua de la PAC», communiqué es l'Hôtel Matignon.

Foin subtilités e vocabu-laire i il s'agit bei in d'un... plen il soutien d'un... ne répond pour la la qui, s'il présenté régulièrement lur lie organismes agricoles, couvre de multiples domaines. Un dont on notera qu'il a de en un temps record - puisque se publi-cation n'avait été annoncée à l'orication n'aveit été amoncée à l'orgine que pour fin juillet — et dont le
densité preuve que lorsqu'une politique l
mesure de ses engagements
quant aux délais impartis et l
l'internations produces arrêtées.

#### **Perspectives** professionnelles

Il feudreit 🗪 🖮 meuvaise foi particulièrement démagogue pour n'y voir qu'une réformette une « opération-séduction » de tiona aides us vestes terres herbagères central, de Bourgogne, de Alpes, me de l'Ouest, de soutien mu jeunes agriculteurs qui crolent l'alimentation de qualité, encouragements il l'utilisation de carburants verts », il dispositif de Matignon (qui s'inscrit de la droit-fil de la République de la président de la République de la control de la cont e de Centre de 24 octobre 1991) 📥 juste.

If permet & in firm d'alléger his charges d' la majorité de le endettés et dont le revenu a fertiment of the depuis un an, d'ouvrir des perspectives professionnelles sum jeunes qui siègent sur le mot re écoles », le le mot re M. Jacob, et le placer quelques trans. M. Guyau, qui pour que le plan manur m avenir, Little en termen fin-

qu'humains , man éproun'avoir ni prêché de la désert m fait marketer my Silver m perte la juin. Il n'a d'ail-sur la perron de Matignon, a-t-il dit, page and entengouvernement, qui

i mai u la conditions agricoles, la dialogue arm in gouvernement et is syndicate riff man bien remail que la patron de la INCILA e réclamé une « procé-PAC purished de groupes de travail chargés de réformer continu le réforme...». Le leu pas de M. Bérégovoy, Is 11 juin, devant 🖳 🌬 🚾 d'agriculture?

En permettent & M. Guyau 🜬 sortir ili tête limita de Matignon, le premier ministre peut espérer que. Après la façon pour la mana nistration de gérer le conflit des routiers, 📓 gouvernement montre que kill concertation il la compréhension réciproques » avec des catégories es en difficulté débouchent sur il résultats positifs. Ce felsant, I rend un fier ser-vice I - FNSEA, qui met besoin de retrouver crédit suprès de ses délégués locaux séduits par les Mais com le prix qu'il falleit payer erracher M paix estivale des campagnes dont la FNSEA, remise de M. Bérégovoy le gerant.

Vis-à-vis des députés et des sénateurs, dont beaucoup récisment was loi-cadre agricole, M. Bérégovoy eura Milai marqué 1m points. Sans préjuger re-vement du l'iller budgétaire de l'automne, il engage une politique publique longue haleine (1992-1996) calquée exactement période de la millo place progressive de PAC. Le mouvement est see al l'essen-in du dispositif, de minimo qui les mesures antique antérieurement (préretraites) venir (réforme du système transmission exploitations, politique d'aménagement rural) législatives, Bes successeurs.

L'Europe y trouvers sun compts. La preuve est faite, est communautaire i plus in plus Intégrée, la Film syntage des marges im menœuvre. A surfluori de le savoir et de vouloir en jouer.

# Le Monde

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL : 15, RUE FALGUIÈRE 75501 FAIRE CEDEX LI Tél.: (1) Télécopieur: (1) F Edité ma la SARL le Mande

de la marie :

Principaux associés de la société: ■ Association Hubert-Beuve-Méry ■ du limit Le Monde-Entreprises,

M. Jacques Lesourne, gérant. Reproduction article, sauf accord avec l'administration

Renseignements sur I microfilms
index du Monde au (1) Commission paritaire in journaux publications, 57 437

PRINTED IN TIME 94852 IVRY

Le Monde PUBLICITE

Jacques Lesoume, président Michel Cros, président

Tél.: (1) 11 128 F de la SARI, le Monde et du Médian et Régies Europe SA.

Le Monde

TÉLÉMATIQUE Compasez 36-15 - Tapez LEMONDE ou 36-16 - Tapez LM

**ABONNEMENTS** PAR MINITEL code d'accès ABO

## ALAMOSTUSATION 1. PLACE HUBERT-BEUVE-MÉRY 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX Tél. : (1) 40-65-25-25 : (1) 11-11-10 Til. : 261.311 F

**ABONNEMENTS** , PLACE HUBERT-BEUVE-MERY

WWW IVRY-SUR-SEINE CEDEX

TVL : (1)							
Tortf	FRANCE	SUIS-BELG. LUXEMB. PAYS-BAS	AUTRES PAYS roie spreade-CUE				
3 cooks	46 <b>0</b> F	572 F	790 F				
6 mois	890 F	1 123 F	1 560 F				
1	1 620 F	2 686 F	2 968 F				

ÉTRANGER: par voie tarif sur renvoyez un bulletin accompagné de IIII règlement is Charles of Charles

Chancements d'adressa définitifs : proviseires : nos abonnés invi semaines summi leur départ, su 36-15 - Tapez LEMONDE | semaines | semaines

## BULLETIN D'ABONNEMENT **DURÉE CHOISIE**

	3 mols □
	6 mois 🗔
E	1 am
٦	Nom :
┩	Prénom
	Nom :
i	Code postal :
	Localité :
	Pays :
i-	

201 MON 01

PP. Party RP

## INDICATEURS

#### FRANCE

■ Activité : baisse de 1,6 % de la production industrielle Activité i baisse de 1,6 de la production industrielle en 1 — La production industrielle française (hors BTP) a rede 1,6 de n mai en données corrigées des variants saisonnières, il l'indice mensuel de production industrielle publié lundi 20 juillet par l'INSEE dernières de l'Indice l'INSEE, cette baisse serait essentiellement due il a chute de la production énergétique (dont l'indice a reculé de 5,5 %) de aux conditions climatiques surficulièrement clémantes du mois de mel Négermaine. climatiques priculièrement clémentes du mois de mai. Néanmoins la production manufacturière, qui l'agro-a l'éner-ir a, elle aussi, mai (de 0,4 qu'elle avait

#### ALLEMAGNE

• Prix : hausse de 0,2 % en juin dans l'ancienne RDA. -Prix: hausse de 0,2 % en juin dans l'ancienne RDA. —
Les prix il la consommation ont augmenté de 0,2 % en juin par
rapport il mai il l'ancienne RDA, selon l'Office il l'ancienne RDA, selon l'Allemant l'ancienne RDA, selon l'an

ALL THE PERSON NAMED IN

market & pergal of Contract to the Secretary

Installation du « genda des marchés japons

Fire Shape 2 disease alan de Marie de La in white the t

1119年山北北 學 The Monte Series 11 PL 46 B to tarte the A Promitted LANGE 49.4 

The second second

production

Sales on

MARKET !

Acres 1444

96.94 TH 24 x 4.

 $\hat{\mathcal{H}} = \frac{1}{2} \sum_{i=1}^{n} \frac{1}{2} \sum_{i=1}^{n} \frac{1}{2} e^{i \frac{i \pi ^{2}}{2}}$ 

web.

Mary or was

Q<sub>1</sub> ≥ q · · · ·

and the second

The second second second

was the second of the

 $\mathcal{M}_{\mathcal{A}} = \frac{1}{2\pi} \left( a_{\mathcal{A}}^{2} \left( a_{\mathcal{A}}^{2} a_{\mathcal{A}}^{2}$ 

 $\begin{aligned} \mathbf{g}_{\mathbf{x}} &= \left( \frac{1}{2} \mathbf{g}^{-1} \right) & = \frac{\mathbf{g}^{-1}}{2} \\ \mathbf{g}_{\mathbf{x}} &= \left( \frac{1}{2} \mathbf{g}^{-1} \right) & = \frac{\mathbf{g}^{-1}}{2} \end{aligned}$ 

general section of the section of th

Surger W. Same of the Section

 $\frac{\partial}{\partial x} = \partial_x \partial_x x + \frac{\partial}{\partial x} = -\frac{\partial}{\partial x} = -\frac{\partial}{\partial x}$ 

April 18 Comment

The same and the same of the s

water to provide the control of

1. #<u>2</u> mag<sup>m</sup> - 1 - 1

24 324 2

-

Add to the

grandport of

probable :

194 And 194

10000

And the second of the second o

green and the second

Page 1 to 1 to 2 to 1 to 2 to 1

· 表现一种中央中央中央中央

g de M. Dengalij

ent « a pris la mesur

L'espoir au bout du che

d'après-midi, pratiquement toutes les banques centrales ont fait donner l'artillerie lourde, una la par centaines de millions pour enrayer 🖥 chute 📰 🖺 🛌 américaine, ui, lipuis la la matinée, n'avait baisser, de 4,94 la 4,90 francs, et la 1,47 la 1,45 DM, la prête battre son la la février 1991 la 1,443 DM 1,4430 DM. Intervenant I plureprises l'ancès-midi la libra indiana ma Etats-Unis en tête, - les banques matrales parvenaient à faire mataire le dollar, qui retrouvait au du début de la semaine précédente, I 15,04 francs # 1,49 D M. Lim opéà découvert le billet vert, devaient le racheter en hâte, ce qui accéléra

L'intervention des banques centrales

a enrayé la chute du dollar

**FINANCES** 

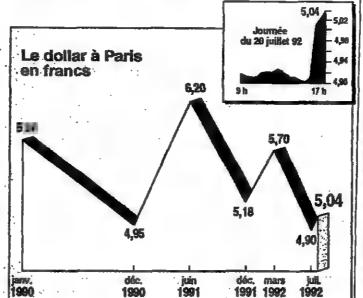
a faisant, les banques inmente

i reprise. Mardi 21 juillet un

matin, la monnale américaine se maintenait au-dessus la la barre

Lundi M juillet, an début un présent en même temps qu'un res banques centrales ont fait don-l'escompte de la Banque fédérale d'Allemagne, de creuser Pécart déjà considérable (6,5 le entre lei line d'Inches à l'aggravation in rule in the Etats-Unis, wendredi 17 juillet, # l'imani prise in la muum à la présidence par la mais teur Marchine Clinton, dest le réputé dépensier, n'arrangent per les marie il faut tenir en en outre, de la lesse de la reprise économique de l'autre côté de l'Atlantique. Ajou-que la Banque l'Allemagne est ravie de voir le mark se renforcer avec, pour conséquence, une limite de sett see importations, contribution West & la limitation.

il mente que le dollar est legal.



viennent, avec ou sans intervention des banques centrales. La chute du dollar observée lundi a fortement secoué le système monétaire européen. Lorsque le doilar baisse, le mai se renforce, su librario del monnaies im plus faibles is système. Lundi, in lire italienne im

dépit du relèvement, le 16 juillet In Inun de l'escompte m 13 W I 13,75 %. En Grande-Bretagne, le premier ministre, M. John Major, a di rappeler ann nouvelle fois qu'il n'était per question de dévaloer li livre.

FRANCOIS RENARD

Après des baisses en série

Même si la devise américaine est appelée I rester faible

# Les marchés financiers ont limité les dégâts

Depuis le relèvement, jeudi 16 juillet, par la Bundesbank de 3/4 de point de d'es-compte 8,75 la planète financière est en pleine débendade. Il a fallu une intervention concertée et massive lundi 20 juillet des plus grandes bancentrales pour enrayer la chute du dollar et nermettre dans la foulée aux marchés de taux et d'actions de se reprendre. Mais ies dégâts restent considérables et les données fondamentales des économies. inches mant in niveaux de taux d'intérêt, n'ont pas été modiflées d'un lots.

La journée du Mali M juillet a cières mondiales. Les baisses du vendredi 17 juillet = amplifiées. Une nouvelle fois, les premiers craquements sont venus de Tokyo qui a perdu plus de 4 %. En l'espace de trois séances, le Kabuto-cho, qui a regagné 0,74 % mardi 21 juillet, a cédé plus de 6 % et a presque retrouvé ses plus bas niveaux depuis le 🏎 🛗 🚾 📥 et... depuis cinq ans. Ms trouvant lundi aucun signe in illula au Japon, les Bourses européennes out plongé.

A remaining per Francfort et

Madrid qui ont perdu respectivement 3,11 met 3,40 % en clôture, l'intervention un banques centrales. Cas il part, Milan, affectée également par l'imme du juge Borsellino, a cédé 5,82 Londres Paris ont, en revancia limiter dégâts en fin de Après avoir baissé de plus de 3 % en cours de journée, le marché anglais a finalement perdu 1,2 %, mais s'insorit à con niveau le plus hes dernie les

#### «La goutte d'eau qui a fait déborder le vase»

A Paris, and met outerfur en retrait de 1,34 %, les valeurs françaises n'ont cemé de perdre du terrain pour atteindre en cours de aéance leur plus bas niveau de l'animavec un recul 1 3,7 %. L'indice CAC 10 s'inscrivait alors 1 1 735 points pour finalement n'abandonner en lim de journés me 1,88 % à 1 767,90 points. En son la Bourse de Paris a tout gains engrangles au cours ou premier trimestre. «Le marché français était monté sur des anticipations de baisse des taux et d'une forte progression des des entreprises qu'avait laissé escompter le fremissement reprise de début d'année, les compd'être brutalement

Les Bourses sont d'au-tant plus qu'elles ont parié un une reprise de la crois-

sance, de plus en plus incertaine. Depuis mai, l'optimisme a fait place aux doutes, accen-tués notamment par des incertitudes politiques en Europe sur l'Union économique et monétaire et aux États-Unis sur l'élection présidentielle. Si le premier in per donner l'illusion d'un recession économique à la fois aux Etats-Unis en Europe, la faible marma des derniers mois est venue di espoirs. Pour preuve, la baisse amoncée, lundi 20 juillet, par l'IN-SEE de 1,6 % de la production industrielle en France en mai et le gonflement sur la même période du disti commercial américain à

La hausse des muture allemands est « la goutte d'eau qui a fait déborder le vase », estime un bandéborder le vase, estime un banquier. Non contente de réduire à néant tout espoir de baisse rapide taux en Barope, elle éloigne encore un peu plus la reprise économic Ce qui explique u violence de la comme des a Comme leur habitude, ils ont approprie la prire et notamment une hausse per la pire et notamment une hausse par la Bundesbank de son autre taux directeur, le plus important, le Lombard. Pour éviter la pazique, M. Ormar issing, un des membres du directoire de la Bendesbank, a d'ailleurs fait savoir le 20 juillet "l'institut d'émission allemand "ma pas l'in-titut d'emission allemand ma pas l'in-

En familiournée, l'ambient de opérateurs avaient les paus braqués sur Wall Street. Paradoxalement, la Bourse de New-York semble la plus résistante : elle n'a perdu que 0,86 % l'ambient de quelques mail me de ses ture dans les pays de l'Est et pré-me historiques en que l'int-portance de l'allement de l'est et pré-portance de l'est et pré-me rapport le BERD les

des entreprises pas une reprise tranca-«Si w krach and se produire comme certains ont pu le craindre hundi au plus fort de la baisse, il ne venir Pariculièrement III.

valeurs américaines et des incer-

écarts de taux d'intérêt les les Etats-Unis et l'Europe restent emisdérables - Il plus de 6 % - et ne permettrout pas aux instituts d'émission de soutenir fré mamment le dollar comme ils ont pu le faire de façon speciaculaire lundi. Révélateur de cette angoisse, l'or sort d'une longue léthargie 🔳 suscite 📱 nouveau métal jaune est passée depuis le 16 juillet 🖮 353 dollars 🛮 plus de lundi. La valeur refuge par a'avait pourtant joué ce sou au moment de la guerre du Golfe ou du putsch de Moscou, il y a un peu moins d'un an.

O M. Heari Nallet commitant i la BERD. - M. Henri Nal-let, ancien minima i l'agriculture et ancien garde des sceaux, a annoncé, lundi 20 juillet, qu'il trawillell en qualité de consultant international, depuis = = du mois, pour le compte 🚾 la Banque nourse de New-York semble la plus résistante : elle n'a perdu que 0,86 % landi, mais c'est elle qui suscite le plus d'inquiétudes. A plus de l'agriculSOCIAL

Selon une étude du CERC

## Le patrimoine moyen brut des grands groupes sociaux varie de 1 à 8

Le patrimoine d'un ménage francais atteignait en moyenne 840 000 F en 1988 (endettement non déduit et sans inclure les biens nestiques Mais morn (CERC) de publiée mardi 21 juillet (1). Le patrimoine moyen brut « varie de 1 à 8 entre grands sociaux. Vi écart plus important les nus»,

Les mieux la professions libérales, un patrimoine de la 350 000 F. L'éventail est encore plus ouvert si l'on prend en compte les patrimoines (après déductions l'endettement). La fourchette est alors de 1 2.5 entre les ouverers est alors de l 1 9,5 entre les ouvriers professions l 1 entre les ouvriers le catégories qui détiennent patrimoine le plus faible (ouvriers, employés) sont proportionnellement

Après les professions libérales, ce sont les agriculteurs en activité et les me indépendants qui possèdent les patrimoines les plus élevés (environ 2 millim de francs dans les deux cas). Il part importante de culti-d et l'apport les agriculteurs; 20 à 30 % pour les agriculteurs; 20 à 30 % pour les agriculteurs indépendants).

Le patrimoine domestique (rési-

Selon une étude de l'INSEE

## Les salaires ont augmenté de 1.3 % au premier trimestre

Selon une étude de l'INSEE, publiée lundi 20 juillet, les salaires du privé et les lundi mensuels bruts de base de la fonction suels bruts de base de la fonction publique d'Etat augmenté au même rythme de 1,3 % au cours du premier trimestre, alors que l'indice prix la progressé 0,8 % même période. Cette augmentation est sensiblement supérieure à celles des deux trimestres précédents (0,6 % et 0,8 %), confirmant «la concentration des hausses de salaires sur le début l'année constatée depuis 1986 », prémier l'INSEE (1). Et puis, w Wall Street « tlent », les PINSEE (1).

> Dans le secteur privé, le salaire des Dans le secteur privé, le salaire des ouvriers progressé de 1,3 %, contre 1,2 catégories. Le hausse de 2 % du SMIC, en mars, a fait progresser le salaire brut de base des ouvriers non qualifiés un peu plus vite (1,4 %) que celui des ouvriers qualifiés (1,3 %). Pour la fonction publique d'Etat, la 1,3 % correspond à une mesure de revalorisation 111 en février et touchant les catéaories de fonctionnaires. gories de fonctionnaires.

(1) INSEE, Deraiers resultats, nº 189, 20 juillet 1992

D La dockers de Manual Amaga andience au secrétaire d'Etat à la - Le syndicat CGT des dockers de Marseille a manage, tundi 20 juil-let, audience au secrétaire d'Etat à la mer, M. Charles Josselin, afin de trouver « les meilleures solutions quant à l'avenir des et et de leur porta. Les dockers marseillais avaient rompu, samedi 18 juillet, les négociations avec les employeurs de manu-tention. Les discussions devraient porter sur le nombre maximal d'ouvriers mile employeurs 

du ménage) varie peu dans composition d'une catégorie sociale à l'autre : l'habitation principale en constitue l'essentiel.

monde n'est la la sur quatre sont propriétaires la leur résidence, et plus d'un supé-La valeur im in résidence principale des cadres supérieurs et professions libérales, observe le CERC, est près de deux fois supérieure à celle des autres catégories sociales.

Scion l'étude, im piacements inénages (patrimoine im rapport) atteignent en moyenne 430 000 F. réparti : 1,4 million pour manciens travailleurs indépendants non-agricoles contre 110 000 F pour les ouvriers, soit un écart de 1 à 13. Les patrimoines de rapport les plus importants font une large place aux actions et à l'immobilier ball. I'inmobilier ball. I'in

(1) CERC. Notes in graphiques, numéro 19, juin 1992.

#### COMMUNICATION En prenant le contrôle de la SPDV

L'AFP réoriente Canal Infos Le conseil d'administration de la

sion vidéographique (SPDV) approuvé, jeudi 16 juillet, une restructuration du capital qui verra TATE devenir, en passant de 20 % A 11 %, b principal actionnaire de cette société qui édite notamment la chaîne cablée d'informations Canal Infos. L'AFP cette société 🚃 🖫 filiale câble de la Caisse des dépôts. Communication développement, qui baisse sa participation mais continuera d'en détenir 20 %. autres câblo-opérateurs, comme Générale et Lyonnaise des eaux, qui étalent entrés dans la SPDV Il hauteur de 20 % chacun, vont se désengager partiellement, " l'entrée d'autres partenaires est prévue.

La SPDV veut désorman se positionner comme prestataire de services multimédias pour chaînes de télévision et les entreprises, en valorisant la production d'information de l'AFP, et ses procompétences en matière de mise en forme et de diffusion d'images, utilisant les nouvelles technologies. C'est qu'elle réa-le l'émission portifs de TV Sport (TV Score), certains modules de jeux et d'information de Canal J. Pour TV5, la chaîne francophone internationale, la SPDV depuis peu les d'information, avec photos from pour les tilles (le Mains and 3 et 29 juin), was a studios » (en réalité, des ordinateurs, puisque la SPDV mise sur le traitement numérique de l'information). La latte mul décliner ses prestations, adaptées aux multilingues, multilingues, bien ullima qu'en vidéotex (services télématiques). Quant Infos. il etre réorienté vers 🜆 applications plus profes-

D Kevin Maxwell condamaé à ser 406,5 millions in livres. -Kevin Maxwell, l'un 📥 🖼 de Indet Maxwell, a été condamné. lundi II juillet, en privée la Haute Cour de justice de Londres, à 406,5 millions il livres (4 milliards F francs), pour avoir manqué I ses « devoirs fiduciaires » en tant que membre du conseil d'administration de Bishopseate Investment Management. organisme gérait les man de retraite de l'ex-empire Maxwell : il manque encore an millions de livres de trésorerie, qui uni servi à renflouer d'autres du groupe. Si Kevin Maxwell, qui a di ni présent ni représenté au jugement, incapable de paver mile somme, il pourrait me en faillite personnelle. peut encore faire appel de cette

Pour éviter de nouveaux constille boursiers

## Installation du « gendarme » des marchés japonais

TOKYO

de notre correspondent

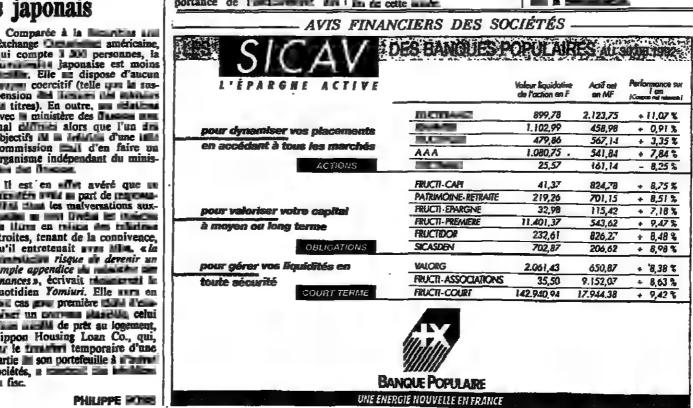
La manufactura de man opérations boursières, dont la la décidée à la decidée à la decidée à la des des du ont la la la la Tokyo ces dernières années, a la inaugurée mardi 21 juillet. Elle a sa tête un ancien procureur du parquet de Nagoya, M. Toshihiro Mizuhara, connu son expérience les les boursières.

M. Mizuhara a déclaré, un cours d'une conférence qu'il
la transparence
opérations
de redonner confiance aux petits
investisseurs, premières des manipulations Im grandes maisons in titres.

La visioni dispose de deux employés (dont quatre-vingi-quatre inspecteurs) provenant du ministère et finances, du l'act de la police. Elle e le pouvoir d'enquêter et en le pouvoir d'enquêter et en le pouvoir du marché (dédommagements, manipulations cours). Elle egalement de surveiller les maisons titres, tâche qui revenait auparavant au ministère des

Comparée à la liminus au Comparée à la américaine, qui compte I de personnes, la japonaise est moins coercitif (telle suspension titres). En outre, sever ministère des suspension alors que l'un de l' mal chin is alors que l'un in objectifs il a la d'une il commission all d'en faire un organisme indépendant du ministhis did (Inspect

part de part de les malversations auxétroites, tenant de la connivence, qu'il entretensit was Mis. «la risque en devenir un simple appendice finances», écrivait quotidien Yomiuri. Elle ur en cas première de l'a de prêt au logement, Nippon Housing Loan Co., qui, partie son portefeuille à sociétés,



PASCALE ROBERT-DIARD

# COMMERCIAUX

# Participez à l'avenir du Monde

Vous êtes diplômé(e) d'une école supérieure de commerce, une première expérience professionnelle vous a fait découvrir les réalités du terrain. The envie d'évoluer dans un environnement professionnel qui vant attire.

Pour compléter une équipe nouvellement renforcée, le Monde recrute :

# 2 Délégués régionaux

Pour les régions : • Nord • Normandie

Rejoignez l'équipe commerciale du Monde et développez dans la région de votre choix l'audience de notre quotidien et des autres publications du groupe.

Délégué commercial, want un manure dans un secteur géographique déterminé la réalisation des objectifs de diffusion du Monde et de ses publications (le Monde Diplomatique, le Monde de l'Education, Dossiers et Documents, le Monde des Philatélistes, etc).

Vous animerez le réseau de vente, développerez le portefeuille d'abonnés et optimiserez les autres modes de présence commerciale auprès de différents publics du Journal.

Adressez votre dossier de candidature, en précisant la région souhaitée, sous référence LM/DR, à la Direction du Personnel, Journal Le Monde, Gestion des Emplois,

1 place Hubert Beuve-Méry, Will Ivry-sur-Seine Cedex.

Ulysse Pila

## RESPONSABLE COMMERCIAL EXPORT

Lyon

Cette société de l'appendit international de grande notoriété est spécialisée en converting le de de naturelle et polyester haut de gamme.

Le Responsable Export le le le le Commercial, participe le choix le collections, anime une équipe le l'étranger, le développe son (confectionneurs, lingeries, grossistes...).

Professionnel du le le homme de terrain, il connaît

d'animer de la collection d'animer de la collection à l'international.

Mobile disponible pour de la s'exprime courament en la collection à l'international.

Il désire aujourd'hui hartur au lan d'une entreprise trançaise internationale (LTL MF LL CA) un la dévelop-

EGOR RHONE-ALPES

Tour du Crédit Lyonnais
129, rue Servient - Hand LYON CEDEX 03

**EGOR** 

ENCE BORDEAUX LILLE LYON NANTES STRASSOURIS TOULOU TISCHLAND ESPANA ITALIA PORTUGAL LIBRIEU.

#### RESPONSABLE DE CLIENTELE 200 KF + / PARIS

nous connaissons aujourd'hul une forte craissance, Pour améllorer encore notre service commercial, nous créans le poste de Responsable de l'Indiana.

a 30 ma environ, vous juntant d'une formation supérieure et d'une expérience professionneille d'au inche cinq une marketing direct, il passa d'une insecteur de la VPC.

Créatif, dynamique, vous d'animateur ai voirse professionnalisme permetirent de imposer rapidement d'évoluer au sein de manure de la montre del montre de la montre del montre de la montre de la montre del la montre de la montre del la montre d

vous remercions d'envoyer lettre manuscrite de CV per référence 13.33.13 LM d'inotre Conseil DROUOT-L'HERMINE CONSULTANTS - 33, rue de Miromestil - 75008

## DROUOT-L'HERMINE

Consultants

Société en création, man la contraction de la militario de la contraction de la cont

#### CHEF DE PRODUIT SENIOR

Réf MO/C

formation supérieure commerciale (Bac + 4) manure conceptuel un un pédagogique ainsi qu'une forte capacité d'aconviction. Vous possèdez me expérience in de la querre ans minimum marketing qui vous a familiarisé de la produits et services en Télécommunications. dans il domaines que l'informatique, la Burecutique ou de produits électroniques. Vous vous de personnellement impliqué dans la lancement d'un produit de vous avez de un succès commercial.

Rattaché au Marketing Ventes, responsable la la services, produits et de services, aurez pour mission la conception du plan marketing et sous de aspects.

# RESPONSABLE COMMUNICATION ET MARKETING DIRECT

Rattaché(é) au Marketing Ventes, developpement responsable d'image au la développement développement d'au la mise en place de plans a communication. I formation d'entreprise d'au moins d'années de la communication d'entreprise d'au moins d'années de la communication d'entreprise d'au moins d'années de la communication d'entreprise d'au moins d'années de la la conseil de la préciable une expérience de la la conseil de la conseil de la la conseil de la la marketing grande de la conseil de la langue française de la langue fra

RETROUVEZ CESANNONCES SUBJECT

Merci d'écrire, en précisant la choisie, il EUROMESSAGES - BP 80 - 💯 💵 BOULOGNE au qui transmettra.

PARIS - STRASBOURG - LYON - MARSEILLE - BREST EUROWESSAG

Société de services techniques (1000 personnes),
d'un grand Groupe, recherche, dans le cadre
de son développement pour sa région NORD

## TECHNICO-COMMERCIAL

Vous avez 24/30 mm, un niveau BAC + 1 mi uma première expérience de la vente de Service en milieu bai striet

Rattaché au Directeur Régional, vous serez amené à prospecter et à négocier de nouverus marchés.

Un métier enrichissant «1 valorisant, ainsi que «1 responsabilités, » un attendent ou sein «1 notre structure dynamique.

Vêhicule personnel indispensable.

TO VILLENEUVE IT ADOLL

Déposez maintenant votre candidature par minitel 3616 EUROMES code 4066 ou adressez votre dossier (lettre manuscrite, CV + photo) sous réf.4066 à EUROMESSAGES - BP 80 - PLIOT BOULOGNE Cedex qui fera sulvre.

ON - MARSEILLE - BREST EUPONESSAGE

Directeur iministratif et Flouesc

medicine relatives and security of the parties of t

And the same of th

Mainestratifs of fines

THE MOTENVE POTTOL CHARGE

Marine 1913 South

AUGUST AND STATE OF THE STATE O

to a series of the series of t

Column & Marie

TOTAL TOTAL

مكذا بن الملاحل

BOWN TO PROPERTY AND ALL THE

and the



COGEMA

LE GROUPE

16 PERSONNES

21,7 MILLIARDS DE C.A DONT 31 % A L'ETRANGER

> 150 REACTEURS NUCLEAIRES ALIMENTES DANS LE MONDE

EG0



Banlieue Ouest - Vélizy

intégrés l'équipe Contrôle de Gestion Central du Groupe, vous devez de cohérence de la qualité de l'information de gestion de de branches d'activités et filiales (reporting/budget/actualisations/plan...).

Participant ou processus suivi de gestion, vous contribuez à l'analyse des résultats de la société et su groupe et prenez en charge toute étude économique jugée utile (rentabilité, investissement, contrats commerciaux...).

Ces fouctions s'adressent à des professionnels à Contrôle de Gestion alliant de solides bases comptables et une excellente connaissance des systèmes de gestion à des qualités intellectuelles et de communication.

Ces postes vous permettront d'acquérir une vous globale de mathodes pour évoluer à échéance de 3 ans au sein du groupe.

Vous ètes diplômés d'une grande Ecole de Commerce et vous justifiez

d'au min 5 min d'expérience professionnelle.



Michael Page Finance

Filiale d'un des premiers établissements bancaires de la place

# Organisateur

**Paris** 

Rattaché à la Direction de notre filiale, vous chargé des missions d'organisation de l'activité de trading sur titre de créances négociables, et de l'activité de compensation les marchés à terme.

En relation avec les front et back-office vous aurez la responsabilité de concevoir les cahiers des charges, d'élaborer les procèdures et de mettre en place l'organisation informatique concernant cette activité jusqu'aux phases de test, formation...

Agé d'environ 30 ans, man êtes diplômé de l'enseignement supérieur (Bac + 5) et avez

± 280 KF
une expérience similaire d'au moins 4 == en

Organisé et rigoureux, vous savez mener à bien les projets qui vous sont confiés, ce qui vous ouvrira les meilleures perspectives au sein de notre structure.

milieu bancaire - financier.

Contacter Frédéric Serres au (1) 45.53,26,26 ou adresser CV + photo + n° tél + rémunération actuelle à Michael Page Banking, 30 bis rue Spontini 75116 PARIS, sous réf.FS7563MO.



Michael Page Banking

Specialiste ...... I I I Bancaire

et gére un budget de 3 milliards de F

onsultatif, appui

aux entreprises.

enseignement

Mais la C.C.I.P.

prestigieuses

ce sont aussi de

filiales - Palais des

Congres, Parc des

Expositions Paris-Nord Villepinté –

et à travers ses

technologies de

réalisations, la

maîtrise

pointe.

## Directeur Administratif et Financier

Find d'un international d'envergure, mon société est spécialisée dans le domaine des opérations techniques sophistiquées.

En liaison directe avec le Directeur Général et la maisonmère, vous êtes chargé i gérer, faire évoluer la Direction Pinancière et Administrative et l'adapter i l'expansion de nos comptabilité, contrôle i gestion, reporting, "cash & collection", administration du personnel, fiscalité, social... Egalement la mise place de notre système Informatique i l'harmonisation des procédures internes des entités.

Position stratégique pour un candidat bilingue anglais, plutôt jeune (30/40 ans), diplômé d'une Ecole pestion, ayant acquis des compétences financières et administratives solides en cabinet, mais surtout en entreprise de type anglosaxon.

Vos points forts: "le savoir-s'investir", le discernement et l'autonomie qui déterminent les bonnes initiatives, la capacité à manager avec tact une équipe, en un mot le sens des solutions.

La rémunération est motivante, le poste est basé à Paris Est.

Le Directeur d'ARCOS & PARTNERS étudiera confidentiellement votre candidature adressée sous référence LM/19 - au 6 montre d'Eylau - 75116 MILL



En collaboration mus l'équipe existante mus assurerez la gestion il la trésorerie du groupe des mandats sous gestion.

Diplômé d'un 3e cycle (Finance, Gestion...), vous commo occupé pendant au moins 2 ans une fonction similaire.

■ Merci d'envoyer votre dossier de candidature sous la réf. PR/02M à Pascale Roux, GAN, DRH/GRC, 2 rue Pillet Will, 75448 Paris

Cedex 09.

Ban

L ENERGE DE TOUS LES PROJETS

# CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PARIS est au so vice de 267.734 entreprises sur Paris et sa région La Direction d'Audit Interne recherche des La Direction d'Audit Interne recherche des

Vous assurerez au sein des Etablissements et Services de la C.C.I.P.:

— des missions de contrôle de comptes

The state of the state of the state of

des missions de controle de comptes
 d'analyses des procédures;
 des audits opérationnels et systèmes de gestion.

De formation supérieure en Gestion (Université ou grande école), una qualités relationnelles et una aptitudes à la rédaction de rapports seront valorisées au postes.

Notre politique de formation et de mobilité laissera envisager de larges possibilités d'évolution.

Merci d'adresser votre candidature (let-

Merci d'adresser votre candidature (lettre + CV + photo + prétentions) sous référence ALM0710 ■ C.C.I.P. - D.R.H. 8, rue Chateaubriand - 75008 PARIS.



DE COMMENT ET D'INDUSTRIE DE INCOM

## Directeur des services administratifs et financier

#### VILLE MOYENNE POITOU-CHARENTES

Notre groupe de sociétés (250 personnes, 100 millions de chiffre d'affaires Ht), fournisseur des secteurs bâtiment travaux publics, connaît une forte croissance depuis plusieurs années.

Pour épauler la Direction générale, nous recherchons un homme de formation supérieure, type ESC + DECS, ayant acquis un expérience d'environ 10 années.

Rattaché In Direction générale, nous vous confierons les missions suivantes : organisation des services administratifs, supervision contrôle des comptabilités générale et analytique, établissement du bilan consolidé, gestions de trésorerie et prévisionnelle.

Vous désirez évoluer un sein d'un groupe un plein développement : unu proposons de nous rejoindre u d'envoyer votre candidature au journal, sous la réf. 8548, qui manuelle.

ETROUVEZ

Notre société importe et distribue des articles de mode en cuir et un tissu en s'appuyant sur une image de qualité et d'authemicité. Nous recherchons pour notre filiale française nouve.

## DIRECTEUR FINANCIER

Alpes Maritimes - 380 KF + voiture

Reportant au Contrôleur Financier international Américain, vous serez responsable de l'intégralité de la fonction financière et administrative et en particulier de :

 lu gestion de vos équipes en tant que membre a part entière de l'équipe de direction
 la qualite des éléments financiers et du respect des daies de reporting

- le rôle d'unerlocuteur pour le groupe dans tous vos donaines de compétence

mentre = place = développer les contrôles internes
 établir les plans et le budget en liaison avec les opérationnels

Vous avez 30-35 ans environ, vous êtes de formation superieure (ESC, MSG ou équivalent) et vous disposez d'une expérience de 10 années environ dans des fonctions de contrôle tres opérationnelles.

Cette expérience vous « permis de connaître le monde de la distribution » de l'import dans un contexte international Vous étes habitué à travailler et à reporter en Anglais

Si l'opportunité de rejoindre un groupe US de qualité pour en devemr le Directeur Financier vous attire, envoyez voire dossier complet tlettre manuscrité, CV+prétentions) sous la référence E-368 à conscil Christian KATCHOURINE

Christian KATCHOURINE COR'EX - 11, avenue Myron T. Herrick - 75008 PARIS. COR EX

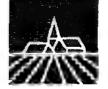
## CHARGE D'ETUDES STATISTIQUES

Au sein d'une équipe n 7

is mas en place a la suivi dis

tableaux de bord. l'analyse des

résultats techniques mui que la



validation an statistiques issues systèmes d'information.

GROUPAMA

Vous travaillerez en ailleurs en etroite collaboration au manual m

Ile de France
ASSURANCES

recrute
pour departement

MARKETING-ETUDES

- Da

Gestion.

Ecole au commerce, ENSAE ou DESS Statistiques, votre sens de la communication et votre ouverture d'esprit au la communication et votre ouverture d'esprit au la communication et votre ouverture de la communication et votre ouverture de la communication et votre de la commerce, ENSAE ou DESS Statistiques, votre sens de la communication et votre ouverture d'esprit et la communication et votre ouverture d'esprit et la communication et votre ouverture d'esprit et la communication et votre ouverture de la communication et votre ouverture d'esprit et la communication et votre ouverture de la communication et votre ouverture de la communication et la communic

Jeune diplômé, de formation type

Dans un contexte de structures évolutives en cours, disponibilité et mobilité géographique sur la région Picardie / ile-de-France sont à envisager.

Gadresser (L. L. C. V. et photo)
Sous tél. Sta 2 L FMAIF Recrutement
75687 PARIS cedex 14.

PASCALE ROBERT-DIARD

Notre groupe industriel français

(plus = 10.000 personnes) est

leader sur son marché européen.

Il connaît I forte expansion

économique : doublement du CA 📰 quadruplement des

Le développement a soutenu

par une forte activité

une implantation industrielle

et commerciale largement

En Allemagne, notre

principal emplole près de

700 personnes et obtient

d'excellents résultats commer-

claux 🖛 économiques, auprès

d'une exigente clientèle 🛶

bénéfices en 6 ans.

répandue un Europe.

**Dirigeants** 

► DIRECTEUR DE PRODUCTION Allemagne

(Méthodes-Fabrication).

commerciaux at marketing.

Conseil Pierre Lemahieu

parfaitement bilingue.

prétentions

REPRODUCTION INTERDITE

Rattaché(e) au Directeur de notre usine d'Alizay proche de Rouen,

responsabilités permanentes larges :
- administration et gestion du personnel usine (170 personnes) et siège

ingénieurs et cadres pour la France. analyse des besoins en formation, réalisation du plan de formation, dans le cadre de l'application de plan mondial "qualité totale". relations les partenaires sociaux.

fonctionnel pour l'Europe (Dusseldorf).

▲ une formation supérieure complétée par un DESS de ressources hurmaines, une parfaite maîtrise la l'anglais, la pratique la milero-informatique la une première expérience similaire de quelques années. assumer en responsabilités évolutives en gestion en

rapidement lettre, CV, photo sous 🔣 M 012 (pour manual en limit i M.d'Aboville - I

nous recherchons

travaillez en coopération équipe de collaborateurs et responsables opérationnels siège et usine.

(30 personnes à Rueil-Malmaison), pale, juridique, mise en application des règles de la compagnie, évaluation du personnel, postes, des qualifications,

proposez place des de développement des ressources humaines en coordination votre responsable

61 Bd Carnot - 78110 Le Vésinet.

constructeurs réputés.

Vous êtes ingénieur L dominante électro-mécanique el vous

pouvez justifier d'une expérience réussie de 12 ans moins

dans l'industrie de transformation de grande série

Pour approfondir num techniques de fabrication, vous

bénéficierez en France d'une période d'intégration d'un an

Vous mus familiariserez avec nos produits (élastomères),

moyens de calcul, me méthodes de fabrication, les

exigences Qualité totale auxquelles num sommes soumis.

Vous pourrez ainsi diriger l'ensemble de la production 🛀

notre main au Allemagne : fabrication, méthodes, entretien...

Vous y management en liaison avec le Centre de Calcut,

laboratoires matériaux et développement, la monte

Millia choix as porters sur un candidat aliemand ou français,

candidats all manufal pourront the region on Allemagne.

Merci d'adresser, sous référence 1115/N, lettre de

candidature, CV (en français III IIII Allemand), photo III

L'institut Straumann développe staff "Monde" implante

Nous sommes une société suisse leader dans le domaine l'implantologie dentaire. Nous sommes i mus pour notre large contribution dans ce secteur grâce à la haute technologie produits et notre apport permanent en matière et recherche.
Pour animer notre équipe et développer notre présence sur le

# **Directeur Filiale**

Votre mission : relation étroite avec notre Direction Générale Votre mission: relation étroite avec notre Direction Générale suitant de étes le véritable patron de notre structure. Vous de la objectifs, élaborez de budgets, appliquez la politique d'investissements. Vous garant de politique sociale et organisez la communication interne et derne. Vous contribuez à notre rayonnement sur marché à la politique sociale et notre rayonnement sur marché à la politique sociale et organiser nos produits et marché à la politique sociale et notre rayonnement au marché à la politique sociale et notre rayonnement et marché à la politique sociale et moure appendit en medias.

Votre profil : à environ 40 de la medias. I formation supérieure (école de votre profil : à environ 40 de la formation supérieure (école de votre profil : à environ 40 de la formation supérieure (école de votre profil : à environ 40 de la formation supérieure (école de votre profil : à environ 40 de la formation supérieure (école de votre profil : à environ 40 de la formation supérieure (école de votre profil : à environ 40 de la formation supérieure (école de votre profil : à environ 40 de la formation supérieure (école de votre profil : à environ 40 de la formation supérieure (école de votre profil : à environ 40 de la formation supérieure (école de votre profil : à environ 40 de la formation supérieure (école de votre profil : à environ 40 de la formation supérieure (école de votre profil : à environ 40 de la formation supérieure (école de votre profil : à environ 40 de la formation supérieure (école de votre profil : à environ 40 de la formation supérieure (école de votre profil : à environ 40 de la formation supérieure (école de votre profil : à environ 40 de la formation supérieure (école de votre profil : à environ 40 de la formation supérieure (école de votre profil : à environ 40 de la formation supérieure (école de votre profil : à environ 40 de la formation supérieure (école de votre profil : à environ 40 de la formation supérieure (école de votre profil : à environ 40 de la formation supérieure (école de

excellent relationnel est recontain vous espérons décideur, largement autonome avec un sens aigu de la rentabilité.

Vous reporter à votre Direction siège. Vous domicilié sur le secteur et maîtrisez la langue anglaise. L'aliemand serait

Rémunération attractive à négocier selon l'expérience et associée

aux resultats. Les entretiens auront limi à Paris durant le mois 🔤 juillet.

Institut, Conseil en recrutement, 16 rue d'Ahace, 25000 BESANCON. Vous pouvez consulter la définition de la faire de Minitel 3615 code SOFTEL.

Florian Mantione Institut

36 15



LA PERTINENCE

tures qui correspondem exactement aux profis que vous recherchez. Les CV peu-vent comprendre jusqu'à 7 écrans florma-tion, expérience, langue...), complètés par les coordonnées et une lettre de moti



LE RENDÉMENT

Du jeune diplômé m profil le plus pointu, le Monde, m couplage avec son telématique expert l'emploi vous propose le système le plus performant pour rende-

ETRO

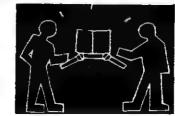
L'EXPERTISE

Chaque jour, des centaines im candidats découvrent vos annonces sur 3615 LM, soit par une recherche précise de poste, soit par une sélection réalisée par notre système expert en fonction de leurs cumiculum-vitae.

36 17 IM CY

L'INTERACTIVITÉ

votre boîte



LA CONVIVIALITÉ

ment, pour répondre aux en temps réel, pour joindre une en temps réel, pour joindre une en nécessaire, il vous d'une simple sur la



Déposez votre CV sur 3615 LM pour découvrir des annonces qui correspondent à votre profil.

Le Monde

Juristes

CONFEDERATION NATIONALE DU CREDIT VIII III I

A l'écoute de vos ambitions...

RESPONSABLE

SECTEUR

FISCAL

Le Caracte Mutuel, 233 milliards in financia dépôts, finite and clients Life and 22,300 in 54ms program balled in français.

Son organisme central, la l'article du Mutuel material pour ma Edward Juridique m Responsable du Fiscal.

Profesional a créatif, possédant le sens du dialogue - assurer la représentation - al Committé Mutuel, and auprès -

Il l'aptitude il animer,

que and organismes professionnels, répondre aux questions France IIII groupes régionaux et 🔤 🚾

dans l'organisation rue de l'article du Groupe,

exploiter pour le compte 🛥 🔚 🖦 du 🖂 🗮 🖦 🚾 législatifs in jurisprudence automatical life life produits bancaires.

De formation supérieure (DEA/DESS Due Fiscal, DJCE, ENI...), vous présent visite : une expérience music s'au moins a ma acquise m entreprise m en cabinet.

Pour nous parler = vos = 124/M à 324/M à la DRHRS, Control of the Control of the Mutuel, and Cardinet 19917 PARIS.

Crédit & Mutuel

and the second second second second Commission of the second The second second second second second The first property and the second وكروا والمنافذ المتراجة والأكراب ومهمينة بتهور والإس المترجة الانها أنفعها والعيقيات فراريا

THE PROPERTY WAS ASSESSED FOR THE PARTY OF T والمحافظة والمناس والمتحافظة والمنافعة والمناف 100 一月的五十五日日本

Committee of the second The second second second ALL THE RESERVE

Same and the state of the state

And the state of the state of

74

でいた またりまる新年後の数に連合

- droit de l'informatique - droit des telecommunication

in in gener na Ermit gen fo or office of the America the first of the state of the s The state of the second 

The same of the control of アン・コン かい 大学を対する The state of the s

Clifford Chance

Community to page

Br and bracksets a

Para series ta

pute de vos ambitio

---

and the second

The second second

## Juristes

Groupe mondial de premier plan dans la "la "haute technologie"

# Juriste d'Entreprise

#### **Paris**

Au sein d'une équipe de spécialistes et 3 II I ma au sein d'une grande entreprise dans rattaché au Responsable d'un département, des fonctions similaires. des fonctions de conseil et Parlant et écrivant manufacture l'anglais. d'assistance auprès des directions ut des utilité sens du terrain et votre esprit d'équipe filiales di groupe m unu des affaires : Droit vinus permettront d'évoluer au sein de m la propriété industrielle « intellectuelle, groupe performant. droit des sociétés, suivi des dossiers III

Agé 🔤 🜃 🚃 environ, titulaire d'un diplôme

Contactez Melle Dominique Montabrie au (1) 45.53.26.26 ou adressez CV + photo + lettre manuscrite + n° tél + prétentions à 3ème cycle (DESS, DEA, DICE...). Michael Page Tax & Legal, bis rus justifiez impérativement d'une expérience de Spontini, 75116 Paris sous réf.



Michael Page Tax & Legal

Banque étrangère de premier plan implantée à Paris depuis plus de 70 spécialisée dans les opérations internationales, recherche un

Engagements, was assurerez, en qualité a juriste unique, la fonction juridique au sein 📟

A = titre vous amm principalement pour

- d'assister les services 🚛 la banque 🚛 🟬 prises de décisions (opérations internationales, crédits documentaires, marchés financiers, ingénierie financière...), - 👫 participer 🛘 la négociation 🛲 🖫 la

rédaction des contrats internationaux, - de prévenir 🖷 gérer les contentieux, - d'apporter conseils opérationnels idroit des sociétés, assurances, droit du

Rattaché 🛮 🕍 Direction des Ressources et 🔝 Agé d'environ 35 🚃 diplomé de la faculté droit (maîtrise, 3e cycle). une expérience significative (7/8 ans) en qualité de juriste 🜉 banque.

> Rigoureux m pragmatique, vos qualités techniques 🔳 relationnelles alliées à un fort investissement personnel permettront réussir dans 📟 poste qui nécessite une bonne pratique de l'anglais et peut impliquer quelques déplacements | l'étranger.

Contactez Thierry Virol = (1) 45.53.26.26 ou admissi CV + lettre manuscrite + photo + n° tél + rémunération actuelle I Michael Page Tax & Legal, III bis rue Spontini, 75116 Paris, réf. TV8273MO.



Michael Page Tax & Legal

Leader européen dans la nutrition canine, recherche un

Ranaché au Président Directeur Général, vous intervenez ent en matière juridique sur des in vous gérez le développement et les transformations des sociétés du groupe et le la cohérence des la remanda juridiques et la stratégie globale. Vous participez également nu bon déroulement des contrats courants (Personnel, Assurance, Distribution...) et réglez les contentieux. Conseiller technique, vous multiple juridiquement les différents services de una société, una la Direction des Ressources Humaines mm les questions de personnel. Vous garantissez enfin 🚥 optimisation fiscale 🗷 📖 à jour les différents documents juridiques

🖬 A 27/32 ans, mans êtes diplômé d'une maîtrise de Droit 🖦 d'un trolsième cycle (DEA, DESS ...) et bénéficiez d'une expérience de 3 ii 5 ans dans un cabinet conseil ou im entreprise. Ce poste requiert des qualités relationnelles 🔳 d'écoute développées, 📺 grande autonomie, un sens aigu des responsabilités 🖿 🖢 maîtrise de l'anglais.

Poste hasé à proximité de Montpellier.

■ Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions. SOUS réf JUR à main conseil ALPHA CDI - Nicole BRESSON 20, avenue André Malraux - 92300 Levallois Perret.

## Fidal Peat International

recherche un

De formation discale superfeure (DEA, DESS, ENI), vous vous estimez capable de parler muramment l'anglais à court terme et vous justifiez d'au moins quatre ans d'expérience acquise au d'un cabinet, d'une entreprise ou en qualité de sonctionnaire ou de permanent d'organisme professionnel.

Vous serez amené utraiter, avec le soutien d'une équipe particulièrement compétente, des dossiers fiscaux passionnants et diversifiés dans un contexte international.

Adressez, en toute confidentialité, votre dossier (CV, lettre manuscrite, photo et rémunération), sous la référence LM 970701, à Intuitu Personæ, Recrutement Juridique et Fiscal, 97 avenue de La Bourdonnais, 75007 Paris.

INTUITU PERSONAE

## Juristes/Fiscalistes

## Consultant

**Paris** 

Vous souhaitez : un poste commercial, riche de contacts où vous serez en relation avec des interlocuteurs de haut niveau m sein d'une équipe performante. Vous mènerez à bien des missions, M la prospection commerciale au recrutement de juristes et de fiscalistes.

Vous area: de l'énergie, du courage, 🖿 l'ambition, une première expérience d'un à trois ans en tant que juriste ou fiscaliste en entreprise ou/et m cabinet. Alors devenez consultant un recrutement de cadres juridiques m fiscaux chez Michael Page Tax & Legal, groupe coté en Bourse de Londres, l'un des leaders européens du recrutement.

Contacter Charles-Henri Dumon ou Christophe Aubry au (1) 45.53.26.26 ou adresser CV + photo + tél + rémunération à Michael Page 30 bis, rue Spontini 75116 PARIS, sous réf.CHD58MO.

Michael Page Tax & Legal Spécialiste en manual juridique m fiscal

## CLIFFORD CHANCE

recherche pour son bureau de PARIS

## UN JURISTE

(2 d'expérience)

pour renforcer me groupe a Computer and Communications

Le candidat devra posséder une expelleme connaissance du droit des obligations El plus généralement du droit commercial avoir une réelle spécialisation dans les domaines suivants :

- droit de l'informatique
- droit des télécommunications

Doté d'une solide expérience en droit des affaires (doctorat, DESS, DEA), complétée, le cas échéant, par la diplôme d'une grande and lin commerce, il muni d'une première expérience réussie dans les domaines susmentionnés, en conseil ou un entreprise, le care d'il devra avoir une parfaite maîtrise 🞥 l'anglais.

Une excellente présentation, le sens du control humain l'esprit d'équipe es également exigés.

Prière d'adresser votre lettre de candidature (lettre manuscrite, CV détaillé, photographie et rémunération actuelle) à :

BP 163 Trocadero

Clifford Chance direction M Personnel 112, avenue Killber

# ONSABLE JURIDIQUE H/F

Rattaché à min Direction Générale, et avec l'appui d'une peute équipe vos responsabilités engloberont diverses facettes du domaine

• relations juridiques de JS TÉLECUM (1 000 p.) ses filiaks.

• Arolt I fusions. Acquisi-

· affaires (contrats commerciates

France et Export i secrétariat général.

Ce poste 🖿 une honne opportunité pour un candidat de formation juridique supérieure. fort d'une première expérience de 5 aus entiron acquise en entreprise ou 📺 cabittet. Un bon niteau d'anglais est indispensable. l'allemand est apprécié.

Des déplacements sont à prévoir.

JS TELECOM

Merci d'adresser voire candidature (lettre manuscrite. CV, photo et prétentions : ref LM 2309 à JS TÉLÉCOM -Calberine HUSSON - 36 38 rue de la Princesse - 78:30 LOUVECIENNES

# luriste d'entreprise au GAN, une assurance de réussite.

renforçons secrétariat général en un poste nouveau.

Au sein d'une peute équipe, vous manure double juridiques et judiciaires : Consultations internes sur musujets extrémement

• Image procèdures in le Groupe fait l'objet ou qu'il

Dans a cadre a ces missions, and amené a rédiger ecritures judiciaires, en contrats, a participer a expertises notamment comptables plus généralement l suivre les wous avez la charge avec la avocats

En qualité 🔤 juriste d'entreprise 📰 au 🔤 d'un cabinet d'avocat, acquis depuis 5 ans minimum acquis depuis 5 ans minimum compétences techniques incluant connaissance approfondie m procédures (droit privé principalement) une excellente maitrise une excellente qui permettent

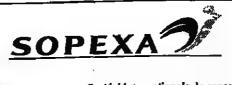
niveaux de la hiérarchie. ■ Merci d'adresse votre dossier de candidature, sous 🗎 réf. PR/03M, à Pascale ROUX, GAN, DRH/GRC, Tem Pillet Will,

75448 Paris Cedex 09.

d'être un interiocuteur apprécie i un interiocuteur

L'ENERGIE DE TOUS LES PROJETS

75770 Paris Cedex 16



Société internationale de conseil en marketing et communication globale pour l'agroalimentaire français recherche pour département "élevage"

## DE MISSION

Ingénieur Agronome ou Agricole (28-30 mail mail en France et dans le monde entier. la promotion 🖷 la valorisation de l'élevage français :

par des publications techniques (brochures, fascicules, articles, ...) dont yous alla responsabilité de rédaction et de réalisation, - par l'organisation technique un matérielle et la présence una grandes expositions internationales agricoles,

- par des actions 📖 conseil 👊 de relations publiques auprès 🖦 professionnels français 🔳 étrangers.

IIII formation supérieure, spécialisé dans le secteur des productions animales, yous avez 2 ou 3 am d'expérience dans la fonction commerciale-export. Ouvert, mobile ■ disponible. ■ maitrisez bien l'anglais ■ si possible l'espagnol

Ce poste, basé à Paris, nécessite de très fréquents déplacements dans le monde entier

d'aménagement Régional,

ies projets de developpement

sur notre région.

Rigoureux, méthodique,

organisé, passionne par les

études. ==== également

faire preuve de créativité, de

capacite de négociation III de dialogue nécessaires 🗉 🚃 rôle

de conseil. Ce poste 🞮 basé

manuscrite, curriculum vitae

référence CET/20 à MTL Conseil

photo m prétentions sous

85 bis, avenue Albert 1er

92500 Rueil Malmaison ou

tapez 3617 CPR code VAL1.

à Clermont-Ferrand.

Merci d'adresser lettre

des industries agro-alimentaires

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo ≡ prétentions, s/réf. CHM/10. ■ MTL CONSEIT. - ■ his. ###### Albert 1et - 92500 RUEIL MALMAISON ou tapez 3617 CPR code CMSO.

nous participons pleinement à l'équipement 🔳 🚥 développement economique au manife Central par mone aide de manife et un partenaire collectivités limite entreprises. Nous recherchons pour

notre département Agro-Alimentaire,

CHARCE

**D'ÉTUDES** 

SENIOR H/F

35 mi environ, ingénieur

agronome ou agricole de

formation, quelques années d'expérience en Bureau d'études

yous conduisent aujourd'hui-

la negociation et 🗎 réalisation

d'éludes lechniques et marketing

dans le secteur agro-alimentaire

(dans les tilières viande 📺 lait

• le montage et la conduite de dossiers d'investissement ainsi que l'assistance technique pour

a prendre en charge :

· la conceptualisation.

principalement).

ou dans le secteur 🔤 la recherche



## Dur des marchés internationaux, la finance, c'est tout un monde.

Gestion de capitaux, ingénierle financière, assurance-vie, gestion de patrimoine... dans tous ces domaines, BIP affirme le savoir-faire d'une équipe professionnels. Engagés dans la voie du conseil, tournés (l'avenir, nos collaborateurs n'ont qu'un objectif : aider les clients de BIP à prendre la meilleure décision.

## Chef du asrvice Organisation

Rattaché au Secrétariat Général, 🖫 chef du service Organisation encadre une equipe de 🏿 à 4 organisateurs dont les prestations management toutes les sociétés du groupe III les placent III carrefour III activités financières, commerciales III administratives, en museum de nombreux Si man avez une formation grande école 🗷

gestion ou/et scientifique et une expérience professionnelle **= 1** à 10 années dont une partie m milieu finan-cier, n'hesitez pas a nous contacter. Votre 🚻 d'encadrement 🕅 votre apport méthodologique déterminants pour me réussite. Nous vous offrons la little le li côté une remunération Merci d'adresser \*\*\* candidature (lettre manus-+ CV et photo), sum réf. REPORG, à BIP. Direction : Ressources Humaines,

Banque Internationale de Placement Groupe Dresdner Bank

mécanique

matériaux

de Paris

école des m

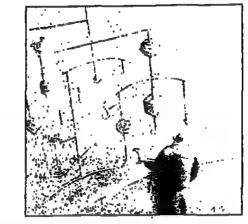
we are the stransmission assessments has

Service Control of the Service the temporary of the state of t The Section of the Section of

CHINING A ANDRE

> 人名英格兰人姓氏格兰人名英格兰人名 经收益 医皮肤 The state of the same of the same of

and the free for the designation of the state of the stat AND THE RESERVE AND THE PARTY OF THE PARTY O



Chaque mois, 25 000 utilisateurs se connectent sur 3615 LM, le service télématique expert de l'emploi des cadres. Depuis un an, 40 000 CV ont été déposés sur 3615 LM.

# Le Monde

# Collectivités territoriales

#### L'ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION

recrute

# LE CHEF

## DE SON SERVICE INFORMATIQUE

Le service informatique de l'ENA remplit une triple mission:

#### Pédagogique, de gestion et de recherche

- Dans la perspective du transfert prochain de l'Ecole à Strasbourg, le (la) candidat(e) définira rapidement les besoins qui seront ceux d'un établissement entièrement modernisé.
- Cette personne disposera d'une solide formation universitaire (3º cycle) et devra en outre se prévaloir d'une expérience réussie dans un poste

Le poste, à pourvoir en septembre 1992, sera basé à Paris jusqu'au 31 décembre 1993, puis & Strasbourg.

Adresser lettre de candidature manuscrite, curriculum ilia et prétentions Monsieur le directeur de l'ENA, 13, rue 🎩 l'Université, 75343 PARIS CEDEX 07 (avant le 10 septembre 1992).

O U V E Z

LE COMITÉ DÉPARTEMENTAL DU TOURISME DE LA CHARENTE

recrute son directeur

Mission : une l'autorité de du président, il des produits assurers de promotion et leur de la leur de la leur de la leur de la leur de équipe motivée.

- Profil: formation: BAC + 3 avec expérier anglais courant: créativité et dynamisme.

Le poste mi disponible mi Adresser lettre manuscrite de motivation, CV, photo et prétentions à M. le Entende du Comité départemental du Tourisme, place Boullaud - 16021 ANGOULÈME CEDEX.

GROUPE D'ÉLUS DU CONSEIL GÉNÉRAL DE L'ESSONNE recherche

ATTACHE (H ou F)

Poste 👗 pourvoir immadistament

Les communes dorvent illus promises à Hôtel de Ville (Cabinet du Maire) Sainte-Geneviève-des-Bois (91706). Tél. : 60-15-20-80

PIERREFITTE-SUR-SEINE

chargé de mission

Mar Military Participer à pérations d'aménagement

Optimiser le potentiel d'attraction économique et le dynamisme écono

a ville en fonction de critères qui primiègien aussi des ressources fiscales nouvelles, . Meura en place un observatoire éconor

Piloter un projet de création d'une pépinière d'entrepcises

Votre profil:

De firmée acquise dans un poste similaire, une SEM ou une expérience confirmée acquise dans un poste similaire, une SEM ou une entreprise . Your êtes apte à travailler avec des élus. Réaliste, sachant rendre compte, vous

savez communiquer ≡ négocier. Vous possédez une excellente culture générale qui vous permet de comprendre

écrivez

500 agents III last au note Paris (RER 15 mn) La ville offre les attraits

d'une ville mode

U

et le charme

d'un passé

CV+ candidature, photo, et prétentions à M. le Maire, Place de III Libération

Chef du service Organisation

nes terribations

ÉCOLE DES MINES DE PARIS

Vous êtes jeunes diplômés en



# mécanique matériaux

Vous voulez valoriser votre diplôme, Grandes Ecoles - D.E.A.

## l'école des mines de Paris

Vous propose deux formations au centre de mise en forme des matériaux (Sophia-Antipolis - IM)

dans les domaines sulvants : matériaux modernes (alliages métalliques, polymères, composites), mécanique, simulation numérique, rhéologie, métallurgie, plasturgie, en liaison muse l'industrie française internationale.

THESE DE DOCTORAT Durée : 3 ∎ros = Rémunération : 10€ 000 F nets annuels ou bourses CIFRE.

MASTERE Durée : I an dont 5 mois mi stage. ■ Frais de scolarité pris

Envoyer CV détaillé M photo mant le 22 MAN 1: Thèse : Madame Capitant

Mastère : M. Laboureur

Bases and Mines - Sophia Antipolis 18868 Valbonne Cedex. Tél. (16) 93 18 75 75.

Leader dans le domaine de l'Assurance des Risques de Haute Technologie, notre société de Courtage est membre d'un important groupe international.

Au sein de la division des branches spécialisées, le Département Electricité et Nucléaire intervient auprès des principaux acteurs du monde de l'Industrie Nucléaire Civile et de l'Energie. Nous recherchons un

# Ingénieur

Rattaché 🚥 Directeur de la Division 📾 intégré 🖩 une équipe de 14 personnes, vous aurez à : • participer Il l'analyse des risques existants chez nos clients : Industrie Nucléaire Civile. production et distribution d'énergie, grands travaux...,

négocier auprès des compagnies les manurement appropriées.

• man le suivi des dossiers et développer l'activité. A 35 Imagénieur issu d'une grande école ou d'une ENSI, Imagenieur expérience

technique d'au moins cinq années. Vous connaissez de préférence le domaine de l'Industrie Nucléaire Civile.

Vous êtes rigoureux in méthodique et inten communiquez facilement.

mégociateur, mun aimez le travail en équipe m mun des dispositions commerciales. Le niveau de rémunération un les perspectives d'évolution un sein du groupe sont

particulièrement intéressantes. Une pratique opérationnelle de l'anglais sus indispensable.

Merci d'adresser mun candidature, um réf. 24.203.261,

à man Conseil Onoma, 26 ma de Berri, 75008 Paris.

PARIS - LITLE - LYON - NANTES





Au sein du Groupe BPB INDUSTRIES, leader européen produits du plâtre, BPB FRANCE, I 500 personnes, 3 milliards Francs CA. recherche pour sa Division PLACOPLATRE (1 000 personnes, 1,7 milliard de P. de CA):

## CHEF DE PROJET ENGINEERING Réf. A20708

Futur opérationnel : Transmitte / Transmitte Techniques Au sein 📰 la Direction Technique, 📰 en 🌃 avec un bureau

d'études et une équipe d'ingénieurs et de techniciens spécialisés. industrielles. ieur de formation, votre experience prof

conforté mim potentiel technique (mécanique, électricité,

#### INGÈNIEUR MAINTENANCE ÉLECTRICITÉ Réf. A20709

27/30 ans, diplômé d'une Ecole d'Ingénieur, spécialisé ma justifiant d'une expérience de la ans de un poste

principale Usine, prendrez en charge l'ensemble de la maintenance électrique installations fortement automatisées. Pour ces postes, RÉGION PARISIENNE, merci d'adresser

votre dossier acandidature (lettre manuscrite, CV, photo) sous référence choisie à man Conseil Madame - 52, mai le Fédération - 75015 PARIS.

# PRENEZ LE BON DEPART AU SEIN D'UNE ENTREPRISE PILOTE!

SEPEREF, 200 personnes, filiale de la Compagnie Générale Eaux, spécialine l'extrusion des matieres plastiques et production d'équipements pour la distribution des eaux,

# INGENIEURS DEBUTANTS

Produits Nouveaux WALKEN BUT BELLEN

Libéré des O.M., vous avez l'esprit d'équipe, êtres curreux, créatif

Rejoignez à Lyon notre Bureau d'Etudes dote d'une CAO performanisse où vous trouverez l'opportunité de valoriser

rapidement vos connaissances. Votre polyvalence vous permet de prendre en charge développement des produits nouveaux depuis l'anaiyse du capier des charges jusqu'à ≡ mise au point definitive et le

A terme, vous êtes prêt à évoluer vers d'autres missions et

Notre consultant Paul-André FAURE vous remercie de lui échre si rél. 1694 Chez Alexandre TIC S.A. - 7 rue Servient - 69003 LYON

Seperef ®

## **INGENIEURS CHARGES D'AFFAIRES SOUS-TRAITANCE**



Filiale - GTM-ENTREPOSE consultations des sous-traitants (Groupe Lyonnaise des Eaux - (plongée, ensouillage, posispécialistes mondiaux de l'offshore et little un chiffre d'affaires = 2.7 milliards =

francs. TRACTING DEPARTMENT en charge de la passation des marchés de prestations extéresum (dans le cadre de la construction de plote-formes pétrolières 🖿 🚞 pose de pipelines en mer), nous recherchons oujourd'hui 2 Ingénieurs chargés

d'offaires En relation avec 🔚 services rechniques in commerciaux. responsables =

la préparation des

offres et des recommanda-5 miles domaines indusrries offshore, travaux maritimes, portuaires, grands tra-Lo maîtrise 📺 l'analois et 📬

d'adresser lettre manus-crite + C V. û ETPM - DRH 57, av Jules Quentin - BP 207 92002 NANTERRE.

ETPM ARCHITECTES



# Le mardi, c'est tout un Monde

AVEC 10 RUBRIQUES D'OFFRES D'EMPLOI DANS LE "SUPPLÉMENT" LE MONDE INITIATIVES (MARDI DATÉ MERCREDI)

Le Monde des Dirigeants

Le Monde du Premier Emploi

Le Monde de la Gestion et des Finances

Le Monde des Ressources Humaines

Le Monde des Juristes

Le Monde des Cadres

Le Monde des Collectivités Territoriales

Le Monde de l'Informatique

Le Monde des Secteurs de Pointe

Le Monde des Commerciaux

PASCALE ROBERT-DIARD

# VIE DES ENTREPRISES

Alors que son PDG attend un apport de capital avant le 31 juillet

# Le groupe d'intérim grenoblois RMO est confronté à des difficultés financières

financières. Des chèques 📰 été impayés. Mai nous faisons was pour les choses en place sur le plan financier et un le plan opérationnel 🎹 l'entreprise. » Le PDG 🖿 RMO, M. Marc Braillon, ■ da reconnaître, lundi 🔣 juillet lors d'une conférence son de travail temporaire «lâché» deux son banques. En vingt-cinq .... le fondateur .... RMO, M. Braillon, était pourtant parvenu la hisser son groupe au cinquième entreprises de tra-vail temporaire françaises. Une belle pour la société d'intérim nobloise, I chiffre d'affaires atteignait 🛘 milliards 🚾 🛶 🕶 pour l'activité principale en 1991, et dont culminaient la même année. un millier 🖶 salariés permanents et 15 000 intérimaires. Afrique, Brésil Espagne. M Braillon avait diversifié 🖼 💶 vités 🌬 son groupe, présent non seu-

maintenance industrielle, la formation continue I l'enseignement privé,

Ancien de fédéral de football, patron de for avait très tôt développé une intense sponsoring RMO and parrainé les débuts d'Alain l'est et de René Arnoux en formule I, puis donné il Jacquot im moyens de rempor-France 1992, l'équipe RMO est l'une plus en vue, avec i meilleur

traduction, la la la

Depuis 1991, M. Braillon avait a réviser ses ambitions à la baisse, car la situation financière de IIMD fortement dégradée. La sur avait perdu II millions a l'au sur un chiffre d'affaires 📥 🛚 milliards. M. Braillon avait ale commencé à reduction son groupe : il with agences de travail temporaire, reseparé de commande de filiales

réduire son budget sportif de 40 ■ 20 millions francs.

En le groupe grenoblois difficultés avait annoncé l'entrée dans son capital d'un investisseur basé Londres, qui devait lui apporter L millions francs: 50 millions en prise de participation directe 100 millions 🖿 prêt personnel 🛚 M. Braillon, jusque-là actionnaire unique. Mais le PDG de IIII attend toujours cet apport et capital. Et im banques créancières perdent patience. La plupart 🔤 membres du pool qui soutenait M. Baillon 📾 suspendu depuis 🗎 🖭 juin toute garantie, = es depuis milieu m la semaine dernière d'honorer de chèques destinés personnel fournisseurs. Mais le patron in IDAO (Use attitude 🔳 réaffirme 🚃 📖 🔼 millions lui parviendront bien 31 juillet 1992, sous la forme d'un

## CHIFFRES ET MOUVEMENTS

#### CESSION

a Li groupe pharmacentique Ethe ring cède pour 2,2 milliards d'eath. - Schering annoncé, lundi 渊 juillet, la 🖚 🛚 l'américain Corporation, un intrinsi de produits chimiques, 👪 ses activités «chimie industrielle» 🔳 «subsnaturelles » pour un monmarks (2.2) millions 🗪 marks milliards in francs). Le groupe allemand, qui mand m recentrer sur ses activités traditionnelles (pharmacie produits phyto-sanitaires), avait annoncé au 🚧 🐸 l'année être 🏿 la recherche d'un acquéreur pour me départements. spénotamment is la production de de plastipour l'industrie automobile,

#### CRISES

prévisions.

dividende en actions.

COGEDIM dépasseront 710 MF.

🗆 Citroën : nouvelles journées 🕋 chômage partiel aux usines de Rennes. - Li Writin des William lundi 20 juillet, I l'issue d'un comité d'établissement, quatre iournées M chômage tiel, les 4, 11, 14 et 18 septembre, Janais, principale unité 🔳 production du management automobile. européens. Les 15 IIM employés,

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

L'assemblée générale des actionnaires de COGEDIM, réunie le mardi 10 juin mus la présidence de M. Michel Mauer,

enregistré les résultats de l'activité en 1991 approuvé

Malgré la crise sant précédent qui frappe le settem immo-bilier, COGEDIM a crosse matte 3,3 milliards de francs de

placements (840 logements # 57 000 m² de bureaux # com-

merces) et c'est l ce niveau qu'elle a décidé de mmerces

grammes entièrement vendus ont pu être maintenus I un mon-

ieu élevé (1 milliard de francs), permettant ainsi de limiter ieu

emacura 👫 crédit uur 👫 programmes à un niveau inférieur aux

acquisitions foncières, et n'a procédé i mume nouvelle acqui-

sition patrimoniale. La plus-value latente sur l'ensemble de un

« patrimoine il sécurité », qui a il myar m baisse pour tenir

compte M l'accroissement des rendements demandés par 🔚

Le bénéfice du groupe, après provisions (200 MF) III frais

investisseurs, ilm estimée à ilm MF au 31 décembre 1991.

financiers sur programmes un cours, s'établit I 190,7 millions

de francs impôt 118,6 millions de francs après impôt. Le dividende net de l'exercice a el fixé par l'assemblée

30 francs par action contre III francs pour l'exercice précédent.

dividende actions (prix d'émission des actions : IIII francs).

A l'unanimité, les actionnaires représentés au conseil d'admi-

nistration ont indiqué qu'ils opteraient pour le paiement du

Les actionnaires pourront opter pour le paiement 📠 🕿

A l'issue de cette opération, les capitaux propres de

L'assemblée générale ordinaire a été suivie d'une

générale extraordinaire, qui ∎ autorisé le conseil à attribuer des

options d'achat dans la limite # 50 m titres.

COGEDIM a réduit ses effectifs ainsi que un nouvelles

En 1991, les excédents de trésorerie dégagés um 🖿 pro-

objectifs d'activité pour les prochains exercices.

Les ouvriers il la Barre-Thomas, le second site de production rennais, ne seront touchés que les 14 II 18 septembre tandis que in (ETAM) chômeront deux jours I la Janais, un III à la Barre-Thomas. Ces Manualla dispositions, prises en raison «d'un sureffectif non résorbé il un jour », portent il 27 le nombre de jours chômés chez Citroën-Rennes

depuis M début 🚛 l'année 1992.

☐ General Motors propose ♣ louer usines de la ses fournisseurs européens. - General Motors (GM) m proposé à ses fournisseurs matte péens M leur louer m usines inoccupées aux Etats-Unis et d'employer 15 M de ses Mail en chômage technique, rapporte ven-17 juillet le quotidien Free Press. Selon ce journal, cette proposition a été lill dans un ill cours were Mar Juin A Francfort (Allemagne) par 📓 directeur 👪 GM, M. Ignacio Lopez de Arriortua, de 100 fournisseurs. Un porte-parole du premier constructeur mondial a indiqué qu'il s'agissait d'une trattalla parmi d'autres pour munim ses dépenses m que pour le personnel ouvrier 💵 la l'idée, si 💵 était acceptée, 👊 seruit pu limitée aux fournisseurs

qui 📖 perdu leur 🛌 🖚 🖚 d'un changement dans l'organisation de la production de GM. nam battal a payés jusqu'en tembre 1993, après un accord avec le syndicat de travailleurs & l'au-

o La secial in morte informati-CEGID a supprimer 45 emplois. - La maille service informatique lyonnaise CEGID m procéder dutt les jours à venir d suppressions d'emplois un un effectif total 🚻 🎮 personnes, a indiqué, dimanche 19 juillet, la direction dans un communiqué. Ce. plan social interviendra dans la « division de logiciels standards ». 🔳 est due, selon la direction, au « regroupement de actividi ainsi qu'à l'arrêt d'es programme 🌃 recherche 🖮 🔼 milfrancs sur trois devrait and tout conserver des effectifs stables à la fin de l'année, en raison d'embauches prévues sa filiale in mainte-En 1991, CHOID wu son. de 8,5 % à 520 millions de francs, prej un résultat 📂 part du groupe négatif

#### de 6,4 mll m CONTROLE

□ Annual Casino-Rallye : critique de M. Alem I - L'accord qui doit permettre au groupe 📺 distribution stéphanois Casino 🐸 prenun le contrôle de Ralive III ses modalités pur l'ancien PDG de Rallye, M. Allien Cam, qui un nonveau montage III l'opération. M. Cam i'abandon du projet consistant attribuer aux municipal Ralive de marralia actions Casino qui leur donneraient, à l'issue de rapprochement, 🛂 🎙 du capital du nouvel 🚥 🖚 ble. Il règlementation ne laissera un un un un montage un que le nouveau groupe Casino-Rallye serait obligé d'offrir une garantie in cours, coliteuse, mm actionnaires minoritaires de Casino. Il suggère la création d'une double simplime : une commandite (Casino) prendrait en charge les supermardu la restauration de deux groupes tandis we were hypermarchés seraient regroupés Hyper-Rallye qui manus égale-ment, une société m commandite.

☐ Cegelec : contrat de 120 millions de francs en Indonésie.-Cegelec, in d'Alcatel spécialisée l'ingéniérie, va fournir à l'Inune partie d'un système 🖿 télécommunications 🖊 en main manuel de gérer la idean électrique de la partie mesi de l'île de Java, a indiqué Cegelec mercredi 15 juillet. Le manu ce système M M communications, d'un millioni total 11 120 millions de francs, dont 60 millions In francs Cegelec, a la avec la compagnie d'électricité indonésienne PLN. Il a financé par la Banque Mondiale. Le sur 750 likmetirm de câbles m fibre optique laurille sur les; pylônes de haute tension existantes. Cegelec a indim en 1991 un chiffre d'affaires 15,9 milliards i francs et emploie 27 000 salariés.

# MARCHÉS FINANCIERS

#### PARIS, 21 juillet 1 indécise

souffle, march III juillet, marché beaucoup plus calme. Il n'y a tré incapable incapable d'afficher une En milieu de journée, le CAC 40 a pu afficher un gain de 0,61 Mass cette progression mass ramenée à 0.21 %, soit 1 771.56 points

d'après-midi.
A les opérateurs la « psychose de krach » qui me répandue lunci e le est pour a confirmer, il tait que part le dollar et les laux et notamment leur que reviennen

Il faut dire que sur le plan fondamenta d'ici la la septembre e

publication in niveau in la imme

Uti sust 500 valeurs, on relevals par particulièrement de la de Cap gemini de la 3,9 de d'Imetal de 3,6 % de la desarra de la 3,9 de

## LONDRES, 20 juillet 4

A sutres places bourlundi 20 su Exchange, tombant I leur niveau le plus bas depuis les
perspectives
économique.

perdu 28,2 points, -1,2%
403,7 points, séence, I
barrs (des
400, de 64,6 points après la
l'économis.
L'effondrement de la fivre et la grants

L'affondrement de la fivre et la crainte d'un généralisé taux hypothécaires, sprès qu'uné exultifique societys, Alliance and Leicester, ait indiqué qu'elle pourrait suivre l'exemple donné vendredi 17 juillet per Chi and vers le bas.

## NEW-YORK, ■■ ↓

Après avoir d'une deminante de points dens la deminante d'échanges siffage des sutres franci Street reliné son mouvement de balsse lundi 20 julier, sor recul autour de points des valeurs vedettes a ciôturé 1 303,00 en balsse de 28,84 — 0,86 %.

is snalystes, les politiques in inquiétudes aur les inquiétudes aur les continuent à escention du marché. De pius, le chute de Tokyo un intervenue i un moment où la Bourse new-yorkal déjà sur la défensive, ce

Ce : In a constant co

VALEUR\$	Cours du 17 juillet	Cours du 20 juilles	
Alcon ATT Bosing Chase Marhattan Bank Da Pont de Nemoura Eassings Kodek Eason Grandraf Electric General Motors Goodper EM TIT Mobil 03 Press Schumberger Fession LAL Corp. as-Allegia	72 314 44 11/2 40 11/4 26 31/8 42 11/8 44 314 77 11/2 46 31/4 65 31/4 65 31/6 62 51/8 63 11/8	71 49 38 49 49 16 49 16 49 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16	
Union Carbida	12 7/6 61 17 1/8 71 3/8	13 80 16 70	
TOKYO	04 - 11-4	•	

#### TOKYO, 21 juillet T

## Petite reprise

Après repassé lundi 20 juillet sous la barre des 16 000 points de l'insous la barre des 16 000 points de l'indice Nikkei et avoir cédé près de 1 % en séances, la Tokyo a set reprise mardi 21 juillet et gagne 0,74 en dans un toujours nerveux et prudent. 002,41 points.

hausse, per per achats à bon compte, est avant tout une technique à Cho », souligne un

VALEURS	Coura de 20 juillet	Cours du 21 juillet	
Ajjacunoto Bridgustane Caenn Fajj Synk Henda Moturs Metsuksida Electre Metsuksid Henvy Sony Corp. Toyola Motora	1 190 1 110 1 300 1 300 1 130 1 200 527 3 950 1 430	1 200 1 100 1 280 1 260 1 130 1 200 633 4 030 1 430	

## **PARIS**

Se	Second marche (selection)								
VALEURS Cours Dernier cours		VALEURS	Cours préc.	Dernier cours					
Alcasel Cibles Armsult Associals B.A.C. Baye Vernes Borran (Ly) Boisser (Lyor) C.A.L-de-Fr. (C.C.1) Caberson Cerdi C.E.G.E.P. C.P.I. C.N.I.M. Codetour Conforares	4138 229 23 70 715 470 200 705 340 717 150 270 1080 262 80 1159 142	4200  483  700  591 160 260 1075 7262 50 1218 140	Instruct. Hörstöre	85 263 50 329 467 90 353	1015 154 80  103 50  442 10 330 86 259 329 470 350				
Delmas	302 1051 380 1040 172	301 1080 852	Viel et CieY. St-Laurent Groupe	255 95 50 748	256  760				
Doksos	110 240	109 240	LA BOURSE	SUR M	INITEL				

## MATIF

63 50

317 20 170

171

333 170

795 168 82

Notionnel 10 🏬 - Cotation en pourcentage du 20 juillet 1992 Nombre 🖦 👐 estimés i 203 104

COURS		ÉCHÉA	NCES	
COURS	Sept. 92	Déc.	92	Mars 93
DernierPrécèdent	105,74 106,08	2	196,06 167,79	
	Options sur	notionnel		
PRIX D'EXERCICE	OPTIONS D'AC	CHAT	OPTION	S DE VENTE

0,67

CAC40 A TERME

Sept. 92 Déc. 92

Volume : 16 627

COURS	Juin 92	Juillet 92	Adlt 92
Deraier	1 777 1 812	1 772 1 848	1 854 ,50

## **CHANGES**

Après des les ques centrales, 🗎 dollar l'allement geait un hausse manil matin, mais en baisse par rapport à ses plus hauts niveaux atteints cotait 5,04 francs contre 4,9140 au cours de la Banque de France de lundi (lire 17).

FRANCFORT 20 juillet 21 juillet TOKYO 20 juillet 21 juillet Dollar (en yens).. 124,61

MARCHI MONÉTAIRE (cîfets privés)

# [25,12

Paris (III kuillet)...

## BOURSES

Sept. 92

Déc. 92

PARIS (INSEE, base 100 : 31-12-91) (88F, 100 : 31-12-81) (SBF, base 1000 : 31-12-87) Indice CAE 40 ...... 1 DECE 1 VIII.

17 juillet 20 juillet 3 331,64 MMI 2 431.96 2 403.71 1 852,10 1 824,10 94 95,80

TOKYO 20 juillet 21 juiller Nikke Daw Jones, 15 16 682,41 16 682,41

#### MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

Demandé Offert   Demandé Offert		COURS CO	MPTANT	COURS TERME TROIS MOIS		
Yen (100)         4,0218         4,0251         4,0813         4,0873           Eca         6,8861         6,8915         6,8692         6,8802           Denischenark         3,3796         3,3801         3,3831         3,3863           Franc sukse         3,8314         3,8359         3,8441         3,8520           Lire Italienae (1000)         4,4468         4,4466         4,3557         4,3694           Livre sterfing         9,5940         9,6029         9,5925         9,6882	l	Demandé	Offert			
	Yen (100)  Ecu  Denischenark  Franc suisse  Lire italienae (1000)  Live sterling	4,0218	4,0251 6,8915 3,3801 3,8359 4,4466 9,6029	4,0813 6,8692 3,3831 3,8441 4,3557	4,0873 6,8802 3,3863 3,8520 4,3694 9,6682	

## TAUX D'INTÉRÊT DES EUROMONNAIES

	UN MOIS		TROIS MOIS		SIX MOIS		
	Demandé	Offert	Demand!	Offert	Demandé	Offert	
\$ E-U Yes (100) Ecs Deutschemark Franc susse Lire italieane (1000) Lire sterling Peseta (100) FRANC FRANÇAIS	3 1/4 4 3/8 11 9 5/8 8 5/8 18 3/4 10 3/16 12 3/4 10 1/8	3 3/8 4 1/2 11 1/8 9 3/4 8 3/4 19 10 5/16 13	3 5/16 4 1/4 11 9 11/16 8 11/16 18 10 3/16 12 3/4 10 1/4	3 7/16 4 3/8 11 1/8 9 13/16 8 3/16 18 1/4 10 5/16 13	3 7/16 4 L/16 11 9 3/4 8 11/16 17 10 L/4 12 7/8 16 L/4	3 9/16 4 3/16 11 1/8 9 7/8 8 13/16 17 1/4 10 3/8 13 1/8 19 3/8	

## GÉREZ VOIRE PORTEFEUILLE SUR MINITEL

LE MONDE DE LA BOURSE

Pour suivre en direct l'évolution de chacune 🔐 valeurs et le manuel global de ma porteseuille

**BOURSE** 

36.15 LEMONDE

BOURST DU 21 JUNE

ده در مرسوده

1 page 15 3 4 4

See April

ومالإسال

or the order

- 44 Me Ale

ALTERNATION

At SportBib

a standarder

يالان بالمسابقات AR ARE

and the Maria

And the rate

7574944

1.00

Jones-

resident.

**建**套 erit.

angen alpropriate des Changes 16.50 X



**BOURSE DU 21 JUILLET** 

ASIF

HINE

 $\{g_{1},g_{2},g_{3},\dots,g_{n}\}\in \mathbb{R}^{n}$ 

7 - - ·

1 jm.

•• Le Monde • Mercredi 22 juillet 1992 25

Cours relevés à 14 h 00

# MARCHÉS FINANCIERS

nu le principal suje sion dans la région

Compensation VALEIRS Cours Premier Denier %		Pà					Consess	MALTINE Cours Premier D	Destries %
4860 C.N.F.3%	Compession VALEURIS Cours Premier Desnier station	5 Compen-	glement	Premier Demie		Cours Premier	Compan- setion  Dennier K 47 Ed		42 80 - 10
900 Cr.Lyon TP 890 886 886 - 0.45 1485 Resear TP 1545 1540 1540 - 0.32			Lyon, Faus/Dumez 610	510 507 85 85 3	<del></del>	précés cours	21 Har	nnees	52 50 - 0 1 19 60 + 3 1 22 25 + 1 1
1780   Rhome Poul. T.P.   1851   1670   1851   1135   1135   1135   1136   11	3210 USTET 3180 3190 3150	- 104 55 300 - 094 180	Mayoretan Ly	85 85 3 281 280 180 181 459 452 5	0 - 0 59 1020 Sodesho 0 - 4 16 74 Sogeral(Ny) - 1 4 4 420 Sograp - 1 25 1490 Som-Alb. 0 - 1 20 395 SOPHA	69 70   68 10	989 - 0 20 23 Har 68 - 1 02 360 Har 388 + 4 57 32 Har 1353 - 0 51 855 Har	vieti Pickard 340 30 10 30 65	30 85 + 24
750 Ai Lipada. 745 747 745 625 Aicmel-Alsahon. 618 621 621 + 048 7780 780 780 780 780 780 780 780 780 7	390 Demands Avision. 381 60 382 50 382 50 171 50 17	+ 0 10 495 - 0 23 86 - 0 59 35 + 0 14 192	Metin-Gerin 458 Metaleurop 73 30 Métrologie la 30 50	73   726	70 [-095 (1700) (Source Perme	1700 1700	1700 69 Hor 730 - 0 68 118 LCJ	71 80 72 35	71 BO
310 ALSPL 275 277 277 +0.73 475 ASF Shi Camerale, 403 402 417 +3.47 150 Avenir H. Médie, 138 30 132 10 139 50 +2.50 910 Avenir Co Medie, 767 770 785 -0.95	125   Dev.R.Sud-6st   116   110 50   110	- 5 17 156   - 2 58 72	Michain 200 70		315 Soin-Batterol	278 278 275 275 10 745 735 261 264 90	277 -036 500 IB. 286 -327 335 LT. 749 +054 177 Inc.	T 321 10 322 80 3	476 50 + 4 0 322 80 + 0 5 159 90 + 3 8
	350 D M C	+ 2 33 152 - 0 90 1050 + 0 05 118	Nord-Est	912 900 112 70 112 10	0 - 0.88   150   Thomson CS	278 278 278 275 10 275 10 261 264 90 972 972 973 142 221 30 234	265 20 + 161 77 Mg 997 + 2 57 53 Mer 137 80 - 0 86 3 55 Mer	sashina 47   48 80	48 20 + 2 5
138   2560   132   131 90   131   0 76   144   258   258   274   700   400   258   258   275   275   258   258   275   258	2240   Einer (Sin)	- 2 31 265 650 + 0 76 141 - 0 58 890	Nordon (Ny) 226 Nouv Saleries 547 Olips 105 30 Ordet 917	247 50 247 5 647 647 106 50 104 524 536	- 2 16 190 89 Truffau Fin	190 90 190 90	233 50 + 0 95 235 Mc 173 30 - 0 40 265 Ma 192 + 0 58 505 Ma	d 248 250 2	225 + 19 252 + 16 497 50 + 05
400 Bancain. 327 330 325 50 - 0 48 800 Bargar HV. 776 775 775 1400 Bargar 84 1298 1298 1292 - 0 48 400 Bargar 84 1298 1298 1292 - 0 48 830 Bic. 810 805 808 - 0 12 955 BIS. 225 225 255 370 B N P CD. 334 332 331 - 0 90 780 Bollure Tech. 740 740 740 3170 Bonograis. 2015 2870 3301 - 0 48	Z240	+ 4 50 365 - 175 192 340	Puribes	306 50 304 90 180 30 185 5	0 + 300   305   U.S.C. DA #4	406 410 40 242 242 bur 260 260 484 90 480 10	256 10 - 150 335 Mot	hubshi	36 + 25
400   Bertand Feyrs   414   810   805   809   -012   810   805   809   -012   810   805   809   -012   810	410 Ession 400 380 400 210 Essibu.(DP) 488 173 50 175 750 Esso. 780 781 790 1370 Essotance 1320 1290 1290	+ 3 55 392 50 + 1 28 745 - 3 03 360	Pernod Ricard 375 50	293 257 375 376 556 554 344 346 5770 762 455 711 700 707 678 700 5890 5560 152 152 55 564 300 439 568 152 152 567 2500 2800 2800 2800 2810 2810 2810 2810 2810	+ 0 93 445 U F - 0 30 750 U I S + 0 58 425 Uabel	242 245 260 250 250 250 250 250 250 250 250 250 25	482 - 0 60 250 Mor 402 + 2 03 36400 Nes 730 + 2 82 134 Nor 407 + 0 25 08 088	gen J.P	24 50 + 2 4
3170	1370   Estaturance   1320   1290	+ 0 84 750 - 2 16 580 - 3 38 720	Proteit	556 554 344 346 770 752 465 450 725 711 700 707 707 200 430 439 550 5560 554 564 54 30 53	+ 0 53 750 Valido + 5 75 205 Validorec + 0 28 280 Viz Banque	730 749 189 165 234 234	732 + 0 27 95 OFS 160 - 5 32 1680 Pér 234 390 Phi	\$	97 + 3 6 512 - 4 0 889 + 1 8 78 30 + 1 0
Section   Sect	970 Europe 1	+ 2 08 535	Promotes 709 Promotes 709 Promotes 570 Radiotacle 426 Radiotacle 5510	700 707 878 700 430 438	- 1 12 320 Worms at Ca + 4 48 1260 Zodac + 3 05 1060 Eli Gabon	270 10 295 1170 1180 966 966	279 50 + 3 48 91 Phis 1160 - 0 85 56 Phis	er Dome 58 10 58 10	58   -01
1030   8 S N	360 Fees Life	- 1 19 170 + 205 620	Reducte (Le) 55 10 Remy Colorrest 157 R. Poelenc CP 552 Rocheste (Le) 55 80	\$50 5560 152 152 50 564 564			Lance L	sès	153 50 + 1 8 162 + 5 3 20 80
280 Dp Gam.S. 240 239 90 227 - 5 42 25 10 Carrelou 2567 2660 2580 + 0 90 148 50 - 0 46 140 148 50 - 0 46 140 148 50 - 0 46 140 148 50 - 1 23 140 140 140 140 140 140 140 140 140 140	1770   G.A.N.   1563   1569   1560   550   545	+ 0 38 445 + 3 90 3050	Roussel Ucief 450	54.30 S3 435 457 2800 2800 168 184	0 - 2 67 143 Ager. Barriet. + 2 17 124 Ager. Barriet. - 5 02 220 Art. T 4 158 157 Agelo Amer. C - 1 41 285 Amgold 6 33 245 Amgold 6 91 815 Barriet Pic 980 54 Barriet Pic 1 14 34 Bylishistons.	272 277 20	285 + 478 465 Roys	ne Poul, Rorer 278 282 2 d Dunch 441 441 30 4	284 80 + 2 0 142 50 + 0 3
87 Centres Med 79 79 70 70	1430   Giz et Baix   1232   1279   1280   1715   Geophysiqua   690   680   676   720   Groupe André SA   840   840   530   660   676   6	- 1 56 2190 + 0 80 565	Sede (14) 104 50   Segen 2195   Sant Gobern 532   Seitt Losis 1160	2176 531 532 158 1150	- 0 30 240 Santo Santan - 0 91 815 B.A.S.F	94 772 	214 + 12 5 5E RT 751 - 5 42 17 Sant 913 + 3 75 26 St H	Lå Soutchi 11 50 11 65	53 + 3 9 11 60 + 08 25
385 CEP. Coren	380	- 0.62 ( 1360 ) + 1.98 ( 315 )	Salamon Jy	350   1303	- 1 14 34 Buffelsfors		199 14 6 91		115 + 22 45 114 - 03
280   CS   Mar.   286   285   282   +210	127   Hacherts   101 10 105 10 103 10   515   Hores   460 50   461   483   300   161a   305   304   304   304   305   304   305   304   305	- 0 33 245 + 3 63 1080	Suspensed filled 10011 1	417 1417 228 10 226 10 007 1007 585 574	+ 1 21 2700 Dainter Berz 1 - 0 40 121 De Seers - 0 40 2320 Deutsche Seel - 1 60 1150 Deutsche Seel	1110 1000	TACAN TANDOL ET ID	r 157   163 80   1 isomo Bank 52 30 52	61 20 + 2 6 52 - 0 5
645 CSP 840 640 640 1180 Chargeura S.A 1144 1144 1136 - 0.70 315 Christian Disc 302 90 301 10 306 + 0.69	106   logitaico	العاداء	SCOA 13 90 i	13 901   13 901		- 58 30 58 85 241 10 146 80	58 70 + 0 69 166 133. 248 + 2 86 58 Tele	foreiza	162 - 06 53.80 - 1 H 24.50 + 04
645   CSP	8840 Inst. Méristor. 8820 8900 8420 470 Institution 960 965 670 836 J. Lefebres. 771 795 795 465 J. Gepieros. 468 468 488 760 Usbrist. 709 715 710	+ 0 15 420 + 3 11 126	Section A 192.80 J	328 321 990 2090 385 390 10 114 115 185 10 187	+ 0 44 31 East Rand	11 55 11 55	11 70 - 1 27 545 Unit 34 50 - 2 40 265 Unit	rver	547 - 0 1 551 40 + 2 5
432 50   432 50   - 0.25     183   CMB Parks   171   171   10   168 30   - 1 58     805   Colos   762   770   770   + 1 05	465   Geplans	+ 0 14 710 + 1 58 210	SF N 584 SGE 197 10	585 198 197 351 354 610 416 430	+ 0.17 128 Ericsson	208 111 110 50 203 311 226 10 45 44 30	311 + 264 1370 Volt	avagen	138   - 12 103   - 15 108   - 10
246 CDL E1990	4670 []adraed	l+269 i 460 is	Sinus 437	442 444 90	- 0 46 17 Geneor	15 15.06 385 390.20	44 90 - 022 141 West 14 5 - 3 00 360 Kert	r. Deep	13 20 + 2 9 359 20 + 1 4
870 Crédit Los Francis 248 90 248 251 50 + 1 08	3830 LVMJ 3615 3630 3633	+ 050 100 1	Societoffisi	51 50   52 92   93	+ 1 36   225   Gán. Motors 345   Gáz, Seigque.	197 80   201 10 332   334	204 + 3 13 104 Yem 335 50 + 1 05 3 90 Zam		94 65 - 0 5 3 32 - 1 4
	COMPTANT (sélec	ction)			SICAV	(sélection	n) t	20	<b>/7</b>
VALEURS # % du coupon VALEURS	Cours Demier VALEURS Cours		VALEURS Court		VALEURS Emission	Rachet VAL	Emission Reci EURS Frais Incl. ne	MALEURA	
Obligations CIV.	177 178 Peris France		Etrangèr	es	Autilice	184 20 France Of 6556 16 France	higesions 466 45 461 466 43 452		106 91 25799 03
Emp.Emr 9,8%75	2701   Parises Invest	} ]	AE6	556	Amplia	299534 72 • Francic Pi 582 71 Francic Pi	em	14 Proficies	295 90
Emp.Eux 13,4%83 104 08 7 79 Cla industrials	5010 5180 Porcier 475 331 332 10 Promodils (C) 355		Alco Ny See	449	Arbitrages Court.T 7302 50 Associa	7302 60 Fructi-Ast 1097 60 Fructi-Ca; 382 Fruction		180 97	158 49
10,26% men 86	830 840 74665 710 18 Rocketown 121 106 110 Rocketown 157	123	American Brancis 245 Arbeit 520 American Mass 94	[]	Aurecc 1153 35 Avenir Alizes 1573 08	1119 76 Fructilian	ce action C	51 Assert-Vert 1122 (7)	1094 66
OAT 9.9% 1/1995 101 06 4 63 Cr Universal (Ce) 6 58 Detaley	285 Roger 241 815 SACER 431	245 441	Basco Popular Espa. 533 B. Reglements Int 17390	17390	Ass Capital 168 91 Ass Court Terms 9031 95 Ass Court Terms 980 93	163 99 Gestion. 8031 95 Gest.Ass 835 85 Horson		78 St Honoré Bonn du Tr 11363 28	11306 75
CFT 10,25% nov 90 104 40 3 89 Delmas Visitors	1842   1840   S.A.F.A.   189   2310     S.A.F.I.C.Alean   225   550     Saga   371	· ]	Chrysler Corp	90 74 10 	Ass.Ep.Fr.Er Agapang. 789 04 Ass.Europa	746 64 HLM Mon 121 10 Indust.Fm	demir	52 St. Honoré Invest	505 71
CNB Sques 5000F 98 10 0 46 Saux Sessis Yicky 98 02 0 46 Sci 98 02 0 46 Sci 98 05 0 46 Sci 98 06 Sci.	2750   2800   Saist Dominique F.].   104   363   Sains do Mich	556	Commercial 248 Figure 200	270	Ass NPL	97 45 Intersper 109 13 Interoblig. 135 26 Intervalue:	13563 14 13297 :	15142 08	493 81 15081 73 1783 06
CN 1/82 5000F 98 29 0 48 Example CNT 9 4 86 2 33 France	1990 1995 S.C.A.C		GBL (Bross Lamb ) 515 Gensen	511	Assi Objects Milli St. 131 04 Assi Promite Agepts 114 24	127 22 Japanin 110 91 Jeunepary	140 56 136 4	7 Stori-Gra	12719 14 1408 48
CRH 10,90% dac.85 106 30 5 46 FUPP	80 40 S.Bud.Part. 84 118 1994 1895 Sec 554 470 Smith 111	654	Grand Holdings Ltd 67 Goodyster Tire	1	Ass S&Ex.Dr.Sels	135 14   Laurade 115 38   Laura C.T 1907 99   Least L.Y.		Sicar Associations 1866 31	700 12 1866 31
Alestel 6 % jacr. 85 624 Forcing	603 586 SLPH 135 342 SMCL 100		Hooeywell Inc. Im 358 Johnsonesburg 71	50	Cadence 2	1017 37 Lion Asso 1009 88 Lion Asso	cimon	2 5.G. Fr. opportunate 1143 38	610.94 1120.94 417.57
Thoms. or 9,2% 56. B10 Fongerole France LA.R.D	804   812   Sotal   698   598   598   596   288   1575   1656   Sofical   1105	]	Koneklijke Pekhoed. 132 Kelosta	) 18	Capmoretaire,	6361 91 Luorophic 6240 78 Luori Tréso		5 Sherimon 1242 15	1206 98 572 88
From Paul Renerd	1389 Softan (oz Satara) 76 450 450 Softagi	\$	Noranda Minne	50	Coexis	1284 68 Lion 20 00 1263 17 Lavren Bout 3546 11 Livret Port	me inv 555 65 539 4	7+ Silverente	364 66 201 97
Genelin	270 270 Souther Ausgins 761 483 Southel 320 316 320 Steel 465		Pfizer Ix	19 10 271 30	Convertmene 222 72 Credites 432 38	316 38 Médicerres 419 77 Mensuel C	10118 19 10018 0	S.N.L 1070 15	1038 98 1059 83
VALEURS Cours Dernier Groupe Vision	762 760 Yantinger		Rodamos IV	10 131 10 270 70	Credit Mussel Capital. 1284 31 Cred Mas Ep Cour T 677 43 Cred Mas Ep Indus 92 33	1259 13 Mone.i 677 43 Mone.i 89 86 Mone/solor	73462 25 73462 2		308 12 966 37
Actions Interestings	214   315   Tour Effet   209   595   591   USner   1100   4510   4400   Vicat   480	1130 485	Sema Group	70 25 40	Cred Max Ep. January 70235 B4 Cred Max Ep. Jong T 185 83	70335 BA Mutualité d 180 86 Nazio Cour 1064 32 Nazio-Epan	Terme 287483 00 287483	Solei levertissements. 551 91	1192 06 530 68 2148 79
Agache jaer in.) 720 656 kovest, Sier Cit.)	372 50 365 Vinjuiz	120	Tenneco Inc	21 10	Cred Max Ep Oceans	1082 11 Namo-Ep. I 1278 93 Namo Epar	126 80 123 4 g.Trésor 7801 56 7788 0	Stone Street Act. Eur. 9446 16 State Street Act. From. 10442 21	9126 724 10138 07#
Arbei	936 923 470 470		West Rand Cons 7		Drougt France	800 85 Netio-Irran. 212 35 Netio-Irran. 1023 52 Mario-Mon	1369 54   1332 B	State Street Greet. Miss 11350 67	9214 17 e 10804 97 e
B.Hypoth.Europ	550   564   2396   2398				Ecuper	122 53   Natio-Paris 2543 17   Natio-Place	moine 1308 21 1273 2 mens 64585 03 54586 0	Stratige Actions	9936 15+ 760 58 1358 16
Bidemens Internet	31 30 20 190 190 PUBLICI	TÉ	Hors-cot		Ecureul Géovaleurs	2224 12 Natio-Revel 422 14 Natio Sécu 67819 87 Mattio-Vales	mié 12199 54 12199 5	Technoon 1014 67	985 12 5269 76
BTP	423 90 89 65 90 ELBIA AICH	ÈRE		1	Ecureul Monétaire	39879 95 Neppon-Gar 2469 86 Nord Sud I	A402 US 4232 7 Dévelop 1565 36 1562 2	Thesora 664 25 Trésor Plus. 1278 39	657 67 1265 73 1010 78
Carbone Lorenine	270 279		Base Hydro Energie. 284 Cataphos		Ecursol Trimestr	1986 25 Obli-Assoc 2 828164+ Oblicic-Mor 249 71 Oblicic-Rig	ndal 2586 254770	3 Telsonicie,	1019 78 131381 13 5036 20
CE.G.F (Frigor)	1340 1339 46-62-72	1	Coparez	615	Epercer 3842 49 Epercount-Scav 4344 34	3542 49 Oblinater 4333 51 Oblig. tites	2820 67 2751 8 cm6 175 04 172 4	UAP Investissement 413 58 UAP Accord France 565 99	398 63 545 53
Crembes 53 50 42 Patel Mammet Performe	155 (155		Europ. Access	50	Epargne Associat	25287 50 Oblitica 10805 31 Oblisicares 1591 53 Orection	1335 58   1322 3 6 Scav 13058 13   13058 13 	UAP Astificant 501 98	572 29 483 84 188 43
Cote des Changes	Marché libre de Marché libre de Monnaies cours		Gachot S.A		Epergrie Obligat	197 95 Orvalor 14380 46 Parizas Cap	1477 24 1455 4	UAP Also Sicry	149 56 134 09
MARCHE OFFICIEL préc. 21/7 acha	at vente ET DEVISES préc.	21/7	Lecteurt du Monde 175 Nicolas		Epargne-Unie	406 56 Paribas Pas 8421 514 Patrimoine	Product	Un-Associators 124 39	10325 56 124 39
Etats Unis (1 usd)	Or fin (kilo en barre) 57000 Or fin (en kingot) 57300	58300 58950	Outdraft	50 220 90	Eulimyest caps	624 23+ Pervelor	804 87 593 0 A 1472 88 1394 79	University 1138 39 University 1574 15	1110 <u>62</u> 560 15 1259 55
Pays-Bes (100 fi)	Pièce Fr (10 f)	335	St-Gobein Embeloge 1800 S.E.P.R		Euro Gan	1130 74 Placement 5897 94 Placement 512 42 Placement 1	M 67777 97 67642 50	Un Régions	1331 13 238 86+
Gde.Bretagne (1 L)	Pièce Letine (20 f) 327 Souverain	335 425	SPR at 8 283	I	France-gan 9571 45	14582 54 Plénicude 9209 32 Poste Crois	131 74   128 2 sance 21994 02   21972 05	Univers Actions	1172.21 1712.75
Saide (100 kms)				1	France Gerandia 259 09 : France Index Sizav 106 21	258 57 Poste Gest 103 10 Premiere D			2089 80 53868 17
Espegne (100 pes)	Pièce 5 dollars	2155 345		c : coupon de	étaché - o : offert - * : droit	détaché - d : demand	dé • • : prix précédent - æ :	marché continu	
Japon (100 yens) 3 950 1	1	, <u>, , , , , , , , , , , , , , , , , , </u>			<del></del>	,			

# **AGENDA**

## CINÉMA

#### LA CINÉMATHÈQUE

PALAIS DE CHAILLOT (47-04-24-24) MERCREDI

Une histoire du film policier français : Fantômas (1947), de Jean Sacha, 18 h 30 ; Fantômas contre Fantômas (1948), de Robert Vernay, 21 h.

#### ÇENTRE GEORGES-POMPIDOU

SALLE GARANCE (42-78-37-29)

MERCREDI MERCREDI
Le Cinéma potonais : Va Banque (1982, v.o. s.t.f.), de Juliusz Machulski, 14 h 30 ; Va Banque II (1985, v.o. s.t.f.), de Juliusz Machulski, 17 h 30 ; les Reflexes (v.o. s.t.f.), de Jerzy Kucia ; la Parade (v.o. s.t.f.), de Jerzy Kucia : Fantomobá (v.o. s.t.f.), de Azimierz Mucha : les Hommes de la croix bleue (1955, v.o. s.t.f.), d'Andrzej Munk, 20 h 30.

## VIDÉOTHÈQUE DE PARIS

2. Grande-Galerie. porce Saint-Eustach Forum des Halles (40-25-34-30) MERCREDI

MERCREDI
Polars en Seine: Englètes policières: A la recherche de Maigret (1958) de Jean-Mene Coldefy, Cécile est morte (1967) de Claude Barma, 14 h 30; Feuilleton: Vidock: Vidocq (1967) de Marcel Bluwal, 16 h 30; Je Mileu; Glies Grangler, 50 ans de chéma (1990) de Maurice Delbez, 18 h 30; le Mileu; le Cercia rouge (1970) de Jean-Pierre Meiville, 20 h 30.

#### LES EXCLUSIVITÉS

L'AMANT (Fr.-Brit., v.o.): Images d'aileurs, 5- (45-37-18-09): Grand Pavois, 15-(45-54-46-85); v.f.: Les Montparnos, 14-(43-27-52-37). LES AMANTS DU PONT-NEUF (Fr.): Ciné Beaubourg, 3: (42-71-52-36); Denfert, 14-(43-21-41-01).

APRÈS L'AMOUR (Fr.) . UGC Biamitz, 8 ARRÈTE OU MA MÈRE VA TIRERI IA., v.f.): Montparnasse. 14: (43-20-12-06). ATTACHE-MOII (Esp., v.o.) - Latina, 4: (42-78-47-86): Studio Galanda, 5:

AU PAYS DES JULIETS (Fr.) : Epés de AUX COEURS DES TENEBRES (A , v.o.)

Coné Beaubourg, 3° (42-71-52-36); 14 Juliet Pamasse, 6° (43-26-58-00) BARTON FINK (A., v.o.); Ciné Beaubourg, 3° (42-71-52-36); Saint-Lambert, 15° (45-32-91-68).

(45-32-91-88).

BASIC INSTINCT (\*\*) (A., v.o.): Forum Horizon, 1- (45-08-57-57). Pathé Impérial. (2- (47-42-72-52); UGC Danton, 6- (42-25-10-30): UGC Rotonde, 6- (45-74-94-94): George V. 8- (45-62-41-46): UGC Normandie, 8- (45-63-16-16); 14 Juillet Beaugnanelle, 15- (45-75-79-73): UGC Maillot, 17- (40-68-00-16): v.f.: Rex. 2- (42-36-93-93): UGC Montparnesse, 6- (45-74-94-94): Paramount Opera. 9-

(42-36-93-93); USC Montparnesse, 6-(45-74-94-94); Paramount Opera, 9-(47-42-56-31); UGC Lyon Basulle, 12-(43-43-01-59); UGC Gobelins, 13-(45-61-94-95); Mistral, 14- (45-39-52-43); UGC Convention, 15- (45-74-93-40); Pathá Cachy, 18- (45-24-7-94); Le Gambetta, 20-(48-38-10-96).

Cichy, 19-45-22-47-94); Le Gambetta, 20(46-36-10-96).

SATMAN, LE DÉFi (A., v.o.): Forum Horizon, 1- (45-08-57-57): Gaumont Opéra, 2(47-42-60-33): 14 Juillet Odéon, 6(43-25-59-83): Breagne, 6- (36-65-70-37): Gaumont Ambassade, 8- (43-59-19-08):
UGC Normandel, 8- (43-53-16-16): 14 Juillet Basille, 11- (43-57-90-81): Gaumont Grand Ecran, 13- (45-80-77-00): 14 Juillet Baaugrenele, 15- (45-75-79-79): UGC Maillet, 17- (40-68-00-16): y.f.: Rax (le Grand Rex), 2- (42-36-83-93): UGC Montparnasse, 6- (45-74-94-94): George V. 8- (45-62-41-48): Paramount Opéra, 9- (43-43-01-59): Gaumont Parnasse, 14- (43-35-30-40): Gaumont Alésia, 14- (36-65-75-14): UGC Convention, 15- (45-74-93-40): Pathé Wepler, 18- (45-22-47-94): Le Gambette, 20- (46-36-10-96).

(46-36-10-96). BEETHOVEN (A., v.c.) : UGC Biarritz, 8 45-62-20-40); v.f.: Paramount Opéra, 9-(47-42-56-31): UGC Gobelins, 13-(45-61-94-95); Mstral, 14- (45-39-62-43); Montpamasea, 14- (43-20-12-06); UGC Convention, 15- (45-74-93-40); Pathé Weyter II, 18- (45-22-47-94); Le Gambetta, 20- (46-36-10-96)

BEZNESS (Fr.-Tun.) · images d'ailleurs, 5 · (45-97-18-09) : 14 Jurilet Parnasse, 6 · BOB MARLEY : TIME WILL TELL (A. v o.) : Ciné Beaubourg, 3• (42-71-52-36) : Trianon, 18• (46-06-63-66).

Trianon, 18- (46-08-63-65).

CADENCE (A. v.o.); Forum Orient Express, 18- (42-33-42-26); UGC Odéon, 6- (42-25-10-30); George V, 5- (45-62-41-46); v.f.: Paramount Opéra, 9- (47-42-56-31); UGC Gobelins, 13- (45-61-94-95); Pathé Clichy, 18- (45-22-47-44). CARNE (\*\*) (Fr.) : Saint-André-des-Arts I, 6\* (43-26-48-18)

CÉLINE (Fr.) Utopia, 5: (43-26-84-65). CINO FILES ET UNE CORDE (TAIWAN, v.o.): 14 Juillet Partiesse, 6 (43-26-58-00). CROC-BLANC (A., v.f.) : Cinoches, 6-(46-33-10-82) ; Saint-Lambert, 15-(45-32-91-68). DANSE AVEC LES LOUPS (A., v.c.)

Pathé Impénal, 2: (47-42-72-52).
Pathé Impénal, 2: (47-42-72-52).
DEAD AGAIN (7) (A., v.o.): Gaumont Ambassede, 8: (43-59-19-08); v.f.: Gaumont Gobelins (ex Fauvette), 13: (47-07-56-99). DELICATESSEN (Fr.) : Forum Orient

Express, 1- (42-33-42-26); UGC Odéon, 6-(42-25-10-30); UGC Triomphe, 8-(45-74-93-50); Saint-Lambert, 15-

(45-32-91-05).

DEVENIR COLETTE (A., v.o.): Sept Parassiens, 14- (43-20-32-20); v.f.: Saim-Lazza-Pasquier, 8- (43-87-35-43).

DIÊN BIÊN PHU (Fr.): Grand Pavois, 15- (45-54-48-85); Saint-Lambert, 15- (45-54-48-85); 45-32-91-68). (FO.32-91-00).
DIVERTIMENTO, LA BELLE NOISEUSE
(Fr.): Gaumont Les Halles, 1\* (40-26-12-12).
DOC HOLLYWOOD JA., v.o.): UGC Biarritz,

(45-62-20-40) ; v.f. : UGC Montparnasse (45-74-94-94). V.O.): Epée de Bois. 5: (43-37-57-47); Reflet Médicis Logos salle Louis-Jouvet, 5: (43-54-42-34).

(H3-59-42-34). EPOUSES ET CONCUBINES (Fr.-Chin., v.o.): Lucemaire, 6: (45-44-57-34): La Pagode, 7: (47-05-12-15); Bysées Lincoln, 8: (43-59-36-14); La Bastille, 11: (43-07-48-60). FACE A FACE (7 (A., v.o.) : Cinoches, 6

(46-33-10-52). LA FAMILLE ADDAMS (A., v.o.) : Lucer-FAUTE DE PREUVES (Brit., v.o.): UGC Rotonde, & (45-74-94-94); UGC Blaritz, 8-(45-62-20-40).

FISHER KING (A., v.o.) : Cinoches, 5-46-33-10-82). GLADIATEURS (") (A., v.f.) : Rex, 2-(42-36-83-93). L'HOMME QUI PLANTAIT DES ARBRES (Can.) : Utopia, 5 (43-26-84-65). HOOK (A. v.f.) : Cinoches, 648-33-10-62); Les Montparnos, 1443-27-52-37); Seint-Lambert, 15-

WAS ON MARS (A., v.o.) : 14 Juilet Par-TVAS ON IMARS (A., v.o.): 14 Juliet Par-nassa, 6: (43-26-58-00). LES IMPOSTEURS (Brit., v.o.): Grand Pavois, 15: (45-54-46-85); Studio 28, 18-(46-06-36-07). (46-06-36-07).
INDOCHINE (Fr.): Forum Orient Express, 1\*

42-33-42-26); George V, 8-45-62-41-46); UGC Opéra, 9-45-74-95-40); Bienvenüe Montparnasse, 15- (45-44-25-02). 15' (45-44-25-02), iP5 (Fr.) : Gaumont Les Halles, 1-(40-25-12-12); Gaumont Opára, 2-(47-42-60-33); 14 Juillet Odéon, 6-(43-25-59-83); Bretagne, 6- (36-85-70-37); Gaumont Ambassade, 8- (43-59-19-08); Gaumont Grand Ecran, 13- (45-80-77-00).

JFK (A., v.o.): Cinoches, 8 (48-33-10-82). KAFKA (A., v.o.): Lucemaire, 6-(45-44-57-34). (45-44-57-34).

LABYRINTHE DES PASSIONS (Esp., v.o.): Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-36); Studio des Ursuñnes, 5- (43-26-19-09).

MAMAN, J'AI RATÉ L'AVION (A., v.f.): Le Berry Zebro, 11- (43-57-51-55); Seint-Lembert, 15- (45-32-91-68).

LES MAMBO KINGS (A., v.o.): Images d'ailleurs, 5- (45-87-18-09); Grand Pavols, 15- (45-84-46-85).

METILURIE MAN (A. v.f.): Paris Crué I. 10-

MEDICINE MAN (A., v.f.) : Paris Ciná I, 10-MY GIRL (A., v.o.) : UGC Triamphe, B (45-74-93-50) : v.f. : Saint-Lambert, 15

45-32-91-69)

MY OWN PRIVATE IDAHO (\*) (A., v.o.) : Studio des Ursuines, 5- (43-26-19-09) ; Lucemaire, 6- (45-44-57-34). Lucemairs, 6: (45-44-57-34). LES NERFS A VIF (7) (A., v.o.) : Sept Parnassiens, 14: (43-20-32-20). NIGHT ON EARTH (A., v.o.) : Ciné Beau-bourg, 3: (42-71-52-36) : images d'aileurs, 5: (45-87-18-09). OMBRES ET BROUILLARD (A., v.o.) :

OMBRES ET BROUILLARD (A., v.o.): Reflet Médicis Logos salla Louis-Jouver, 5º (43-54-42-34); Lucernaire, 6º (45-44-57-34); Denfert, 14º (43-21-41-01). OPENING NIGHT (A., v.o.): Gaumont Les Halles, 1º (40-26-12-12); Les Trois Babzac, 8º (45-61-10-60): Escurial, 13º (47-07-28-04); Gaumont Pernasse, 14º 42-26-20 (49) (43-35-30-40). LE PERE DE LA MARIÉE (A., v.o.) : Mari

gnan-Concorde, 8 (43-59-92-82); v.f. : Saint-Lazare-Pasquier, 8 (43-87-35-43). LA PLANÈTE BLEUE (Can.) : La Géode, 19-

Sami-Lazare-rasquier, 3º (43-87-35-43).

LA PLANÉTE BLEUE (Can.): La Géode, 19(40-05-80-00).

PROSPERO'S BOOKS (Brit.-Hol., v.o.):
Cmé Beaubourg, 3º (42-71-52-36); Denfert,
14º (43-21-41-01).

LA PUTAIN (") (A., v.o.): Sept Parnasslens, 14 (43-20-32-20).

LE QUATRIÈME HOMME (") (Hol., v.o.):
Accatone, 5º (46-33-86-86).

RETOUR A HOWARDS END (Brit., v.o.):
Gaumont Les Halles, 1º (40-26-12-12); Gaumont Opéra, 2º (47-42-60-33); 14 Juillet
Odéon, 6º (43-25-59-83); La Pagode, 7º
(47-05-12-15); Publicis Cramps-Byséss, 8º
(47-20-76-23); La Bastille, 11º
(43-07-48-60): Gaumont Grand Ecran, 13º
(43-07-48-60); Gaumont Parnasse, 14º
(43-35-30-40); 14 Juillet Besugrenelle, 15º
(45-75-79-79).

ROCK-O-RICO (A., v.f.): Club Gaumont
(Publicis Metignon), 8º (42-56-52-78); Pathé
Français, 9º (47-70-33-89); Saint-Lambert,
15º (45-32-91-68).

LE ROLÉBAHI (Esp.-Fr.-Por., v.o.): Latina,

LE ROI ÉBAHI (Esp.-Fr.-Por., v.o.) : Latina,

## PARIS EN VISITES

#### MERCREDI 22 JUILLET

«De la galerie Véro-Dodat au pas-sage Verdeau par le passage des Panoramas», 14 h 30, 1, rue du Louvre (Paris autrefois). « Jardins et hôtels de la rue du

Bac », 14 h 30, métro Bac (Paris pit-toresque et insolite). «L'Opéra-Bastille (salle, coulisses. décors) avec un aperçu du faubourg Saint-Antoine », 14 h 30, devant le café Les Grandes Marches (C. Merle). Les passages couverts ». 14 h 30, 31 bis, rue du Faubourg-Montmartre (A nous deux, Paris). «L'île Saint-Louis», 14 h 45, sortie métro Pont-Mane (D. Fleuriot)

«Cités d'artistes et jardins secrets de Montmartre», 15 heures, métro Abbesses (P.-Y. Jasier). : Las jardins secrets du quartier

4

Saint-Jacques, le maison de Chateau-briand, le cloître de Port-Royal, le réservoir du palais du Luxembourg s, 15 heures, 123, boulevard de Port-Pouel (M. March) Royal (M. Hager).

«Les jardins secrets de Saint-Ger-main des Prés », 15 heures, porche principal de l'église Saint-Garmain des Prés (Paris et son histoire).

Hôtels, églises et ruelles du Marais sud », 17 heures, métro Saint-Paul/le Marais (Lutèce-visites).

## CONFÉRENCES

11 his rue Keppler, 19 h 30 : «La logique de la réincarnation ». Entrée libre (Loge unie des théosophes).

Nous publions le mardi les films qui seront à l'affiche à Paris, à partir du mercredi. Les commentaires concernant les films nouveaux ainsi qu'une sélection commentée des exclusivités et des grandes reprises figurent dans notre supplément « Arts et Spectacles » du mercredi (daté jeudi).

SAILOR ET LULA (\*) (Pnt., v.o.) : Ciné Beau-bourg, 3\* (42-71-52-36) : Studio Galande, 5-(43-54-72-71). SANG CHAUD POUR MEURTRE DE

SANG-FROID (A., v.o.): Gaumont Ambas-sade, 8 (43-59-19-08); Grand Pavois, 15-(45-54-46-85) ; v.f. : Pathé Français, 9-|47-70-33-88).

SANS REMISSION (\*) (A., v.o.): Geumont. Ambassade, 8: (43-59-19-08); v.f.: Para-mount Opéra, 9: (47-42-56-31); Montper-nesse, 14: (43-20-12-06). 14 SENTINELLE (Fr.): Gaumont Opéra, 24 (47-42-60-33); Publicis Saint-Germain, 8-(42-22-72-80); Sept Pamassiens, 14-(43-20-32-20).

(43-20-32-20).

E SILENCE DES AGNEAUX (\*\*) (A. v.o.):
Forum Orient Express, 1\* (42-33-42-26);
Cinoches, 6\* (48-33-10-82); George V, 8\* (45-62-41-46); Passage du Nord-Quest,
cafécaré, 9\* (47-70-81-47); Grand Pavols,
15\* (45-54-46-85); Seint-Lambert, 15\*

dim., mar., de 11 h à 19 h toutes les 20 minutes. AGENT X 27 (A., v.o.) : Saint-Lambert, 15-(45-32-91-68) mer., clim. 19 h. AKIRA (Jap., v.o.); Grand Pavois, 15-(45-54-46-85) mer., sam. 13 h 30. ASTERIX CHEZ LES BRETONS (Fr.) : Saint-Lambert. 15- (45-32-91-68) mer., jeu.,

dim., Jun. 13 h 30. ASTÉRIX ET LA SURPRISE DE CÉSAR (Fr.-DANOIS) : Studio Galande, 5-(43-54-72-71) mer. 16 h, ter. 14 h. ATIANTIS (Fr.): Grand Pavois, 15-(45-54-46-85) (son SR) mer., ven., sam., mar. 13 h 45, dm. 14 h. BAISERS VOLES (Fr.): Les Trois Luxem-bourg. 6- (46-33-97-77) mer., ven., dim., mar. 12 h.

BAR DES RAILS (Fr.): Denfert, 14-(43-21-41-01) mer. 17 h 20. BÉRUCHET DIT LA BOULLE (Fr.): Studio Galande, 54 (43-54-72-71) mer. 14 h.

22-47-94); Le Gambetta, 204 (46-

FRANC-PARLER. Film américain de

Barnet Kelkman, v.o. : Ciné Beau-bourg, 3 (42-71-52-36); v.f. : George V, 8 (45-62-41-46); Pathé Français, 9 (47-70-33-88); Gau-mont Gobelins (ex Fauvette), 13 (47-07-55-88); Gaumont Alésia, 14

(36-65-75-14) ; Montparnasse, 14-(43-20-12-06) ; Pathé Wepler II, 18-(45-22-47-94) ; Le Gambetta, 20-

PANIQUE CHEZ LES CANDELL!

Film américain da Staphen Herek, v.f.: George V, 8- (45-62-41-46); Pathé Clichy, 18- (45-22-47-94).

STAR TREK VI, TERRE INCON-

NUE. Film américain de Nicholas Meyer, v.o.: Forum Horizon, 1- (45-08-57-57); George V, 8- (45-62-41-46); v.f.: Rex. 2- (42-36-83-93); Paramount Opéra, 9- (47-42-56-31); UGC Lyon Bastille, 12-(43-43-01-59); Gaumont Gobelins (ex Fauvetre), 13- (47-07-55-88); Gaumont Alésia, 14- (36-65-75-14); Montparnasse, 14- (43-20-12-06);

Montpamasse, 14- (43-20-12-06) ; Pathá Wepler II, 18- (45-22-47-94) ;

SUP DE FRIC. Film français de

Christian Gion : Forum Horizon, 1= (45-08-57-57) : Rex, 2- (42-36-

83-93); Gaumont Ambassade, 8

Le Gambetta, 20 (46-36-10-96).

#### LES FILMS NOUVEAUX

36-10-96).

46-36-10-96).

L'AGE DE VIVRE, Film britannique de Peter Medak, v.o.: Ciné Beau-bourg, 3- (42-71-52-36); Gaumont Parnasse, 14- (43-35-30-40); Gau-mont Alésia, 14- (36-65-75-14); v.f. : George V, 8 (45-62-41-46) ; Pathé Français, 9 (47-70-33-88) ; Gaumont Gobelins (ex Fauvette), 13-(47-07-55-88).

L'AIGLE DE FER III. Film américain de John Glen, v.o. : George V. 8-(45-62-41-46) ; v.f. : Rex. 2- (42-36-83-93) ; UGC Montparnasse, 6 (45-74-94-94); Paramount Opéra, 9-(47-42-56-31); UGC Lyon Bastile, 12- (43-43-01-59); UGC Gobelins, 13- (45-61-94-95); Mistral, 14- (45-39-52-43) ; Pathé Clichy, 18: (45-22-

BINGO . Film américain de Matthey Bindo : Film smerican of Mathiest Robbins, v.o. : Marignan-Concords, 8• (43-59-92-82) ; v.f. : Pathé Fran-cais, 9• (47-70-33-88) ; Les Nation, 12• (43-43-04-67) ; Gaumont Gobelins (ex Fauvette), 13- (47-07-55-88) ; Gaumont Alésia, 14- (36-65-75-14) ; Montparnasse, 14 (43-20-12-06) ; Pathé Clichy, 18 (45-22-

LE COBAYE. Film américain de Brett Leonard, v.o. : Forum Horizon, 1- (45-08-57-57) ; UGC Odéon, 6- (42-(45-08-57-57); UGC Odeon, 6: (42-25-10-30); UGC Biernitz, 8: (45-82-20-40); v.f.: Rex, 2: (42-36-83-93); UGC Montparnasse, 6: (45-74-94-94); UGC Opera, 9: (45-74-95-40); UGC Lyon Bastille, 12: (43-43-01-59); UGC Gobelins, 13: (45-81-94-94); UGC Gobelins, 14: (45-81-94-94); UGC Gobelins, 14: (45-81-94-94); UGC Gobelins, 14: (45-81-94-9 51-94-95) : Mistral, 14- (45-39-52-43) : UGC Convention, 15- (45-74-93-40) : Pathé Wepler, 18- (45-(45-32-91-58); v.f. : Rex. 2-(42-36-83-93); Les Montparnos, 14-(43-27-52-37).

(43-27-32-37).
TALONS ARGUILLES (Esp., v.o.): Forum Orient Express, 1- (42-33-42-26); Latins, 4- (42-78-47-86); UGC Danton, 6- (42-25-10-30); UGC Triomphe, 8- (45-74-93-50); Bienvende Montparrasse, 15- (45-44-25-02); UGC Maillot, 17- (40-88-00-16)

TERMINATOR 2 (\*) (A., v.o.) : Ciné Beau-bourg, 3- (42-71-52-36) ; Grand Pavols, 15-(45-54-48-85).

[45-54-48-85].
THE PLAYER (A., v.o.): Forum Horizon, 1-(45-08-57-57); UGC Odéon, 6-(42-25-10-30); UGC Rotonde, 6-(45-74-94-94); UGC Chemps-Bysées, 8-(45-62-20-40); 14 Juillet Basugrenelle, 15-(43-57-90-81); 14 Juillet Basugrenelle, 15-(46-06-36-07); v.f.: UGC Opéra, 9-(45-74-95-40); Les Montpamos, 14-(43-27-52-37); THEI MA ET LOUISE (A. v.o.); Cod Respectives

THELMA ET LOUISE (A., v.o.) : Ciné Beau-Louise (A., V.o.): Ciné Beau-bourg, 3\* (42-71-52-36); Cimoches, 6\* (46-33-10-82); Club Gaumont (Publicis Mati-gnon), 8\* (42-56-52-78); Grand Pavois, 15\* (45-54-46-85).

TORCH SONG TRILOGY (A., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-36) ; La Berry Zabre, 11- (43-57-51-55).

TOUS LES MATINS DU MONDE [Fr.]: 14 Juliet Parnasse, 6: (43-26-58-00); UGC Triomphe, 8: (45-74-93-50); Grand Pavois, 15: (45-54-46-85).

TRULY, MADLY, DEEPLY (Brit., v.o.): Studio des Ursulines, 5: (43-26-19-09); Studio 28, 18: (46-06-36-07).

TRUST ME (A., v.o.) : Epée de Bois, 5-

TWIN PEAKS (\*) (A., v.o.) : Geumont Les Halles, 1= (40-26-12-12) ; Marignan-Concorde, 8- (43-59-92-82).

URGA (Fr.-Sov., v.o.) : Lucemaire, 6-(45-44-57-34).

VAN GOGH (Fr.) : Studio des Ursufries, 5-

LE VENT SOMBRE (A., v.o.) : UGC Danton, 6- (42-25-10-30).

VERSAILLES RIVE GAUCHE (Fr.) : Saint

André-des-Arts II, 8º (43-26-80-25) : Publi-cis Champs-Elysées, 8º (47-20-76-23) LA VIEILLE QUI MARCHAIT DANS LA

MER (Fr.) : Ciné Beaubourg, 3-(42-71-52-36) ; Grand Pavois, 15-

(45-54-46-85). LE ZÈBRE (Fr.) : Forum Orient Express, 1(42-33-42-26) : UGC Danton, 6(42-25-10-30) : UGC Montparmasse, 6(45-74-94-94) : Gaurnont Ambassade, 8(43-59-19-08) : Saint-Lazare-Pasquier, 9(43-87-35-43) : UGC Bearritz, 8(45-62-20-40) : Pathé Français, 9(47-70-33-88) : Les Nation, 12(43-43-04-83) : UGC Les Nation, 12-

(47-70-33-88); Les Nation (43-43-04-67); USC Lyon Bastille (43-43-01-59); UGC Gobelins, (45-67-94-95); Gaumont Alésia, (36-65-75-14); Miramar,

43-37-57-471

43-59-19-08); UGC Opéra, 9- (45-74-95-40); Les Nation; 12- (43-43-04-87); UGC Lyon Bastille, 12- (43-43-01-59); UGC Gobelins, 13- (45-61-94-95); Miramar, 14- (43-20-89-52); Mismal, 14- (45-39-52-43); Pathé Wepler II, 18- (45-22-47-94). LES BRANCHES DE L'ARBRE (Fr.-Ind., v.o.): Images d'ailleurs, 5 (45-97-18-09) mer. 15 h 40. ven. 17 h 50, dim. 16 h BRAZIL (Brit., v.o.): Studio Galande, 5

(43-54-72-71) (copie neuve) mer. 20 h. jeu., ven., sam. 16 h. dim. 20 h 10, lun., mar. CÉRÉMONIE SECRÈTE (Brit., v.o.) : Le Champo - Espace Jacques Tati, 5-(43-54-51-60) mer., ven., dim., mer. à 14 h 10. 16 h 10. 18 h 10. 20 h 10, 22 h 10 film 10 mm après. CHÉRIE, J'AI RÉTRÉCI LES GOSSES (A., v.f.) : Saint-Lambert, 15: (45-32-91-68) mer. 17 h, ven. 15 h.

CHET BAKER, LET'S GET LOST (A., v.o.):
Ciné Beaubourg, 3. (42-71-52-36) mer.
10 h 35.

LE DÉCALOGUE 7. TU NE VOLERAS PAS (Pol., v.o.): Reflet Médicis Logos sale Louis-Jouvet, 5- (43-54-42-34) mer., avec, LE DÉCALOGUE 8, TU NE MENTIRAS PAS (Pol., v.o.): Reflet Médicis Logos salle Louis-Jouvet, 5- (43-54-42-34) mer. 12 h. DINOSAURES (A., v.f.): Saint-Lambert, 15-(45-32-91-68) mer. 15 h. LES DOORS (A., v.o.) : Grand Pavois, 15-(45-54-46-85) mer. 21 h 45, ven. 22 h 15, mar. 15 h 30. LES DOUZE TRAVAUX D'ASTERIX (Fr.)

Le Berry Zebre, 11 (43-57-51-55) mer. La Berry Zebre, 11 (43-57-51-55) mar. 15 h. DUNE (A., v.o.) : Grand Pavois, 15-(45-54-46-85) mar. 19 h 30. EASY RIDER (A., v.o.) : Le Berry Zebre, 11-(43-57-51-55) mer., ven. 22 h. LES ENFANTS DU NAUFRAGEUR (Fr.) : Grand Pavois, 15 (45-54-46-85) mer.

EUROPA (DANOIS-Su., v.o.) : Studio des Ursulines, 5 (43-26-19-09) mer., mar. 22 h. Ursulines, 5- (43-26-19-09) mer., mar. 22 n. FELLINI ROMA (IL., v.o.) : Accatone, 5- (46-33-86-86) mer. 16 h, jeu. 13 h 40, dim. 21 h 30, lun. 14 h 20, mar. 17 h 40, FLESH (\*\*) (A., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-36) mer. 10 h 55.

LA FLUTE A SIX SCHTROUMPPS (Bel.) : Cincl. January 15: (45-32,91-88) mer. Saint-Lambert, 15 (45-32-91-68) mer. 13 h 30. LE GRAND BLEU (Fr ) : Grand Pavois, 15-(45-54-46-85) (SR - version longue) mer.

21 h. HENRY V (Brit., v.g.) : Denfert, 14-43-21-41-01) mer. 19 h 10. L'ILE NUE (Jap., v.o.): Saint-Lambert, 15-(45-32-91-68) mer., sam. 19 h. L'IMPORTANT C'EST D'AIMER (\*\*) (Fr.tt.-All.) : Saint-Lambert, 15- (45-32-91-68) mer., mar. 19 h. JIMI HENDRIX (A., v.o.) : Grand Pavois,

LA LOI DU DÉSIR (\*) (Esp., v.o.) : Studio des Ursulines, 5• (43-26-19-09) mer., mar. 20 h. LOUTA (Brit., v.o.) : Studio des Ursulnes, 5-(43-26-19-09) mer., ven. 17 h 15, jau. MAUVAIS SANG (Fr.): Ciné Beaubourg, 3-(42-71-52-36) [english subtitles] mer. 10 h 30.

(43-20-89-52); 14 Juillet Beaugrenelle, 15-(45-75-79-79); UGC Maillot, 17-(40-68-00-16); Pathé Circhy, 18-(45-22-47-94); La Gambetta, 20-(46-36-10-96). LES SÉANCES SPÉCIALES A TOUTES VITESSES : Cinaxe, 19-(42-09-34-00) film mer., jeu., ven., sam., Logos salle Louis-Jouvet, 5- (43-54-42-34) mer., sam. 11 h 50. LE PAS SUSPENDU DE LA CIGOGNE (Fr.-

MORT A VENISE (it., v.o.) : Reflet Médicis

Gr.-Suis.-It., v.o.) : L'Entrepôt. 14-(45-43-41-63) mer. 22 h, ven. 20 h. PATRICK DEWAERE (Fr.) : Reflet Medicis Logos salle Louis-Jouvet, 5: (43-54-42-34) mer., jeu., ven., lun. 12 h.

POINT BREAK (\*) (A., v.o.) : Grand Pavois, 15. (45-54-46-85) mer. 17 h 15, sam. 22 h 15. PRINCESS BRIDE (A., v.f.) : Le Berry Zabre, 11- (43-57-51-55) mer. 16 h. QUERELLE (\*\*) (Fr.-All., v.o.) : Ciné Beau-

bourg, 3- (42-71-52-36) (version anglaise) mer. 10 h 40 ; v.f. : Studio Galande, 5 (43-54-72-71) mer. 22 h 30. ROLLING STONES (A., v.o.) : La Géode, 19- (40-05-90-00) mer., jeu., dim., lun., mar. à 21 h.

SARRAGUNIA (Fr.-MAURITANIEN, v.o.) : Images d'ailleurs, 5. (45-87-18-09) mer. 20 h, ven. 14 h, dim. 20 h 10, SOLEIL VERT (A., v.o.) : Sept Parnassi 14- (43-20-32-20) mer., jeu., séances à 13 h 40, 15 h 40, 17 h 40, 19 h 40,

21 h 40 film 10 mn après. LA STRADA (It , v.o.) : Saint-Lambert, 15-(45-32-91-68) mer. 21 h, km. 19 h. STRANGER THAN PARADISE IA.-Al., v.o.) : Utopia, 5- (43-26-84-65) mer., sem., kun 14 h 10.

SWEET MOVIE ("7) (Fr.-Can., v.f.) : Studio Gelande, 5- (43-54-72-71) mer. 18 h. TINTIN ET LE LAC AUX REQUINS IFT. BeLl : Saint-Lambert, 15: (45-32-91-68) mer. 17 h 30, ven. 15 h, sam. 17 h. TOTO LE HÉROS (Bel.-Fr.-All.) : Images d'ailleurs, 5 (45-87-18-09) mer. 14 h. ven. 16 h 10, lun. 17 h 50.

LES VOYAGES DE GULLIVER (A., v.f.) : Saint-Lambert, 15- (45-32-91-68) mer., lun. 15 h, jeu., sam., mar. 13 h 30. ZAZIE DANS LE MÉTRO (Fr.) : Dardert, 14: (43-21-41-01) mar., sam., mar. 15 h 40.

#### LES GRANDES REPRISES LES AILES DU DÉSIR (Fr.-All., v.o.) : Pathé Impérial, 2: (47-42-72-52) ; Espace Saint-Michel, 5- (44-07-20-49); 14 Juillet Bastille,

11- (43-57-90-81). LES AMANTS DE LA NUIT (A., v.o.): 14 Juillet Oddon, 6- (43-25-59-83). ANNIE HALL (A., v.o.) : Lee Trois Batzac, 8-(45-61-10-60); Escuriel, 13- (47-07-28-04). LES ARMES DE L'ESPRIT (Fr.) : Utopia, 5-

(43-26-84-65). LE BUNKER DE LA DERNIÈRE RAFALE (Fr.) : Saint-André-des-Arts 1, 6 (43-26-4E-18). LE CRIME ÉTAIT PRESQUE PARFAIT (A.,

v.o.) : Action Christina, 6- (43-29-11-30).

LE DERNIER COMBAT (Fr.) : Gaumont Opéra, 2 (47-42-60-33). LES DUELLISTES (Brit., v.o.) : Utopia, 5-43-26-84-65).

ELEPHANT MAN (A. va.) : Gauttont Les Halles, 1\* (40-26-12-12); Gaumont Opéra, 2\* (47-42-60-33); Action Rive Gauche, 5\* (43-59-04-67); Gaumont Champs-Elysées, 8- (43-59-04-67); 14 Juillet Bastille, 11-(43-57-90-81); Gaumont Parrasse, 14-(43-35-30-40); v.f. Gaumont Alésia, 14-(36-65-75-14). (43-29-44-40) : Gaumont Champs Elysées,

L'EQUIPÉE SAUVAGE (A., v.c.) : Les Tross Luxembourg, 6- (46-33-97-77). LA FEMME DES SABLES (Jap., v.c.) : Espace Saint-Michel, 5- (44-07-20-49). LE GUÉPARO (it., v.o.) : Reflet RéputSque, 11 (48-05-51-33).

HAIR (A., v.o.): Le Sant-Germain-des-Prés. Salle G. de Beauregard, 6- (42-22-87-23); Les Trois Batzac, 8- (45-61-10-60). HUSBANDS (A., v.o.) : Epéa de Bois, 5-L'IMPOSSIBLE MR. BÉBÉ (A., v.o.) : Action Ecoles, 5- (43-25-72-07). INDIA SONG (Fr.) : Epée de Bois, 5-

(43-37-57-47). JU DOU (Chin., v.o.) : Lucemaire, 5-(45-44-57-34). JUGEMENT A NUREMBERG (A., v.o.) 14 Juillet Odéon, 6- (43-25-59-83). LOVE STREAMS (A., v.o.): Les Trois Loxembourg, 6-(46-33-97-77); La Bassille, 11-(43-07-48-60).

(人) 医神经神经 经有一种的

----

no come as the property

المراكب من المراجع والمناسبة المراجع ا

L. Burgart in 1999

· 不 中國學 (1) THE RESERVE THE PROPERTY AND

A THE WAY A PROPERTY OF

Britisma et fem

,'s \$ + 3

0

to a transmitte fine

· 一年 165.112 李宏 李俊

17 (2) A

正常 之時

当.48.8

1

\*\*\*

15, 0

15

· 1. 2. 英语的 物理主义中的时

EF

The State of the S

\$247E

Walter Barrell

44.

ø.

· Marie in the Parties

THE PARTY OF T

MINNIE AND MOSKOWITZ (A., v.o.): Utopia, 5: (43-26-94-65). MOROCCO (A., v.o.) : Racine Odéon, 6-(43-25-19-63) : Elysées Lincoln, 8-(43-59-36-14).

ORANGE MÉCANIQUE (") (Brit., v.o.) : Cinoches, 6- (46-33-10-82) ; Afremer, 14-(43-20-89-52). LA PARTY (A., v.o.) : Reflet Logos I, 5-PETER PAN (A., v.l.): Forum Orient Express, 1= (42-33-42-26); Rex, 2-(42-36-83-93); UGC Montparnasse, 6-(45-74-94-94); George V, 8-(45-62-41-46); UGC Lyon Bastille, 12-(43-43-01-59); UGC Gobelins, 13-(45-61-94-95); Mistral, 14- (45-39-52-43); UGC Convention, 15- (45-74-93-40); Pathé Crèm 18- (45-74-94); In Gemphete 20-

C5chy, 18- (45-22-47-94); Le Gembette, 20- (46-36-10-96). LES PRODUCTEURS (A., v.o.) : Action na, B (43-29-11-30). QUO! DE NEUF PUSSYCAT? (A., v.o.) : Accesone, 5- (48-33-86-86). LE ROI ET L'OISEAU (Fr.) : Denfert, 14

(43-21-41-01). SEULS SONT LES INDOMPTÉS (A. v.o.) : Epés de Bois, 5: (43-37-57-47). SEX-O-CLOCK USA (") [Fr., v.o.): Elysées Lincoln, & (43-59-36-14); Sept Pamassiers, 14- (43-20-32-20); v.f.: Pathé Wepler II, 18- (45-22-47-94). LA SOIF DU MAL (A., v.o.) : Passage du

TO BE OR NOT TO BE (A., v.o.) : Reflet Logos II, & (43-54-42-34). UNE FEMME SOUS INFLUENCE (A., v.o.): Sept Pamessiens, 14 (43-20-32-20).

# Le Monde

## ABONNEMENTS VACANCES

Vous étes abonné(e)

Exone

METAL HURLANT (A., v.o.) : Grand Pavois, 15- (45-54-46-85) mar. 19 h 30, jau. 17 h, LES MILLE ET UNE NUITS (It., v.o.):
Accarone, 5 (46-33-86-86) mer., lun.
21 h 50, jeu. 17 h 40, ven. 19 h 30, eam.

FAITES SUIVRE OU SUSPENDRE VOTRE ABONNEMENT PENDANT LES VACANCES Romayez-nous au moins (5 jours à l'avance le bulletin ci-destous sans oublier de nous indique: pre numero d'abonné (vous trouverez de numéro en haut et à gauche de la « une » de voire journal) Suspension vacances (votre abonnement sera prolongé d'autent) Votre adresse de vacances . NOM. ADRESSE Code postal LLL Ville Vous n'êtes pas abonné(e RECEVEZ LE MONDE SUR LE LIEU DE VOS VACANCES nvoyez-nous au moine 15 jours à l'avance de bulletin accompagné de votre règlement FRANCE DURÉE FRANCE 2 semanes (13 nm) .... ... 78 F 2 mais (52 m-) ..... 309 F 3 semanes (19 n+) . ..... 114 F 3 mos (78 m-) **VOTRE ABONNEMENT VACANCES:** VOTRE ADRESSE DE VACANCES : NOM ADRESSE Villa VOTRE ADRESSE HABITUELLE : ADRESSE YOTRE RÉGLEMENT : C Chàque jourt 3 Carte Bleue No A envoyer 1 . LE MONDE ». Service abonnements , place Hubert-Benve-Mery, 94852 Ivry-sur-Seine Cedex Sur minitel 3615 LEMONDE code ABO

TF 1

22.25 Magazine:

23.25 Documentaire:

23.55 Journal et Météo.

20.50 Soirée spéciale : Tunisie. Avec le président Ben Ali.

22.35 Documentaire:

22.40 Journal et Météo.

TF 1

20.45 Cinéma : Le Magnifique. 
Film français de Philippe de Broca (1973).

De souvenirs en souvenirs. Invité : Jean-Pierre Foucault.

Embarquement porte nº 1. De Jean-Pierre Hutin, Prague.

0.00 Série : Chapeau melon et bottes de cuir.

20.55 Cinéma : Halfaouine,
l'enfant des terrases. ##
Film franco-tunisien de Fénd Boughedir
[1990].

0.00 Journal des courses, Journal, Journal tunisien et Météo.

0.40 Musique: Mélomanuit. Invité: Christian Lacrobs. La Tosca (final avec Te Deum), de Puccini, par inguar Wixwell, baryton,

Tunis chante et danse.

20.45 Sport : Football. Demi-finale de la Coupe de la Ligue :

23.00 Magazine : Faut pas rêver. Mayotte : le passage ; Burundi ; express ; Australie : Coober Pedy.

13.35 Feuilleton : Les Feux de l'amour.

16.55 Club Dorothée vacances.

17.35 Série : Loin de ce monde. 17.55 Série : Premiers baisers.

18.25 Jeu : Une familie en or. Ankné par Patrick Roy. 18.50 Feuilleton : Santa Barbara.

23.40 Série : Mike Hammer.

0.35 Journal et Météo.

et Météo.

A 2

14.30 Feuilleton : Côte Quest. 15.30 Feuilleton : Piège infernal (3 épisode).

19.20 Jeu : La Roue de la fortune. Animé per Christian Morin et Anne Pujol. 19.50 Divertissement : Pas folles les bêtes.

13.45 Série : Détactive gentleman. Scandale, de Robert Young (1º partie).

18.00 Magazine : Giga. Quoi de neuf docteur?; Reportages.

The second second

Andreas See Sufference

ļukļ**ģ**ķi i

Service of a

المستحد معطيتها

Services

Salar Salar

Emiliani .

Section 11 years of the

and the second s

and the second

graphics and the

AND LATE CONTRACT

Supplemental Section 1

) 14 00 - X 1 - X

A Commence

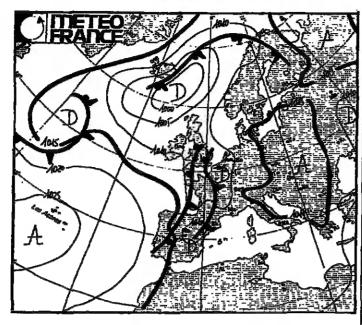
September 1

Logis week 🤼

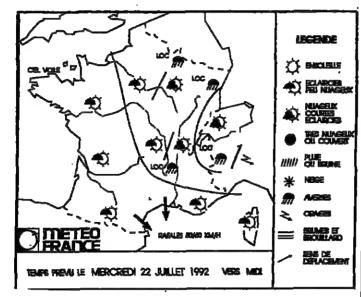
1. The second 

2- -

Mary Same



PRÉVISIONS POUR LE 22 JUILLET 1992



Mercredi. - De l'extrême Sud-Est aux Alpes, des orages áclateront jus-qu'en début de matinée. Le clei sera ensuite très nuegeux et pluvieux par

中心发展

1 July 20

 $S^{-1} \subseteq \Sigma_{\mathcal{D}}$ 

·<u>·</u>;\*

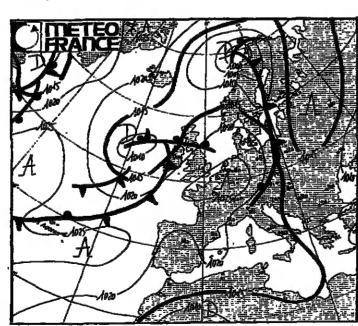
:4

Sur le resta du pays, la ciel sera nuageux. Des averses se produiront au nord de la Loire puis s'atténueront per "cuest en fin d'après-midi avec de belles éclaircies. Plus au Sud, les nueges se dissiperont et la journée sera plutôt ensoleités.

Le mistrel et la tramontane soutifieront modérément. Les températures minimales seront de l'ordre de 11 degrés à 13 degrés sur le Nord-Ouest, 15 degrés à 17 degrés sur le Sud-Est et 13 degrés à 15 degrés sur le 20.00 Journal, Tapis vert et Métrin : Madamoiselle & Téléfilm : Madamoiselle & 15 degrés à 15 degrés à 15 degrés à 15 degrés au le 20.00 Journal, Tapis vert et Métrin : Madamoiselle & 15 degrés à 15 degr le reste du pays.

L'après-midi, le thermomètre attein-dra 19 degrés à 21 degrés près de la Manche, 24 degrés à 28 degrés près de la Méditerranée et 21 degrés à 26 degrés sur le reste du pays.

#### PRÉVISIONS POUR LE 23 JUILLET 1992 A 0 HEURE TUC



TEMPÉRATURES maxima - minima et temps observé Valeurs surémes relevées entre le 20-7-1992 à 18 heures TUC et le 21-7-1992 à 6 heures TUC  FRANCE AJACIO	16.30 Les Vacances de Monsieur Lulo. 18.30 Jeu : Questions pour un champion. Animé par Julien Lepers. 19.00 Le 19-20 de l'information. 20.05 Dessin animé : Torn and Jerry Kids.	19.54 Six minutes d'informations, Météo. 20.00 Série : Madame est servie. 20.35 Surprise-partie. 20.38 Météo des plages.	orch Dow lenc, Lath 0.05 Blet Mon
AIACCO	Abrite un imitée. –  1 2 3 4 5 6 7 8 9  III	lu sucre. — III. Degré. e société à responsabilité iV Exprime donc l'incerti- V. Vivent sur un grand e. — VI. Abréviation, Sont es. Symbole. — VII. S'in- entre deux épidermes. — VIII. Quelque chose de qui peut devenir très dur mps. Persifieur. — IX. Roi. in. — X. Prénom. En au Mexique ou au Nicara- I, Anciens jetons de pré- VERTICALEMENT  exemple. Négation. — sa finesse. Abimé. — 7. le public. Se montrer si 8. Ferait un choix plu positif. Points opposés. de contact.  Solution du problèn Horizontaleme I, Dividende. — II, Ei III. Scorbut. — IV. / V. Visites. — VI. Ane VII. Na. Sale. — VIII. T — IX. Aime I Oe. — X. (XI. Emure, Ut.	Lança dans ecourable s ou moins - 9. Prises ne nº 5827 ent n. Emois Ali. Eva sse. R.P I. Râ. Nom. Goupālon
A B C D NI O P T pluie l'empète neige l'empète l'empète neige l'empète l'empète neige neige l'empète neige neig	Situation Note 2 HORIZONTALEMENT John Source I. Laisse le chemp libre « Hongrie	Verticaleme particulièrement élevée. 2. Mise en demeure. – partie de la Besuce. Symple grimpeuse. – 4. En  2. Considéreras à pert. – nne pas toujours le bon  Verticaleme 1. Désavantage. – 2. 3. Oise, Mut. – 4. 5. Débuts, ir. – 6. Emple grimpeuse. – 4. En – 7. Notes. Anel. – 8. — 9. Escarpement. GU	inclination, ls. Repu l. Ees. Olé I

# RADIO-TÉLÉVISION

Les programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaine dans notre supplément daté dimanche-lundi. Signification des symboles : 

> signalé dans « le Monde radio-télévision » ; u Film à éviter ; e On peut voir ; e e Ne pas manquer ; e e e Chef-d'œuvre ou classique.

## Mardi 21 juillet

l'Orchestre philharmonique de Vienne, dir. Anton Guadagno: Turandot (In questa regia), de Puccini, par Ghena Dimitrova,

#### CANAL PLUS

20.35 Cinéma : Affaires privées. ■ Film américain de Mike Figgis (1989).
22.25 Flash d'informations. 22.30 Cinéma : Jeu de guerre. 
Film américain de Franc Roddam (1988) (v.o.).

0.05 Cinéma : L'Orchidée sauvage. 
Film américain de Zalman King (1989).

1.50 Documentaire : America.

20.40 Téléfilm : Les Patins de la gloire. . De Zale Dalen. 22.30 Cinéma : Les Sept de Marsa Matruh. © Film italien de Mario Siciliano (1970). Avec Ivan Rassmov, Kirk Morris, Thomas Ken.

1.00 Six minutes d'informations.

0.10 Documentaire : Les Chemins de la guerre.

ARTE 20.40 Soirée thématique. Acteurs. Soirée réa-lisée par Pascal Aubler.

20.41 Ouverture de la soirée. Montage de photos d'acteurs enfants et de documents d'archives.

Entretiens et extraits de films. Avec Anouk Grinberg, Anémone, Rufus, Jean-Claude Dreyfus, Maria de Medeiros... 7

23.15 Théâtre : Elvire-Jouvet 40. Mise en scène de Brigitte Jacques, avec Philippe Clévenot, Mana de Meideros. En 1940, Louis Jouvet fait travailler son élève Claudia sur le rôle d'Elvire dans Dom

#### FRANCE-CULTURE

20.30 Archipel science. Le ciel de l'été.

21.30 Le fichier juif.

1. Les voix d'en bas (rediff.). 22.40 Les Nuits magnétiques. Impressions toscanes. 1. L'ombre des Étrusques.

0.05 Du jour au lendemain.

0.50 Musique : Coda. Madredeus (2).

#### **FRANCE-MUSIQUE**

19.08 Soirée concert. La soirée de Mertins Kaufmann. Lacrime d'amante, Udite Amanti, de Monteverdi; il primo libro di caprico, de Frescobaldi; intenente voi, de Notari; Pièces pour luth, de Canova Da Milano. A 21.30, Concert (en direct d'Aixen-Provence): Il combattimento di Trancredi et Clorinda et autres madrigaux guerriera et amoureux, de Monteverdi, par Les Arts florissants, dir. : William Christie; sol. : Claire Brus, Claron McFadden, sopranos, Jean-Paul Fouchécourt, ténor, Nicolas Rivenq, baryton.

0.05 Bieu nuit.

## Mercredi 22 juillet

20.15 Divertissement : La Classe.

20.45 Téléfilm : Le Billard écarlate. De Bernard Queysanne. 22.25 Journal et Météo.

22.25 Journal et Metso.
22.45 Mercredi en France.
Programme des télévisions régionales.
Images d'Angers, images danger, d'Hervé
Guérin.
0.30 Musique : Mélomanuit.
Invité : Christian Lacroix. Miroirs et Pavane
pour une infante défirate, de Raval, par
Jean-Philippe Collard, piano.

#### **CANAL PLUS**

13.30 Téléfilm : Pour l'amour de Joshua.

20.00 Journal, Tapis vert et Météo.
20.45 Téléfilm : Mademoiselle Ardel.
De Michael Braum, avec Andrea Jonasson,
Véronique Jannot (2º partie). De Michael Properties, de la 15.00 Cascades et cascadeurs nº 14. Emission présentée par Marc Toesca.

15.35 Téléfilm : Mon meilleur ennemi. De Michael Tuchner.

17.05 A la recherche de la plus belle fille du monde. 17.35 Dessin animé : La Grande Supercherie. 18.00 Canaitle peluche.

14.30 Sport: Cyclisme.
Tour de France: La Bourboule-Montluçon,
17- étape (170 km).
17.10 Magazine: Vélo club. 18.30 Dessin anime : Beetle Juice.

18.55 Le Top. 19.30 Flash d'informations. 19.35 Dessin animé : Les Simpson. 20.00 Les Nuls... l'émission. 20.30 Le Journal des J.O. 18.40 Série : Magnum. 19.30 Sport : Le Journal du Tour (et à 1.45). 19.59 Journal , Journal des courses 20.35 Le Journal du cinéma. 21.00 Cinéma : Elémentaire,

mon cher... Lock Holmes. = Film sméricain de Thom Eberhardt (1989).

22.40 Flash d'informations. 20.50 Jeux sans frontières. Présenté par Daniela Lumbroso et Georges Beller, Italie-Casale Monferrato, Thème : La 22.40 Frash o mormations.

22.50 Cinéma : Fritz The Cat. Ba Film d'animation sméricain de Ralph Bakshi (1972).

0.10 Cinéma : Affaires privées. B Film américain de Mike Figgls (1989) (v.o.).

22.15 Théâtre : Reviens dormir à l'Elysée.
Pièce de Claude Olivier et Jean-Paul Rou-land, mise en scène de Michel Roux, avec Yolande Folliot, Marc Cassot, Jecques egras. 0.10 Journal des courses, Journal et Météo.

O.30 Magazine : Les Arts au soleil.
O.35 Magazine :
Musiques au cœur de l'été.
Extrats de : Don Giovenni, de Mozart :
Songe d'une nuit d'été, de Britten, Missa solemnis, de Beethoven, Rake's Progress, de Stravinsky.

## FR 3

13.25 Les Vacances de Monsieur Lulo. 14.50 Série : La Grande Aventure de James Onedin. 15.40 Série : La Grande Vallée.

La Petite Maison dans la prairie. 19.54 Six minutes d'informations,

13.30 Série : Madame est servie (rediff.). 13.55 Série : Les Années FM.

13.55 Série : Les Années FM.
14.25 Magazine : E = M 6 .
14.50 Magazine : Culture pub.
15.15 Magazine : Ecolo 6.
15.20 Magazine : La Tête de l'emploi.
15.45 Magazine : Fréquenstar.
16.50 Magazine : Zygomachine.
17.15 Musique : Flashback. 17.35 Série : Brigade de nuit. 18.30 Série : L'Etalon noir. 19.00 Série :

20.40 Téléfilm : La Marque de la panthère.

22.25 Telefilm: La Marque de la panmere.

De Brien Trancherd Smith.

22.25 Téléfilm: On a tué sur la Lune.

De Michael Lindsay Hogg, avec Brigitte Nielsen, Julian Sands.

Espionnege et science-fiction.

0.05 Magazine : Vénus. 1.00 Six minutes d'informations.

#### ARTE

19.00 Documentaire : Les Kwegu. De Leste Woodhead. Dans le sud-ouest éthiopien.

19.55 Documentaire : interdits de para De Meinhold Fritzen. 20.30 8 1/2 Journal.

20.40 Documentaire : Le Fils prodigue. D'Andrei Nekrasov. Portrait musical de Prokoflev.

Portrait musical de Prokofiev.

22.10 Danse : Roméo et Juliette.

Musique de Serge Prokofiev. Chorégraphie et mise en schne d'Angelin Préliccaj, décors et costumes d'Enki Bilal. Avec les danseurs du Lyon Opéra Baller, l'Orchestre de l'Opéra de Lyon. Direction musicale : Kent Nagano.

Tourné en haute définition.

23.30 Court métrage :
L'Automne de notre printemps.
De Marie-Dominique Dheising.
Le monde des marionnettes de Géorgie et la découverte de leur créateur, Rezo Gabriadze.

#### FRANCE-CULTURE

20.30 Tire ta langue. Le corps de la lettre, per Renée Elkaim-Bollinger. Renée Elkaim-Bollinger. 21.30 Communauté des radios publiques de langue française. Hervé Guibert (2).

22.40 Les Nuits magnétiques. Impressions toscanas. 2. Sous la coupole du Duomo.

0.05 Du jour au lendemain. Avec Liliane Giraudon (Fur) et Jean-Jacques Viton (l'Année du serpent). 0.50 Musique : Coda. Madredeus (3).

#### FRANCE-MUSIQUE

19.08 Soirée concert. La soirée de Philippe Olivier. Vladimir Nabokov déteste la musique : ceuvres de Saint-Saêns, Borodine, Schumann, Bizet, Glinka, Tchealkovski, Rachmaninov, Stravinsky, Prokofiev, Chostakovitch, Graun, Chedrine, Bloch, Chedrine, Dargomijski/Moussorgski/Borodine, Fauré, Chausson. A 22.00, Concert (en direct de Montpelier): Symphonie nr 29 en la majeur K 201, de Mozart; Concerto pour piano et orcheatre nr 2 en ré mineur op. 23, de Dowell; Sinfonietta pour orchestre, de Poulenc, par l'Orchestre de Porto, dir. Jan Latham-Koenig, Rian de Waal, piano.

0.05 Bleu nuit. Par Xavier Prévost. En direct de Montpellier : le Workshop de Lyon.

## PROBLÈME № 5828

#### Verticalement

de documentation politique après-demain

le journal mensuel

Fondé par la Ligue des droits de l'homme tnon vendu dans les kiosques)

offre un dossier complet sur :

#### **SPORT** ET SOCIÉTÉ

Envoyer 60 F (timbros à 2,50 F ou chêque) à APRÈS-DEMAIN, 27, rue Jean-Dolent, 76014 Paris, en spécifiant le dossier demandé ou 150 f pour l'abonnement annuel (60 % d'économie), qui donne droit à l'envoi gratuit de ce numéro

PASCALE ROBERT-DIARD

# Le Monde

La polémique sur le rôle de Vichy dans les déportations

# M. Mitterrand ne fera plus fleurir la tombe de Pétain

déportés juifs de France, a annoncé mardi 21 juillet, que le président de la République lui avait fait savoir averbalement» lundi, par un de ses collaborateurs, sa décision de ne plus faire décoser de gerbe le 11 novembre sur la tombe du maréchal Pétain à l'île d'Yeu (Vendée).

L'association ajoute, dans un communiqué, qu'elle « prend acte avec soulagement de cette déci-sion», qui « rompt ainsi avec une malheureuse tradition inaugurée par le général de Gaulle ».

Cette annonce intervient quelques jours après la polémique sou-levée lors de la commémoration rafle du Vel'd'Hiv, sur la responsa-bilité du gouvernement de Vichy

parmi lesquelles le Comité Ver'd'Hiv'42, avaient demandé que le gouvernement rappelle officielle-ment la responsabilité de l'Etat français dans ces persécutions.

M. Mitterrand, qui avait participé à la cérémonia d'anniversaire sur les lieux, le 16 juillet, avait répondu au cours de sa traditionnelle allocution télévisée du 14 juillet, que Vichy, «ca n'était pas la Républi-que», et qu'il ne fallait en conséquence pas demander de comptes» des actes de ce régime à la République (le Monde des 16, 17 et 18 juillet).

L'Association espère que cette décision présidentielle «évitera une polémique encore plus violente autour d'un hommage rendu à

l'Association des filles et fils des des juifs. Plusieurs personnalités et *de cette rafle et de bien d'autres,* déportés juifs de France, a organisations juives de France, dont le grande rafle de la zone dont le grande rafle de la zone libre le 26 août 1942.»

> (C'est à l'occasion du cinquantième anniversaire de la victoire de 1918 que le général de Gaulle avait fait déposer aux gerbe de chrysanthèmes sur la tombe de Pétain. Georges Pompidou avait fait de même le 20 février 1973 lors de la réinhumation du corps du maréchal, dont le cercueil avait été volé par des pétainistes. M. Giscard d'Estaing l'avait fait une fois à l'occasion du soixantième anniversaire de la fin de la première guerre mondiale, en 1978. M. Mitterrand, pour sa part, a d'about fait déposer, comme l'a rappelé l'Express daté 9-15 juillet, une garbe de roses rouges le 22 septembre 1984, jour de sa rescouire à Verdun avec le chanceller Kohl, puis le 15 juin 1986, soixuate-dixième anniversaire du début de la bataille de Verdun, et enfis, [C'est à l'occasion du cinquantième de la bataille de Verdan, et enfin, depuis 1987, tous les 11 novembre .]

Après le retour d'Irak de l'envoyé spécial du Conseil de sécurité

## Washington, Londres et Paris adressent des mises en garde à Bagdad

**NEW-YORK** 

(Nations unies) de notre correspondante

Le ton est à nouveau monté, lundi 20 juillet, contre l'Irak, au Conseil de sécurité des Nations unies, après le retour de Bagdad «les mains vides» de l'envoyé spécial du Conseil. Le diplomate suédois Rolf Ekeus avait été chargé de transmettre un avertisete charge de transmettre un averus-sement sérieux aux dirigeants ira-kiens sur les «conséquences graves et tragiques» qu'entraînerait leur atti-tude, s'ils persistaient dans leur défi au Conseil. Or les Irakiens demeu-rent toujours aussi intransigeants. Les inspecteurs de l'ONU attendent deruis quitze jours devant le minisdepuis quinze jours devant le minis-tère de l'agriculture à Bagdad une autorisation d'accès au bâtiment, qui

LES FINS D'EMPIRES

sassinat du juge Borsellino ..

chécoslovaquie : la

M. Vaclav Havel ..

vesu farmé ....

POLITIQUE

SOCIÉTÉ

ÉTRANGER

2. - L'Histoire commence

kalie : les conséquences de l'as-

Le conflit en Bosnie-Herzégovine :

'aéroport de Sarajevo est de nou-

La conférence de l'ASEAN à

Variationa latino-américaines (II) . 5

La tournée de M. James Baker au

La campagne du référendum

du 20 septembre : M. Chirac «ne prendre pas le risque d'isoler la

Les rencontres de Pétrarque à Mont-

pelier : reconstruire le civisme...... 7

Diagonales : «L'Europe piétonnière»,

Quarante-deux obédiences maçonni

ques s'élèvent contre « tout inté-

Le procès des responsables de la

transfusion sanguine au tribunal de

Les comotes du Tour de France.. 10 Un point de vue de M. François

Loncle : « La politique de la ville :

une priorité et une volonté » ..... 10 Coupe du monde de football 98 :

le feuilleton du Grand Stade

SCIENCES • MÉDECINE

La VIII- conférence internationale sur

le sida à Amsterdam : un entretien avec le docteur Michael Merson ; Les

Les trois erreurs du CSA

« Arts-Spectacles » : cinéma

tis : l'Age de vivre, de Peter Medak.

Demain dans « le Monde »

Cible des députés de l'opposition sans être épargné par les criti-ques de la majorité, le Conseil supérieur de l'audiovisuel est tou-jours en quête de crédibilité.

Un entretien avec le réalisateur russe Nikita Mikhalkov, l'auteu des Yeux noirs et d'Urge. Le tournage du Souper, par Edouard Molinaro : un face-à-face entre Telleyrand et Fouché. Une grande reprise : la Femme des sables, de Hiroshi Teshigahara. Une sor-

L'Aigérie sans programme.....

armes chimiques et balisitiques. Par ailleurs, les négociations sur la vente du pétrole destiné à l'achat de vivres pour la population civile n'ont toujours pas abouti et la décision du Comité de l'ONU sur la délimitation des frontières avec le Koweit est reje-

A son retour lundi après-midi à New-York, M. Ekeus a informé les membres du Conseil que le refus du droit d'entrée au ministère de l'agriculture érait une question « de principe » pour Bagdad, qui propose qu'une équipe constituée d'inspecteuts venant de naus neutres ou non teurs venant de pays neutres ou non alignés soit envoyée en Irak. Une proposition qui a été sussitôt rejetée par le Conseil pour qui, a expliqué M. Ekeus, il n'est pas question de

egens d'action» e Ariane, ou k

répétition du succès e Point de vue : «L'incinération des déchets :

enjeu du redémarrage de Superphé-nixa, per Jean-Paul Schapira.. 11-12

Avignon: Paroles d'auteurs. Neuf

la Chartreuse pour inventer une com-

manauté de l'esprit 14 Martigues : L'Re-théâtre. Un seul spectacle, réalisé par Jean-Paul

Wenzel, mais quatre lieux et quatre

Photo: Pierre de Fenoyi, pour mémoire. La Musée de l'Elysée rand hommage à ce paysagiste qui était aussi un grand agitateur d'idées .. 15

Arts: Un musée au village. Le Musée d'art moderne de Céret inau-gure aes nouveaux bêtiments...... 15

uteurs européens se rencontrent à

SOMMAIRE

« négocier avec M. Saddam Hussein l'application des résolutions obliga-toires du Conseil de sécurité».

Sculs à avoir pris la parole pen-dent les consultations à funs clos au sujet de l'Irak, les ambassadeurs des États-Unis, de France et de Grande-Bretagne ont, chacun à sa manière, exprimé leur «grave préoccupation» à l'égard du durcissement de la posil'égard du durcissement de la tion de M. Saddam Hussein.

Aucune décision n'a toutefois été prise par le Conseil, et selon des diplomates, la décision sur une éventuelle intervention militaire contre l'Irak serait prise au niveau des présidents Bush et Mitterrand et de M. John Major. Si elle devait avoir lieu, une telle intervention viserait des «cibles militaires précises » déjà repérées par l'armée américaine. Selon certaines sources, dix-sept d'entre elles ont été repérées. Commentant les mises en garde du Conseil, l'ambassadour d'Irak s'est borné à dire : «Ils peuvent mettre leus abimatums dans une tasse de thé et les boire avant de s'endormir.»

A.-B. P. Aucune décision n'a toutefois été

□ ANGOLA: deux Français et deux Augolais enlevés. - De sources officielles congolaises, on a annoncé, hadi 20 juillet, l'enlèvement de deux Français et de deux. Angolais, la semaine dernière, à la frontière entre le Congo et la province du Cabinda (Angola), par des éléments du Front de libération de l'enciave du Cabinda (FLEC, mouvement indépendantiste). L'un des Français, M. Jean-Alice Frank, a été libéré, l'autre, M. Michel Levêque serait séquestré dans un camp du FLEC. - (AFP, AP.)

🗷 Un soldat israélien tué au Liban sud. - Un soldat israélien a été tué et trois autres biessés, mardi 21 juillet, an Liban sud, lors d'une attaque revendiquée par la Résistance islamique, formation peramilitaire du Hezbollah pro-iran ant indiqué des sources proches des services de sécurité libanais. L'attaque, suivie de dueis d'artillerie et d'un pilonnage israélien de deux villages, a fait deux blessés dans les rangs de la Résistance islamique, selon cette dernière.

#### EUROPÉENS AVANT L'HEURE

#### La CIA a aidé, en 1985 les mondiahidins afghans à lancer des attaques en territoire soviétique

Les violents affrontements entre milices rivales se sont poursuivis, landi 20 juillet, à Kaboul, dont les hàpitaux sont déhordés par l'afflux des blessés (le Monde du 21 juil-let). Des centaines de familles ont foi les quartiers occidentaux de la capitale pour échapper aux bombardements de l'artillerie des factions de mondiahidins.

Selon un général pakistanais

De nouvelles informations sur le soutien qu'ont reçu ces derniers dans leur longue guerre contre l'ar-mée rouge viennent d'être publiées dans The Bear Trap (le piège à ours), un livre écrit par l'ancien genéral pakistanais Mohammed Yousaf, qui supervisa la guerre secrète en Afghanistan de 1983 à 1987. Selon cet ouvrage, cité par le Washington Post, la CIA fut chargée d'intensifier la riposte des moudjahidins face aux offensives soviétiques. Il s'agissait à la fois de tuer des officiers soviétiques sur le terrain, et de porter le coaflit sur le territoire de l'URSS.

Du matériel de propagande et des exemplaires du Coran furent distribués en Ouzbékistan, et des raids de commandos lancés par les moodjahidins contre des installations militaires, des usines et des dépôts de l'autre côté de la frontière. Les Afghans reçurent des photos prises par satellite, du matériel militaire sophistique, tandis que le tonusge d'armes livré à la résistance par les Américains passait de 10 000 tonnes par an en 1983 à 65 000 en 1987.

Cette escalade, qualifiée d'« incroyable » par un responsable du renseignement américain, avait été autorisée par la directive de sécurité nationale ! 66 signée par le président Rezgan. Selon le général Yousaf, Washington, inquiète d'une riposte de Moscou et de possibles retombées sur les relations américano-soviétiques, « eul la chair de poule » et fit marche arrière coacemant les opérations en Oszbékistan. Mais l'aide massive américaine avait fait basculer la guerre en faveur des mondishi-

## Rapt transalpin

de notre envoyée spéciale

Le père Groppo, maquignon de Carmagnola, frisa l'inferctus quand disparut son fils Bernardo, vingt-cinq ans. Dans la nuit qui suivit, sa peur se précisa : les ravisseurs réclamaient pour libérer le captif les 400 000 francs dus par la vieux grigou. C'est que lui les appréciait, ces paysans de Brie! Depuis des années, le père Groppo leur achetait en contre-banda des charolaises transférées nuitamement par des sentiers déjà sans doueniers. Pas de contrat entre partenaires de contience : la

Enlevé par deux hommes lui braquant un pistolet sur la tempe, Semardo crut sa demière heure venue. Epuisé par son périple à travers les montagnes, il put enfin ouvrir les yeux. La ferme française était accueillante, les hôtes connus. Au long des neuf jours de captivité, les geôliers rivalisèrent de prouesses culinaires pour Bernardo. Cheque soir on sebiait le champagne en échangeant des blagues. Le vieux Groppo porta plainte à Turin. Ses fournis maîneuroux furent interpellés et le fils libéré. Leur débiteur n'a toujours pas lâché un sou. L'affaire est pendante à Turin et à Mesux.

Saisi, le juge Pier Giorgio Gosso s'était rendu sur-le-champ en France pour interroger les inculpés. Un simple coup de téléphone à su collègue instructeur du tribu-nal de Meaux avait suffi à coordonner leur action. « Avant, ma requête serait passée par la ministère de Rome, le sienne par le chancellerie. Affaire enliséc. > Depuis deux ens, apour faire face

au flux de délinquance qui gonflaits, la collaboration est directe entre megistrats, qui régularisent ensuite auprès de leurs administrations. «Sauf avec Madrid, passage obligé en Espagne. » Turin, quatrième tribunal d'Italie

et transfrontalier, fut à l'avantgarde de la coopération judiciaire. En ville s'ouvrent en masse des sociétés financières dont 80 % ont un capital ridiculement bas. « Astuce pour blanchir de l'argent», résume le dottore Gosso. évoque les scandales du pétrole et de l'huile alimentaire de contrebande. Œuvres d'art et autos voiées à Charleroi pour Barcalone et Monaco, crimes et hold-up ordinaires à Clermont-Ferrand et Lucerne. La plainte recueiltie à Edimbourg d'une jeune fille violée à Turin par des tifosi du Mondiale 90. Et la drogue... Des italiens prenaient résidence au Pérou pour y acheter de la cocaine, que des Allemands transformaient en tiqueur dans leur labo de RFA, avant de la réexporter comme « seu-de-vie ».

Pionnier «réaliste», Pier Giorgio Gosso avoue être «un peu scaptique, préoccupé par la hâte à supprimer d'un seul coup les contrôles en 93. La recherche de preuves sera plus difficiles. Pour ca nouveau président de la chembre financière du tribunal de Turin, ela vreie Europe n'est pas celle des traités, mais celle de la géographies. Son regard se tourne vers le Lichtenatein, l'Anciorne, et la Suisse au secret bancaire protégé. «Naus avons besoin d'une

DANIELLE ROUARD

## Le Français en retard d'une fenêtre

Nos voisins d'outre-Rhin les changent efficacement contre la bruit, le froid et les effractions, ISO-FRANCE-FENETRES vient poser dans la jourconfort. La technique exclusive du premier spécialiste parisien permet de gagner aussi en clarté. Garantie dix ans. Devis gratuit.

Magasin of exposition 111, rue La Fayette (10°) - M° Gare-du-Nord. Tél. 48-97-18-18. A Grenoble : 76-41-17-47; à Lyon : 05-05-16-15.

"Ouvert en août" DE LA SIMPLE RETOUCHE AU PLUS BEAU VÊTEMENT avec la garantie d'un grand maître tailleur COSTUMES MESURE

à partir de 2 690 F PANTALONS 895 F VESTONS 1 795 F 3 000 tissus Luxueuses draperies

anglaises
Fabrication traditionnelle TAILLEURS, JUPES, VESTES MANTEAUX ET PARDESSUS UNIFORMES ET INSIGNES MILITAIRES Depuis 1894

78.00

ES alter to the party of

Section :

A father in the second

Dan . . Market March

R (25 grant on the

BECKE A COLUMN

Parameter of the

fashing tweety Maryland, Co.

A 50 1 11 1

Table 187

Water III

A State of the Land

De E MINIS

Department of the same

A STORY

M 45 ....

التعراب

POP 12 1 7

91 E1- 1 CF

. 22

ÇΣŁ (RE)4 . I

**LEGRAND Tailleur** 27, rue du 4-Septembre, Paris - Opéra Téléphone : 47-42-70-61. Du lundi au vendredi de 10 h à 18 h

ÉCONOMIE Le plan gouvernemental d'accompagnament de la PAC en feveur des griculteurs ... L'espoir au bout du chemp, par Francois Grosrichard.....

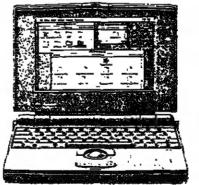
## Services

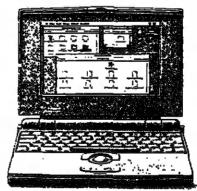
s enrayé le chute du dollar...

Abonnements Annonces de Marchés financiers 24-25 Météorologie . 27 Mots croisés Radio-télévision

La télémetique du *Monde* : 36 15 LEMONDE 36 15 LM

Le numéro du « Monde » daté 21 juillet 1992 a été tiré à 491 213 exemplaires 15 300 FTC Macintosh PowerBook 100





4/40 Mo.

## Chez IC, la même chose ne coûte pas la même chose.

Non, ce n'est pas votre vue qui baisse: ce sont les prix qui baissent. Pas n'importe où : chez IC. Et pas sur n'importe quoi : sur le PowerBook 100 4/40 Mo, entre autre. Mais si vous penchez pour un PowerBook 140 ou 170, vous découvrirez que vous êtes encore à la bonne adresse. Avec plus de 30 000 Macintosh installés, IC est le 1er distributeur Apple d'Europe.



Seul un leader peut ailier les prix les plus bas au plus haut degré de services. C'est le moment de le vérifier. Prix IIT: 8 255 F. Offre valable dans la limite des stocks dispanibles.



PARES -to AC BEALESCURG (1) -12 72 25 25 • PARES 100 NC VENDOUGH: (1) -12 86 90 00 • PARES 5% KC MECHO TALLEY (1) 48 98 00 00 • NC MARSERILE 80 91 57 25 03 • NC LIXON 30 78 623839 ■ ECTOLLOUSE GI 15 62 52 = 16 KUNTES 48 47 68 62 = 16 AIX EN PROVENCE 42 58 28 68

Entre Apple et vous il y a IC.